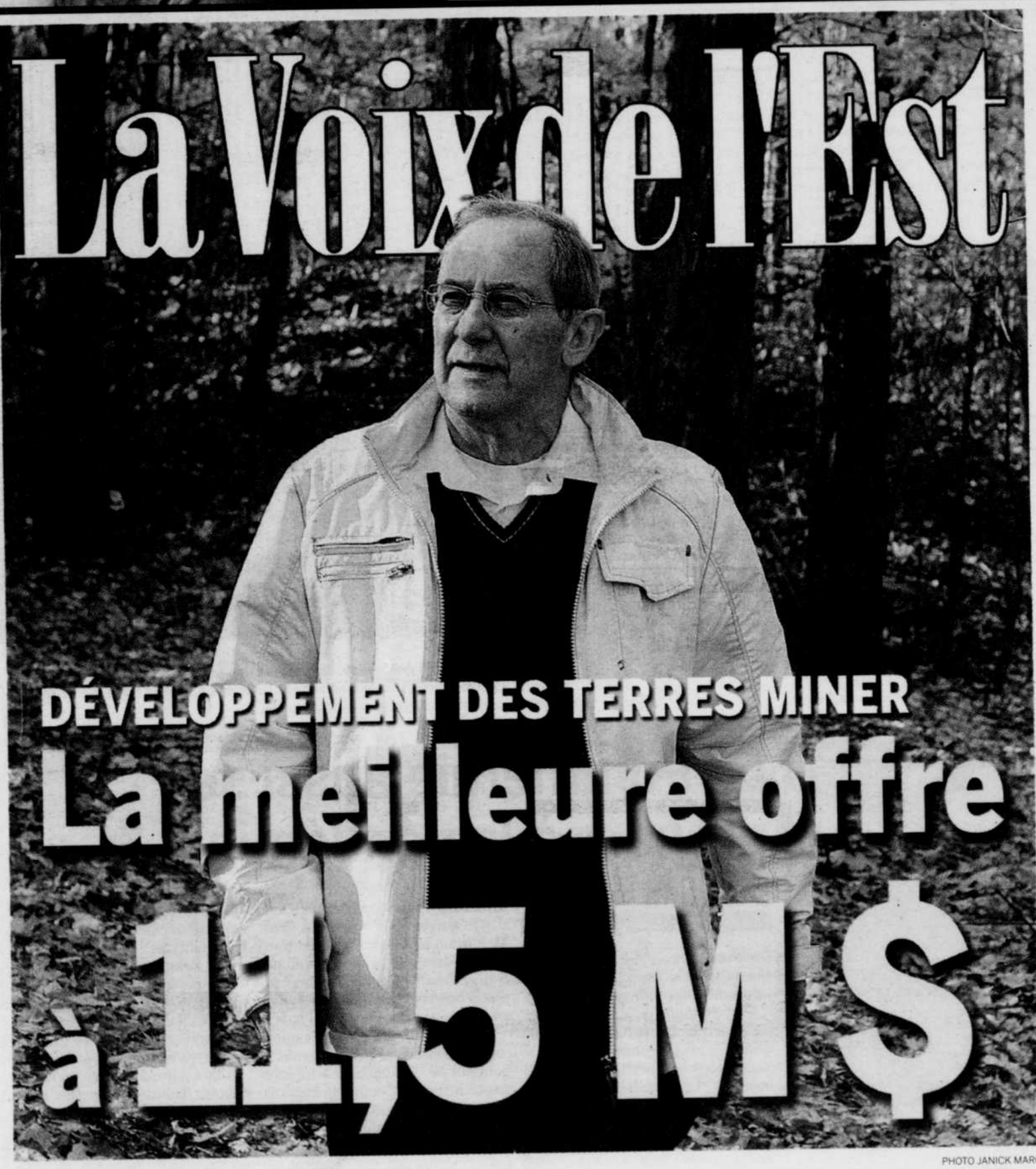
GRANBY | SAMEDI 17 OCTOBRE 2009 WWW.CYBERPRESSE.CA 75e ANNÉE | NUMÉRO 97 | 71¢, samedi 1,95 $ (+ taxes)

Marie-Ève Janvier et Jean-François Breau en parfaite harmonie

>41

La Voix de l'Est



DÉVELOPPEMENT DES TERRES MINER

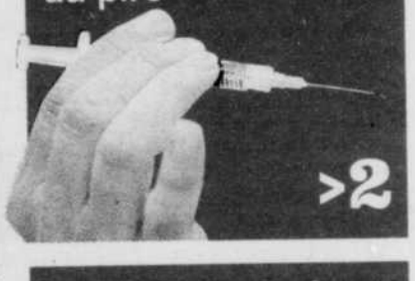
La meilleure offre à 11,5 M$

PHOTO JANICK MAROIS

Le maire de Granby, Richard Goulet, a révélé, hier, que l'une des trois soumissions reçues pour le développement de 200 acres des terres Miner atteignait 11,5 millions de dollars. «C'est une annonce stupéfiante», a-t-il déclaré. La Ville a acheté la totalité de ces terres au coût de 8 M $. Après la vente des terrains à développer, il restera 325 acres préservés. — À lire en page 3.

GRIPPE A (H1N1)

Les Centres de santé se préparent au pire



>2

COLISÉE DE QUÉBEC

Le maire Labeaume dévoile son plan

>18

Century 21
ALTITUDE.com
Courtier immobilier agréé
96 Principale, suite 102 Granby
De Granby à l'international
450 361-1121
www.century21altitude.com
425361

TOYOTA PLUS POUR VOUS
YARIS «HATCHBACK» 2009
139$ /mois*
0$ dépôt de sécurité
+ RABAIS DE 500$ OU 1500$ SI PAYÉ COMPTANT
1re mensualité GRATUITE à la location (ou obtenez l'équivalent de la mensualité gratuite à l'achat)
Modèle JT923MAA
Estrie TOYOTA
Votre concessionnaire « coup-de-cœur »
www.estrie-toyota.qc.ca
La plus grande salle de montre.
TOYOTA faire toujours mieux
450 378-8404 6, rue Irwin, Granby
* Location 60 mois sur approbation du crédit, 120 000 km inclus, 7 ¢ du km excédentaire, comptant de 2 407 $. Photo à titre indicatif seulement. Taxes et frais d'immatriculation en sus. Rabais variables.

MC Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. et sont utilisés sous licence. Le prix de base de l'an dernier est le prix de location/financement de base de décembre 2008 pour le modèle 2009. Les prix de base de l'an dernier sont : Elantra L 2009, transmission manuelle (prix de base 2008 : 15 845 $) ; il n'y avait pas de modèle Elantra Touring 2008 disponible en 2008 / Tucson L 2009, transmission manuelle (prix de base 2008 : 21 195 $) ; Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les modèles 2009 neufs en stock. Elantra L 2009, transmission manuelle maintenant à partir de 11 995 $ / Elantra Touring L 2009, transmission

A (H1N1): on se prépare au pire

cvallee@lavoixdelest.qc.ca
CHANTAL VALLÉE

Granby — Une soixantaine de lits ou même un hôtel entier pourraient être réservés à Granby pour soigner les personnes atteintes de la grippe A (H1N1). Des centres médicaux pourraient être ouverts et réservés exclusivement aux personnes atteintes de la grippe pour éviter que cette clientèle ne contamine d'autres malades.

Ces éléments figurent parmi les scénarios envisagés par le CSSS de la Haute-Yamaska en cas de pandémie de grippe A (H1N1). À l'hôpital de Granby comme ailleurs, une «cellule stratégique» a été mise en place pour tout prévoir en se basant sur un scénario du pire: si 35 % de la population tombait malade.

Un des plus grands enjeux: trouver le personnel nécessaire en considérant que des employés du réseau de la santé seront eux aussi affectés par le virus. Des travailleurs retraités ou qui ont quitté le réseau de la santé ont été rappelés, précise le porte-parole du CSSS de la Haute-Yamaska, Michel Lapointe.

Renoncer à certaines activités

Pour avoir assez de personnel et libérer des lits en prévision de cette pandémie, certains services pourraient ne plus être offerts temporairement. Une liste des services qui seront mis de côté, si nécessaire, est en préparation actuellement. Elle devrait être complétée la semaine prochaine alors que le Ministère et l'Agence de la santé et des services sociaux auront émis leurs recommandations en la matière.

«On a quelques scénarios qui vont être modulés selon l'activité grippale. Quand on va commencer à voir les lits et les civières occupés par des personnes atteintes de la grippe A (H1N1), on va commencer à faire du délestage d'activités», indique Nathalie Harvey, coordonnatrice de la sécurité civile au CSSSHY.

Dès que l'urgence actuellement en construction sera prête, en janvier vraisemblablement, l'ancienne unité pourra accueillir des patients.

«Quand on aura atteint un seuil de rupture et qu'on n'aura plus de lits pour coucher des patients, on va donner un coup de fil à l'Agence pour obtenir l'autorisation d'ouvrir un site pour accueillir les personnes atteintes de H1N1 qui ont besoin de soins», ajoute Nathalie Harvey.

Un contrat devrait être signé au cours des prochains jours avec un hôtel de Granby. Soixante-cinq lits de cet établissement seront réservés à ces malades. Si c'était insuffisant, le complexe hôtelier pourrait leur être entièrement réservé.

«Si 35 % des gens sont malades, ça ne veut pas dire que 35 % des gens seront hospitalisés», précise Nathalie Harvey.

Chaque foyer devrait recevoir au cours des prochains jours le Guide autosoins dans lequel on trouvera: les moyens de prévenir la grippe, les symptômes et les mesures à prendre en cas de complication. Le ministre de la Santé, Yves Bolduc, invitait cette semaine les personnes qui en seront atteintes à rester à la maison. On prévoit que ce sera le cas de 90 % des personnes malades.

Ça s'en vient!

En ce moment, on surveille de près l'activité grippale chez nous en se basant sur les consultations à l'hôpital et dans les autres cliniques médicales granbyennes. Elle est basse actuellement, ce qui n'est pas le cas dans l'Ouest du Canada et aux États-Unis, fait valoir Nathalie Harvey.

«Entre nous et les États-Unis actuellement, il n'y a pas d'activité grippale. On surveille ça à tous les jours», précise-t-elle.

On connaîtra la semaine prochaine les dates et lieux de la campagne de vaccination massive contre la grippe A (H1N1) sur les territoires de la Haute-Yamaska et de Brome-Missisquoi. La directrice de la santé publique de la Montérégie, Jocelyne Sauvé, prononcera deux conférences de presse à ce sujet, une à Granby et une à Cowansville, mercredi.

Plus tôt cette semaine, le directeur de la protection de la santé publique du Québec, Horacio Arruda, a précisé que le virus A (H1N1) avait été identifié dans la grande majorité (97 %) des tests de virus d'influenza.

En collaboration avec la Presse canadienne

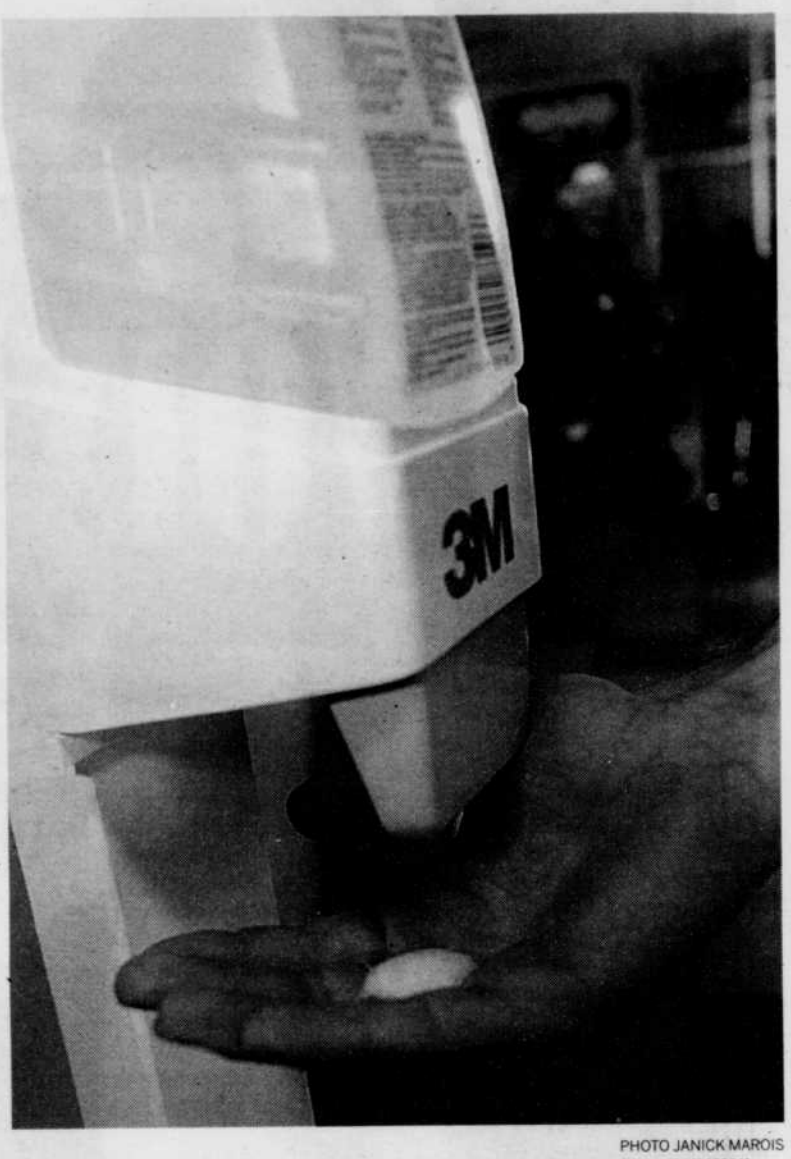


PHOTO JANICK MAROIS

Le lavage des mains reste un excellent moyen de prévenir la grippe A (H1N1). Comme tous les établissements de santé, le CSSS de la Haute-Yamaska se prépare en prévision d'une pandémie.

PHOTO JANICK MAROIS, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

«On est en train d'établir quels sont les services qu'on peut arrêter», indique Nancy Beaulieu du CSSS la Pommeraie.

La Pommeraie aussi se prépare à la pandémie

CHANTAL VALLÉE
cvallee@lavoixdelest.qc.ca

Cowansville — Le CSSS de la Pommeraie se prépare lui aussi à une pandémie de grippe A (H1N1).

Une trentaine de chambres d'hôtel pourraient être ouvertes pour accueillir les personnes malades, si jamais tous les lits d'hôpital étaient occupés. Les médecins devaient décider hier si une des cliniques médicales du territoire serait réservée aux personnes souffrant d'influenza ou si un centre allait être ouvert pour elles sur un autre site en cas de pandémie.

«On ne veut pas ouvrir ces sites. Mais, à un moment donné, on n'aura peut-être pas le choix», indique Nancy Beaulieu, directrice par intérim des programmes et services ambulatoires et de première ligne.

«On est en train d'établir quels sont les services qu'on peut arrêter», poursuit M^me^ Beaulieu. Ce sera sans doute le cas des cours prénataux qui ne sont pas considérés comme des services essentiels. Ça permettra d'affecter des ressources supplémentaires aux secteurs qui en auront le plus besoin, dont les services à domicile qui risquent d'être très sollicités.

M^me^ Beaulieu estime que le CSSS sera prêt à affronter cette deuxième vague de grippe A (H1N1). «Ça avance bien. Les gens collaborent.... Il n'y a pas de doute. Il va y en avoir une deuxième vague», estime-t-elle.

Elle croit même qu'elle pourrait débuter dans deux semaines, faisant valoir que les cas de grippe se multiplient actuellement aux États-Unis, en Colombie-Britannique et au Nouveau-Brunswick.

PHOTO JANICK MAROIS

Aux millions que recevra la Ville de Granby pour la vente des terres Miner s'ajoutent les revenus de taxe qu'entraîneront les maisons qui y seront bâties, a souligné le maire sortant.

Une entente finale d'ici la fin novembre

L'offre de 11,5 M$ ne sera pas nécessairement celle retenue pour les terres Miner

csthilai@lavoixdelest.qc.ca
CYNTHIA ST-HILAIRE

Granby — La Ville a emprunté 8 M$ en 2007 pour acheter les terres Miner. Trois ans plus tard, un promoteur est prêt à payer 11,5 M$ pour acquérir les 200 acres où le développement est permis.

Le maire sortant, Richard Goulet, a convoqué les médias à l'hôtel de ville, hier après-midi, pour révéler ce montant en compagnie du conseiller municipal responsable de l'urbanisme, Michel Mailhot. «C'est une annonce stupéfiante», a-t-il lancé d'entrée de jeu.

Cette offre est l'une des trois qu'a reçues la Ville à la suite de l'appel de projets qui s'est terminé le 30 septembre. Deux offres concernent l'achat de l'ensemble des terres et l'autre propose l'acquisition d'un seul lot.

Deux promoteurs de la Rive-Sud et un consortium de Granby ont participé. Le maire a toutefois refusé de divulguer le nom des promoteurs intéressés. «Ces offres doivent être présentées aux membres du prochain conseil municipal au cours du mois de novembre», a-t-il expliqué.

Rien n'est joué

L'offre de 11,5 M$ est alléchante. D'autant plus que l'autre promoteur intéressé n'offre pas autant. «L'autre offre correspond environ à ce que la Ville a payé, mentionne le maire. Mais les terrains ne sont pas tous achetés.»

Rien ne signifie à l'heure actuelle que la proposition de 11,5 M$ sera celle retenue. Des discussions auront lieu avec les promoteurs, au cours des prochaines semaines, pour déterminer si leurs projets répondent aux exigences de la Ville. «Ce sont des gens très intéressés qui sont venus trois à quatre fois à l'hôtel de ville pour s'informer des conditions, a relaté le maire. Ce n'est pas de la frime.»

Une entente finale devrait être signée d'ici la fin novembre pour permettre aux promoteurs d'amorcer le développement dès 2010.

Richard Goulet a fait savoir que le projet des terres Miner sera rentable en moins de 15 ans, comme il le prévoyait initialement. «Nous demandons que 80 % du montant de l'offre soit versé en cinq ans», a-t-il précisé.

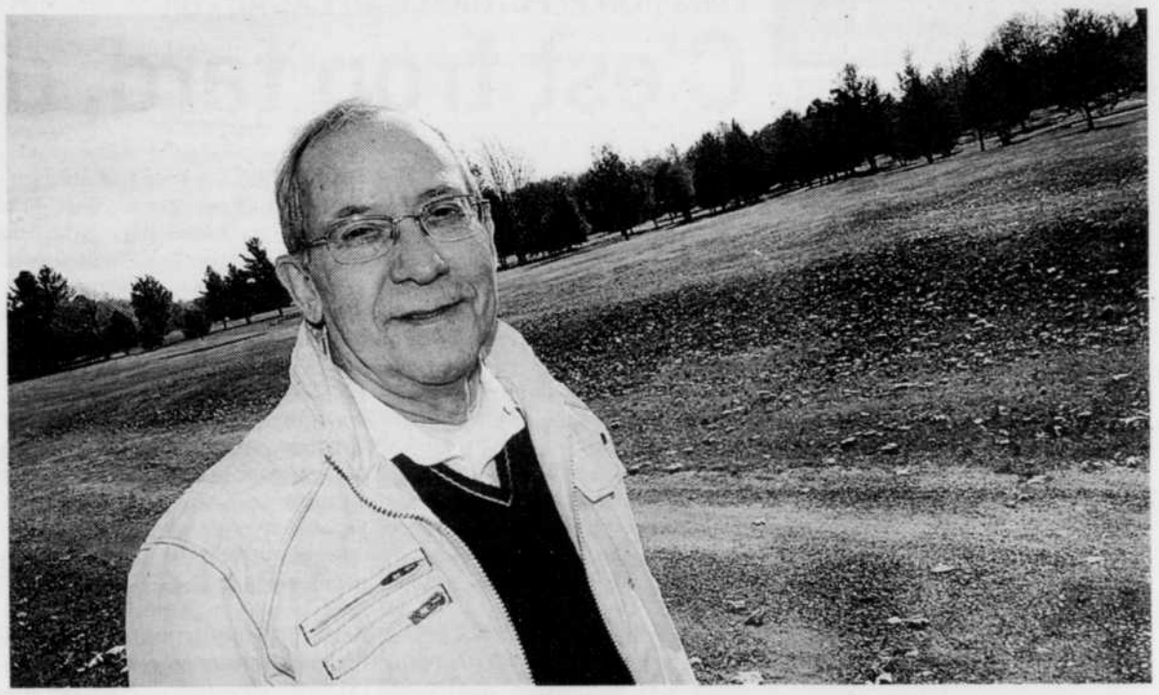


PHOTO JANICK MAROIS

Le maire Richard Goulet est convaincu que l'achat des terres Miner est le meilleur qu'ait jamais fait la Ville de Granby.

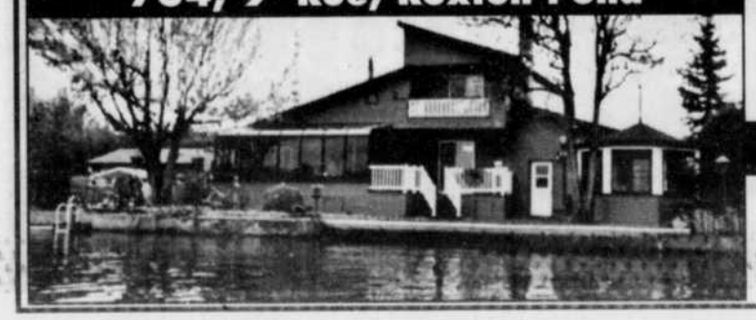
Un bon coup

Aux millions que recevra la Ville pour la vente des terres s'ajoutent les revenus de taxe qu'entraîneront les maisons qui y seront bâties, a souligné le maire sortant.

Ce dernier est convaincu que cet achat est le meilleur qu'ait jamais fait la Ville de Granby. L'acquisition des 325 acres que la Ville a choisi de préserver n'aura rien coûté aux citoyens, a insisté M. Goulet. L'offre de 11,5 M$ représente un coût d'achat de 1,37 $ le pied carré, alors que la Ville a payé 0,35 $ le pied carré en 2007.

Et M. Goulet n'est pas inquiet que le promoteur choisi trouvera preneur pour les maisons qu'il y bâtira. «Dans 20 ans, la population de Granby sera de 80 000 à 85 000 citoyens», a-t-il signalé.

VISITE LIBRE ce dimanche de 14 h à 16 h
764, 9e Rue, Roxton Pond



Venez vivre en harmonie avec la nature dans ce havre de paix sur le bord du lac Roxton. Chaleureux cottage avec garage attaché, cuisine avec poêle au bois, salon et s.à.m. avec poêle à l'huile, le tout ouvert sur la verrière donnant une vue imprenable sur le lac. 3 c.c. dont 1 à l'étage de 10 x 25 avec s. d'eau et balcon donnant sur le lac. À l'extérieur, atelier de 17 x 35 pour le bricoleur en vous, patio en béton de 17 x 20, gazebo 12 x 12, terrain de 12 516 pi ca superbement aménagé, 2 remises et entrée asphaltée pour 4 autos.
Le paradis à 15 min de Granby! 359 900 $

ANDRÉ ROBERT
L'agent qui vend vite et bien
La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé
450 378-8461
425191

LA BIBLIOTHÈQUE À L'ÉGLISE NOTRE-DAME

Toni Lynn Trottier consulterait les Granbyens

CYNTHIA ST-HILAIRE
csthilai@lavoixdelest.qc.ca

Granby — La candidate à la mairie de Granby, Toni Lynn Trottier, n'est pas contre l'idée d'une nouvelle bibliothèque à Granby. Mais avant de s'aventurer dans cet investissement de plusieurs millions, la candidate assure qu'elle consulterait la population.

Depuis quelques années, la Ville de Granby envisage de déménager la bibliothèque municipale à l'église Notre-Dame dès 2010. La Ville a d'ailleurs commandé une étude de faisabilité à ce sujet en mai 2008.

Le coût de ce déménagement est évalué à 11 M $ par la Ville qui s'attend à toucher une subvention de 4 M $ du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine.

Mme Trottier se demande si cet investissement est aussi urgent. D'où son intérêt à vouloir consulter les citoyens. «Dans un sondage Segma-*La Voix de l'Est* en avril, seulement 5 % des gens ont dit que l'agrandissement de la bibliothèque était une priorité», a justifié la principale adversaire du maire de Granby, Richard Goulet.

Avant qu'une décision ne soit prise pour le déménagement de la bibliothèque actuelle, Mme Trottier suggère de créer trois bibliothèques de quartier. Un ordinateur pour naviguer sur internet ainsi que revues et journaux y seraient disponibles. Et les gens pourraient y réserver des livres offerts à la grande bibliothèque municipale. «Il y aurait un service de transport pour apporter les livres aux bibliothèques de quartier, détaille la candidate. Ça prendrait du personnel de plus, mais pas des employés à temps plein. Ces bibliothèques seraient ouvertes aux heures de pointe.»

ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

«Il y aurait un service de transport pour apporter les livres aux bibliothèques de quartier», détaille la candidate Toni Lynn Trottier.

Les livres numériques sont aussi une option à considérer, selon Mme Trottier en donnant l'exemple du cégep de Granby qui a pris ce virage, cette année. L'acquisition de livres numériques éviterait aux gens d'avoir à se rendre à la bibliothèque. À partir de leur ordinateur, les lecteurs pourraient télécharger un livre.

ÉMISSION ÉLECTORALE AU CANAL VOX

C'est trop tard, dit la candidate

CYNTHIA ST-HILAIRE
csthilai@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Toni Lynn Trottier refuse de participer à l'émission électorale que comptait réaliser le Canal Vox. La candidate à la mairie de Granby soutient que le 26 octobre est beaucoup trop tard. Le maire sortant, Richard Goulet, croit qu'elle se cherche des excuses.

M. Goulet a proposé à Vox de réaliser une émission après que Mme Trottier ait refusé de prendre part au débat organisé par la Chambre de commerce Haute-Yamaska et région.

Mme Trottier a reçu l'invitation de Vox en fin d'avant-midi hier. Un conseiller de la candidate, Alain Dumas, a communiqué avec *La Voix de l'Est* en début d'après-midi pour annoncer que Mme Trottier déclinait l'invitation. «Le 26, c'est trop tard, a-t-il expliqué. Le vote par anticipation est le 25 octobre. Le tiers de la population aura déjà voté au moment de regarder l'émission.»

Richard Goulet ne croit pas à cette excuse. «Il y a à peu près 8 % de la population qui vote par anticipation. C'est une fausse raison, accuse-t-il. C'est très désolant quand on voit les efforts d'affichage que fait Mme Trottier partout en ville. Son slogan est pour le plus grand bien des Granbyens. Et elle n'est même pas capable de venir jaser avec le maire. Je crois qu'elle n'a pas les atouts nécessaires.»

M. Goulet croit que la candidate dont la langue maternelle est l'anglais puisse se sentir moins à l'aise de s'exprimer en français. «Ce n'est pas parce que Mme Trottier a des difficultés en français qu'elle doit refuser, a-t-il mentionné. À Vox on lui accordait tout le temps nécessaire pour qu'elle puisse répondre»,a-t-il souligné.

Toni Lynn Trottier assure que de s'exprimer en français ne la gêne nullement. «J'ai été directrice générale des Galeries de Granby pendant sept ans. Je m'occupais de plus de 100 marchands. J'étais responsable de l'administration, du marketing et de l'entretien. J'ai créé des campagnes publicitaires en français. Environ 24 publicités par an, a-t-elle énuméré. Oui, j'ai un accent, mais moi je mets l'accent sur l'écoute.»

La candidate considère que le maire sortant la craint. «M. Goulet dit que j'ai peur de lui, je pense que c'est plutôt le contraire», fustige-t-elle.

APPEL À TOUS

VOS QUESTIONS AUX CANDIDATS

Vous désirez poser une question à un candidat de votre municipalité aux prochaines élections? Transmettez-la-nous à opinion@ lavoixdelest.qc.ca en précisant à qui elle s'adresse. Un de nos journalistes se chargera de la lui poser et vous fera part de sa réponse dans nos pages.

MÉTÉO

Aujourd'hui
max 8 min -8
Ensoleillé avec passages nuageux

Demain
max 8 min -5
Alternance de soleil et de nuages, 30 % de probabilité d'averses

Pour un climat chaleureux, pensez à
MAHEU
PLOMBERIE CHAUFFAGE
THERMOPOMPES PLANCHERS CHAUFFANTS
450 372-3524
425706

SOMMAIRE

Agenda (ajout)	55
À ne pas répéter	20
Cahier Week-End	39 à 50
Carrières et professions	36-37
Décès	79 à 81
Économie	52-53
Horoscope	38
Jeux	57
Opinion	14-15
Petites annonces	58
Sports	82

VOIR RÉSULTATS DE LA LOTERIE EN PAGE 5

POUR NOUS JOINDRE

La Voix de l'Est
76, rue Dufferin, Granby J2G 9L4

Numéro général	375-4555
Abonnement et livraison	375-4555, option 2
Les Petites annonces	375-8888
Événements urgents	375-9081
Bell mobilité (gratuit)	#1SCOOP
Télécopieurs	
Rédaction	777-4865
Publicité	777-7221
Petites annonces	375-2195
Internet	
Rédaction	redaction@lavoixdelest.qc.ca
Publicité	publicite@lavoixdelest.qc.ca
Annonces classées	classees@lavoixdelest.qc.ca

Prix du journal à la semaine (taxes comprises) Livraison
par camelot 4,10 $
par motorisé 4,50 $

La Voix de l'Est 76, rue Dufferin Granby J2G 9L4

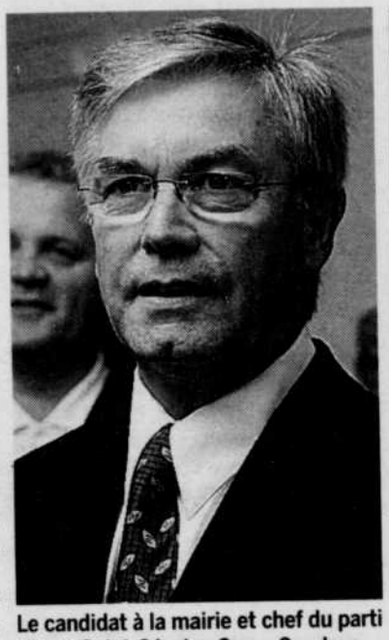
La Voix de l'Est (courrier de seconde classe, enregistrement nº 0679) est membre du Conseil de presse du Québec. Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser ses informations.

Original défectueux

SAINT-CÉSAIRE

Débat sur le débat

egauthie@lavoixdelest.qc.ca
ÉTIENNE FORTIN-GAUTHIER



Le candidat à la mairie et chef du parti Vision Saint-Césaire, Serge Gendron.

PHOTO ALAIN DION, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Le maire sortant de Saint-Césaire, Yvon Boucher.

Saint-Cesaire — Les candidats à la mairie de Saint-Césaire s'entendent tous sur la pertinence d'un débat entre eux. L'organisation de cette joute oratoire cause cependant bien des déchirements. Le maire sortant, Yvon Boucher, invite ses adversaires à débattre mardi dans la salle de l'âge d'or, mais ceux-ci croient qu'il s'agit plutôt d'un événement partisan.

«Ça ressemble à un piège, ce débat organisé par M. Boucher. On nous propose de venir débattre dans une salle payée par son parti, sans même qu'on ait établi des règles claires. Ça peut avoir beaucoup de conséquences un débat, il faut absolument que ça soit fait dans les règles», explique Ghislain Côté, agent officiel du parti Vision Saint-Césaire. Le chef du parti, Serge Gendron, dénonce également la tournure des événements. «Moi, je serais bien d'accord avec un débat, mais faut être sûr que c'est un événement impartial, souligne-t-il. C'est vraiment pas clair ce que M. Boucher veut faire, alors pour l'instant, on ne participe pas.»

Y aura-t-il un débat à Saint-Césaire? C'est de moins en moins probable.

Yvon Boucher défend, quant à lui, son initiative. «J'ai approché M. Gendron, il y a deux semaines. De notre côté, on était prêt à changer de formule et de date, mais ils ont refusé de participer à cet événement. Avec toutes les affirmations qu'ils font sur notre parti, c'était l'occasion de confronter nos idées. Je suis triste qu'il n'y ait pas de débat.» Voyant les hésitations de ses adversaires, le maire sortant aurait contacté la directrice du Centre d'action bénévole de Saint-Césaire, Louise Belleau, pour qu'elle s'occupe de la soirée de mardi.

L'agent officiel de Vision Saint-Césaire confirme avoir eu des échanges avec Mme Belleau, mais considère que le problème reste entier. «Le Centre d'action bénévole nous propose toujours la même salle louée par le parti de M. Boucher et on ne nous a toujours pas donné de directives claires par écrit. On ne sait même pas qui va être modérateur!», s'offusque M.Côté.

La Voix de l'Est a tenté d'obtenir des détails sur la tentative avortée du Centre d'action bénévole de tenir un débat. Mme Belleau n'a cependant pas rappelé.

Les deux candidats indépendants qui briguent également la mairie semblent, pour l'instant, avoir été laissés de côté dans l'organisation du débat. «Mme Belleau m'a appelé, je l'ai rappelée, mais je n'ai pas eu de nouvelles depuis plusieurs jours, explique Dorothée Gingras. Ce que je demande c'est les questions à l'avance et un endroit neutre, si on m'offre cela, je vais participer.»

Quant à Daniel Kabamba, aussi candidat à la mairie, il semble avoir été ignoré par les organisateurs, quels qu'ils soient. «Personne ne m'a consulté. Je n'ai pas reçu d'invitation, mais j'aimerais aussi me faire entendre», explique M. Kabamba.

Y aura-t-il un débat à Saint-Césaire? Pour Ghislain Côté, c'est de moins en moins probable. «Il est minuit moins une. On ne va pas participer à un débat à 24 heures d'avis. Si quelqu'un souhaite en organiser un, il va devoir bouger très vite», tranche-t-il.

RETRAIT DE ROBERT GABORIAULT

Sylvie Ménard élue par acclamation à Saint-Paul

Saint-Paul-d'Abbotsford (EFG) — Sylvie Ménard, qui briguait un poste de conseillère municipale, au sein de l'équipe de Dean Thomson, a été élue par acclamation, hier, à la suite de la décision de Robert Gaboriault de retirer sa candidature pour le siège 6 du conseil.

Des raisons personnelles expliquent cette décision. «Mon employeur a modifié les horaires et je me retrouve à travailler de soir. Ç'a aurait été difficile de combiner ce nouvel horaire avec les rencontres du conseil, qui sont en soirée», explique-t-il.

M. Gaboriault a été conseiller de la municipalité, de 1991 à 2005. Il souhaitait se représenter pour défendre principalement deux dossiers. «Le dossier de l'eau me préoccupe, mais également le projet d'enfouissement des fils électriques. Selon moi, ce dernier projet n'est pas nécessaire et coûtera beaucoup trop cher.» Même s'il n'est pas conseiller de la ville, il promet de suivre de près les prochaines décisions du conseil.

Les citoyens de St-Paul-d'Abbotsford ne doivent plus voter que pour combler deux postes au conseil municipal. Dean Thomson et Jean-Marie Bergman briguent tous deux le poste de maire, alors que trois candidats luttent pour l'obtention du siège 2, soit Claude Fournier (Équipe Dean Thomson), Roger Paquette (Indépendant) et René Archambault (Indépendant).

Loto Québec — Résultats des tirages du : 2009-10-16

Lotto MAX 04 10 18 20 31 35 44 COMPL. (C) 29

TANGO 09 10 29 43 — Numéro Tango : 01

La Mini 754649

Banco 01 03 05 10 14 15 19 25 28 29 32 36 38 47 50 60 61 67 68 69

La Quotidienne 3 721 4 3438

Triplex 05 22 33 38 39

Astro Jour 24 - Mois NOVEMBRE - Année 70 - Signe LION

Extra 5801101

BANQUIER SPÉCIAL

COUREZ LA CHANCE DE JOUER À LA TÉLÉ ET DE GAGNER JUSQU'À 1 000 000 $!

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com/video

DONNEZ UNE VOIX FORTE À L'HÔTEL DE VILLE

AUX ÉLECTIONS MUNICIPALES DU 1ER NOVEMBRE 2009

votez

PascalBONIN DISTRICT 7

www.pascalbonin.com

Retenue et payée par Isabelle Moisan agente officielle

Cours de musique

La 4e Dimension

✲ Sur place ou à votre domicile ! ✲

GUITARE • PIANO • BATTERIE

- Cours personnalisés, adaptés à vos besoins
- Apprenez à jouer vos chansons favorites!
- Clientèle de tous les âges
- Rabais famillaux en tout temps

450 775-9877

la4edimension@gmail.com

EN PROMOTION

jusqu'au 15 déc. 09

1er cours d'essai GRATUIT

17 17 17

PROFESSEUR DE BOXE ACCUSÉ D'AGRESSIONS SEXUELLES

Gaétan Carrier doit se trouver un avocat

KARINE BLANCHARD
kblancha@lavoixdelest.qc.ca

Saint-Hyacinthe — Gaétan Carrier, ce professeur de boxe qui s'est reconnu coupable d'agressions sexuelles sur des mineurs, doit se trouver un nouvel avocat d'ici le 25 novembre. À ce moment, le juge fixera la date à laquelle le tribunal entendra une requête présentée par la Couronne.

Carrier avait plaidé coupable, en octobre 2008, à des accusations d'agressions sexuelles sur deux jeunes garçons. Les victimes étaient des élèves de l'école de boxe chinoise que dirigeait l'accusé à Saint-Dominique.

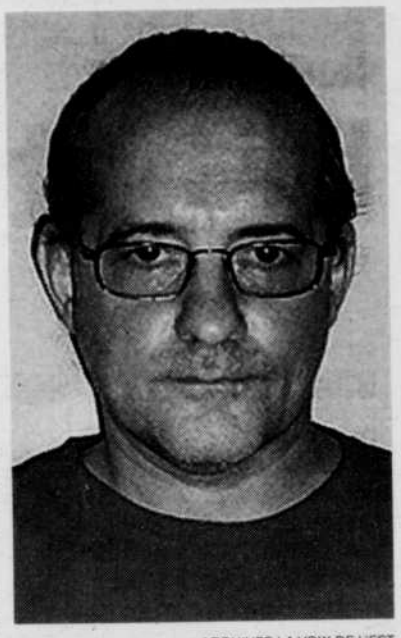
Lors de l'enregistrement de son plaidoyer de culpabilité, une évaluation de 45 jours à l'Institut Philippe-Pinel avait été demandée par la Couronne pour déterminer s'il était opportun de le faire déclarer délinquant dangereux.

Depuis, son dossier ne cesse d'accumuler les reports. L'avocat de l'accusé s'est notamment retiré du dossier, à l'hiver. Carrier a par la suite affirmé qu'il était représenté par une nouvelle avocate, ce qui n'est pas le cas.

«J'ai discuté avec Me Francoeur et elle m'a dit qu'elle n'avait pas le mandat de représenter M. Carrier», a fait savoir Me Caroline Fontaine, représentante de la Couronne.

Après avoir exposé la situation et le délai d'un an qui s'est écoulé depuis l'évaluation de l'accusé, le juge Marc Buisson a accordé quelques semaines à Carrier pour qu'il engage un nouvel avocat.

L'accusé devra revenir devant le tribunal, le 25 novembre. À cette date, l'audition de la requête sera fixée, qu'il ait un avocat ou pas. «C'est une audition d'une durée minimale de deux semaines», a fait savoir Me Fontaine. La requête pourrait être entendue en mai ou juin 2010.



ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Gaétan Carrier dispose d'un peu plus de cinq semaines pour se trouver un nouvel avocat. À la fin novembre, la date de l'audition de la requête pour le faire déclarer délinquant dangereux sera fixée.

GRANBY

Les policiers perquisitionnent un point de vente de drogue

KARINE BLANCHARD
kblancha@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Le service de police de Granby croit avoir mis fin à des activités de vente de drogue, jeudi soir, en perquisitionnant un appartement. De la cocaïne et du cannabis ont notamment été saisis. Un homme de 51 ans a été arrêté.

Ce sont des informations du public au sujet d'un point de vente de cocaïne qui ont permis aux agents de se rendre dans un appartement de la rue Cowie.

«L'enquête n'a pas permis d'établir l'achalandage du point de vente», a indiqué Marc Farand, porte-parole du service de police de Granby.

Une dizaine de policiers ont participé à l'opération. Les agents ont saisi de la cocaïne, des comprimés, du haschich et du cannabis. Le service de police refuse toutefois de dévoiler la quantité de drogue saisie.

En fouillant le logement, les agents ont aussi mis la main sur de l'argent (le montant n'a pas été dévoilé par les policiers) et un ordinateur rapporté volé à Lévis. Des instruments utilisés pour le trafic de drogue ont été découverts, dont des balances et des sachets.

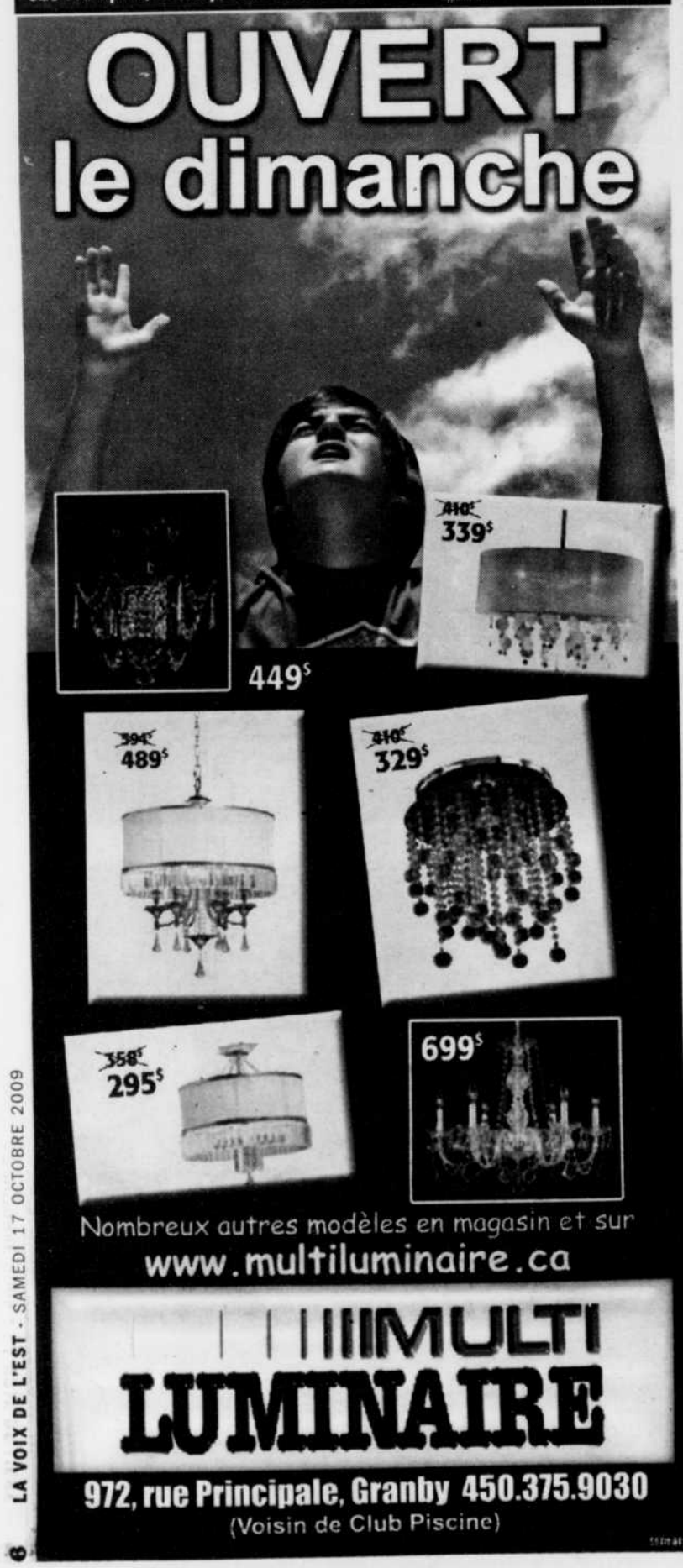
L'occupant des lieux, Michel Tétreault, a été arrêté. Le Granbyen a été accusé de possession de drogue dans le but d'en faire le trafic et trafic de cocaïne. Il a été remis en liberté, hier, à la suite de sa comparution.

EN BREF

Accident rue Denison: ivre au volant

Granby (MG) — Un homme de 29 ans de Granby a été arrêté par les policiers après qu'il eut été impliqué dans un accident de la route survenu vers 3h vendredi matin, sur la rue Denison Ouest, près de la rue Lorenzo. Selon ce que la police a fait savoir, la Cadillac que conduisait l'homme aurait failli heurter une autre voiture, une Chevrolet Cavalier, qui arrivait en sens inverse. Les deux conducteurs auraient alors effectué une manœuvre brusque et se seraient retrouvés dans le fossé de chaque côté de la rue. Venus prêter assistance aux accidentés, les policiers ont remarqué que le conducteur de la Cadillac, le seul ayant été légèrement blessé, dégageait une odeur d'alcool. Les policiers l'ont alors arrêté puis conduit au poste, où il a subi un alcootest. Son taux d'alcoolémie était près de deux fois supérieur à la limite permise. Le résidant de Granby a été relâché sous promesse de comparaître.

412147
Parce qu'une hypothèque, ça ne se signe pas les yeux fermés!
Service gratuit*
Multi-Prêts
COURTIER HYPOTHÉCAIRE
MULTI-PRÊTS HYPOTHÈQUES · COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
450 378-2020
* Hypothèque résidentielle
328 Principale, Granby, suite 214
Méline Descarreaux
Agent immobilier affilié
Conseillère en financement hypothécaire
Annie Massé
Agent immobilier affilié
Conseillère en financement hypothécaire



La Ville de Québec ne baissera pas les taxes

Régis Labeaume n'imitera pas Michel Duchesneau

PIERRE-ANDRÉ NORMANDIN
Le Soleil

Québec — Le maire Régis Labeaume a beau répéter avoir «coupé dans le gras», les citoyens ne doivent pas s'attendre à obtenir des baisses de taxes lors de son prochain mandat. Au contraire, sa priorité étant de retaper les routes et les aqueducs, les avis d'imposition continueront à grimper en suivant le rythme de l'inflation.

«C'était un héros. Mais d'un coup, tout s'est mis à péter, et ils ne trouvaient plus le héros. Ils ont dû emprunter et s'endetter.»

«Si on veut renouveler les infrastructures et on baisse les taxes, on ne sera pas capables. Vous avez le choix», résume le maire. Et son idée est claire: Québec a besoin de nouvelles routes et de nouveaux tuyaux si elle souhaite éradiquer les nids-de-poule et éviter les fuites d'eau.

Régis Labeaume dit vouloir éviter le cas de Granby, où le maire Michel Duchesneau — de 1993 à 2000 — a fait sa marque en éliminant la dette tout en baissant les taxes. «C'était un héros. Mais d'un coup, tout s'est mis à péter, et ils ne trouvaient plus le héros. Ils ont dû emprunter et s'endetter», résume-t-il.

Le maire de Québec juge plus responsable d'investir dans les infrastructures pour éviter les mauvaises surprises à long terme. Les économies attendues de 145 millions $ sur cinq ans serviront donc à réduire l'impact du remboursement de ces emprunts dans le budget municipal.

«Notre cadre financier est clair. On amène graduellement le service de la dette à 20 % pour renouveler les infrastructures et on coupe ailleurs», dit Régis Labeaume. Il s'engage donc de nouveau à plafonner à l'inflation ses hausses de taxes, tout comme lors des deux derniers budgets.

PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Le maire de Québec, Régis Labeaume, juge plus responsable d'investir dans les infrastructures pour éviter les mauvaises surprises à long terme.

Par ailleurs, son administration est à évaluer la possibilité d'emboîter le pas à Lévis et de permettre à ses citoyens de payer leurs avis d'imposition en 12 versements. «On s'en vient là-dessus, on est à faire les dernières évaluations.»

ASSOCIATION DIABÈTE QUÉBEC et ses associations affiliées
Pour l'amour de la vie !
Soigner c'est bien, prévenir c'est mieux ! Renseignements et dons:
(514) 259•3422 ou 1•800•361•3504

Le Panier Champêtre
WOW! Déjà ce temps de l'année !
Corporatif ou personnel, avez-vous besoin de nos services ?
Obtenez 15 % de rabais sur toute commande placée avant le 8 novembre 2009
Paniers-cadeaux personnalisés pour satisfaire votre budget. Choix de :
• Produits gourmets
• Articles de décoration
• Fudge maison
• Produits d'artisans du Québec
• Bleu Lavande (Fitch Bay)
• De tout pour remplir un bas de Noël
Livraison disponible partout au Canada
Faites vite ! Réservez dès maintenant !
4, chemin Mont-Écho, Knowlton
450 242-2758 • 1 866 539-2334
Téléc.: 450 242-2774 • Ouvert 7 jours, de 10 h à 18 h
www.lepanierchampetre.com
412832

PENSEZ À VOS PNEUS D'HIVER
• Pneus
• Service d'entreposage GRATUIT
• Mécanique générale
Depuis 44 ans à votre service!
450 378-4015
SUNNY - GÉNÉRAL - FALKEN
BF GOODRICH - AURORA
Autres marques disponibles
81 Gatineau, Granby
Voiture de courtoisie
BEAULIEU transmission automatique
425355

DÉCOUVREZ LES COLLECTIONS SPORTIVES DE L'AUTOMNE 2009
BOSS HUGO BOSS
CLAUDIO CAMPIONE
TOMMY HILFIGER
PAUL & SHARK yachting
Hörst DÜSSELDORF
JEANS mavi
LEMERCIER
MODE MASCULINE
GRANBY 150, Principale 450-372-3221
CHAMBLY 29, Place Chambly 450-658-2171

Matelas Bonne Nuit
Matelas double Eurotop avec viscose
459 $ Rég.: 749 $
Nous payons la TPS et la TVQ ou 36 mois pour payer
330 Principale, Granby
450 375-5073
PRIX INCROYABLE
Matelas double Eurotop 3 po
800 ressorts avec latex
3 zones avec support lombaire
539 $ Rég.: 829 $
413765

17

Si vous êtes témoin d'un accident ou autre événement hors de l'ordinaire,
faites-nous en part en composant le 450-375-9081 ou le 450-375-4555

SALEUSE:
acier inoxydable et polymère

FABRICATION
B.D.J.
MENARD INC.
865, rang Papineau
St-Paul-d'Abbotsford
450 379-5895
450 776-0615

Nouveau modèle
pour camion léger
412431

Rémi Bissonnette d.d.
denturologiste

PROMOTION

À l'achat d'une ou de deux nouvelles prothèses dentaires, obtenez
GRATUITEMENT
la coloration des gencives pour un aspect plus naturel*.
Valeur de 109$ par prothèse.
**Valide jusqu'au 31 décembre 2009.*

FABRICATION DE PROTHÈSES DENTAIRES DE PRÉCISION ET SUR IMPLANTS

Consultation gratuite
FAMILI-DENT
170, rue Dufferin, Granby • 450 777-DENT (3368)
425368

Éduquées autrement et épanouies individuellement, nos filles s'affirmeront mieux tout simplement.

Portes ouvertes
Le 24 octobre 2009 à 12 h 00

Examens d'admission
Le 14 novembre 2009
et le 23 janvier 2010 à 13 h 30

Pour ces deux dates, visites possibles à 12 h 30

Engagées à réussir autrement !
390647

Collège François-Delaplace
Collège d'enseignement secondaire privé pour filles pensionnaires et externes
AEPE

Visitez
www.college-francois-delaplace.qc.ca
365, rue Compton Est
Waterville (Québec) J0B 3H0
Téléphone : 819 837-2882

Je suis accro à Facebook

Oui je l'avoue, je suis accro à Facebook.

Vous allez dire: bon, un autre, et de toute façon c'est quoi ça Facebook?

Tout à fait louable comme question. Moi-même j'ai récemment appris qu'il n'y avait que quatre manches à la balle donnée, et quand j'ai demandé pourquoi à mon patron, il m'a répondu «parce que». Cré François, un champion de la concision.

Mais je vais vous répondre, moi. Facebook, c'est un site internet de réseautage qui permet, à toute heure de la journée (et surtout de la nuit) de savoir ce que font des amis que t'as eus au primaire et à qui tu n'as pas parlé depuis le premier référendum.

Sans blague, ça te permet de retrouver des amis perdus (à condition qu'ils s'inscrivent eux-mêmes), à voir ce dont ils ont l'air aujourd'hui, ce qu'ils font dans la vie, à échanger avec eux, à publier des photos et des vidéos, à «chatter» et surtout à publier des pensées utiles et/ou rigolotes et/ou profondes.

L'un de mes grands plaisirs est justement d'afficher toutes les niaiseries qui me passent par la tête.

Mais j'aime encore plus lire les pensées des autres et garder contacts avec des amis qui soit demeurent très très loin (comme à Montréal ou Cap-aux-Meules), qui voyagent dans le monde ou qui restent chez eux pour élever leurs nombreuses progénitures (ça il y en a beaucoup).

Bref, ça m'arrive de me connecter jusqu'à trois fois par jour quand je suis en congé et oisif, juste pour voir ce qui s'y passe...

Ça permet aussi de se tenir au courant. Quand Patrick Swayze et Nelly Arcan sont morts, je l'ai su dans les minutes qui ont suivi, c'était ben plus intéressant qu'une chaîne d'info en continu.

Évidemment, s'afficher sur Facebook signifie aussi révéler certains détails et publier des photos de toi-même, avec le risque de, peut-être, recevoir des pourriels ou autres.

Mais je ne pense pas, comme plusieurs, qu'il y a un risque énorme que quelqu'un pénètre votre vie privée tel un virus vénal et s'approprie son contenu pour le vendre au plus offrant.

En tout cas, ça ne battrait jamais les avantages de Facebook. Comme là, je viens d'apprendre qu'une amie d'université n'a pas hâte d'aller se coucher. Ça ne vaut pas de l'or ça?

•••

Pour qui voter le 1er novembre à la mairie de Granby?

J'aurais bien voté pour ma bouillante collègue Cynthia Saint-Hilaire, mais contrairement à ce que certains sondages ont laissé entendre (!), elle ne se présente pas à la mairie de Granby.

C'est dommage. Elle aurait fait de belles photos. Un peu floues, mais belles. Car voyez-vous, cette as reporter a la fâcheuse manie de courir. Tout le temps. Elle court le matin pour entrer dans sa voiture, elle court de sa voiture à la porte d'entrée du journal, elle monte les marches jusqu'à la salle des nouvelles en courant, et refait exactement la même chose en sens inverse à la fin de la journée.

Bref, elle est aussi énergique qu'une antilope branchée sur le 220V. Et elle ne prend même pas de café. Son truc? Je l'ignore, mais ce n'est rien d'illégal. Seulement beaucoup d'aplomb et de motivation.

Mais je l'imagine mal présider un conseil de ville et répondre avec tact à des citoyens récalcitrants. Elle serait plus du genre à pogner les nerfs et à les envoyer promener. Donc elle ne serait pas vraiment une bonne mairesse. Mais on peut bien rêver.

•••

On me demande souvent pour qui je vais voter. Bon, O.K., c'est pas vrai, on ne me le demande jamais. Mais je vais vous le dire quand même: je vais voter pour le candidat qui offrira, dans son programme électoral, de faire un règlement qui enverrait en prison tous les sans-génie qui nourrissent les canards au Centre d'interprétation de la nature du lac Boivin.

Et aussi qui trouverait un meilleur (et plus court) nom à ce parc-là, parce que là, ben, c'est confondant, il y a déjà un parc en bordure du lac Boivin.

Que diriez-vous du parc Michel Duchesneau? O.K., ça peut aussi être autre chose. J'attends vos suggestions.

CSSS DE LA HAUTE-YAMASKA

Ateliers annulés

CHANTAL VALLÉE
cvallee@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Les ateliers offerts par le CSSS de la Haute-Yamaska concernant l'alimentation de la femme enceinte et l'introduction des aliments solides sont annulés jusqu'au 31 mars 2010.

Il s'agit d'une des mesures de rationnalisation mises en place par l'établissement pour lui permettre d'atteindre l'équilibre budgétaire.

«Ce qui a guidé notre choix, c'est que l'information qui était donnée dans ces ateliers est disponible dans le guide *Mieux vivre avec notre enfant, de la grossesse à 2 ans*, produit par l'Institut national de santé publique du Québec remis à toutes les femmes enceintes. On pense que ça minimise les impacts», indique le porte-parole de l'établissement Michel Lapointe.

«C'est sûr que c'est plus intéressant pour les gens d'assister aux ateliers à cause de l'animation et des échanges entre les parents. Les participants aux ateliers sont M. et M^me^ Tout-le-Monde qui travaillent. Ce sont des gens qui sont en mesure d'aller chercher l'information», précise Nathalie Scott, chef du programme petite enfance.

Le centre de santé décidera en avril prochain si ces ateliers seront à nouveau offerts.

Les personnes intéressées peuvent trouver des informations au sujet de l'alimentation de la femme enceinte et des bébés sur le site web: www.inspq.qc.ca/MieuxVivre/.

Déco design
Fait au Québec. Investissez chez vous !
Sur mesure
Draperies • Toiles • Stores • Persiennes
ESTIMATION sans frais
Philippe Plante propriétaire
REDÉCOREZ sans vous déplacer
PROMO : Service de décoration à domicile gratuit.
Pour un temps limité
49 Évangéline, Granby
Géant de la déco et tapisserie • 450 378-7770
Depuis 1979
425788

Les folleries fleuries
RÉSERVEZ maintenant pour l'HALLOWEEN
Vente et location de costume:
• Enfants
• Adultes
• Sexy
• Location de jeux « Meurtre et mystères »
Costumes, masques, maquillage, perruques et accessoires de déguisement
19 St-Charles Sud, Granby 450 375-1960
425850

L'ENDROIT PAR EXCELLENCE POUR BIEN MANGER ET S'AMUSER À GRANBY !
Seul, en couple, entre amis ou pour un party d'anniversaire !
Vivez l'expérience de la Cité Resto-Bar.
Les vendredis (dès 17hrs)
(Spéciaux du chef)
Steak & Frites Seulement 9,95$
Succulentes côtes levées
Demi • 13,95$
"Full" • 19,95$
Les samedis (dès 17hrs)
Les crevettes à volonté seulement 12,95$
Servies avec riz et salade César.
Les dimanches
Musicaux (dès 17h)
À la viande • Alfredo • Fruits de mer
LES PÂTES DU CHEF: SEULEMENT 5,95$ *À VOLONTÉ
Choix de pâtes: spaghetti • fettucini • pennine
*à l'achat d'une consommation alcoolisée
Noël arrive bientôt...
Réservez pour votre party des Fêtes !
Réservation requise
450.378.1999
800 Principale
(centre-ville de Granby)
www.laciterestobar.com
LA CITÉ RESTO • BAR

Bâtir demain ensemble!
L'ACTION BÉNÉVOLE, UN COUP DE MAIN QUI FAIT DU BIEN.

LE SUMMUM DE L'EXCELLENCE... C'EST KODIAK.
Votre détaillant Kodiak se fait un devoir de vous offrir confort et sécurité au travail.
KODIAK
Modèle BLEU
- Cuir imperméable
- Coquille protectrice à l'avant
- Semelle antidérapante
- Style 310056
- Pointures 7 à 14
Modèle TEMPO
- Sans métal
- Doublure respirante
- Coussin d'air
- Style 202033
- Pointures 7 à 14
PLUS DE 75 MODÈLES POUR ELLE ET LUI!
Votre distributeur autorisé en région
LE MAGASIN INDUSTRIEL
565 Principale, Granby 450.378.2785

17
17
17

Êtes-vous intéressés par les élections municipales?

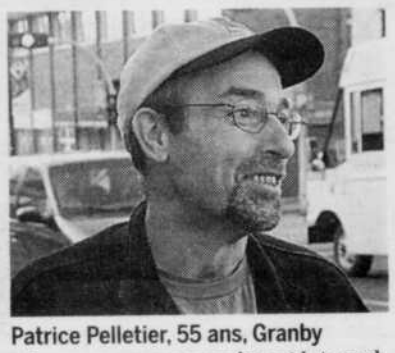
Propos recueillis par Étienne Fortin-Gauthier, photos Stéphanie Mantha

Jérémie Brodeur, 27 ans, Granby
«Pas du tout, j'ai aucun intérêt dans la campagne! Je veux quand même souligner le travail que le maire sortant a fait pour les parcs de la ville. C'est du concret pour les enfants et les familles.»

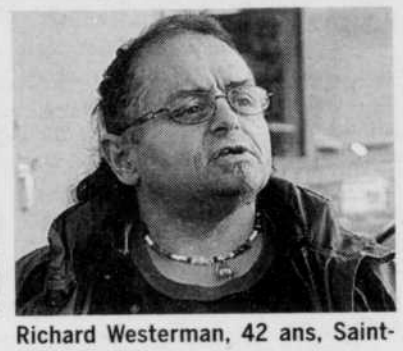
Sonia Leroux, 42 ans, Granby
«Non, je ne crois pas en la parole des politiciens. Ils promettent des choses, mais ne font jamais rien. Je n'ai jamais voté de ma vie et je ne prévois pas non plus le faire cette année.»

Gérard Boucher, 65 ans, Granby
«Pas tellement. D'un candidat à l'autre, c'est du pareil au même. Je ne me suis pas vraiment informé sur ceux qui se présentent. Je vais décider à la dernière minute pour qui je vais voter.»

Manon Deslandes, 34 ans, Granby
«On a la chance de vivre dans une démocratie, il faut en profiter et prendre au sérieux cette responsabilité. Je suis la campagne dans les médias et j'essaye d'en savoir le plus possible sur ceux qui se présentent.»



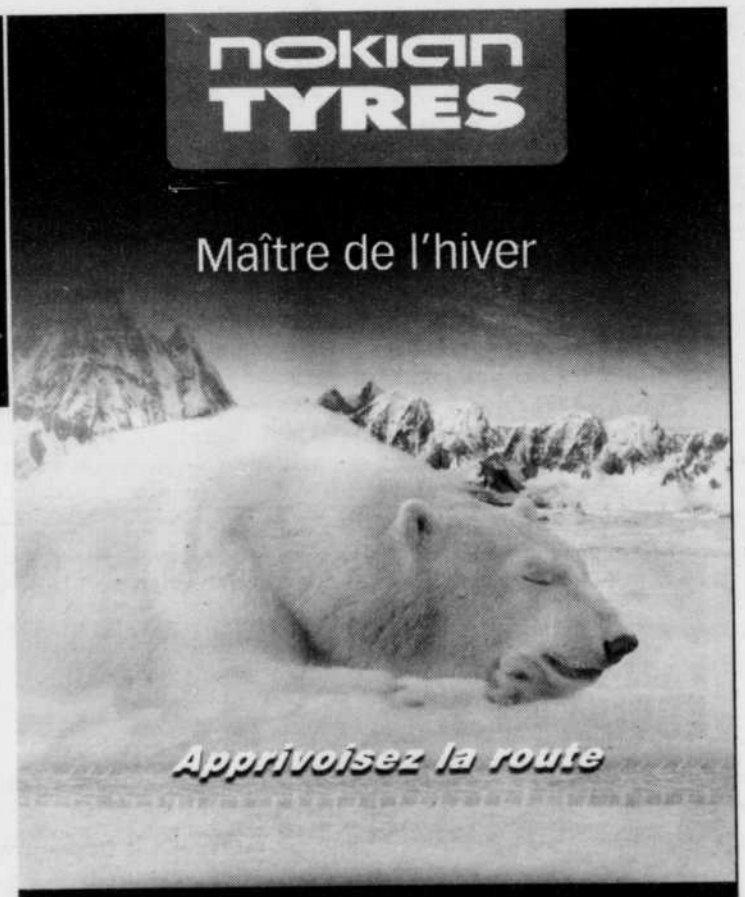
Patrice Pelletier, 55 ans, Granby
«Je ne me sens pas vraiment interpellé par ces élections. Une fois aux quatre ans, il y a un vote démocratique, mais ce qui se passe entre les élections ne l'est pas du tout. On ne se sent pas impliqué dans tout le processus.»



Richard Westerman, 42 ans, Saint-Césaire
«Je suis un nouveau résidant de la région, mais je n'ai pas une meilleure opinion des politiciens du coin pour autant. Ils disent une chose et font le contraire de ce qu'ils promettent.»

Spécial
Devenez membre 2010
Achetez une passe au prix d'il y a 10 ans!
Ici nous réservons votre temps de départ
Passe 5 jours (lundi au vendredi, sauf jours fériés)
** En prime : Jouez samedi et dimanche après 16 h
Après seulement 22 parties, votre passe sera rentabilisée !
499,99 $* + taxes
Passe 7 jours après 16 h
Après seulement 14 parties, votre passe sera rentabilisée !
199,99 $* + taxes
FAITES VITE !
* En quantité limitée, jusqu'au 15 décembre.
Le Golf des Lacs
1630, boul Pierre-Laporte, Bromont
450 534-0808
4129915

Notre grande vente de pneus d'hiver, C'EST MAINTENANT !
À l'achat de 4 pneus d'hiver, vous recevrez une carte-cadeau de 50$
Valide jusqu'au 19 octobre 2009
sur toutes marques de pneus
Prenez rendez-vous dès maintenant !
Clinique du Pneu
515 Principale, Granby 450 777-5550
www.cliniquedupneu.qc.ca



Jusqu'à 50$ de rabais
nokian TYRES
zonenokian.com
...ainsi que des RABAIS des manufacturiers jusqu'à 100 $
413663

ACCÈS AU MARCHÉ DU TRAVAIL

La SOFIE aide des jeunes souffrant de maladies mentales

ÉTIENNE FORTIN-GAUTHIER
egauthie@lavoixdelest.qc.ca

Dany Lamoureux, directeur du Suivi Intensif dans le Milieu (SIM), qui aide les personnes atteintes de troubles mentaux.

Granby — Cinq jeunes de la région, souffrant de maladies mentales, ont terminé avec succès le programme Connexion compétences, mené de front par la Société de formation industrielle de l'Estrie (SOFIE). L'objectif de ce projet est de leur permettre d'accéder un jour au marché du travail malgré les défis qui les attendent.

«Les cinq jeunes qui ont participé à ce programme souffrent de bipolarité ou de schizophrénie. Ils entendent des voix ou peuvent avoir des délires. Lorsqu'ils sont appelés à intégrer le marché du travail, le défi est encore plus grand, en raison du stress qui y est associé. On veut quand même les préparer à s'y intégrer, pour leur mieux à eux, mais aussi de la société», explique Dany Lamoureux, directeur du Suivi Intensif dans le Milieu (SIM), qui aide les personnes atteintes de troubles mentaux.

De mai à octobre, les cinq jeunes, âgés de 16 à 30 ans, ont été invités à travailler à la SOFIE, mais également dans plusieurs fermes de la région. «Les gens qui souffrent de maladies mentales peuvent aussi être des membres actifs de la société. Ils ont un potentiel énorme», souligne la directrice du SOFIE, Sylvie Beauregard. L'objectif du projet était d'apprendre aux cinq jeunes à effectuer diverses tâches, mais aussi de leur redonner confiance en eux. Le programme était une manière en soi d'être valorisé pour ses efforts, alors que les jeunes étaient payés pour leur labeur.

«C'était un grand défi, simplement que de venir chaque jour pour travailler. De mois en mois, on a vu nos jeunes changer et prendre confiance en eux», souligne-t-elle. Dany Lamoureux dresse le même constat.

«On voit une amélioration énorme de l'estime de ces jeunes. Il y a aussi la perception de leurs parents qui a changé. Ils les voient comme des gens qui peuvent accomplir beaucoup de choses et ça, c'est très important», ajoute-t-il.

André Delorme, psychiatre et directeur national de la Direction de la santé mentale au sein du ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec, souligne la nécessité d'un projet comme Connexion compétences. «Souvent ce qui nous définit, c'est le rôle qu'on joue dans la société. Les personnes qui souffrent de troubles mentaux sont exclues. On doit travailler à leur laisser une place pour qu'ils puissent, eux aussi, contribuer à notre société.» Il souligne la nécessité d'intégrer tous les membres de notre société et souligne les efforts de la SOFIE. «Ce n'est pas le rôle premier de la SOFIE que d'aider les gens avec des troubles, mais ils savent qu'ils peuvent apporter une contribution et ils sont des visionnaires. Dans quelques années, il va y avoir des programme pour intégrer les personnes souffrant de troubles mentaux un peu partout.»

Les Auberges du cœur du Québec
Organismes communautaires d'hébergement pour jeunes en difficulté et sans abri
Info : 514.523.8559
LES JEUNES ON T BESOIN D'EN PARLER!

Si vous êtes témoin d'un accident ou autre événement hors de l'ordinaire, faites-nous en part en composant le 450-375-9081 ou le 450-375-4555

Resto-bar Rustique
Nouvelle administration
Nouvelle ambiance
Nouveau concept
Déjeuner à partir de 7 h
Pour le restaurant :
Lundi au vendredi : 7 h à 21 h
Samedi : de 11 h à 21 h
Dimanche : Fermé
Spéciaux du midi
• Souper •
Tables d'hôte
439 Dufferin, Granby • 450 372-3838
413905

JACK VICTOR
COLLECTION
JULES DEMERS
MERCERIE
Hommes et femmes
OUVERT
les dimanches
de midi à 16 h
147, rue Principale, Granby, 450 372-4645
390624

C'EST IMPORTANT D'ÊTRE BIEN CHAUSSÉ
RABAIS INSTANTANÉ DE 50$
À L'ACHAT DE 4 PNEUS D'HIVER
Jusqu'au 5 décembre
GOODYEAR
ULTRA GRIP ICE
Du mordant tout l'hiver !
• Traction maximale dans la neige et sur la glace
• Durabilité et maniabilité supérieures
• Bande de roulement à composé de silice conçu spécialement pour l'hiver
GARAGE RECOMMANDÉ CAA QUÉBEC
UNIPNEU
Pneus Concept
483, rue Boivin, Granby, 450 378-9915
www.pneusconcept.com
412625

17
17
17

Encore deux incendies à Saguenay

PATRICIA RAINVILLE
Le Quotidien

La Baie — Malgré l'arrestation du présumé pyromane Dominic Gauthier, jeudi, deux autres incendies ont été allumés volontairement sur le territoire du Saguenay, dans la nuit de jeudi à vendredi. Une remise et un véhicule motorisé ont été la proie des flammes.

Le premier brasier s'est déclaré dans une remise résidentielle, située au 456 boulevard Grande-Baie Nord, à La Baie. Les pompiers ont été appelés sur les lieux jeudi soir, aux alentours de 23h40. Heureusement, les dommages ne sont pas importants et le brasier a été contrôlé rapidement.

Selon Luc Turcotte, lieutenant à la Sécurité publique de Saguenay (SPS), l'incendie serait encore une fois d'origine criminelle. D'ailleurs, la scène a été sécurisée, hier matin, afin que les enquêteurs de la SPS évaluent la situation et recueillent des indices.

Toutefois, il était impossible, hier, de savoir s'il y avait un lien quelconque avec les autres incendies allumés sur le territoire de Saguenay au cours de la dernière semaine. Rappelons que Dominic Gauthier a été arrêté, jeudi matin. Il fait face à neuf chefs d'accusation, en lien avec autant d'incendies qui ont fait rage à La Baie, Jonquière et Chicoutimi au cours des derniers jours. Il serait responsable de l'incendie qui a ravagé l'école le Roseau à Chicoutimi-Nord. L'homme de 27 ans est derrière les barreaux depuis ce temps.

Deuxième incendie

Vers 2h20 dans la nuit de jeudi à vendredi, les pompiers de Saint-Honoré ont été appelés au 231 rue du Bon-Air, à Saint-Honoré. Un véhicule motorisé était la proie des flammes. Encore une fois, l'incendie est jugé suspect. L'événement est sous enquête à la Sûreté du Québec.

«C'est certain qu'on se pose des questions, mais on n'établi aucun lien pour l'instant avec les autres incendies survenus dernièrement. Est-ce quelqu'un qui poursuit le travail? On n'en sait rien», explique la porte-parole de la Sûreté du Québec, Hélène Nepton.

Les événements ne rassurent pas la population. Rencontrés hier matin, quelques citoyens ont avoué avoir peur.

«On croyait que ça se calmerait après l'arrestation du gars, mais ça continue. Je n'aime pas ça du tout», a lancé un résidant de La Baie.

PLANCHERS DUNHAM
FLOORING INC.
Profitez des plus bas prix du manufacturier !
SURPLUS ET BALANCE DE LOT
30 000 pi ca
Patrick et Mario
À ne pas manquer!
PORTE OUVERTE
SAMEDI 17 OCTOBRE - DE 8 h À 17 h ET
DIMANCHE 18 OCTOBRE - DE 9 H À 15 H
VISITEZ L'USINE DE FABRICATION ACCOMPAGNÉ DES PROPRIÉTAIRES.
QUE CE SOIT POUR UNE COMMANDE PERSONNALISÉE
OU UNE MISE DE CÔTÉ, IL NOUS FERA PLAISIR DE VOUS SERVIR.
À bientôt!
2389-B, rue Principale, Dunham
450 263-1473 - Téléc.: 450 263-2970
412838

ASSOCIATION DIABÈTE QUÉBEC et ses associations affiliées
Pour l'amour de la vie !
Soigner c'est bien, prévenir c'est mieux ! Renseignements et dons:
(514) 259•3422 ou 1•800•361•3504

HALLOWEEN
Au Grenier de Pierrot
Location de déguisements
pour adultes de toutes tailles et enfants de 0 à 12 ans
• Pour toutes les occasions
• Grand choix d'accessoires
(perruques, chapeaux, maquillage, etc.)
NOUVEAUX costumes sexy
Aussi :
SERVICE DE COUTURIÈRE, retouches et modifications de tout genre pour la famille
413968
612 Bullock, Roxton Pond • 450 777-1731

CENTRE DE SANTÉ DENTAIRE
Dre VALÉRIE KHALIL
TOUT commence par un SOURIRE !
SERVICES DE:
• Dentisterie générale et esthétique
• Blanchiment
• Chirurgie (dents de sagesse, greffe de gencives, etc.)
• Implantologie
• Traitement des gencives
• Problèmes articulaires
• Technologie de pointe
Valérie Khalil
Dentiste généraliste
387112
475, rue Dufferin, Granby (Angle Comeau) 450 360-0660

LE MILIEU SCOLAIRE EN MONTÉRÉGIE

Une synergie régionale

CYNTHIA ST-HILAIRE
csthilai@lavoixdelest.qc.ca

PHOTO JANICK MAROIS

«Ce qui frappe le conseil lorsqu'il va dans les régions, c'est l'originalité des idées et l'ouverture pour de nouveaux projets», soutient la présidente du Conseil supérieur en éducation, Nicole Boutin.

Granby — La présidente du Conseil supérieur en éducation (CSE), Nicole Boutin, a été impressionnée par la synergie qui existe entre les acteurs du milieu scolaire en Montérégie. «Ce qui nous a marqués, c'est la capacité de concertation», a souligné la présidente au cours d'un point de presse au lendemain de sa rencontre avec les gens de la région.

Chaque année, le CSE fait un arrêt dans une région pour écouter les intervenants du milieu scolaire parler des défis éducatifs. La Montérégie a été sélectionnée, cette année.

Les 22 membres du CSE, nommés par la ministre de l'Éducation Michelle Courchesne, ont fait un saut au cégep de Granby, jeudi. Les directeurs généraux des neuf commissions scolaires de la région, les dirigeants des cégeps et des universités ainsi que des gens d'Emploi-Québec ont participé. «Nous avons eu droit à une vingtaine de représentations de qualité», considère Mme Boutin.

La formation professionnelle, la persévérance scolaire et la reconnaissance des acquis sont les trois défis dont ont parlé les acteurs régionaux.

Mme Boutin a trouvé intéressant que les intervenants de la région aient ciblé les secteurs d'emplois où la main d'œuvre est en demande. Les domaines du bioalimentaire, de l'aérospatiale, de la micro-électronique, de la fabrication métallique ainsi que du transport terrestre et logistique ont été identifiés comme les domaines d'avenir. «Les gens du milieu ont identifié les formations qui existent pour ces secteurs d'emplois, combien d'étudiants y sont inscrits et quels sont les besoins sur le marché du travail», détaille la présidente du CSE.

Mme Boutin a aussi salué les Journées montérégiennes de la persévérance, une initiative qu'elle qualifie d'innovation. «Ce qui frappe le conseil lorsqu'il va dans les régions, c'est l'originalité des idées et l'ouverture pour de nouveaux projets», soutient-elle.

La présidente constate également que la région suit la recommandation du CSE concernant l'importance d'offrir plusieurs possibilités de formation. «Il faut offrir le plus de voies possible pour la qualification, affirme-t-elle. Les programmes de formation en entreprise peuvent redonner le goût d'apprendre», cite en exemple Mme Boutin. La formation donnée aux infirmières immigrantes au cégep de Granby est un autre programme qu'a souligné avec enthousiasme la présidente.

Cette dernière se dit convaincue que les initiatives prises par la région porteront leurs fruits au fil des ans. «Il ne faut pas minimiser l'impact de la formation en entreprise et des journées montérégiennes», insiste-t-elle.

EN BREF

Clinton reçoit un doctorat honorifique de l'Université McGill

Montréal (La Presse canadienne) — Devant un public montréalais, l'ancien président américain Bill Clinton n'a pas hésité, hier, à aborder des sujets sensibles de la politique des deux pays, dont l'unité du Canada ainsi que la réforme du système de santé qui, à son avis, est inévitable aux États-Unis.

Alors qu'il acceptait un doctorat honorifique de l'Université McGill devant plus de 700 personnes, M. Clinton s'est aventuré sur le terrain de la politique intérieure canadienne, affirmant qu'il était heureux que le Canada et le Québec n'aient pas divorcé dans les années 1990.

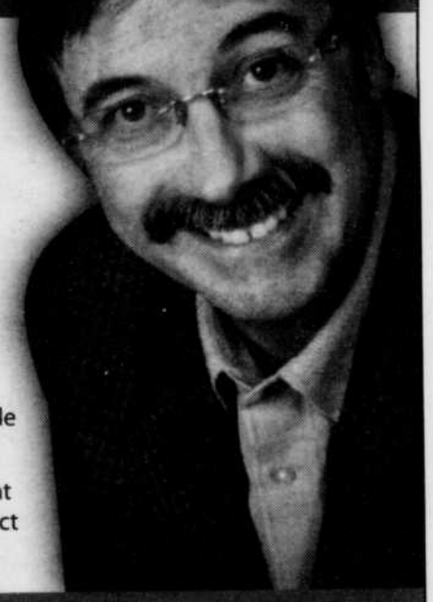
«Ce que j'ai toujours aimé au sujet du Canada est qu'il m'apparaît, de plusieurs manières, comme les États-Unis mais avec une différence fondamentale depuis 25 ans, a expliqué M. Clinton. Vous avez des cultures qui se heurtent, vous avez des votes occasionnels à savoir si vous voulez ou pas demeurer ensemble», a poursuivi l'ancien président, avant d'ajouter qu'il était heureux que le pays n'ait pas obtenu de divorce.

Élection 2009 • District 1

Un seul choix logique

André Leclerc

- Capable de se tenir debout pour défendre vos intérêts.
- Propose une analyse différente en matière de finances publiques.
- Veille au traitement équitable des citoyens du quartier 1.
- Soucieux du développement économique dans son district (infrastructures).



Pour une vraie représentativité votez

André X Leclerc

Dans le district 1

Autorisé et payé par Chantal Laplante, agente officielle pour André Leclerc.

RÊVEZ

passer facilement du rêve à la réalité !

RE/MAX

remax-quebec.com

413596

17 17 17

Président et éditeur: **Guy Granger**
Directeur de l'information: **François Beaudoin**
Adjoint au directeur de l'information: **Frédérick Duchesneau**

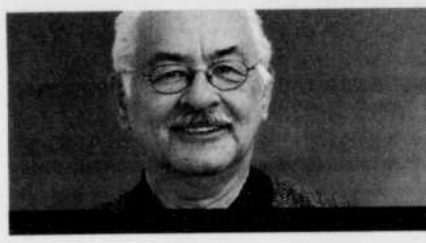
Au cœur de l'information régionale
Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le quotidien La Voix de l'Est est publié et édité par
3834310 Canada inc. dont le siège social est sis
au 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9.
La Voix de l'Est est imprimée aux ateliers
de La Tribune, une division de Les Journaux Trans-Canada (1996) inc.,
sis au 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8.

Opinion

POUR NOUS ÉCRIRE: • PAR COURRIEL: **opinions@lavoixdelest.qc.ca** • PAR LA POSTE: **76, rue Dufferin, Granby (Québec) J2G 9L4** • PAR TÉLÉCOPIEUR: **450-777-4865**

Pourquoi refuser la confrontation?



VALÈRE AUDY
COMMENTAIRE
vaudy@lavoixdelest.qc.ca

Dommage que Toni Lynn Trottier ait refusé l'offre de débat public contre Richard Goulet, le maire sortant de Granby qui sollicite un nouveau mandat. Un débat auquel aurait pu participer, en autant qu'ils le veuillent bien, les deux autres candidats à la mairie de Granby. Dommage que la mairesse sortante de Bromont, Pauline Quinlan, refuse elle aussi un débat public contre son adversaire Gilles Duchesne.

Certes, est-il toujours possible qu'il y ait, dans le cas de Granby, une émission de la télé communautaire où les candidats à la mairie auraient à tour de rôle à répondre aux mêmes questions, mais sans qu'ils soient tous en même temps réunis au même endroit, bref, sans véritable face-à-face. Sauf qu'il reste peu de temps pour l'organiser et qu'il en reste encore moins pour la tenue d'un véritable débat.

S'il faut déplorer le refus de tout débat, c'est que M. Goulet et M^me^ Quinlan ont d'une part, à la tête de leurs élus, posé des gestes questionnables, ce qui n'autorise cependant pas à conclure à l'illégalité, et qu'ils ne diront d'autre part que ce qui fait bien leur affaire en taisant ce dont ils n'ont pas envie de parler et qui pourrait les désavantager. Talonnés par leurs adversaires, ils devraient se faire plus clairs et précis. Non seulement concernant leurs gestes passés, mais également quant à leurs projets pour l'avenir.

À Granby, les sujets ne manquent pas avec l'histoire du club érotique du centre-ville, la dette, l'évaluation et les taxes qui augmentent, le développement des terres Miner, le règlement contre le bruit, les dépenses liées à la piste cyclable, la troisième glace de l'aréna, le projet de bibliothèque, etc. Pas que tout soit mauvais. Bien au contraire. Mais les citoyens ont le droit de savoir où l'on en est rendu, ce qu'on y a investi et si tout ce qui est déjà fait ou à venir est justifiable et réaliste. D'autant plus que tout a un prix.

À Bromont, la mairesse a beau être fière de son bilan et du développement de la ville, il n'en reste pas moins qu'elle est également questionnable. On ne sait toujours pas le fin fond de l'histoire du changement de MRC, bien qu'il faille désormais tourner la page. Et c'est aussi l'obscurité quant à la non-publication du livre consacré à l'histoire de la ville.

Qu'adviendra-t-il si IBM gagne la contestation de son évaluation et que la Ville y perd substantiellement en revenus? Quels sont, outre les travaux d'infrastructures du vieux centre-ville, les projets de la mairesse?

Quant aux adversaires des maires des deux villes, qu'ont-ils dans la tête et le ventre? Gérer une ville ne se limite pas à en compter les gros sous et à décider ce qu'on en fera. C'est aussi en organiser le développement pour assurer, à tous égards, le mieux-être des citoyens. Alors, ces candidats, qu'ont-ils à proposer? Ils ne nous ont jusqu'à maintenant dit que bien peu de choses. Aussi, aurait-on souhaité qu'ils questionnent les élus sortants et qu'ils soient eux-mêmes questionnés... pour mieux éclairer les électeurs.

Faute de véritables confrontations où chacun serait interrogé de façon serrée, voire contredit et ne pourrait s'esquiver dans le cas des dossiers controversés, que ce soit à propos du bilan des uns ou des projets des autres, les électeurs n'auront droit qu'à ce que les candidats sortants et les aspirants voudront bien leur dire. Voilà qui n'assure pas l'éclairage utile, qui ne sert pas les meilleurs intérêts de la démocratie.

Bref, vive les échanges corsés des débats publics pour obliger les élus sortants à rendre des comptes, forcer leurs adversaires à montrer ce qu'ils ont dans la tête et le ventre, obliger chacun à étaler ses programmes et projets pour le bien-être des citoyens et l'avenir de la ville et, enfin, pour faciliter ainsi le choix des électeurs!

Une opinion?

Les lecteurs sont invités à partager leur opinion sur des sujets d'actualité. Les lettres, transmises par courriel à opinion@lavoixdelest.qc.ca, doivent être accompagnées du nom complet, de l'adresse et du numéro de téléphone de l'auteur. Vous pouvez également nous écrire via cyberpresse.ca/contact. Seuls le nom et la municipalité seront publiés. Nous ne donnons pas suite aux lettres anonymes. Ces commentaires ne doivent pas excéder 500 mots. *La Voix de l'Est* se réserve le droit d'abréger et de refuser des lettres. .

Course à l'ADQ: une élection qui va faire beaucoup de bruit...

LA VOIX DES LECTEURS

Une gestion de courte vue

En réponse à l'éditorial de Valère Audy

La motivation derrière les défenseurs du déficit zéro ou du non-endettement n'est pas toujours très noble, mais cela fait passer leurs promoteurs à l'histoire, voir l'exemple de Lucien Bouchard et de Michel Duchesneau, ancien maire de Granby qui a baissé les taxes et atteint le niveau zéro de dettes.

Pour ce faire, ils ont vidé le garde-manger, c'est-à-dire aucun renouvellement de travaux d'infrastructures, pas de renouvellement des équipements municipaux, pas de développement résidentiel ou industriel, etc.

Pour M. Bouchard, la liste des gestes pour arriver à une ultime fin — le déficit zéro — est tellement longue que le lecteur en sera désintéressé avant d'en finir la lecture.

Le résultat final est que ces gens ont érigé leurs propres monuments à la gestion de courte vue de l'administration des biens collectifs.

Réjean Lehoux
Cowansville

L'aide alimentaire à Cowansville

Pour faire suite à l'article de *La Voix de l'Est* du 15 octobre dernier au sujet de la hausse de la demande d'aide alimentaire, je voudrais vous faire part de la situation à Cowansville.

Au Centre d'action bénévole de Cowansville, nous offrons de l'aide alimentaire, sur rendez-vous, une fois par semaine. Depuis plusieurs années déjà, nous demandons aux personnes qui réclament de l'aide de nous fournir la preuve de leurs besoins. Nous nous assurons ainsi, dans la mesure du possible, que les demandes sont sérieuses et justifiées. Nous privilégions les familles et les personnes en attente de chèque, cependant, toutes les demandes sont considérées.

Généralement, les dépannages sont limités à trois par année, mais certaines personnes ou familles ont besoin d'être accompagnées sur une période plus longue. Selon leur situation, nous leur offrons alors de participer à des cuisines collectives. Il n'est pas question pour nous de changer notre façon de procéder car, les ressources étant limitées, on se doit d'être prudents dans l'attribution de paniers d'épicerie. Régulièrement, nous faisons équipe avec d'autres organismes afin d'aider les gens à se prendre en main et à sortir d'une mauvaise passe.

Nos sources d'approvisionnement sont Moisson Granby, les commerces alimentaires et autres et de généreux donateurs de la région. Malgré tout, nous devons acheter régulièrement de la viande, des œufs et des produits laitiers pour compléter le panier des ménages avec enfants.

Depuis le début de l'année, par rapport à 2008, le nombre de demandeurs a augmenté de 31 %.

Il est important que ces services d'aide alimentaire existent, parce qu'il y aura toujours des gens dans le besoin, la société parfaite n'est pas pour demain. Et qui sait? Peut être qu'un jour, nous-même ou un de nos proches pourrait vivre un moment difficile et être vraiment mal pris...

Nicole Dubois
directrice du Centre d'action bénévole de Cowansville

Un trop fort prix à payer

Dans quelques jours, les députés de l'Assemblée nationale reprendront le débat autour du projet de loi 48, projet instaurant de nouvelles règles d'éthique et de déontologie pour les députés, les ministres et le premier ministre. Il sera certes important tout au cours des travaux de garder le cap sur la transparence et l'intégrité de même que sur les mesures qui éviteront aux élus de se retrouver en situation de conflit d'intérêts ou d'apparence de conflit d'intérêts. Mais il sera également important que soit maintenu, à la fin du processus législatif, un équilibre entre ces préoccupations, légitimes et essentielles, et les contraintes qui pourraient être imposées aux titulaires de charges publiques issus du milieu des affaires.

Il ne fait aucun doute que l'instauration d'un code de conduite et de déontologie pour les élus, de même que la création d'un poste de commissaire à l'éthique redevable au Parlement et doté du pouvoir de mener des enquêtes et d'imposer des conditions, doivent devenir la pierre angulaire de cette réforme.

De même, l'obligation pour tous les élus de l'Assemblée nationale de déclarer leurs intérêts dans une entreprise qui pourrait participer à un marché avec le gouvernement et confier ces intérêts à une fiducie sans droit de regard, va de soi. Tout doit être mis en œuvre pour éviter que des ambiguïtés ne s'installent quant à la conduite des affaires publiques, dans le seul intérêt du public.

Mais certains suggèrent qu'on aille plus loin encore et qu'on oblige tout titulaire de charges publiques à vendre les intérêts dont il dispose dans une société privée, par exemple une PME familiale, sous peine de ne pouvoir exercer son ministère, comme le prévoyaient les anciennes règles. Si l'on cherchait une façon d'éloigner encore une fois de l'Assemblée nationale les rares candidatures issues du milieu des affaires, on ne s'y prendrait pas autrement.

Déjà, l'implication politique demande d'énormes sacrifices sur le plan familial et au chapitre de la vie sociale. Ce n'est pas toujours une fonction qui est gratifiante si on en croit les sondages qui placent depuis toujours les politiciens en tête de queue de l'appréciation populaire. Il faut apprendre à vivre constamment avec les critiques, les intrusions dans la vie privée et l'adversité; un environnement que peu d'entre nous accepteraient dans leur vie «normale».

Peut-on demander en plus aux quelques entrepreneurs qui pourraient être attirés par la politique, quelques-uns des dirigeants des 240 000 PME qui continuent de construire le Québec économique avec force et conviction, de liquider leurs entreprises familiales? Peut-on exiger d'eux de renoncer au fruit du travail de plusieurs générations et au patrimoine qu'ils désirent léguer à leurs enfants? C'est payer très cher, c'est payer trop cher!

Avec les énormes défis que nous aurons à relever au cours des prochaines années, le Québec ne peut se passer de candidatures de choix, d'expertises, d'expériences et d'horizons divers. Cette diversité reflète la composition de la société québécoise. Elle enrichit la gouvernance, détermine la qualité des délibérations des élus et l'efficacité de leurs actions. Nous n'avons ni le droit, ni les moyens de l'exclusion.

Yvan Loubier *est économiste et conseiller senior au cabinet de relations publiques National*

Ces pseudo visionnaires qui vident nos poches

Notre bon maire sortant, M. Goulet, qui se croit investi de la mission de sauver «sa» ville, se targue d'avoir les visions et de décréter les bons règlements pour y arriver. Ce qui dans les faits ne fait qu'appauvrir les familles et brimer les libertés des individus.

Voici quelques exemples de «ses» visions: les terres Miner achetées à prix fort, malgré l'opposition de milliers de citoyens lors du registre tenu à cette occasion, ce à quoi répliqua M. Goulet en prenant 450 000 $ (publicité + référendum) dans nos poches pour nous faire un lavage de cerveau collectif et faire adopter «sa» vision qui au final nous laissera quelques millions de pertes et pas plus de boisé que s'il avait laissé un promoteur indépendant faire le développement à ses frais.

Notons aussi qu'en prime la Ville se retrouve à financer un golf privé (750 000 $) et à déboiser des sentiers pour la promenade des chiens (225 000 $).

Une autre de «ses» visions plus que discutables est l'achat des terrains sur la rue Principale à gros prix (900 000 $) et revendus à rabais (350 000 $) sous prétexte que dans 10 ou 15 ans les rentrées de taxes vont combler la perte de 600 000 $. Personnellement, je crois que n'importe quel autre promoteur aurait payé ses taxes et que la Ville aurait fait un gain plutôt que du rattrapage. Quant à l'achat de la bâtisse du Studio, pour X centaines de milliers de dollars (après le règlement en cour), pour en faire un petit espace vert, sans doute pour accommoder le nouveau voisin, l'histoire parle d'elle-même.

Pour ce qui est de sa plus «récente» vision, c'est-à-dire le prolongement de la piste cyclable dans le parc Daniel-Johnson et l'installation d'un quai flottant (probablement nommé «Quai Richard Goulet»), la première estimation des coûts de ces travaux s'élève à plus de 800 000 $, chiffre qui sera inévitablement gonflé lors de la réalisation de ces dits travaux. Qu'à cela ne tienne, M. Goulet tente de rassurer les contribuables en leur faisant miroiter la hausse de 20% de la valeur de leur propriété. Quelle chance!

La valeur foncière de la Ville monte à plus de 4 milliards de dollars sauf que dans les faits, tout ce que cela rapporte aux familles granbyennes, c'est plusieurs centaines de dollars en moins dans leurs poches (hausse de taxes) et la promesse d'une dette collective encore plus élevée si l'on se fie à la vision de notre maire qui ne se gêne pas pour l'affirmer.

En terminant, il est inutile de penser que si M. Goulet est réélu, il sera plus à l'écoute des citoyens, car comme il nous l'a si bien démontré lors de l'adoption du règlement sur le bruit, ce n'est pas 1500 citoyens ou plus ne sachant pas ce qu'ils signent (selon M. Goulet) qui le fera changer d'idée.

Claude Martel
Granby

Parents contre enfants?

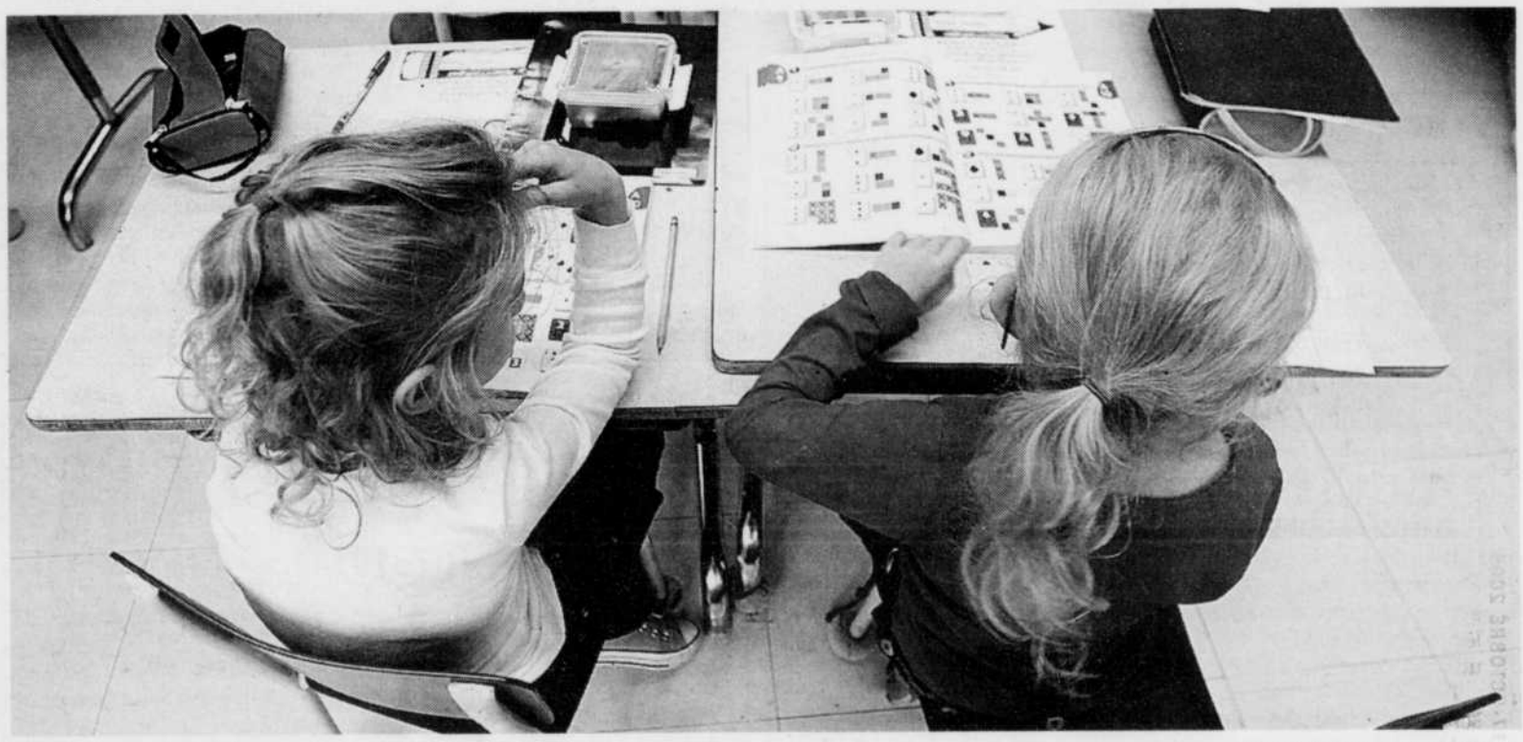


PHOTO DAVID BOILY, ARCHIVES LA PRESSE

Lorsque les interventions font en sorte d'éloigner les parents de la réussite scolaire de leurs enfants, il y a un sérieux problème.

Un de mes amis vient de terminer ses études en architecture. Un soir, il reçoit un message de l'école concernant son fils. Le professeur de son enfant lui demande poliment de cesser d'aider son fils pour ses devoirs de mathématique, parce qu'il n'emploie pas la même méthode d'enseignement qu'à l'école et que cela mélange l'enfant.

Une amie me raconte une autre histoire concernant le milieu scolaire. Sa fille revient de l'école. Elle prend place à la table de la cuisine et sort son matériel scolaire de son sac. Parmi ceux-ci, elle aperçoit une assiette en carton. À l'intérieur, il y a des formes géométriques de différentes couleurs et dans ces formes, sont inscrits des mots: je t'aime. En souriant, elle prend l'assiette, pendant que sa fille taille son crayon et le met sur le mur, derrière elle. Quelques instants plus tard, elle la voit, un peu paniquée, qui cherche quelque chose. Elle se retourne vers elle et voit l'assiette sur le mur. Elle fronce les sourcils en lui demandant pourquoi elle a mis son devoir de français sur le mur. La mère croyait qu'il s'agissait d'une œuvre que sa fille avait réalisée en arts plastiques. Mais non! C'est une nouvelle méthode d'enseignement du français qui s'appelle: la grammaire de la phrase en 3D! Et cette méthode allait s'appliquer à tout le primaire, donc, sans laisser de chance aux parents de s'habituer à ce changement. N'aurait-il pas été plus simple, autant pour les parents, les enfants et les professeurs, de commencer à la maternelle et de poursuivre l'année suivante?

Mais ce n'est pas terminé... Une autre amie me racontait qu'elle avait déçu ses enfants. En effet, cette école notait le contenu des boîtes à lunch! Elle avait récolté un trois sur cinq, au grand désappointement des enfants. Cette amie me racontait qu'elle n'avait pas toujours les moyens pour répondre adéquatement aux demandes de cette école. C'est d'ailleurs pourquoi ses enfants bénéficiaient du programme des Petits Déjeuners.

Finalement, une autre personne me disait que l'école avait donné un contrat à son enfant. Sur ce contrat, l'enfant exigeait de ses parents qu'ils lui lavent les mains, selon les directives en vigueur actuellement, ainsi que d'autres mesures d'hygiène. Le parent devait signer le contrat avec son enfant. Inutile de préciser que si le parent, pour diverses raisons, ne le signait pas, c'était sa réputation, autant auprès de son enfant, qu'à l'école, qui en prenait un coup.

Je n'ai rien contre le fait de vouloir aider les enfants dans leur cheminement scolaire! Mais lorsque les interventions font en sorte d'éloigner les parents de la réussite scolaire de leurs enfants, il y a un sérieux problème! Je n'ai rien non plus contre le fait d'essayer de nouvelles méthodes d'enseignement. Mais je ne peux m'empêcher de me poser la question suivante: s'il est vrai que les écoles privées obtiennent de meilleurs résultats que les écoles publiques, pourquoi est-ce que le ministère de l'Éducation n'emploie pas les mêmes méthodes qu'eux dans nos écoles?

Jacques Riendeau
Granby

PHOTO JANICK MAROIS

La mairesse de Bromont, Pauline Quinlan, était particulièrement fière que sa ville soit l'une des premières à bénéficier du programme Climat municipalités servant à financer la mise en place d'un plan de réductions des émissions de gaz à effet de serre.

PROGRAMME CLIMAT MUNICIPALITÉS

Bromont veut réduire ses gaz à effet de serre

MARC GENDRON
mgendron@lavoixdelest.qc.ca

Bromont — Dès la présentation de ses grandes orientations pour l'année 2009, la ville de Bromont avait fait savoir qu'elle amorcerait des démarches pour réduire son empreinte sur l'environnement. La municipalité vient de faire un premier pas dans cette direction en donnant le mandat à la firme SNC-Lavalin de dresser la liste de ses sources d'émission de gaz à effet de serre pour ensuite lui proposer des moyens de réduire la quantité de ses émissions.

Ce mandat implique un coût de près de 72 000 $ qui sera défrayé à 90 % par le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs. La portion restante de 7200 $ sera assumée par la municipalité.

«Bromont est l'une des premières villes du Québec à bénéficier du programme Climat municipalités mis en place par le ministère de l'Environnement, a fièrement lancé la mairesse de Bromont, Pauline Quinlan, lors d'un point de presse tenu, hier, dans le stationnement incitatif du Dépanneur 74, sis boulevard Pierre-Laporte. Ces démarches, tout comme l'implantation de ce stationnement incitatif qui est l'initiative des propriétaires du dépanneur, démontrent l'importance de l'environnement pour les gens de Bromont.»

Inventaire

Le travail de collecte d'information débute à peine à Bromont et cette étape devrait prendre encore quelques mois.

«La collecte des données est l'étape la plus longue, mentionne Jean-Luc Allard, de SNC-Lavalin. Mais une fois qu'on a tout recueilli, il ne faut pas trop de temps pour faire les calculs. En quelques mois, on pourra comptabiliser les émissions et dresser une liste de solutions pour les réduire.»

Les émissions de gaz à effet de serre (GES) de tous les bâtiments et de tous les véhicules qui sont la propriété de la municipalité seront donc comptabilisées avec précision.

«Quant à la liste de solutions, elle comprendra des moyens relativement faciles à mettre en application et d'autres, peut-être plus farfelus, mais qui pourraient être réalisables au fil du temps», dit M. Allard.

La réduction de GES pourrait aussi, si elle est substantielle, amener un retour d'argent dans les coffres bromontois.

«La Ville pourrait éventuellement vendre ses crédits d'émission sur un marché du carbone, dit Jean-Luc Allard. Mais il faudrait que le volume soit suffisamment intéressant. Et si la Ville démontre qu'il est possible de réduire ses émissions avec succès, cela pourrait inspirer les entreprises et les citoyens de Bromont à eux aussi mettre des moyens en œuvre pour réduire leur empreinte écologique.»

FONDATION COLLÈGE SANTÉ
Donnez don¢
C'EST VOTRE FONDATION
450 469.0555
www.fondationcollegesantedesjardins.com
CASIER POSTAL 1162, SAINT-CÉSAIRE (QUÉBEC) J0L 1T0

à VOS TROUSSES!
MAQUILLAGE
Cours de maquillage privé ou de groupe!
*DATES ENCORE DISPONIBLES
Extension de cils permanents *Misencil*
Réservez dès maintenant votre pose complète et obtenez GRATUITEMENT le produit *Misencil* de votre choix!
NATHALIE CORBEIL, *propriétaire*
info@avostrouses.ca
389 BOUL. LECLERC, GRANBY T. 450.991.0922
412190

VOUS SEREZ PLUS RICHE
À 0% de commission, fini le temps où vous deviez payer des milliers de dollars pour bénéficier d'un service professionnel et réaliser la vente de votre propriété.
Pour plus d'information, visitez
http://vousserezplusriche.com
À VENDRE
DuProprio.com
Service complet, sans commission
1 866 387.7677
813234
DuProprio.com
Le plus important réseau immobilier sans commission au Canada

MED PIZZA
NOUVEAUTÉS !
• PETITS DÉJEUNERS servis du mercredi au vendredi, de 7 h à 11 h
Samedi et dimanche, de 7 h à 14 h
• BRUNCH les dimanches, de 10 h à 14 h 9,99 $ À VOLONTÉ
• BUFFET EN SOIRÉE les samedis et dimanches dès 17 h 12,99 $ À VOLONTÉ
243 PRINCIPALE, GRANBY • 450 777-7878

EN UTILISANT LE BOTTIN EXCEL VOUS FAITES UN CHOIX RESPONSABLE
MERCI de laisser nos ANNONCEURS vous faciliter la vie
Bottin excel
WWW.BOTTINEXCEL.COM
450 777-1152
info@bottinexcel.com

PHOTO STÉPHANIE MANTHA

Dans la peau d'un itinérant, le temps d'une nuit

Granby (EFG) — À l'occasion de la Journée internationale pour l'élimination de la pauvreté, la population de Granby était invitée, hier soir, à passer une nuit à la belle étoile en plein centre-ville de Granby. L'événement organisé par le Groupe Actions Solutions Pauvreté visait à sensibiliser les citoyens aux difficultés de ceux qui vivent dans la pauvreté et l'itinérance. Malgré le froid, plusieurs dizaines de citoyens ont accepté de se mettre dans la peau d'un itinérant, pendant quelques heures. En début de soirée, un souper a été servi dans le sous-sol de l'édifice La Ruche. Pendant le repas, les convives ont été entretenus sur le thème de la pauvreté dans la région. Les organisateurs ont aussi remis un prix à un citoyen et à un organisme qui se sont démarqués dans la collectivité.

FONDATION COLLÈGE SANTÉ
Donnez don¢
C'EST VOTRE FONDATION
450 469.0555
www.fondationcollegesantedesjardins.com
CASIER POSTAL 1162, SAINT-CÉSAIRE (QUÉBEC) J0L 1T0

LES PETITS CAILLOUX
VIGNOBLE
VIGNOBLE OUVERT SANS RENDEZ-VOUS
Vendredi, samedi et dimanche de 11 h à 17 h
Soirées vins, contes et musique sur réservation.
417981
www.lespetitscailloux.com
St-Paul-d'Abbotsford 450.379.9368

AUJOURD'HUI SEULEMENT
GRATUIT
À L'ACHAT DE 4 BOUTEILLES DE VIN FRANÇAIS*
LIMITE DE 4 BOUTEILLES DE GRAND MARNIER PAR CLIENT
UNE VALEUR DE 12,95 $ 200 ml
DÉCOUVREZ VOTRE COSMO AVEC DU GRAND MARNIER
18+ La modération a bien meilleur goût.
espaceCOCKTAIL.com
PRENEZ GOÛT À NOS CONSEILS
SAQ
Titulaires de permis, agences de la SAQ, comptoirs Vin en vrac, SAQ Dépôt et SAQ.COM exclus. *Une bouteille de Grand Marnier de 200 ml (00228031), d'une valeur de 12,95 $, sera remise à l'achat de 4 bouteilles de vin français de 750 ml et plus. Limite de 4 bouteilles de Grand Marnier par client, par transaction. Offre valable le samedi 17 octobre 2009 seulement jusqu'à la fermeture de la succursale ou jusqu'à épuisement des stocks, selon la première éventualité. Aucune substitution possible. Cette promotion ne peut être convertie en crédit. Achats non cumulatifs. Aucune mise de côté n'est acceptée. Quantités limitées. 18 ans et plus.
813229

CÉGEP DE SAINT-HYACINTHE
Un monde à découvrir!
PORTES OUVERTES
Le dimanche 25 octobre 2009 de 13 h à 16 h 30
www.cegepsth.qc.ca
3000, avenue Boullé, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 1H9
450 773-6800
ou 514 875-4445 (Rive-Sud et Montréal), poste 208

«Notre tour est venu», dit Labeaume

Le maire de Québec dévoile son plan en vue de la construction d'un nouvel amphithéâtre

Consultez une équipe d'expérience en implantologie
En 32 ans, plus de 10 000 prothèses réalisées
À votre service depuis 32 ans!

Robert Cabana, d.d. Denturologiste

Dr Éric Chatelain Chirurgien-dentiste
Centre de santé dentaire Robert Cabana
114 St-Charles Sud, Granby
• 450 372-6511
Croquez dans la vie
Retrouvez vos dents de jeunesse avec de solides prothèses sur implants dentaires
369672

SIMON BOIVIN
Le Soleil

Québec — Une Loto-Colisée? Un peu de la taxe sur le tabac? Les bailleurs de fonds publics doivent faire preuve de «créativité financière» pour payer à Québec un nouvel amphithéâtre de 400 millions $, plaide Régis Labeaume.

Devant une faune journalistique particulièrement nombreuse, hier, le maire a levé le voile sur sa façon de doter Québec d'un amphithéâtre «qui répond à ses ambitions».

À sa demande, la firme SNC-Lavalin a étudié sur le concept mis de l'avant par le groupe J'ai ma place: une infrastructure polyvalente de 18 000 places qui peut accueillir spectacles, compétitions sportives, congrès, foires, etc.

«Une ville nordique moderne a besoin d'un amphithéâtre moderne», a lancé M. Labeaume. Outil de développement économique indispensable pour la région, un nouveau colisée est aussi nécessaire pour une candidature crédible à d'éventuels Jeux olympiques.

La facture? Quelque 400 millions $. Beaucoup plus que les 247 millions $ estimés par J'ai ma place pour le projet. La firme SNC-Lavalin a ajouté à la note des honoraires professionnels, des intérêts, une indexation des coûts et un supplément pour l'ajout d'un parc de stationnement.

Rien que du public

Aucun investisseur privé ne participerait à la construction. Les gouvernements de Québec et d'Ottawa sont sollicités pour 175 millions $ chacun. Et la Ville de Québec déplierait 50 millions $.

«Il n'y a pas un investisseur qui va mettre de l'argent dans la construction d'un stade s'il n'est pas assuré d'avoir des revenus dès le jour 1, assure M. Labeaume. C'est une hérésie.»

Le maire entend plancher sur des moyens novateurs pour payer les coûts. Il n'est pas question de «quêter», mais de faire des affaires avec le gouvernement.

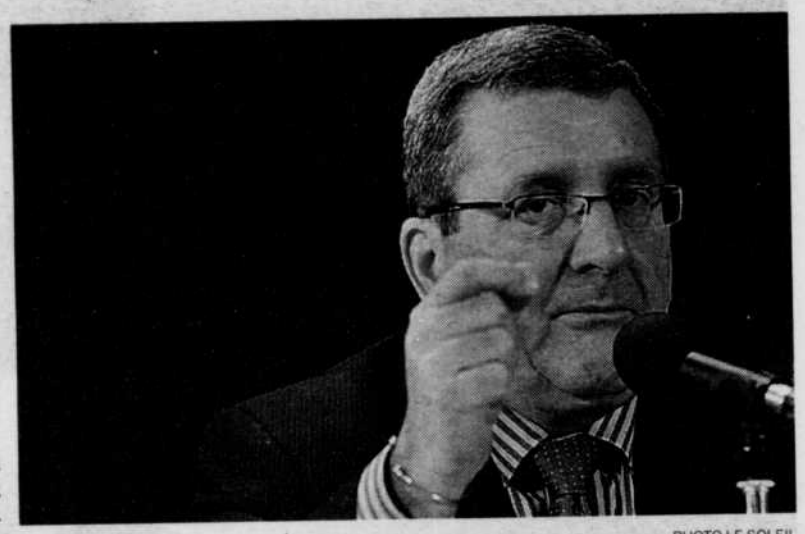


PHOTO LE SOLEIL

«Il n'y a pas un investisseur qui va mettre de l'argent dans la construction d'un stade s'il n'est pas assuré d'avoir des revenus dès le jour 1», assure Régis Labeaume.

«On pourrait prendre une loterie spéciale pendant trois à cinq ans sous la gestion de Loto-Québec, prendre une partie de la taxe sur les cigarettes qui a servi au paiement du Stade olympique, et j'en passe, énumère-t-il. Il y a de multiples façons de faire en sorte que tout le monde soit gagnant.»

Les gouvernements récolteraient 75 millions $ en taxes seulement avec la construction, note M. Labeaume. Un partage des revenus de l'édifice est aussi envisageable. «Tout est sur la table», dit le maire, qui promet un plan d'affaires détaillé et une étude économique pour évaluer les retombées du projet.

Pas de hausses de taxes

La part de la Ville est incluse dans un plan d'investissement des infrastructures déjà avalisé par le conseil municipal. Le maire promet que l'avis d'imposition des Québécois ne sera pas affecté par sa participation à l'amphithéâtre.

Du reste, M. Labeaume a dans sa mire les «milliards» promis dans des programmes d'infrastructures comme Chantiers Canada. Des sommes déjà «votées». «Si ces investissements ne viennent pas à Québec, ils iront ailleurs», souligne-t-il.

D'autant que le gouvernement fédéral n'a pas été très généreux dans le financement d'infrastructures sportives à Québec et dans l'Est au cours des 25 dernières années, a noté M. Labeaume. «Notre tour est venu», plaide-t-il.

Sans oublier que le gouvernement du Québec a quant à lui choyé sa métropole avec des investissements de 300 millions $ pour l'Orchestre symphonique de Montréal, 150 millions $ pour le Quartier des spectacles et 75 millions $ pour «trois jours de Grand Prix de Formule 1».

Les propriétaires des Remparts, Jacques Tanguay, Patrick Roy et Claude Rousseau, ont assisté à la conférence de presse. Des membres du groupe J'ai ma place, la présidente de la Chambre de commerce de Québec, le maire de L'Ancienne-Lorette et des conseillers municipaux également.

GINETTE EST PLUS RICHE

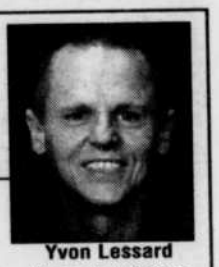
« DuProprio supporte vraiment les personnes dans la démarche de vente de leur propriété. Les outils sont nombreux : support téléphonique, courriels, sans compter l'excellence du site internet. Merci et Bravo !!! »

Ginette Lamarche
Sutton

Montant épargné : environ 13 500 $

J'AI VENDU!
DuProprio
Service complet, sans commission
1 866 387.7677
813235

DuProprio.com
Le plus important réseau immobilier sans commission au Canada

GAGNON
PNEUS MÉCANIQUE
Tél.: 450 372-1500

Yvon Lessard
33 ans d'expérience
Pierre Gagnon
25 ans d'expérience
ICE GUARD IG20
Le premier micro design qui attaque

•Une meilleure absorption de l'eau
• Bon comportement sur glace
• Bonne tenue de route
CARTE-CADEAU d'une valeur de 25$ 50$ 100$
à l'achat de 4 pneus sélectionnés, Valide jusqu'au 1er décembre 2009.
YOKOHAMA LES SUPERFORMANTS
ICE GUARD IG20
Roues d'acier à partir de 45,95 $ ch.
Service de remisage de pneus
Spécialités: MÉCANIQUE GÉNÉRALE
• Freins • Suspension • Direction • Alignement
• Silencieux • Injection électronique • Pneus • Traitement à l'huile

Marise Lessard
21 ans d'expérience
Castrol
1121, rue Roberval Sud, Granby
(en arrière de Formule Ford)
412674

Pour avoir
l'heure juste.

RACICOT CHANDONNET Ltée
AVOCATS

150, rue St-Jacques, bureau 301, Granby (Québec) J2G 8V6
450 777·7870

17 17 17

À ne pas répéter

COLLABORATEUR: ROBERT LEBLOND • bobbyland@videotron.ca

POUR NOUS JOINDRE:
• PAR TÉLÉPHONE: 450 375-4555
• PAR TÉLÉCOPIEUR: 450 777-4865

MICHEL IANNANTUONO remet ça. Pour la 66e année, la Colonie de vacances de Granby tient sa soirée d'huîtres à volonté, le 24 octobre à la salle du Mouvement d'action des handicapés, 33 rue Fairfield. Les marmitons seront **MARIO BRISEBOIS, RICHARD RAINVILLE, MARC BLAIS, CAROLE BÉLANGER, YOLANDE CHABOT, JACQUES MARTIN, MICHAEL DROLET, ISABELLE CYR** et **MARCO DICARLO**. Notre bel Italien, de son côté, ouvrira quelques bouteilles (on s'en doute!) de Montepulciano D'Abruzzo. Le président d'honneur de la soirée est **CLAUDE VÉZINA**, dg du CSSS Haute-Yamaska. Informations au 450-521-7272. Tous les fonds amassés permettront d'envoyer 50 nouveaux jeunes dans une colonie de vacances l'été prochain. **IANNANTUONO**, qui est là depuis le début de cette Colonie, est bien fier du succès accumulé au fil des ans.

•••

Du bien beau monde au sein du cabinet de la 4e campagne de la Fondation BMP dont l'objectif est de 10 millions $ sur cinq ans. Ainsi, **GUY BRETON**, de la Fondation, a chaleureusement accueilli **JACINTHE PHANEUF** de Promutuel Valmont, **JULIE CODERRE**, pharmacienne propriétaire du Jean Coutu de Cowansville, **GILLES DECELLES**, ex-propriétaire de Bouchons MAC de Waterloo, **PIERRE MARZIALI**, pharmacien propriétaire du Familiprix de Cowansville, **JOE MICHEL**, président de Chemrec, **STÉPHANE BENJAMIN**, directeur de la caisse populaire Brome-Missisquoi, **DOUGLAS HENDERSON** du vignoble Les Diurnes et **GHISLAIN BOURQUE** de Bourque Acier et Métaux. C'est le docteur **BILL BARAKETT** qui est aux anges.

•••

Bonne retraite à **MARIO LANDRY** qui vient de consacrer ses 26 dernières années aux soins préhospitaliers à Cowansville, et bravo à la compagnie Ambulances Cowansville.

•••

LYNE ST-AMAND, designer d'intérieur et propriétaire de la Boutique Osez décorer de Granby, est très heureuse de voir que les clients peuvent maintenant accéder à son commerce de la rue Drummond par la rue Principale. Quel soulagement!

•••

Notre célèbre explorateur **ANDRÉ TROTTIER** a présenté un discours de sept minutes, en anglais, le jeudi 15 octobre devant les membres du Club des Toastmasters de Granby. Il a fait connaître un peu plus **SIR EDMOND HILARY** et sa fondation. Il a été évalué par **CHRISTINE MICHAUD**, en anglais et en français. Bravo à André et à Christine! Chaque jeudi matin, les membres et leurs invités se réunissent et lors du déjeuner se déroule la rencontre de 6h45 à 8h30 au restaurant Mikes de la rue Principale à Granby. Pour en savoir un peu plus et pour voir des photos de certains membres, allez à l'adresse http://granby.freetoasthost/.biz/index.html

•••

SUZANNE CÔTÉ, de la Société Alzheimer, informe la population que la vente de chandelles bat son plein présentement chez les marchands. Elle rappelle que les profits de cette campagne annuelle servent à soutenir les personnes touchées directement par cette maladie. En leurs noms, merci d'être fidèles à encourager nos bénévoles.

•••

Est-ce que **JEAN LAPIERRE** préparerait un retour en politique dans Shefford? Il a fait un discours au CAE pour le 25e anniversaire, il sera président d'honneur du Grand Bal de la Croix-Rouge le 24 octobre au Castel et il organise un déjeuner le 25 octobre pour ses organisateurs des années 80...

•••

Le souper de réseautage du Réseau des femmes d'affaire de Granby a eu lieu récemment. Le souper tournant a fait fureur parmi les femmes d'affaires de la région. Plus de 50 convives étaient au rendez-vous qui se tenait au Zoo de Granby. Bienvenue aux nouvelles membres qui pourront, elles aussi, profiter de tous les avantages de faire partie du grand Réseau des femmes d'affaires du Québec inc. Pour devenir membre, communiquez avec **ESTELLE COMPAGNA** au 450-375-4555 poste 210. La prochaine rencontre aura lieu le 20 octobre 2009 entre 11h30 et 13h au restaurant Le Picollo de l'hôtel Le St-Christophe. Pour plus d'informations et pour réserver votre place: 450-375-1418.

Des artistes bien de chez nous

Marginal est un groupe rock francophone de neuf artistes. Du rock classique original fusionnant diverses influences. Que leurs chansons soient dramatiques, humoristiques ou dénonciatrices, elles sont toujours interprétées de façon théâtrale et ce, par leurs orchestrations, leur mise en scène, l'ajout de danse contemporaine et leurs jeux de lumière. Marginal, une performance et une chimie à voir et à entendre sur leur site internet www.marginal.biz, aussi des photos, des extraits musicaux de spectacle *live*, ainsi que leur premier vidéoclip *Masques et machine lorsque la machine contrôle les masques*. Marginal, un groupe qui se démarque et nous embarque. Et ce sont des artistes de la région.

À la blague...

Le juge dit au prisonnier:
- Je n'ai pas suffisamment de preuves contre vous. J'ai donc décidé de vous déclarer non coupable. Vous êtes libre.
- Parfait. Est-ce que ça veut dire que je peux garder l'argent?

Petite énigme...

(Réponse de l'énigme de jeudi: En ajoutant à chaque groupe de lettres deux lettres «o» et un «u» et en mettant les lettres dans le bon ordre, vous formerez des mots: NPP - CNHB - RPPNT - NMT - NTB - SRN, soit poupon, bouchon, opportun, mouton, bouton et ourson.)

Le nom d'une boisson se trouve inséré dans cette phrase: Il est ravi, n'en déplaise à beaucoup.
Réponse mardi

Dans le temps...

1961
- 1er vol spatial habité, par Youri Gagarine
- Décès de Gary Cooper et Ernest Hemingway
- Création de la Régie des alcools du Québec
- Entrée en vigueur de l'assurance-hospitalisation
- Ouverture de Télé-Métropole
- Inauguration de l'aéroport international de Dorval

Les champions de golf à Waterloo

Les capitaines Huguette Ouellette et Christian Lamoureux ont récemment honoré les grands champions de la dernière saison de golf au club de Waterloo. Bravo donc à Marc Côté, grand champion du club toutes catégories, Raymonde Brochu dans la classe A, Myron Dunn dans la classe B, Gilles Dostie, classe C, et Cécile Hamel-Côté, classe C. Il ne manquait que Louise Allaire, classe B, sur cette photo.

BONNE FÊTE

Joyeux anniversaire de naissance à: Véronique Lacoste, Granby; Raphaël Decelle, Farnham; André Deslandes, Cowansville; Mélanie Duhamel Duranleau, Granby; Guy Laflamme, Cowansville; Solange Bolduc Charest, Granby; André Bouvier, Granby; joyeux 28e anniversaire de mariage à Francine Daigneault et Pierre Messier, Dunham.

Dimanche 18 octobre

Joyeux anniversaire de naissance à: Mélanie Noiseux-Blanchard, Granby; Marie-Michelle Boucher Claude, Roxton Falls; Rénald Mongeau, Granby; Sébastien Monty, Halifax; Chantal Laplante, Granby; Alain Paul, St-Valérien; Raymond Ouellette, Granby; Philippe Whitney, Granby; Charles Beauregard, Shefford; joyeux 1er anniversaire de mariage à Geneviève Barber et Jason Beauregard, Granby; joyeux 66e anniversaire de mariage à Marguerite Paquette et Marcel Poirier, Granby; joyeux 58e anniversaire de mariage à Mariette Ménard et Rosaire Monty, Granby. (Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8h et 12h, au 450-375-4555, poste 255, du lundi au vendredi.)

Langues officielles: les universités ont un rôle à jouer

Ottawa (La Presse) — L'État économiserait une fortune en formation linguistique si les universités et les Canadiens prenaient plus au sérieux l'apprentissage des deux langues officielles, estime le commissaire aux langues officielles, Graham Fraser.

Dans une entrevue-bilan sur la première partie de son mandat, M. Fraser a déclaré à *La Presse* qu'il comptait désormais encourager un changement des mentalités à cet égard au Canada.

Le commissaire aux langues officielles estime que pour éviter de froisser les susceptibilités régionales, Ottawa a trop insisté sur le fait que la *Loi sur les langues officielles* ne visait que les services offerts par le gouvernement.

L'un des résultats, et non le moindre, souligne M. Fraser: depuis l'adoption de la loi, il y a 40 ans, c'est trop souvent le gouvernement fédéral, donc les contribuables, qui, au bout du compte, ont assumé la facture pour la formation de fonctionnaires.

«C'est triplement cher, a-t-il fait remarquer. D'abord, ça prend beaucoup plus longtemps de faire en sorte qu'un employé devienne bilingue à 50 ans qu'à 20 ans. Deuxièmement, il le fait à plein salaire. Et troisièmement, il y a le coût de remplacement quand cette personne sort de son emploi pour suivre un cours de formation.»

«Si les universités et les individus assumaient un peu de cette responsabilité de l'importance du bilinguisme individuel dans le contexte du plus grand employeur du Canada, ce serait beaucoup plus efficace», juge-t-il.

Le Commissariat aux langues officielles publiera d'ici un mois le rapport d'une étude dans lequel il dressera une série de recommandations.

Création Bri-ongle
Toujours de beaux ongles
- Technique au gel
- Gel de couleur (Fini le vernis qui s'écaille)
- Acrylique
- Résine

Brigitte Vien
Technicienne en pose d'ongles
450 956-0726
1216 Simonds Sud, Granby
Tout pour de beaux ongles

Gestion du tourisme et d'hôtellerie internationale

Un programme adapté à **votre** projet de carrière

Une école d'envergure internationale dans votre région

VATEL QUEBEC
École supérieure de Commerce et Gestion Hôtellerie Internationale
www.vatelquebec.ca

Séance d'information
Le mercredi 21 octobre 2009
à 19 h
au Cégep de Saint-Hyacinthe
3000, avenue Boullé,
Saint-Hyacinthe

- Réputation établie au niveau international
- Programme travail-études de trois ans incluant 14 mois de stages rémunérés
- Offert au Cégep de Saint-Hyacinthe
- Diplomations québécoise et française
- 25 ans d'expertise dans le domaine
- Stages à l'étranger

PARIS • NÎMES • BORDEAUX • BANGKOK • BUENOS ARES • DUBLIN • MARRAKECH • MEXICO • MONTRÉAL • MOSCOU • NEW DELPHI • PÉKIN • TANGER • TUNIS

Inscription en cours pour novembre 2009
Pour information :
Formation continue - Cégep de Saint-Hyacinthe
450 773-6800 ou 514 875-4445, poste 279 (Rive-Sud et Montréal)
vatelquebec@vatelquebec.ca
413981

Choisir Vatel, c'est choisir un avenir prometteur!

deragon Honda
On a le véhicule que vous cherchez...
APPELEZ-NOUS !
441 Principale, Cowansville • 450 266-0101
www.deragonhonda.com

18 490$ PDSF
- 3 500$ DE RABAIS
14 990$*

CIVIC COUPÉ 2009
DX-A Manuelle

CLIMATISATION INCLUSE.
Valeur de 1 300$

Vous louez déjà une Honda ?
Obtenez un rabais supplémentaire de 500$

CIVIC BERLINE 2010

LOCATION 36 mois
218$/mois**
1825$ COMPTANT + taxes

✓ Manuelle
✓ Moteur VTEC ✓ Rétroviseurs électriques
✓ Radio AM/FM/CD ✓ Roues de 15 po
✓ Freins ABS ✓ Glaces électriques
✓ Et bien plus !

Transport et préparation INCLUS

PLUS POUR MOINS
ÉCONOMIE D'ESSENCE | TECHNOLOGIE DE POINTE | ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ AVANCÉE | VALEUR DE REVENTE | FIABILITÉ, MOINS D'ENTRETIEN

PAS DE CACHETTE!
* Taxes, transport et préparation en sus. ** Location 36 mois. 24 000 km par année inclus, valeur résiduelle garantie 9 854,20 $ + taxes. Détails sur place. Photos à titre indicatif seulement.

NOUS PAYONS LE MAXIMUM POUR VOTRE ÉCHANGE. TOUTES LES MARQUES ACCEPTÉES!

HONDA

17 17 17

PORTES OUVERTES
Le dimanche 18 octobre 2009
de 13 h à 16 h

C·O·L·L·È·G·E
MONT-SACRÉ-COEUR

COLLÈGE MONT-SACRÉ-COEUR
(Établissement mixte)
210 Denison Est, Granby 450 372-6882
www.college-msc.qc.ca
Programmes offerts:
• Anglais intensif
• Exploration
• Sport intensif
(soccer, vélo, golf, ski et planche à neige)

ÉCOLE SECONDAIRE DU VERBE DIVIN

ÉCOLE SECONDAIRE DU VERBE DIVIN
(Établissement mixte)
1021 Cowie, Granby 450 378-1074
www.verbedivin.com
• Programme découverte
• Immersion anglaise
• Sports élite (hockey, soccer, badminton, basket-ball, tennis)
• Arts élite (arts plastiques, danse)

Inscriptions à tous les niveaux (secondaire Ire à Ve)
Pour une admission sur place, apportez le dernier bulletin de votre enfant et son certificat de naissance.
Bienvenue à toutes et à tous !
413010

Une charte sur l'image corporelle est signée

Montréal (La Presse canadienne) — La nouvelle «Charte québécoise pour une image corporelle saine et diversifiée» a officiellement été signée par des gens de l'industrie, hier à Montréal, en présence de la ministre responsable de la Condition féminine, Christine St-Pierre.

La charte n'est pas coercitive, mais ses signataires espèrent néanmoins pouvoir contribuer à changer les choses dans le milieu de la mode et de la publicité, ainsi que pour ce qui est de l'image des femmes dans les médias au Québec. Ils espèrent avoir une influence positive et contribuer à une prise de conscience.

«Chaque mot a été pesé. Vous allez retrouver là-dedans l'esprit de "personne n'est coupable, personne n'est montré du doigt"; c'est toute la société qui doit s'engager», a résumé la ministre St-Pierre.

Cette charte n'a pas force de loi et ne prévoit aucune sanction contre les contrevenants. Elle est fondée sur l'adhésion volontaire à des principes.

La charte énonce sept principes auxquels souscrivent ses signataires. Par exemple, ils s'engagent à «promouvoir une diversité d'images corporelles comprenant des tailles, des proportions et des âges variés».

Ils s'engagent aussi à «refuser de souscrire à des idéaux esthétiques basés sur la minceur extrême».

Ils s'engagent également à «dissuader les comportements excessifs de contrôle du poids ou de modification exagérée de l'apparence».

Réserves

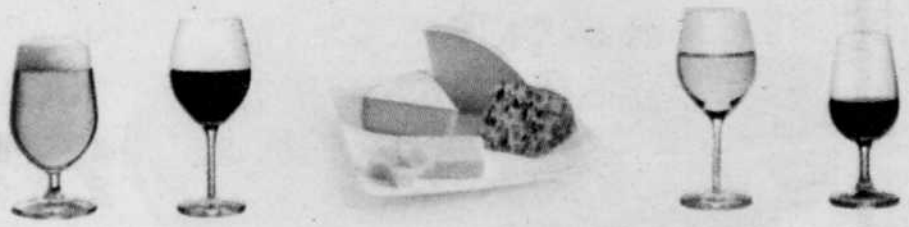
La coprésidente du comité qui a mené à bien ce projet de charte, la journaliste et animatrice Esther Bégin, admet qu'au départ, certains émettaient des réserves.

«Il y a des gens qui se demandaient: pourquoi le projet sous cette forme-là? Est-ce que ça allait donner vraiment quelque chose? Est-ce que c'était vraiment nécessaire? Est-ce que c'était vraiment les images que l'on voyait dans le milieu de la mode qui causaient l'anorexie? Donc, on a eu à faire de la sensibilisation, un peu d'éducation», a dit Mme Bégin.

L'autre coprésident du comité, le docteur Howard Steiger, chef du programme des troubles de l'alimentation à l'Institut Douglas, affirme qu'il y a une croissance des cas d'anorexie, de boulimie et d'obésité, au Québec comme partout dans le monde industrialisé.

197% DES QUÉBÉCOIS RAFFOLENT DU GOURMAND CONNAISSEUR

fromages d'ici
LE GOURMAND CONNAISSEUR
Marier habilement fromages et alcools



QUE CE SOIT AU QUOTIDIEN, ENTRE AMIS, POUR PETITES ET GRANDES OCCASIONS, DÉCOUVREZ LE GOURMAND CONNAISSEUR : UN OUTIL SIMPLE, FACILE À UTILISER, QUI PERMET DE MAXIMISER LES SAVEURS EN MARIANT FROMAGES D'ICI ET ALCOOLS.

ESSAYEZ-LE SUR FROMAGESDICI.COM

PLEIN DE GENS D'ICI
PLEIN fromages d'ici .com
DE FROMAGES D'ICI
813220

EXCELLENT RAPPORT QUALITÉ-PRIX

Club Piscine s'illustre avec

BEST FITNESS www.bodysolid.com

PROMOTION

Meilleurs prix en ville garantis !

À l'achat de 200 lb de poids hexagonaux, obtenez 10 % de rabais supplémentaire

3 lb	2,99 $	20 lb	19,99 $	45 lb	44,99 $	70 lb	69,99 $
5 lb	4,99 $	25 lb	24,99 $	50 lb	49,99 $	75 lb	74,99 $
8 lb	7,99 $	30 lb	29,99 $	55 lb	54,99 $	80 lb	79,99 $
10 lb	9,99 $	35 lb	34,99 $	60 lb	59,99 $		
15 lb	14,99 $	40 lb	39,99 $	65 lb	64,99 $		

KIT DE POIDS
110 lb incluant une barre de 6 pi et deux de 14 po
89,99$

AUSSI DISPONIBLES :
Ensemble de poids olympiques 300 lb incluant une barre de 7 pi
249,99$

VASTE CHOIX DE BANCS, PLAQUES ET ACCESSOIRES

CLUB PISCINE SUPER Fitness
www.clubpiscine.ca

COMMANDES TÉLÉPHONIQUES ACCEPTÉES

FINANCEMENT accord D Desjardins

960, rue Principale, Granby 450 777-6611

CAA Recommandé

17

SILVERADO

PLUS QUE JAMAIS

LIQUIDATION 2009

GARANTIE DE SATISFACTION

Si vous n'êtes pas entièrement satisfait de votre véhicule, nous le reprendrons.

Modèle LTZ illustré

★★★★★ Sécurité 5 étoiles†

ROUTE : 11,1 L/100 km (25 mi/gal)
VILLE : 15,4 L/100 km (18 mi/gal)††

SILVERADO 2009 DE CHEVROLET – 1500 LS 4x4 à cabine allongée

25 698 $[2] PRIX À L'ACHAT
Inclut le rabais fidélité de 1 000 $ aux propriétaires de GM

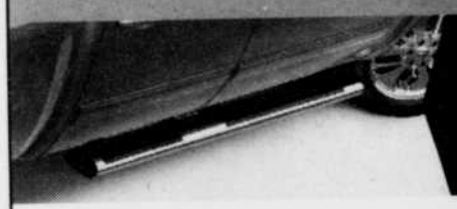
8 500 $[1] DE RABAIS DU FABRICANT INCLUS

192 $[3] aux deux semaines

0 $ de comptant

Financement à l'achat pour 72 mois

• LA PUISSANCE ET LE COUPLE LES PLUS ÉLEVÉS DE SA CATÉGORIE[6]
• LE CAMION LE PLUS FIABLE ET LE PLUS DURABLE[7]
• LE CAMION LE PLUS ÉCONOME DE SA CATÉGORIE[8]



OBTENEZ MAINTENANT DES MARCHEPIEDS CHROMÉS DE 6 PO SANS-FRAIS[9]

SILVERADO 2009 DE CHEVROLET – HD à cabine multiplace

9 500 $[1] DE RABAIS DU FABRICANT

Modèle LTZ illustré

OU RENSEIGNEZ-VOUS SUR

JUSQU'À 3 300 $[4] DES GROS OU POUR VOTRE BAZOU

EN COLLABORATION AVEC *ADIEU BAZOU*, UN PROGRAMME FINANCÉ PAR LE GOUVERNEMENT DU CANADA.

Adieu bazou
Programme canadien de recyclage des véhicules
airpur

CHEVROLET

GM Canada

LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS / 160 000 KM
• GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
• ASSISTANCE ROUTIÈRE
• TRANSPORT DE COURTOISIE

offreschevrolet.ca

813218

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2009 neufs suivants : Silverado à cabine allongée (CK10753/1SQ) et Silverado à cabine multiplace 4x4 HD. Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. *Retour du véhicule de 30 à 60 jours après l'achat et kilométrage inférieur à 4 000 km. Les frais d'utilisation du véhicule et d'autres restrictions s'appliquent. La prise de possession du véhicule chez le détaillant doit être faite avant le 30 novembre 2009. 1. Les rabais de 8 500 $ et de 9 500 $ (taxes exclues) sont des crédits de livraison offerts au concessionnaire par le fabricant et s'appliquent respectivement aux modèles Silverado 1500 2009 et Silverado HD 2009, et sont inclus dans les prix annoncés. 2. Transport (1 350 $), frais d'immatriculation, assurance et toutes les taxes en sus. Les frais liés à l'inscription au RDPRM, si applicables, et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. Le rabais fidélité de 1 000 $ accordé aux propriétaires GM (à l'exclusion des modèles des marques Saturn et Saab) est inclus à l'achat d'un nouveau véhicule livré entre le 1er septembre et le 2 novembre 2009. Le véhicule doit être enregistré et assuré au nom du client pendant les 6 mois précédents. 3. À l'achat, total de 156 paiements effectués aux deux semaines, sur un taux de financement à l'achat de 5,09 % pour un terme de 72 mois, sur approbation de crédit de la Banque TD seulement. Frais de transport, d'immatriculation, d'assurance et toutes taxes en sus. Aucun dépôt de sécurité requis. 4. Selon les tests de consommation de GM conformément aux méthodes approuvées par Transports Canada pour le Silverado à cabine allongée avec moteur 4,8 L et boîte automatique 4 vitesses. 5. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux, et pour les passagers avant et arrière lors des tests d'impacts latéraux pour le Silverado, la plus haute cote de sécurité décernée par le gouvernement américain. Les cotes de classification du gouvernement des États-Unis font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la NHTSA — (www.safercar.gov). 6. Catégorie des camionnettes pleine grandeur de moins de 3 855 kg (8 500 lb). 7. Fiabilité basée sur la longévité. Données obtenues de R. L. Polk Canada, Inc. ; enregistrements des véhicules canadiens sur la route au 1er juillet 2008. Selon le pourcentage des véhicules toujours en circulation, en fonction de leur âge. 8. Catégorie des camionnettes pleine grandeur 4X4. Selon le Guide de consommation de carburant 2009 de Ressources naturelles Canada. Votre consommation réelle de carburant peut varier. 9. L'offre est applicable uniquement aux camions Silverado C/K 2009 de série 1500, 2500 et 3500 à cabine multiplace et allongée (à l'exclusion des modèles hybrides) livrés après le 8 août 2009. Le consommateur recevra une paire de marchepieds chromés de 6 po sans frais supplémentaires (LPD-V0H), d'une valeur de plus de 700 $ (PDSF). Installation par le concessionnaire incluse. 10. Pour être admissible à l'offre incitative *Des gros sous pour votre bazou* de GM Canada, vous devez être admissible au programme *Adieu bazou*, appuyé par le gouvernement du Canada, et remettre un véhicule de modèle 1995 ou avant qui est en état de marche, et qui a été immatriculé et assuré au cours des six derniers mois (douze mois en Colombie-Britannique). Sur approbation de l'admissibilité du véhicule au programme *Adieu bazou* par le gouvernement du Canada, GM Canada offrira une remise allant de 500 $ à 3 000 $ à l'achat ou à la location d'un véhicule neuf GM 2009 ou 2010, à l'exclusion des camions poids moyen, selon le modèle choisi. La remise est applicable après les taxes. Si vous suivez tout le processus du programme *Adieu bazou* avec succès, vous serez admissible à la remise en argent de 300 $. En participant à ce programme, vous ne serez pas admissible à un échange de véhicule. L'offre incitative *Des gros sous pour votre bazou* est offerte uniquement aux clients qui prennent possession de leur véhicule entre le 16 septembre et le 2 novembre 2009 et ne peut être combinée avec certaines autres offres incitatives sur les véhicules GM, y compris la garantie de satisfaction de 60 jours. Consultez votre détaillant GM pour les conditions et les détails du programme. Les résidents des Territoires du Nord-Ouest, du Yukon et du Nunavut ne sont pas admissibles au programme *Adieu bazou* du gouvernement, et par conséquent, ne sont pas admissibles à l'offre incitative *Des gros sous pour votre bazou* de GM Canada. Certaines conditions s'appliquent. Visitez adieubazou.ca pour de plus amples renseignements. Cette offre ne peut être combinée avec la prime de 1 000 $ sur les camions C/K 2009 commandés à l'usine. Offre disponible chez les concessionnaires participants uniquement. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegmpourcesetudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7463 ou visitez gm.ca.**

EN BREF

L'évêque Lahey détenait des photos de garçons

Halifax (La Presse canadienne) — La police d'Ottawa a découvert des centaines de photos et de vidéos sur l'ordinateur portable de l'évêque de Nouvelle-Écosse Raymond Lahey, dont plusieurs montrant des garçons impliqués dans des actes sexuels, lit-on dans des mandats de perquisition.

Ces mandats avaient été requis la semaine dernière par la Gendarmerie royale du Canada (GRC) de la Nouvelle-Écosse afin de fouiller les résidences de Lahey ainsi que son bureau à Sydney et à Antigonish.

Les mandats de perquisition indiquent que la police d'Ottawa avait déjà trouvé, dans l'ordinateur de l'évêque démissionnaire d'Antigonish, 964 fichiers dans un document intitulé «téléchargements», ainsi que 33 vidéos. L'appareil avait été saisi le 15 septembre à l'aéroport d'Ottawa, alors que l'évêque revenait du Royaume-Uni.

Selon les documents, plusieurs de ces fichiers contiennent des images de ce que la police présume être des adolescents engagés dans des actes sexuels.

Selon les mandats de perquisition, Lahey a admis qu'il avait eu en ligne des conversations de nature sexuelle, mais il croyait que ses interlocuteurs étaient des adultes.

Les documents allèguent également que Lahey, qui a été accusé d'importation et de possession de pornographie juvénile, avait dit à la police d'Ottawa qu'il n'aurait jamais agressé un enfant ou profité d'un mineur.

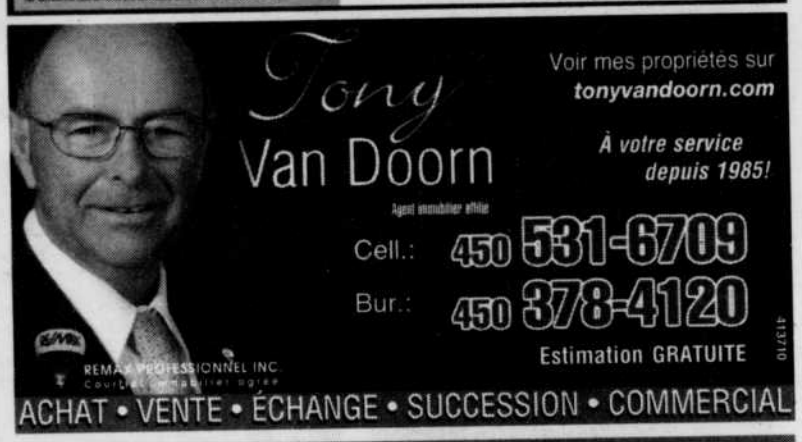
Lahey a été formellement accusé le 25 septembre; il devrait comparaître en cour à Ottawa le 4 novembre. Il a démissionné le mois dernier de ses fonctions d'évêque du diocèse d'Antigonish, peu avant que les accusations soient dévoilées au grand jour. Il conserve toutefois son titre d'évêque de l'Église catholique.

Devenez membre du Club de la Vigilance

1 888 692.4673

www.enfant-retourquebec.ca

ENFANT-RETOUR Québec



Tony Van Doorn

Agent immobilier affilié

Voir mes propriétés sur tonyvandoorn.com

À votre service depuis 1985!

Cell. : 450 531-6709

Bur. : 450 378-4120

Estimation GRATUITE

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

413710

ACHAT • VENTE • ÉCHANGE • SUCCESSION • COMMERCIAL

Élections municipales
Saint-Paul-d'Abbotsford

Candidat siège no 2

René Archambault

En toute simplicité,
un conseiller à votre service

- Centré sur les besoins des citoyens (village et campagne)
- Centré sur l'efficience, l'efficacité et la qualité des services
- Centré sur le développement résidentiel et la revitalisation de la municipalité
- Centré sur un taux de taxes basé sur la capacité de payer des citoyens.

Le 1er novembre prochain,

VOTEZ

pour un homme engagé qui sera votre choix !

✔

René Archambault

413906

PROCÈS DE CATHIE GAUTHIER

Un psychiatre ne croit pas à la «dissociation»

SERGE LEMELIN
Le Quotidien

Chicoutimi — Le comportement de Cathie Gauthier au cours de la journée du 31 décembre est incompatible avec la thèse de la défense qui voudrait qu'elle ait quitté son corps pour flotter au dessus de la scène et ne se souvienne pas du contenu des lettres du pacte de suicide que son mari Marc Laliberté lui aurait dictées.

C'est l'avis du psychiatre Sylvain Faucher de l'Institut universitaire de santé mentale de Québec qui a assisté pendant deux semaines au procès de la femme de 35 ans accusée de meurtre prémédité de ses trois enfants Joëlle, 12 ans, Marc-Ange, 7 ans et Louis-Philippe, 4 ans. Le médecin a eu accès au dossier médical de l'accusée et aux notes de l'enquête en plus de la rencontrer le 14 septembre dernier.

En premier lieu, si le choc d'apprendre le projet de son mari avait dissocié son esprit de son corps, il aurait eu pour effet de provoquer une amnésie complète ou partielle. Or, ce ne fut pas le cas, selon le psychiatre, qui a remarqué qu'elle se souvient très bien des paroles que son mari a prononcées à côté d'elle pour l'encourager à écrire les lettres. Une amnésie partielle ne serait pas aussi tranchée entre le contenu et la façon de l'élaborer.

De plus, l'accusée ne mentionne pas à quel moment elle serait retournée dans son corps et aurait repris contact avec la réalité. Elle déclare qu'elle aurait pris connaissance du projet de son mari pendant qu'il était sorti pour poster les lettre; un peu plus tard, elle est rassurée par son regard quand elle lui dit que son projet est insensé. Elle se souvient que tout le reste de la journée a été normal, peut décrire les activités de chaque membres de la famille, y compris leur position dans la maison.

Dans un cas d'amnésie partielle attribuée à la dissociation, explique le Dr Faucher, «l'amnésie est un peu partout et la personne ne fait pas une sélection».

Réflexion

La dissociation aurait aussi empêché toute réflexion. Dans le cas de Cathie Gauthier, «si elle a pu déduire le projet (de son mari), c'est parce qu'elle a réfléchi. Ce n'est pas compatible avec la dissociation. Elle a aussi agi normalement avec ses enfants au cours de l'après-midi et conserve de nombreux souvenirs entre le retour de son mari et le moment où elle boit un cooler.

«Dans une dissociation, les gens ont perdu le contact avec la réalité. Elle, elle a une personne qui lui dicte quoi faire: l'environnement ne peut avoir d'influence, donc personne ne pourrait dicter».

En passant en revue les diverses déclarations de Cathie Gauthier qui réduit son rôle au fur et à mesure que le temps passe, le psychiatre arrive à la conclusion qu'elle modifie ses versions pour lutter contre la culpabilité qu'elle éprouve. «Dans toutes ses versions, il y a un fil d'Arianne, un fil conducteur: c'est une façon de s'éloigner de sa responsabilité» conclut le psychiatre qui énumère les dates de ses différentes versions.

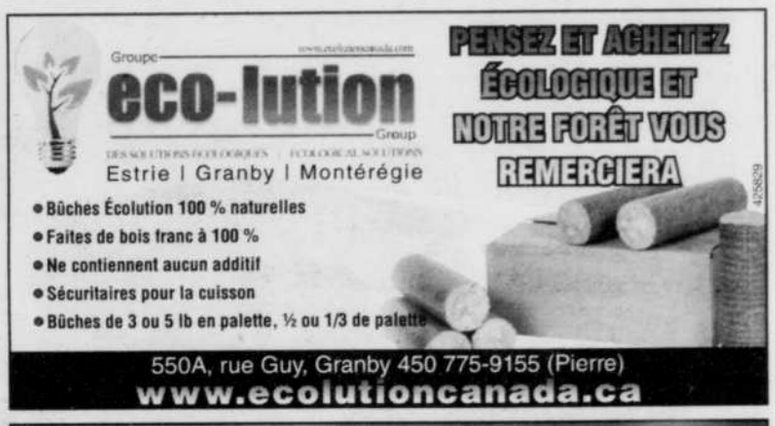
Le soir du 1er janvier pendant l'appel 911, Cathie Gauthier parle d'un «pacte». Le surlendemain à l'hôpital, elle dit s'«être rétractée du pacte» avant son exécution. Le 4 janvier, elle déclare qu'elle ne croyait pas que son mari le ferait. Le 5 janvier, elle déclare aux enquêteurs qu'elle ignorait le projet de son mari qui lui a «fait faire des choses» dont les lettres qui débutent par «quand vous lirez... nous serons tous disparus».

Le psychiatre croit que les propos de l'accusée sont une façon de se convaincre de son absence de responsabilité.

Le procès s'est terminé hier avec ce vingtième témoin entendu depuis le 5 octobre. Il reprendra mardi matin avec les plaidoiries de l'avocat de la défense, Me Dominic Bouchard, suivie de celle de Me Sonia Rouleau de la Direction des poursuites pénales et criminelles et des directives en droit du juge Jean-Claude Beaulieu de la Cour supérieure. Le sort de Cathie Gauthier dépendra ensuite du résultat des délibérations des 11 jurés qui ont entendu la preuve.

PHOTO ARCHIVES LE QUOTIDIEN

Selon le psychiatre Sylvain Faucher, la thèse de la dissociation de Cathie Gauthier (à gauche) ne tient pas la route.



17

Venez découvrir la citrouille !

Festival de la citrouille de Saint-Pie
24 et 25 octobre
de 10 h à 17 h
au Centre Sportif et Culturel
(50, rue Garneau)

Entrée gratuite pour tous

Plusieurs artisans et artisans agro-alimentaires sur place

Au programme :
- Exposition d'artisans et d'artisans agro-alimentaires
- Concours de citrouilles décorées
- Concours de tartes et de gâteaux
- Démonstration de sculptures de citrouilles
- Maquillage pour les enfants
- Maisons décorées
- Dîner thématique

Apportez votre citrouille décorée et participez au concours

Apportez votre tarte et/ou gâteau et participez au concours

www.villest-pie.ca

412344

Le roman inachevé de Nelly Arcan sur la glace

MATHIEU PERREAULT
La Presse

Montréal — Face aux réactions suscitées par sa déclaration de mercredi dernier, l'éditeur parisien de Nelly Arcan a reporté la publication d'un roman inachevé dont l'auteure lui avait envoyé les 40 premières pages. Le roman devait être publié en septembre 2010.

«Aujourd'hui, il n'y a pas de date de publication», a dit l'éditeur du Seuil, Bertrand Visage, en entrevue avec *La Presse*. «La publication se fera à l'initiative de la famille.»

Va-t-il attendre que la famille prenne contact avec lui? «Je vais attendre que le temps fasse son œuvre, a dit M. Visage. Il est trop tôt pour parler de ces questions. Il faut laisser le deuil s'accomplir, les plaies se refermer.»

Par ailleurs, M. Visage tient à préciser qu'il n'a pas l'intention de mandater quelqu'un pour trouver les codes d'accès de l'ordinateur de Nelly Arcan. Il affirme que cette idée est une possibilité, une hypothèse qu'il a simplement évoquée. «Les objets personnels de Nelly Arcan appartiennent à sa famille, et parmi ceux-là, en premier lieu, son ordinateur.» «Et je sais que l'ordinateur de Nelly Arcan, personne n'en connaît le code, même pas son compagnon», poursuit-il.

Au-delà du cas récent de Nelly Arcan, M. Visage considère-t-il qu'un éditeur peut publier des journaux intimes d'un écrivain mort? «Si l'obstacle moral est levé, il y a la question de l'intérêt littéraire des textes intimes», répond M. Visage. Et comment lève-t-on l'obstacle moral? «Il faut vérifier qu'aucune personne vivante n'est mise en cause et que les ayants droit de l'écrivain sont d'accord avec la publication.»

PHOTO ARCHIVES LA PRESSE
Nelly Arcan

RE/MAX ÉQUIPE CHRISTIAN LALUMIÈRE

Contactez l'agent à votre hauteur !
450 378.4120
www.christianlalumiere.ca

Christian LaLumière
agent immobilier agréé

RE/MAX Professionnel C.L.
Courtier immobilier agréé

413704

EN DIRECT DE L'UNIVERS

TÉLÉVISION

CE SOIR 19H

En simultané sur TV5 Monde et
Radio-Canada.ca/**endirectdelunivers**

DANS L'UNIVERS DE
LISE DION
- *Quel était son premier 45 tours?*
- *Quelle chanson lui fait penser à un voyage en voiture?*

Qui viendra interpréter à Lise les chansons de sa vie?
Découvrez-le en même temps qu'elle!

La Voix de l'Est

Pour tous les détails :
Radio-Canada.ca/**endirectdelunivers**

412100

CONSTRUCTION

Québec dit privilégier les enquêtes policières

Montréal (La Presse canadienne) — Le gouvernement du Québec n'exclut pas la tenue d'une enquête publique sur les allégations de collusion entre grandes entreprises de la construction, mais dit privilégier la voie des enquêtes policières et des tribunaux.

Le ministre de la Sécurité publique, Jacques Dupuis, a assuré à Radio-Canada, hier, que le gouvernement était «extrêmement préoccupé» par les allégations soulevées dans les enquêtes de la télévision publique.

M. Dupuis a souligné la «volonté ferme» du gouvernement de faire cesser ces actions, et de faire en sorte que reviennent dans le secteur de la construction «la légalité, la moralité et l'honnêteté».

Le ministre a déclaré qu'il y avait «très certainement trop d'allégations de même nature pour ne pas s'assurer d'aller au fond des choses». Il a soutenu que le débat portait plutôt sur les moyens de mettre un terme à ces actions et que le gouvernement privilégiait actuellement la voie des enquêtes de la Sûreté du Québec et des tribunaux.

M. Dupuis a fait valoir que de telles enquêtes avaient déjà donné des résultats et mené à des condamnations, notamment dans le milieu des motards criminalisés.

Concernant les sources consultées par Radio-Canada qui ont préféré conserver l'anonymat par peur des représailles, le ministre a dit ne pas douter de la capacité des forces policières de protéger les dénonciateurs. Il a appelé les gens au fait de problèmes dans le secteur de la construction à parler aux policiers.

Dans un reportage diffusé jeudi, à Radio-Canada, un ancien conseiller au ministère des Transports a soutenu que de grandes entreprises du secteur de la construction routière s'entendent pour truquer les appels d'offres publics et gonfler les prix, dans la région de Montréal.

À Québec, le Parti québécois et l'Action démocratique du Québec pressent le gouvernement de déclencher une commission d'enquête dans ce dossier.

Par ailleurs, le Directeur général des élections du Québec (DGEQ) n'écarte pas la possibilité d'ouvrir une enquête relativement au trafic d'influence possible à Boisbriand qu'a révélé l'émission *Enquête* de Radio-Canada, jeudi.

800 000
QUÉBÉCOIS SONT
ANALPHABÈTES
Aidez-nous à les aider!
Dont en ligne : www.fise.qc.ca
ou 1 800 361-9142.

Un autre prix pour Xavier Dolan

Montréal (La Presse canadienne) — Xavier Dolan ajoute un autre prix à sa collection. Le long métrage du jeune réalisateur, *J'ai tué ma mère*, a été déclaré meilleur film canadien au Festival du film de Vancouver. Le prix est doté d'une bourse de 20 000 $.

Le film du réalisateur de 20 ans s'est déjà fait passablement remarquer sur la scène internationale, remportant notamment trois prix lors de la Quinzaine des réalisateurs au dernier Festival de Cannes.

Plus récemment, le long métrage a reçu le prix Golden Puffin au Festival international du film de Reykjavik. Cette récompense est remise au meilleur premier ou deuxième film d'un réalisateur.

Avec son film, Xavier Dolan représente de plus le Canada dans la course aux nominations dans la catégorie du meilleur film en langue étrangère aux prochains Oscar. La liste des longs métrages en nomination officielle sera dévoilée le 2 février 2010. Le gala se tiendra le 7 mars.

J'ai tué ma mère met en vedette Xavier Dolan et Anne Dorval et raconte l'histoire d'Hubert Minel, un jeune homme de 16 ans qui déteste sa mère, avec qui il est complètement incompatible. Rongé par la haine qu'il ressent à son égard, il tente en vain de retrouver la relation harmonieuse qu'il avait jadis avec elle.

G5 SE

12 999 $[1] PRIX À L'ACHAT
Inclut le rabais fidélité de 1 000 $ accordé aux propriétaires GM
4 500 $[2] DE RABAIS DU FABRICANT INCLUS
97 $[3] aux deux semaines
0 $ de comptant
Financement à l'achat pour 72 mois
LES PLUS PETITS PAIEMENTS DE L'ANNÉE
ROUTE : 5,4 L/100 km (52 mi/gal) VILLE : 8,0 L/100 km (35 mi/gal)*

COMPAREZ. CONSTATEZ. PROFITEZ.

	G5 SE 2009	TOYOTA Corolla CE 2010 Berline de base	HONDA Civic DX 2009 Berline de base
PRIX À L'ACHAT*	12 999 $	15 260 $	14 490 $
CLIMATISATION	OUI	OPTION	OPTION
VERROUILLAGE ÉLECTRIQUE DES PORTIÈRES	OUI	OPTION	NON
TÉLÉDÉVERROUILLAGE	OUI	OPTION	NON
ROUES DE 16 PO EN ALUMINIUM	OUI	NON	NON
HP/COUPLE	155/150	132/128	140/128
GARANTIE	5 ans/160 000 km	5 ans/100 000 km	5 ans/100 000 km

Avec plus de 2 000 $[1] en caractéristiques de série additionnelles de plus que Toyota et Honda

[1]La valeur des caractéristiques de série additionnelles est établie en fonction des prix des concessionnaires. Les véhicules comparés sont les suivants : G5 SE 2009 (2AL69/2AL37 1SA), Corolla CE 2010 (BU42EM) et Civic DX Sedan 2009 (FA1529EX). *Caractéristiques et prix des véhicules selon l'information disponible sur le site des fabricants au moment de l'impression.

VIBE

12 998 $[1] PRIX À L'ACHAT
Inclut le rabais fidélité de 1 000 $ accordé aux propriétaires GM
3 000 $[2] DE RABAIS DU FABRICANT INCLUS
97 $[3] aux deux semaines
0 $ de comptant
Financement à l'achat pour 72 mois
ROUTE : 8,2 L/100 km (46 mi/gal) VILLE : 7,8 L/100 km (36 mi/gal)*
★★★★★ SÉCURITÉ 5 ÉTOILES*
Meilleure petite voiture de plus de 18 000 $[4]
Modèle GT illustré

OU RENSEIGNEZ-VOUS SUR
JUSQU'À 3 300 $[5] DES GROS OU POUR VOTRE BAZOU
EN COLLABORATION AVEC *ADIEU BAZOU*, UN PROGRAMME FINANCÉ PAR LE GOUVERNEMENT DU CANADA.
Adieu bazou Programme canadien de recyclage des véhicules
airpur
PONTIAC BUICK GMC

GM Canada
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS / 160 000 KM
• GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
• ASSISTANCE routière
• TRANSPORT DE COURTOISIE
OFFRESPONTIAC.CA

L'admissibilité des concessionnaires Pontiac-Buick-GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2009 neufs suivants : coupé G5 (2AL37/1SM), berline G5 (2AL69/1SM) et Vibe (2SL26/1SN). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Transport (1 325 $), taxes et frais (frais d'immatriculation, assurance et toutes les taxes en sus. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, si applicables, et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. Le rabais fidélité de 1 000 $ accordé aux propriétaires GM (à l'exclusion des modèles des marques Saturn et Saab) est inclus à l'achat d'un nouveau véhicule livré entre le 1er septembre et le 2 novembre 2009 au concessionnaire par le fabricant, s'appliquent respectivement aux modèles G5 2009 et Vibe 2009 de Pontiac et sont inclus dans les prix annoncés. Voyez votre concessionnaire pour les détails. 3. À l'achat, total de 156 paiements effectués aux deux semaines, sur un taux de financement à l'achat de 5,09 % pour un terme de 72 mois, sur approbation de crédit de la Banque TD seulement. Frais de transport, d'immatriculation, d'assurance et toutes taxes en sus. Aucun dépôt de sécurité requis. 4. Selon les tests de consommation de GM conformément aux méthodes approuvées par Transports Canada pour une réserve de carburant de 10 %, et une capacité de réservoir de 52 litres. Consommation réelle de carburant variable selon l'état de la route, les habitudes de conduite et le modèle choisi. La remise est applicable après les taxes. Si vous suivez tout le processus du gouvernement des États-Unis font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la NHTSA (www.safercar.gov). 6. Pour être admissible à l'offre d'assurance et toutes taxes en sus. Aucun dépôt de sécurité requis. 4. Selon les tests de consommation de GM conformément aux méthodes approuvées par Transports Canada pour une réserve de carburant de 10 %, et une capacité de réservoir de 52 litres. Consommation réelle de carburant variable selon l'état de la route, les habitudes de conduite et le modèle choisi. La remise est applicable après les taxes. Si vous suivez tout le processus du gouvernement des États-Unis font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la NHTSA (www.safercar.gov). 6. Pour être admissible à l'offre Adieu bazou, apportez votre véhicule admissible à un concessionnaire participant pour faire approuver votre admissibilité. Si votre véhicule est approuvé, vous recevrez un bon d'achat. Vous devez ensuite vous présenter chez un concessionnaire participant pour acheter ou louer un véhicule admissible. Le bon d'achat sera appliqué à votre achat ou à votre location. Vous devez avoir possédé et immatriculé votre véhicule admissible au nom d'un résident du Québec pendant les 6 mois précédents. 2. Les rabais de 4 500 $ et 3 000 $ (taxes exclues) sont des crédits de livraison offerts au concessionnaire par le fabricant, s'appliquent respectivement aux modèles G5 2009 et Vibe 2009 de Pontiac et sont inclus dans les prix annoncés. Voyez votre concessionnaire pour les détails. 3. À l'achat, total de 156 paiements effectués aux deux semaines, sur un taux de financement à l'achat de 5,09 % pour un terme de 72 mois, sur approbation de crédit de la Banque TD seulement. Frais de transport, d'immatriculation,

RE/MAX
ÉQUIPE CHRISTIAN LALUMIÈRE
Faites confiance à mes 24 ans d'expérience
450 378.4120
www.christianlalumiere.ca

Curtis Skinner
agent immobilier affilié
RE/MAX Professionnel C.L.
Courtier immobilier agréé
413705

Cours de premiers soins
Ambulance Saint-Jean

Prochaine formation : les samedi, dimanche, 7 et 8 novembre

Parce que vous serez les premiers sur les lieux…
savoir comment agir peut faire toute la différence !

Depuis plus de 90 ans, l'Ambulance Saint-Jean est le chef de file en matière de formation de premiers soins.

Participez à une de nos formations :
- Secourisme de base
- Secourisme intermédiaire
- Secourisme avancé
- R.C.R.
- Garderie
- Je sais garder

Devenez bénévole au sein de la brigade de l'Ambulance Saint-Jean de Granby et recevez une formation de niveau supérieur à titre de **premier répondant gratuitement**, en échange de quelques heures de bénévolat qui met votre savoir-faire à l'œuvre, pour aider votre communauté.

Pour réserver votre place ou pour plus d'information,
contactez M. Pierre Savage
au 450 776-7656
413679

ACCORD SUR LE COMMERCE INTÉRIEUR

«Un gain historique», dit Clément Gignac

PIERRE SAINT-ARNAULD
La Presse canadienne

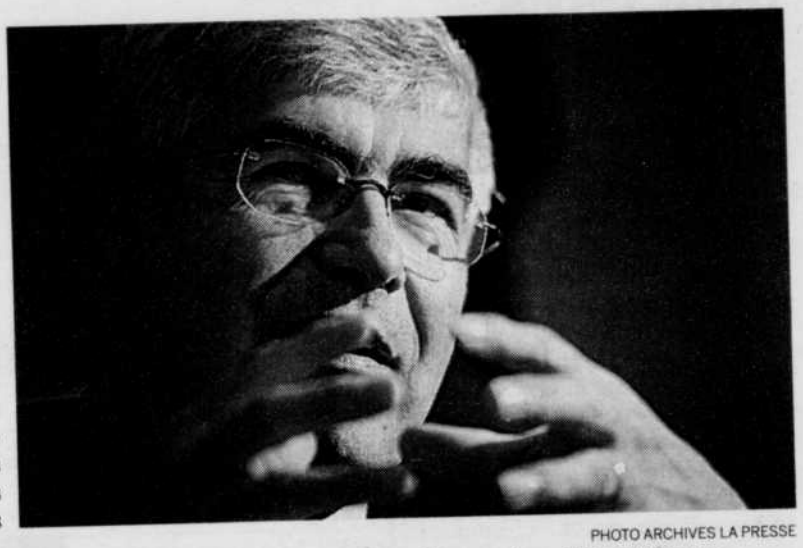


PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Le ministre québécois du Développement économique, Clément Gignac.

Montréal — Le ministre québécois du Développement économique, Clément Gignac, qualifie de gain historique pour l'agriculture québécoise le controversé Accord sur le commerce intérieur, dont le chapitre sur l'agriculture a été entériné jeudi à Whitehorse, au Yukon.

L'Union des producteurs agricoles (UPA) s'est bruyamment élevée contre cette entente, disant y voir une menace au système québécois de gestion de l'offre, au maintien des normes de qualité québécoises plus élevées et aux exigences plus strictes en matière d'étiquetage.

En entrevue hier depuis Vancouver, M. Gignac, lui-même fils d'agriculteur, a répliqué qu'au contraire, l'inclusion du principe de protection du système de gestion de l'offre dans l'entente à l'échelle canadienne représente une protection jusqu'ici inédite.

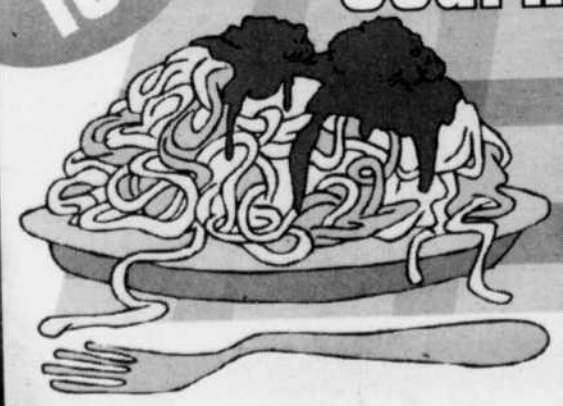
«On a quand même un gain historique qui a été fait en ayant inscrit dans cette entente-là que les mesures liées au système de protection de gestion de l'offre et aux offices de commercialisation sont protégées par toutes les parties au Canada, a dit le ministre. Pour le Québec, c'est quand même un gain historique surtout que, maintenant, le Canada va parler d'une seule voix quand on va arriver dans les négociations qui s'en viennent à l'OMC (Organisation mondiale du commerce).»

Quant aux normes et à l'étiquetage québécois en matière agricole, M. Gignac se dit convaincu que la réglementation sera intégralement maintenue, bien qu'il reconnaisse que l'entente permet d'éventuelles contestations par les autres provinces.

«Nous, on est confiants que ce que qu'on a va rester là. Est-ce que ça va arriver qu'il va être contesté? On ne peut pas nier ça. Quand tu signes des ententes nationales ou internationales, il y a toujours des mécanismes pour contester et il y a des tribunaux qui décident», a dit le ministre Gignac.

Et alors que l'UPA craint de voir moins de produits du Québec dans les assiettes des Québécois, M. Gignac dit s'attendre à l'effet contraire.

«Non seulement on va continuer à avoir "du Québec" dans notre assiette, mais notre objectif, nous au gouvernement du Québec et moi comme fils de cultivateur, c'est de mettre plus "de Québec" dans l'assiette des autres Canadiens. C'est d'avoir la garantie qu'on peut mettre plus "de Québec" dans l'assiette des autres Canadiens. Avec cet accord, nous sommes assurés que les autres provinces n'utiliseront pas de mesures protectionnistes pour limiter nos parts de marché», a-t-il fait valoir.

10$
Journée spaghetti Info-Crime
10$

Le jeudi 22 octobre 2009 de 11 h à 20 h
Menu : Spaghetti, pain, dessert, boisson gazeuse ou café
Billet : 10$ taxes incluses (pourboires non compris)
Ambiance : Service personnalisé par les membres d'info-Crime
Cadeau remis à chaque client
Endroit : Restaurant Bar **Le Plus**, Granby
6e ÉDITION
Plus restaurant bar
infocrime
1800 711 1800
WWW.INFOCRIME.ORG
BROME-MISSISQUOI HAUTE-YAMASKA
INFO-CRIME, c'est :
- *Un programme communautaire*
- *Gratuit, anonyme et confidentiel*
- *CRÉÉ pour tous, utilisez-le*
La Voix de l'Est
425784

AFGHANISTAN

Le Canada nie avoir payé les talibans

Kandahar (La Presse canadienne) — Les Forces armées canadiennes et le gouvernement fédéral nient vigoureusement les allégations selon lesquelles ils auraient payé des insurgés talibans afin que leurs soldats ne soient pas la cible d'attentats.

Le porte-parole du détachement spécial de Kandahar, le major Mario Couture, a affirmé hier que les allégations de l'Agence France-Presse (AFP) sont totalement sans fondement.

Selon une source militaire occidentale non identifiée par l'AFP, des soldats canadiens auraient cherché à pacifier la région de Kandahar en versant de l'argent à des insurgés. Plusieurs autres pays ont aussi été accusés de la même pratique.

Le ministre canadien de la Défense nationale, Peter Mackay, a soutenu hier que c'est la première fois qu'il entendait de telles allégations, qu'il a qualifiées de propagande talibane.

Le major Couture a précisé que les soldats canadiens offraient un travail rémunéré aux Afghans pour les inciter à tourner le dos aux talibans. Ils offrent aussi de l'argent aux Afghans qui remettent volontairement leurs armes.

Le reportage de l'AFP fait suite à un autre d'un quotidien britannique qui indiquait que l'armée italienne et les responsables du renseignement avaient remis de l'argent aux talibans en échange de la paix.

Le ministre McKay a soutenu qu'il aurait été prévenu par les responsables militaires sur place si de telles pratiques avaient cours. Il a ajouté que les talibans ne sont pas liés par des règles d'engagement et peuvent se permettent de fausser la vérité.

UNE CIVIC À PRIX TRÈS, TRÈS CIVIQUE

Coupé Civic DX-A 2009

P.D.S.F. de 18 490 $

Rabais de 3 500 $

14 990 $†

AIR CLIMATISÉ INCLUS (VALEUR DE 1 300 $)

Vous louez déjà une Honda ? | Obtenez un rabais supplémentaire de **500 $***
à l'achat ou à la location d'un nouveau véhicule Honda.

Civic berline DX 2010 en location

218 $†† /MOIS

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

TERME DE **36 MOIS**

1 825 $ COMPTANT REQUIS

Vous louez déjà une Honda ? | Obtenez un rabais supplémentaire de **500 $***
à l'achat ou à la location d'un nouveau véhicule Honda.

HONDA VÉHICULES D'OCCASION *Certifiés*

OUI, ON A FAIT LE PLEIN

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

HONDA

HONDA.CA

813230

*À l'achat ou à la location d'un nouveau véhicule Honda. Vous louez déjà une Honda ? Obtenez un rabais supplémentaire de 500 $ à l'achat ou à la location d'un nouveau véhicule Honda. Vous louez déjà une Honda ? Obtenez un rabais supplémentaire de 500 $ à l'achat ou à la location d'un nouveau véhicule Honda. Ce rabais est applicable pour l'achat ou la location d'un nouveau véhicule Honda au plus tard le 2 novembre 2009. Ce rabais peut être transféré à tout membre de la famille habitant à la même adresse que la personne admissible à l'offre. Les frais de RDPRM (jusqu'à 46 $), taxes et droits, assurances, immatriculation et frais d'administration (le cas échéant) sont en sus. Offres valides seulement pour les résidants du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le manufacturier. Valides sur les véhicules en inventaire seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.

†Le prix est pour le coupé Civic DX-A manuelle 2009 neuve (modèle FG1129EX). Transport et préparation de 1 395 $ en sus. ††L'offre de location-bail est faite par Services Financiers Honda Inc. (SFHI), sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur le véhicule neuf 2010 mentionné ci-après. Pour le véhicule, est identifié : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent. Période de location de 36 mois ; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. *Le rabais supplémentaire de 500 $ s'applique aux particuliers qui ont un véhicule Honda en location auprès de SFHI et dont les paiements sont à jour au moment de se prévaloir de l'offre. Les frais de RDPRM (jusqu'à 46 $), taxes et droits, assurances, immatriculation et frais d'administration (le cas échéant) sont en sus. Offres valides seulement pour les résidants du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le manufacturier. Valides sur les véhicules en inventaire seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.

Un acrobate du Cirque du Soleil se blesse à l'entraînement

Montréal (La Presse canadienne) — Un acrobate du Cirque du Soleil a été transporté d'urgence à l'hôpital, hier, après avoir subi des blessures à la tête quand il est tombé d'un trampoline.

L'artiste de 24 ans s'entraînait pour le cirque de renommée internationale quand l'accident s'est produit.

Les secouristes affirment que l'homme était inconscient à leur arrivée, et qu'ils l'ont transporté à l'hôpital. L'état de santé de la victime n'est pas connu.

L'incident est survenu dans les installations montréalaises où les membres du cirque s'entraînent.

Les porte-parole du Cirque du Soleil n'ont pas été immédiatement en mesure de commenter.

Huit baleines échouées aux Îles-de-la-Madeleine

Cap-aux-Meules (La Presse canadienne) — Huit baleines de type globicéphales noires se sont échouées sur la côte nord des Îles-de-la-Madeleine, dans le secteur de Fatima, en début de semaine.

Ces animaux sont reconnus pour leurs échouements collectifs, d'expliquer Véronique de la Chenelière, porte-parole du Réseau québécois d'urgence pour les mammifères marins.

Une spécialiste s'affaire à documenter cet échouement collectif de baleines.

Véronique de la Chenelière émet l'hypothèse que le troupeau s'est égaré de sa course habituelle de navigation et s'est échoué sur les bas fonds à l'approche des côtes des Îles-de-la-Madeleine.

ÉPILEPSIE GRANBY ET RÉGION INC. 450 378-8876
www.epilepsiegranby.com

Estimation gratuite
LES CUISINES HERGE
membre APCHA Haute-Yamaska
VENTE, FABRICATION SUR MESURE ET INSTALLATION DE CUISINES ET SALLES DE BAIN
RICHARD GOSSELIN | ALDO ANTONIOLI
Tél. : 450 991-0773
3003 Brodeur Ouest, St-Alphonse-de-Granby
www.cuisinesherge.com
425449

François Hivon et son équipe vous invitent à venir voir la nouvelle collection 2009-2010
Ouvert et accessible pendant les travaux

Faites recycler votre fourrure que vous n'aimez plus.
fourrures Denis Hivon inc.
69, rue Drummond, Granby 450 372-3434
www.denishivonfourrures.com
415205

JOURNÉE PORTES OUVERTES
LE MERCREDI 21 OCTOBRE 2009
Pour m'informer, explorer, échanger avec des professeurs et des étudiants et saisir l'ambiance du lieu de formation que je veux fréquenter!
www.allonsyensemble.qc.ca
UN SEUL ÉVÉNEMENT DANS TROIS ÉTABLISSEMENTS D'ENSEIGNEMENT... (3)

(1) Formation PRÉUNIVERSITAIRE, TECHNIQUE et FORMATION AUX ADULTES
CÉGEP de GRANBY – HAUTE-YAMASKA
235, rue Saint-Jacques à Granby
Tél. : 450 372-6614
Courriel : portesouvertes@cegepgranby.qc.ca
9 h à 11 h 30 • 13 h à 15 h 30 • 18 h à 20 h
Cégep de Granby Haute-Yamaska
www.cegepgranby.qc.ca

(2) Éducation des ADULTES et formation PROFESSIONNELLE
CAMPUS de BROME-MISSISQUOI
180, rue Adélard-Godbout à Cowansville
Tél. : 450 263-7901 poste 71001
Courriel : CEAFP@csvdc.qc.ca
9 h à 11 h 30 • 13 h à 20 h
CAMPUS BROME-MISSISQUOI
Éducation des adultes et formation professionnelle

(3) Formation PROFESSIONNELLE
CENTRE RÉGIONAL INTÉGRÉ DE FORMATION
700, rue Denison Ouest à Granby
Tél. : 450 378-8544
Courriel : portesouvertesCRIF@csvdc.qc.ca
9 h à 20 h
CRIF Centre régional intégré de formation
COMPLICE DE VOTRE RÉUSSITE

Allons-y, ensemble!
Commission scolaire du Val-des-Cerfs
Commission scolaire Eastern Townships School Board
412622

NOMINATION
chez
Chagnon
Honda

M. Réal Chagnon, président de Chagnon Honda, est heureux d'annoncer le retour de

Patrick Van Doorn
au poste de **représentant des ventes.**

Possédant une vaste expérience dans le domaine de la vente automobile, ainsi que des produits Honda, M. Van Doorn saura vous écouter, analyser vos besoins et ainsi répondre à vos attentes.

Prenez rendez-vous avec lui dès maintenant!

Patrick Van Doorn

1711, rue Principale, Granby
450 378-9963
www.chagnonhonda.com
412453

COMMISSION PANCANADIENNE DES VALEURS MOBILIÈRES

La Cour suprême se penchera sur la question

Ottawa (La Presse canadienne) — Le gouvernement de Stephen Harper franchit une nouvelle étape dans son projet contesté d'imposer une commission des valeurs mobilières unique en demandant à la Cour suprême du Canada de se pencher sur la constitutionnalité de ce dossier.

Cette affaire risque de créer d'importants remous à Québec, car la province s'est constamment opposée à la création d'une commission des valeurs mobilières pancanadienne.

Comme le fait souvent le gouvernement conservateur quand il manipule un dossier chaud, le ministre de la Justice, Rob Nicholson, a diffusé un très bref communiqué en fin de journée hier annonçant son intention de s'adresser au plus haut tribunal du pays. Le bureau du ministre Nicholson n'a pas rappelé La Presse canadienne.

La question exacte sera de savoir «si le législateur fédéral a le pouvoir constitutionnel d'adopter et de mettre en œuvre un régime fédéral de réglementation des valeurs mobilières».

Catherine Poulin, l'attachée de presse du ministre québécois des Finances, Raymond Bachand, a indiqué à *La Presse canadienne* que cette initiative ne changeait en rien la position québécoise de s'opposer à la centralisation de la réglementation financière.

«On estime que c'est un champ de compétence provincial», a-t-elle souligné lors d'un entretien téléphonique.

Pour le gouvernement provincial de Jean Charest, rien ne prouve qu'une commission pancanadienne atténuerait les risques de fraude, comme le croient les conservateurs.

«Ce n'est pas parce qu'il y a une commission unique, par exemple aux États-Unis, qu'il n'y a pas eu de méga-fraudes», a rappelé Mme Poulin.

Dans son communiqué, M. Nicholson avance de son côté qu'il ne fait pas de doute pour le gouvernement de Stephen Harper que le fédéral a le pouvoir de légiférer en la matière.

«Bon nombre des principaux experts constitutionnels du Canada soutiennent cette opinion», avance le ministre dans son communiqué.

«Toutefois, pour en obtenir la certitude, nous solliciterons l'avis de la Cour suprême, ce qui explique notre démarche», conclut-il.

Jeudi, le gouvernement fédéral avait en outre annoncé la nomination des membres du «Comité consultatif du Bureau de transition» vers une commission unique. Le Québec et l'Alberta, les deux provinces les plus réfractaires à une centralisation de la réglementation, n'en font pas partie. Le ministre Bachand avait alors déploré que le fédéral continue d'aller de l'avant avec ce projet «qui empiète sur les responsabilités des provinces».

Le gouvernement de Stephen Harper a souvent tenté de rassurer le Québec au sujet de la commission des valeurs mobilières commune, en affirmant que l'adhésion se ferait sur une base volontaire pour chaque province.

Les détracteurs d'une telle commission croient qu'il ne s'agit là que d'un premier pas et que les provinces pourraient par la suite être contraintes d'y adhérer.

ETC INFORMATIQUE
www.etcinformatique.com
737, rue Principale, Granby (Halles de Granby)
450 378-5522

Venez réserver Windows 7 dès maintenant!
Windows 7 Home Premium Fr 64 Bit : 153,64$*
Windows 7 Professionnel Fr 64 Bit : 202,85$*
Windows 7 Ultimate Fr 64 Bit : 271,68$*
*SUR RÉSERVATION SEULEMENT

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE
Clavier et souris Logitech wave — 59,99$ Valeur 89,99 $
Clavier et souris Logitech wave pro — 99,99$ Valeur 189,99 $
LOGICIEL ANTIVIRUS AVIRA — 29,99$
Moniteur Philips 21.5" LCD 1920x1080 8000:1 Full HD 5Ms à $ — 179$
Paquet de 50 CD — pour 12,95$
Disque dur Western digital 640GIG Black Edition — pour 87$
Photos à titre indicatif seulement.

ENSEMBLE BUREAUTIQUE
Intel Dual Core E5300 (2.6G) 2 Mo 800 Mhz 775
Mémoire Kingston 2X2048 Mo DDR2 800 Mhz
Boîtier avec Usb à l'avant noir
Asus P5QPL-AM Ddr2 1333 Fsb Sata Pcie Skt 775
Disque dur Western digital 160g Sata 8 Mo
Carte vidéo partagée
Graveur DVD LG 20x Sata Dual Layer noir +/-
Carte de son AC97 Intégrée
Carte réseau 10/100mps
Clavier bilingue noir
Souris Logitech optique Oem noir
Haut-parleur Logitech S120
399,99$

PORTABLE TOSHIBA L550
Processeur T4200
Mémoire vive de 3gig
Disque dur 250Gig
Écran 17 pouces HD
Carte sans-fil G et N
Graveur DVD
Lecteur de carte mémoire
Windows Vista premium
Configuration et installation incluses
GARANTIE 1 AN PIÈCES — 799,99$

ENSEMBLE PROGRAMMEUR
Intel Dual Core E5300 (2.6G) 2 Megs 800 Mhz 775
Mémoire Kingston 2048 Megs DDR2 800 Mhz
Boîtier avec Usb à l'avant noir
Asus P5QL-EM Pcie (Vga) 4DDR2 Skt775
Disque dur Seagate 320g Sata 16 Megs
Graveur DVD LG 20x Sata Dual Layer Noir +/-
Evga 8400 GS 512 Megs Pcie
Carte de son AC97 intégré
Carte réseau 10/100mps
Clavier bilingue noir
Souris Logitech optique Oem noire
Haut-parleur Logitech X-140
GARANTIE 1 AN PIÈCES, MAIN-D'OEUVRE À VIE — 499,99$

24,99$ Power Supply
Standard 450 watts

CARTE CADEAU
équivalent à la TPS
Achat minimum 499,99$

ETC Informatique PREND UN VIRAGE VERT et s'engage à RECYCLER VOS ORDINATEURS DE TABLES ET PORTABLES
Ordinateur neuf ou usagé pour votre budget totalement personnalisé, assemblé et réparé en magasin.
413802

DRUMMONDVILLE: 819 479-7400 — 1885, boul. Saint-Joseph
LONGUEUIL: 450 442-1121 — 1153, chemin Chambly
BELOEIL: 450 467-0382 — 205, boul. Laurier
LONGUEUIL: 450 677-1ETC (succ. corporative) 681 Giffard

TORTURE

Richard Colvin pourra témoigner

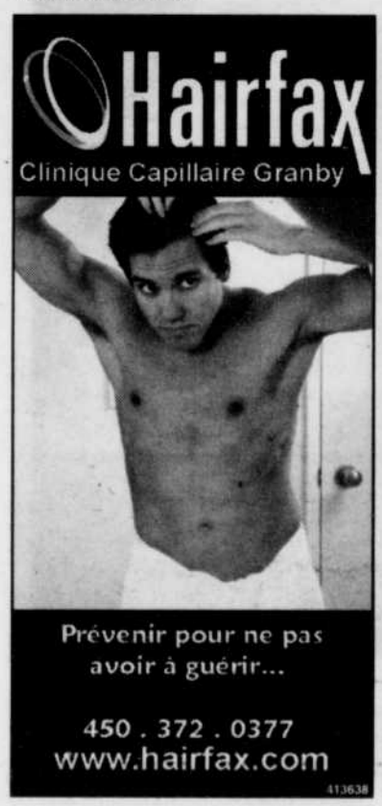
Ottawa (La Presse canadienne) — Un ancien diplomate canadien qui avait prévenu le gouvernement fédéral dès 2006 que les prisonniers afghans couraient le risque d'être torturés pourra finalement témoigner devant la Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire.

Le gouvernement fédéral a levé, hier, l'un des obstacles qui empêchait ce témoin clé de participer aux travaux de la commission.

Des avocats du ministère de la Justice avaient empêché Richard Colvin de témoigner devant la commission en essayant de faire retirer son nom de la liste des témoins assignés à comparaître lors des audiences publiques. Ils sont revenus sur leur décision hier.

Le premier ministre Stephen Harper a quant à lui affirmé au cours de la journée qu'il n'a jamais vu «à l'époque» les rapports de Richard Colvin, qui avaient cependant été largement distribués au sein des ministères des Affaires étrangères et de la Défense. Ils ont également circulé au sein de l'état-major militaire en Afghanistan et à Ottawa.

Les avocats du gouvernement ainsi que des ministres insistaient pour dire que M. Colvin ne détenait aucune information pertinente pour le mandat étroit de la commission. La Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire doit enquêter sur ce que les policiers militaires canadiens savaient — ou auraient dû savoir — sur la torture possible de prisonniers afghans une fois remis par les militaires canadiens aux autorités locales.



Pour une ville **en santé**

- **Prioriser** la réfection des infrastructures (rues, aqueduc, bâtiments municipaux, installations sportives et de loisir) pour éviter de payer encore plus cher demain.

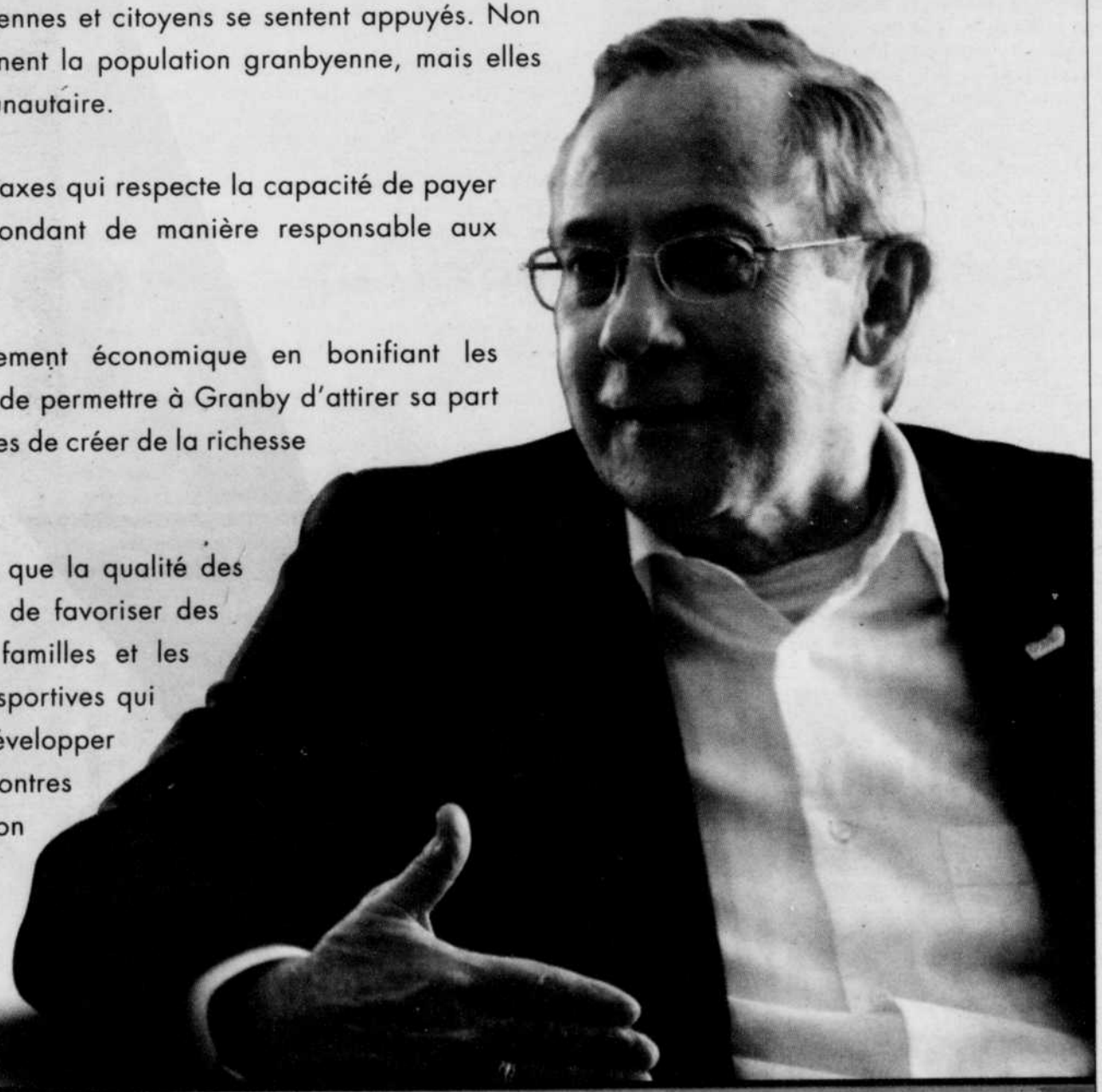
- **Maintenir et renforcer** la sécurité des citoyens dans leur milieu de vie en misant sur une présence accrue des patrouilleurs sur le terrain.

- **Consolider** les politiques familiale, culturelle et celle des aînés afin qu'un nombre croissant de citoyennes et citoyens se sentent appuyés. Non seulement ces politiques soutiennent la population granbyenne, mais elles sont bénéfiques au milieu communautaire.

- **Conserver** un niveau de taxes qui respecte la capacité de payer des contribuables tout en répondant de manière responsable aux obligations de la ville.

- **Poursuivre** le développement économique en bonifiant les initiatives existantes dans le but de permettre à Granby d'attirer sa part de nouvelles entreprises désireuses de créer de la richesse localement et régionalement.

- **Accroître** le nombre ainsi que la qualité des parcs et des espaces verts afin de favoriser des moments de qualité pour les familles et les aînés. Assurer des installations sportives qui permettent à nos jeunes de se développer sainement. Ces lieux de rencontres favorisent également l'interaction entre les membres de notre communauté.



1er NOVEMBRE **Richard Goulet**

MAIRE

Ville de Granby

Payé et autorisé par Me Jean-Pierre Blanchard, agent officiel de Richard Goulet

413797

CONDUCTEURS AGRESSIFS, CYCLISTES ANXIEUX

Peu courtois, les Québécois

BRUNO BISSON
La Presse

PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Si la moitié des cyclistes s'estime victime du peu de courtoisie des automobilistes, la quasi-totalité se dit courtoise une fois au volant.

Montréal — L'agressivité au volant et le manque de courtoisie continuent de caractériser la conduite des automobilistes québécois et contribuent au sentiment d'insécurité que vit une partie des usagers de la route — en particulier les cyclistes —, selon un sondage réalisé par Léger Marketing.

Ce sondage mené pour le compte de la Société d'assurance automobile du Québec (SAAQ), dont *La Presse* a obtenu copie en vertu de la Loi sur l'accès à l'information, révèle qu'un cycliste sur deux — 49 % — se sent «peu» ou «pas du tout» en sécurité à cause, principalement, de «la conduite des conducteurs qu'ils côtoient sur la route».

«Ainsi, résument les auteurs du sondage, 37 % des cyclistes mentionnent que les automobilistes ne font pas attention aux vélos. De plus, 29 % disent que les conducteurs conduisent trop vite, et 19 % d'entre eux montrent du doigt le manque de pistes cyclables. 11 % des répondants ont mentionné le manque de courtoisie des conducteurs comme cause de leur insécurité.»

L'an dernier, lors d'une enquête similaire, 34 % des cyclistes estimaient, tout simplement, que «les conducteurs conduisent mal».

Les cyclistes ne sont pas seuls à avoir cette opinion. Selon le sondage réalisé l'été dernier, la majorité des personnes sondées estime que les conducteurs québécois sont agressifs et assez peu courtois envers leurs compagnons de chaussée.

Ainsi, 65 % des répondants estiment que les automobilistes québécois sont «généralement très ou assez agressifs» dans leur façon de conduire. De même, une personne sur deux — 51 % — estime que les conducteurs manquent de courtoisie à l'égard des piétons et cyclistes avec qui ils partagent les voies publiques.

C'est une amélioration par rapport aux résultats de 2008, alors que 56 % des personnes interrogées avaient relevé ce manque de courtoisie. Sur le plan de l'agressivité des conducteurs, les résultats n'ont pas varié significativement, d'une enquête à l'autre.

Parmi les irritants relevés par le sondage, les conducteurs qui coupent la voie aux autres (28 %), «ceux qui nous collent au derrière» (18 %), les injures et les gestes vulgaires (17 %), la vitesse excessive (16 %) et l'usage intempestif du klaxon (16 %) sont les plus souvent mentionnés par les répondants.

Le problème des autres?

À la SAAQ, le relationniste Gino Desrosiers soulève toutefois une autre particularité de ce sondage: alors que deux personnes sur trois estiment que les conducteurs québécois sont agressifs, et que la moitié d'entre eux les trouve peu ou pas du tout courtois, pas moins de 96 % des personnes interrogées s'estiment être «très» ou «assez» courtoises, au volant.

Seulement 2 % des répondants croient qu'ils sont eux-mêmes «peu» courtois sur la route. Et personne n'est allé jusqu'à dire qu'il ne l'était pas du tout.

«Cela démontre que pour la très grande majorité des gens, les problèmes de conduite sont dans les autres véhicules, pas dans le leur», dit M. Desrosiers. Brigitte Roussy, du CAA-Québec, abonde dans le même sens, et rappelle à ce titre les résultats d'une expérience d'observations réalisée le mois dernier, à la rentrée scolaire.

Le jour de la rentrée, six spécialistes en sécurité routière ont été placés en sentinelle près d'autant d'écoles du Québec, pour observer les allées et venues des véhicules — autobus scolaire, automobiles — et le va-et-vient des parents et de leurs enfants, durant l'heure de pointe du matin. En quelques heures, on a relevé pas moins de 435 infractions et comportements à risque de la part des usagers de la route.

«Pourtant, dit Mme Roussy, ces comportements ont été relevés chez des personnes qui ont très sincèrement à cœur la sécurité de leurs enfants, à l'école.

Il y a certainement une sensibilisation à faire pour que les automobilistes prennent conscience de leurs propres comportement fautifs, et qu'ils apprennent ensuite à les corriger.»

Mme Roussy a insisté sur le fait que la sensibilisation à la courtoisie sur la route doit aussi être appuyée par une surveillance policière adéquate, afin que les délinquants de la route «aient le sentiment qu'ils peuvent se faire prendre», et en payer le prix sous forme d'amende ou de points d'inaptitude.

4 JOURS SEULEMENT
15-16-17-18 OCTOBRE

Filet de saumon
FRAIS DE L'ATLANTIQUE
NATURE OU MARINÉ
INCROYABLE
4 99$/LB
11 $/KG
Quantité limitée - Jusqu'à épuisement des stocks
JARDIN DU MONT
794 Principale et 252 Denison Est, Granby • 450-375-3941

IMPLIC ACTION PROFESSIONNELLE
• Développement organisationnel (RH)

Estelle Ouimet Consultante
Alyne DuSablon Consultante
www.implicaction.ca • 450 360-0689
390, rue Simonds Sud, suite 208 • Granby

MARCHÉ AUX PUCES BROMONT
OUVERT
jusqu'au 1er novembre 2009 inclusivement.
Sortie 78, autoroute 10, Bromont

Le **Centre de santé et de services sociaux de la Haute-Yamaska (CSSSHY)** est situé dans la magnifique région de Granby-Bromont, à mi-chemin entre Montréal et Sherbrooke.

Organisation dynamique, le CSSS de la Haute-Yamaska est issu d'une intégration harmonieuse entre le CLSC-CHSLD de la Haute-Yamaska et le Centre hospitalier de Granby.

Notre organisation offre un ensemble de services hospitaliers, d'hébergement et de soins de longue durée, de services en CLSC pour tout le territoire de la MRC Haute-Yamaska ainsi qu'un centre spécialisé de services psychiatriques pour la population régionale.

Le portrait du CSSS de la Haute-Yamaska en bref :

- 14 installations;
- 150 lits de courte durée;
- 303 lits de longue durée répartis dans 5 installations;
- un budget de 125M$;
- une équipe engagée de près de 2 000 employés et de plus de 160 médecins, dentistes et pharmaciens;
- de nombreux projets de construction et de rénovation.

Directrice générale ou directeur général

Sous l'autorité du conseil d'administration, la personne choisie assumera la responsabilité de la gestion et du fonctionnement du CSSSHY. Elle aura, entre autres, les mandats suivants :

- poursuivre la consolidation du CSSSHY et du réseau local de santé en intégrant les différentes missions et en tenant compte de l'évolution des besoins de la population qu'elle dessert;
- rassembler et mobiliser les personnes autour d'une vision partagée;
- élaborer et actualiser le plan stratégique 2010-2015;
- gérer de façon optimale la gamme des services dispensés par le CSSSHY en s'assurant de leur efficacité et de leur efficience;
- assurer le leadership des actions visant à améliorer l'état de santé et le bien-être de la population de son territoire.

Le CSSSHY est à la recherche d'une personne :

- visionnaire et novatrice;
- ayant à son actif des réalisations illustrant un fort leadership, crédible et axé sur la participation et la consultation;
- capable de développer un lien privilégié et un partenariat solide avec les différents acteurs (agence, médecins, milieu, médias et autres);
- démontrant une orientation clientèle forte axée sur les résultats, la performance et l'optimisation des ressources;
- priorisant la culture de la qualité des services à la clientèle.

Exigences :

- diplôme de 2e cycle en sciences de la santé, sciences humaines ou administration;
- au moins 10 ans d'expérience dans le réseau de la santé et des services sociaux, dont 5 comme cadre supérieur ou comme hors-cadre.

Une expérience significative en gestion pourrait compenser l'absence d'un diplôme de 2e cycle.

Conditions :

La rémunération et les avantages sociaux sont conformes aux normes et conditions des hors-cadres du réseau de la santé et des services sociaux (classe 26). Le CSSS souscrit aux principes de l'égalité en emploi. À compétences égales, la priorité d'embauche va au personnel d'encadrement du secteur de la santé et des services sociaux.

Pour être considérées, les candidatures devront être parvenues, **sous pli confidentiel**, avant **16 h le 11 novembre 2009, à Concours « Direction générale », Mme Marie Benoît, Présidente du comité de sélection, CSSS de la Haute-Yamaska, 205, boul. Leclerc Ouest, Granby (Québec) J2G 1T7. Courriel : marianne.dion@rrsss16.gouv.qc.ca**

Seules les personnes retenues pour une entrevue de sélection seront contactées.

Ensemble pour la santé et le mieux-être !

Centre de santé et de services sociaux de la Haute-Yamaska

www.santemonteregie.qc.ca/granby-region

813283

Canards du Lac Brome Ltée est une entreprise agroalimentaire qui se spécialise dans l'élevage, la transformation et la mise en marché du canard. Reconnue internationalement et comptant plus de 150 employés, elle est présentement à la recherche d'une personne dynamique pour combler le poste de :

Coordonnateur logistique

Temporaire à temps plein (remplacement de congé de maternité, 1 an)

Relevant du directeur général, vous serez responsable d'effectuer le suivi des inventaires de tous les produits pour l'ensemble des opérations de l'entreprise. Vous travaillerez en étroite collaboration avec l'équipe des ventes et de la production afin d'assurer la logistique des commandes. En plus vous devez :

- *Posséder un diplôme d'études collégiales dans un domaine connexe, administration, technique de production manufacturière, gestion des approvisionnements;*
- *Détenir un minimum de 3 à 5 ans dans un poste similaire;*
- *Avoir la capacité de vous exprimer en français et en anglais (essentiel);*
- *Connaître les normes HACCP et les règles d'exportation à l'international un atout;*
- *Connaître SAP un atout;*
- *Être reconnu comme joueur d'équipe, dynamique et pour vos compétences d'organisation et de planification, vous devez avoir une adaptabilité significative aux changements de priorités et avoir la capacité de gérer efficacement la pression.*

Si le défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre CV au service des ressources humaines, avant le 28 octobre 2009.

Service des ressources humaines
40 chemin du Centre, C.P. 3430, Knowlton, Qc, J0E 1V0
Télécopieur : 450 242-2189
Courriel : servicerh@canardsdulacbrome.com

813280

Le Royal Bromont
«Club de golf»

Maître (sse) d'hôtel

Nous sommes à la recherche d'une personne dynamique pour diriger et participer au service de la salle à manger.

Salaire très intéressant en fonction de l'expérience.

Vous recherchez un défi de taille et possédez au moins 10 ans d'expérience dans un poste similaire en restauration. Vous avez une bonne connaissance des vins, vous avez un bon leadership et savez gérer le stress, alors contactez-nous par la poste à l'adresse suivante :

LE ROYAL BROMONT
M. Gérald Allaire, président
400, Chemin Compton
Bromont, Québec J2L 1E9

Ou par courriel :
finances@royalbromont.com

813277

---

agropur
Division Fromages et Produits fonctionnels

Natrel · Québon · Sealtest · Agropur Grand Cheddar

Notre succès repose sur nos employés et nos valeurs guident nos actions. Nous évoluons dans un environnement où chacun peut s'accomplir, selon ses besoins.

Toutes les raisons sont bonnes pour y travailler.

IBERVILLE

Agent logistique

Sous la supervision du Directeur des opérations, le rôle de l'agent logistique chez Beaudry & Lacoste (unité de transporteur collecte de lait à la ferme et inter-usines) en est un d'assistance au répartiteur et au remplacement du celui-ci (soirs, fin de semaines, vacances etc.) lorsque requis. Plus précisément, le titulaire planifie efficacement toutes les activités de transport et assigne le personnel et les unités mobiles tout en respectant l'entente avec le client ainsi que les règles qui régissent la sécurité routière et les «charges et dimensions» des véhicules (remplacement du répartiteur). Il exécute diverses tâches hebdomadaires : Prépare les cédules des camionneurs - ferme. Effectue le suivi et la compilation des données pour finaliser les paies des employés (vacances, mobile, maladie). Effectue la gestion du système de vérification des fiches journalières (logs digital). Vérifie les rapports d'infractions (boîtes noires) et gère le suivi avec les chauffeurs et le directeur des opérations. Il supporte et remplace les différentes autres fonctions opérationnelles et administratives lors de vacances. (Coordonnateur entretien, coordonnateur administratif et commis aux opérations).

Titulaire d'un **diplôme collégial en logistique du transport**, vous avez cumulé **plus de cinq (5) années d'expérience** dans un poste similaire, au sein d'un environnement syndiqué. Le candidat idéal, possède d'excellence connaissance des normes et des lois régissant le transport. Il se démarque par son autonomie, sa capacité à prendre des décisions de qualité, par sa gestion du stress et sa capacité d'analyse. Une combinaison équivalente de formation et d'expérience pourra être considérée.

Si le défi vous intéresse, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitæ, en toute confiance, en créant votre profil sur notre site carrière : **www.carriereagropur.com, avant le 30 octobre 2009** ou par **Télécopieur : 450-646-9707**

Naturellement.

carriereagropur.com

Nous souscrivons au programme d'accès à l'égalité dans l'emploi. Veuillez prendre note que seuls(es) les candidats(es) avec lesquels(les) nous souhaitons poursuivre le processus de recrutement seront contactés(ées). Pour plus d'informations sur nos marques de commerces et produits, visitez le : **www.agropur.com**

813258

Aussi longtemps qu'il le faudra, nous serons là. **Association Canadienne de la Dystrophie Musculaire**

AFGHANISTAN

Les résultats des élections bientôt connus

Kaboul (Associated Press) — La publication des résultats du premier tour de la présidentielle afghane semble imminente. Ayant achevé l'examen de la plupart des réclamations, la Commission des plaintes électorales soutenue par les Nations unies était en train de faire les calculs hier pour déterminer si un deuxième tour serait nécessaire, selon une porte-parole.

Les résultats définitifs pourraient être annoncés très bientôt. Les commissaires ont en effet terminé jeudi soir leur vérification des 3377 bureaux de vote qui ont déclaré un taux de participation suspect de 100 % ou 99 % des voix pour un seul candidat, a précisé Nellika Little.

Mais la Commission enquêtait encore sur des plaintes sur des fraudes individuelles: «Nous travaillons encore sur les chiffres», a-t-elle déclaré à l'*Associated Press*. «Nous n'avons pas encore établi de pourcentage.»

L'ambassadeur d'Afghanistan aux États-Unis avait déjà estimé jeudi soir qu'un second tour pour la présidentielle en Afghanistan était très probable. L'ambassadeur est le premier responsable du gouvernement du président sortant à prédire publiquement que le challenger Abdullah Abdullah pourrait recueillir suffisamment de voix pour mettre Hamid Karzaï en ballottage.

Saïd Tayeb Jawad dit tabler sur un second tour d'ici un mois, jugeant «impossible» le délai de deux semaines prévu par la Constitution. Il dit craindre que le vote se tienne trop avant en novembre, alors que l'hiver s'installe sur le pays, mais «reporter jusqu'au printemps serait une catastrophe», a-t-il ajouté devant le US Institute of Peace.

Une fois que la Commission aura confirmé les nouveaux décomptes, un deuxième tour doit effectivement être organisé dans les 15 jours suivants. Mais de nombreux observateurs craignent que l'arrivée de la neige et l'insécurité rendent ce nouveau scrutin difficile, voire impossible.

Les premiers résultats de l'élection du 20 août avait donné le président sortant Hamid Karzai gagnant dès le premier tour avec 54,6 % des suffrages, contre environ 28 % pour le Dr Abdullah. Si la fraude est avérée, Hamid Karzaï pourrait passer sous la barre des 50 %, ce qui entraînerait un deuxième tour.

Citant des sources anonymes, le Washington Post affirmait hier que le président sortant n'aurait finalement obtenu que 47 % des voix.

Granby
Ville rayonnante

Afin de seconder le directeur du Service des incendies, la municipalité est à la recherche d'une personne dynamique et compétente pour combler le poste suivant :

Chef - division prévention des incendies
(capitaine – 2e concours)

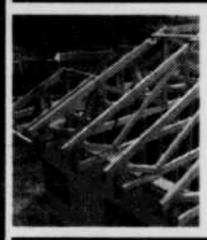
Vous devez, comme gestionnaire, planifier, organiser, diriger et contrôler les activités relatives à la prévention des incendies, à la cueillette des données et à l'analyse des risques. Vous veillez à l'éducation de la clientèle en matière de prévention des incendies et émettez toute recommandation à vos supérieurs quant à l'amélioration et à l'efficacité de cette division en matière de prévention.

Pour plus d'information sur ce poste et pour soumettre votre candidature **avant le 31 octobre 2009**, veuillez consulter le site Internet de la Ville de Granby au www.ville.granby.qc.ca.

La Ville de Granby applique un programme d'accès à l'égalité en emploi.

813285

TRUSS EXPERTS



VOUS AVEZ DE L'ÉNERGIE À REVENDRE ET DÉSIREZ LA METTRE À PROFIT ?
La croissance de Truss Experts se poursuit à un rythme accéléré. Notre succès repose sur une équipe dynamique de plus de 100 employé(e)s pour qui le client est la priorité. Chez Truss Experts, vous trouverez un environnement de travail stimulant qui favorise le développement personnel, l'initiative et l'esprit d'équipe.

JOIGNEZ-VOUS À UNE ÉQUIPE DYNAMIQUE POUR QUI LES CLIENTS SONT LA PRIORITÉ

Technicien(ne) civil ou architecture

Poste disponible immédiatement

Compétences recherchées :
DEC ou AEC en architecture ou en génie civil, dessin de bâtiments (important)
Avoir une expérience minimale dans ce domaine
Être autonome et débrouillard
Avoir des connaissances informatiques (Excel, Outlook, etc.)
Avoir le sens de l'organisation
Avoir l'esprit d'équipe

Descriptions du poste :
Truss Experts, division de Groupe Matériaux Coupal inc., est une entreprise en pleine croissance. Établie à Granby et à St-Lin des Laurentides, nous jouissons d'une excellente réputation dans le domaine de la fabrication des fermes de toits et des poutrelles de plancher. Notre succès repose sur une équipe dynamique qui compte près de 100 employés. Chez Truss Experts, vous trouverez un environnement de travail stimulant qui favorise le développement personnel, l'initiative et l'esprit d'équipe.

Nous sommes présentement à la recherche d'un technicien en génie civil ou en architecture.

Le technicien (ne) sera principalement responsable d'effectuer les dessins techniques à partir des plans d'architectures de nos clients.

RÉALISEZ VOS OBJECTIFS DE CARRIÈRE ! DE NOMBREUSES OCCASIONS S'OFFRENT À VOUS.
ENVOYEZ VOTRE CANDIDATURE AU SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES
788, RUE MOELLER, GRANBY, QUÉBEC J2G 8L1
TÉLÉPHONE : 450.378.2800 // TÉLÉCOPIEUR : 450.378.6813 //
COURRIEL : JESSICA.RUEL@TRUSSEXPERTS.COM
Truss Experts est une marque de commerce de Matériaux Coupal.

813294

Cabinet d'expertise en règlement de sinistres recherche

EXPERT EN SINISTRE / HABITATION

Notre cabinet étant en pleine expansion, nous sommes présentement à la recherche d'un candidat possédant les prérequis suivants :

- posséder un certificat en vigueur de l'AMF (classe 5a)
- 2 ans d'expérience
- excellente connaissance du français
- anglais parlé/écrit (atout)
- connaissances de base en informatique
- posséder un permis de conduire en vigueur et une voiture

Les candidatures doivent être acheminées à l'attention de :
M. Luc Laguë, PAA
Laguë, Ravenelle et Associés Inc.
20, Place du Lac
Granby (Québec)
J2G 9L9
Télécopieur : 450 372-4086
Courriel : info@lague-ravenelle.com

813297

OLYMEL ®MD

Olymel s.e.c. est le chef de file canadien dans l'industrie de l'abattage, de la découpe et de la transformation de la viande de porc et de volaille. Avec plus de 10 000 employés, Olymel offre à sa clientèle des produits de qualité supérieure sous les marques ***Olymel, Lafleur, Flamingo, Prince, Galco*** et de nombreuses marques privées, et ce, tant au Canada que dans plus de 60 pays.

Journalier(ère)s
Usine de Sainte-Rosalie

Vous serez appelé(e) à travailler au sein de tous les services et sur les quarts de jour, de soir et de nuit, du lundi au vendredi.

Vous mettrez à profit votre bonne condition physique et votre dextérité pour effectuer de la transformation de volaille (travail à la chaîne) et de la sanitation (lavage).

Nous offrons :
- Un salaire horaire de 13,29 $ avec progression salariale atteignant 18,26 $ après 2 ans
- Une prime de soir et de nuit de 0,40 $/h
- Un milieu de travail qui mise sur ses employés
- Une équipe dynamique
- Une formation continue

Intéressé(e) ? Venez remplir un formulaire d'emploi à l'usine ou faites-nous parvenir votre CV, avant le **30 octobre 2009**, à : **Mme Mélanie Laporte, Ressources humaines, Olymel, 3250, boulevard Laurier Est, Saint-Hyacinthe (Québec) J2R 2B6. Télécopieur : 450 773-6148. Courriel : melanielaporte@olymel.com**

813286

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

Le goût d'un travail de qualité

Société du groupe d'embouteillage Pepsi

SOIF DE DÉFIS?

Représentant, service à la clientèle

La Société du Groupe d'embouteillage Pepsi est un chef de file dans le domaine des breuvages et boissons gazeuses et est actuellement à la recherche d'une personne dynamique pour combler le poste de représentant, service à la clientèle. Votre principale fonction sera de supporter le département de livraison et de marchandisage.

Horaire : Du mardi au samedi ou du dimanche au jeudi
Début de l'emploi : Dès maintenant
Succursale : Granby

Principales fonctions:
- Établir le lien entre le centre d'appel principal et le marché local
- Apporter un support quotidien au département de livraison
- Effectuer toutes modifications aux entrées de commandes dans les systèmes de gestion informatisés
- Apporter un support au directeur des ventes pour le service de marchandisage en magasins.

Le candidat doit répondre aux critères suivants :
- Détenir un diplôme d'études collégiales;
- Expérience pertinente reliée au service à la clientèle et à la résolution de problèmes;
- Détenir une bonne connaissance de l'industrie des produits de consommation;
- Un solide sens du service à la clientèle;
- Excellentes habiletés interpersonnelles et de leadership;
- Autonomie et sens de l'organisation;
- Bilinguisme essentiel (français et anglais parlé et écrit);
- Facilité d'apprentissage de différents systèmes informatiques.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en indiquant le titre du poste et la mention « Granby » par courrier postal ou par courriel aux coordonnées suivantes:

REPRÉSENTANT, SERVICE À LA CLIENTÈLE
A/S Ressources Humaines
La Société du Groupe D'Embouteillage Pepsi (Canada),
3700, boul. Thimens, Montréal (Québec) H4R IT8
ressources.humaines@ca.pepsi.com

***Seules les candidatures envoyées par courriel ou par la poste seront considérées.**
***Seuls les candidats retenus seront contactés.**

813276

Dystrophie musculaire Canada
une action musclée

Horoscope

Balance

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

La présence de Mercure et de Vénus dans votre Signe exerce une influence expansionniste sur votre vie sociale et sur la reconnaissance publique qu'elle vous procure. Tandis que de nouveaux contacts se développent, le défi consiste à entretenir les anciens. Avec la Nouvelle Lune en Balance, ce samedi pourrait vous permettre de faire d'une pierre deux coups. Pourquoi ne pas présenter les uns aux autres?

Scorpion

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

La retenue et la maîtrise de soi sont recommandées en raison du climat apporté par la Lunaison (Nouvelle Lune) dans votre Signe voisin. Vous allez devoir fournir un petit effort afin de ne pas faire de dépenses impulsives et superflues. Outre cela, vos interactions s'annoncent plus émotives, ce qui n'est pas forcément négatif. Servez-vous de votre libre-arbitre pour leur donner le ton que vous désirez.

Sagittaire

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Toute Lunaison revêt un caractère imprévisible, et celle qui s'effectue ce soir en Balance, au sextil de votre Signe, ne fera pas exception à la règle. Son influence pourrait même vous permettre de terminer la journée sur un coup d'éclat! Vous évoluez dans un climat de surprise et d'expansion. C'est le temps de tirer profit d'une situation qui évolue dans le sens de vos aspirations.

Capricorne

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Sous une Nouvelle Lune en Balance, angulaire au Capricorne, le manque de discrétion des uns risque de vous importuner. Certaines personnes bavardes sont susceptibles d'ébruiter vos secrets. En fait, ce n'est pas parce que vous leur demander de ne rien répéter que tout le monde sera capable de tenir sa langue. Ne vous confiez qu'aux proches qui sont réellement dignes de confiance.

Verseau

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

En plus de créer un climat d'agitation, cette aube de Nouvelle Lune en Balance risque d'apporter sa part d'indécision en ce samedi. Il est probable que l'abondance d'alternatives rende un choix plus difficile à effectuer. Il n'y a pas de nuage noir à l'horizon, mais il serait probablement salutaire de patienter un peu avant de prendre une décision définitive concernant votre situation.

Poissons

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Avec le climat de Nouvelle Lune en Balance, la réaction des autres pourrait être nettement différente de celle que vous aviez imaginé... et ce ne sera pas forcément mauvais. Compte tenu du caractère imprévisible de ce samedi, il sera préférable de garder plusieurs portes ouvertes afin de diversifier vos options et de maximiser votre marche de manoeuvre.

Bélier

du 21 MARS au 20 AVRIL

En raison de cette aube de Nouvelle Lune en Balance, face au Bélier, vos entretiens s'annoncent empreints d'émotion et cela peut mener à l'approfondissement de certaines relations. Même s'ils sont issus de bonnes intentions, évitez de prendre des engagements qui seront difficiles à respecter. N'offrez pas vos services par politesse si vous ne souhaitez pas vraiment qu'ils soient réquisitionnés.

Taureau

du 21 AVRIL au 20 MAI

En cette aube de Nouvelle Lune en Balance, il peut régner un climat plus émotif. La sensibilité de certaines personnes risque même d'être à fleur de peau, ce qui n'exclut pas la vôtre. Aussi, sera-t-il préférable de laisser glisser certains commentaires sans y donner réplique aujourd'hui. Évitez de vous laisser entraîner dans un débat inutile avec quelqu'un d'opiniâtre ou de têtu.

Gémeaux

du 21 MAI au 21 JUIN

S'effectuant dans un autre Signe d'Air, la Nouvelle Lune de ce soir en Balance peut vous réserver quelques surprises! Rien ne peut être considéré gagné ou perdu d'avance et l'aboutissement d'une situation pourrait en surprendre plus d'un. Votre sens de l'humour tombera à point et vous assurera l'admiration du plus grand nombre. Ne sous-estimez pas l'influence que vous exercez sur votre entourage.

Cancer

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Les effets d'une Nouvelle Lune en Balance peuvent créer chez le Cancer un climat d'incertitude aujourd'hui. Par conséquent, il vaut mieux vous fier à votre esprit rationnel que de poser un geste sous le coup de l'émotion. Il existe diverses façons de faire passer un même message. La politesse, la courtoisie et la diplomatie sont de mise afin de ménager certaines personnes susceptibles et irritables.

Lion

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

S'effectuant au sextil de votre Signe, cette aube de Nouvelle Lune en Balance exerce une influence stimulante et motivante. Il peut être question de bonnes résolutions et de nouveaux commencements. Parallèlement, l'influence de Mars en Lion vous incite à relever un défi qui vous rapprochera d'un objectif à long terme. Le mariage de l'action et de l'ingéniosité mènera droit à la réussite.

Vierge

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Même si elle ne s'effectue ni au trigone, ni au carré de votre opposition Saturne-Uranus, la Nouvelle Lune de ce soir en Balance risque d'en amplifier les effets. Les débats entre tendances diamétralement opposées peuvent ainsi s'enflammer, mais tout de même conduire à un match nul. Plus personnellement, il peut vous être difficile de choisir quel camp appuyer.

PHOTOS ASSOCIATED PRESS

Le jeune Falcon Heene a retenu l'attention jeudi, alors que son père laissait croire qu'il pouvait être à bord d'un ballon expérimental à la dérive.

MONTGOLFIÈRE EXPÉRIMENTALE DANS LE CIEL DU COLORADO

La thèse du canular envisagée

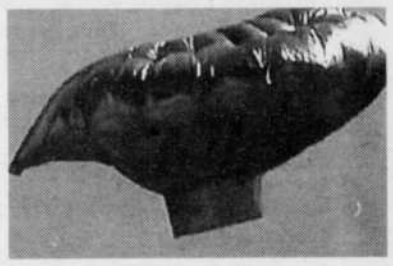
NICOLAS BÉRUBÉ
La Presse

Los Angeles — Le service de la protection de la jeunesse a été contacté, hier, dans l'affaire du jeune Falcon Heene, le garçon que les médias du globe croyaient coincé à bord d'une montgolfière expérimentale à la dérive dans le ciel du Colorado, jeudi.

C'est la police locale qui a entrepris ces démarches, après que des détails troublants sur la famille eurent fait surface.

En juin 2006, les Heene ont loué une maison à Burbank, en banlieue de Los Angeles, apparemment dans le dessein de percer dans le monde des médias et du *show business*. Richard Heene et sa famille ont quitté la maison un an plus tard, laissant derrière eux une note impayée de 6000 $.

Jointe par la chaîne NBC, la propriétaire de la maison, Carrie Cavalier, a qualifié M. Heene de «bon à rien».



La montgolfière en question.

«Il m'avait promis de réparer le toit pour payer sa dette, mais ne l'a jamais fait», a-t-elle dit, ajoutant qu'elle attendait toujours la somme qui lui est due. Hier, l'histoire selon laquelle Falcon se serait réfugié dans le grenier familial après avoir détaché le ballon à l'hélium a elle aussi été mise en doute.

Une équipe de télé a voulu recréer la scène, mais Falcon, 6 ans, s'est avéré incapable de rejoindre la trappe du grenier sans l'aide d'un adulte. En direct à CNN, le jeune Falcon a aussi dit à son père avoir ignoré les cris des gens qui le cherchaient «parce que tu as dit que c'était pour un show». L'enfant a vomi en direct à la télé chaque fois que cette question a été abordée.

Autre élément étrange: voyant la montgolfière s'éloigner, le père a contacté la station de télé locale avant d'appeler le 911.

Les policiers du comté de Larimer, au Colorado, ont dit ne pas avoir détecté de signes permettant de croire à un canular. Or, à la lumière de la déclaration de Falcon à CNN, ils vont réinterroger les membres de la famille Heene ce matin.

«Clairement, cela fait monter le niveau de scepticisme de tout le monde, a dit le sheriff Jim Alderden. Nous devons retourner voir la famille et établir les faits. Nous croyons que c'est un événement authentique.» Des accusations criminelles pourraient être déposées s'il devait être établi que l'histoire a été inventée.

AUSTRALIE

Un bébé tombé sous un train survit à l'accident

Melbourne (Associated Press) — Un bébé de six mois tombé sur les rails à l'entrée d'un train en gare de Melbourne en Australie a miraculeusement survécu à l'accident, comme le montre un film de caméra de surveillance.

La vidéo montre la mère laissant échapper la poussette, qui tombe du quai alors qu'un train arrive. La mère pousse des cris desespérés tandis que des voyageurs s'approchent pour la réconforter. En réalité, la locomotive a repoussé l'engin à trois roues 40 mètres plus loin sur les rails, jusqu'à ce qu'il s'arrête. Le bébé et sa poussette ne sont donc pas passés sous le train. L'enfant a seulement une bosse à la tête due au choc.

La police a précisé que ces images avaient été prises dans une gare de la périphérie de Melbourne, jeudi. Les autorités espèrent attirer ainsi l'attention du public pour qu'il soit plus prudent. «C'est incroyable combien de gens s'approchent trop des rails malgré le danger» a souligné le sergent Michael Ferwerda. La mère n'avait pas mis le frein de la poussette et avait les deux mains posés sur son pantalon à l'arrivée du train.

PHOTO ASSOCIATED PRESS

Image d'une caméra de surveillance.

Les images ont fait la une des journaux télévisés australiens, puis le tour du monde, diffusées sur YouTube.

CINÉMA
Les Maximonstres débarquent en salle
>47

MUSIQUE
Le goût du français d'Andrea Lindsay
>44-46

Arts/week-end

JEAN-FRANÇOIS BREAU ET MARIE-ÈVE JANVIER
DE L'AMOUR À LA CHANSON

PHOTO JANICK MAROIS

Après avoir fait *Don Juan*, Marie-Ève Janvier et Jean-François Breau ont effectué une tournée de spectacles ensemble, on les a vus 1000 fois à la télé ensemble et voilà qu'ils signent un album en duo, *Donner pour donner*. Ils sont amoureux l'un de l'autre, on le sait, mais faut-il maintenant considérer le couple comme un duo musical en bonne et due forme? — À lire en page 41.

17

Félicitations !

65e anniversaire de mariage

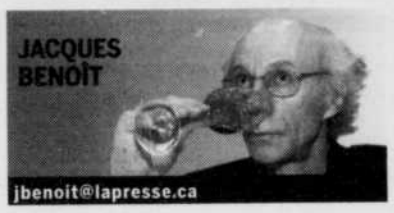
Flore Vadnais et Laurent Robert

Avec tout notre amour,

Normand, Christine et leurs enfants Mélissa et Patrick

813275

Trois vins, trois styles!



Le nombre de facteurs dont dépendent le style et la qualité d'un vin donné est hallucinant! Car le vin est affaire... de minutie quasi maniaque, d'acharnement, dans les vignes comme dans les chais de vinification. Tout compte!

«Il faut beaucoup de bière pour faire du bon vin!», disent à ce sujet, non sans humour, les Australiens.

Ils veulent dire par là que la charge de travail est si énorme, jour après jour, qu'il est indispensable, la journée faite, de s'offrir en récompense une bière bien fraîche!

Il faut également beaucoup d'eau, car le bon viticulteur maintient son chai dans un état de propreté impeccable.

Les tuyaux qui servent au déplacement de moûts ou de vins, les pompes, les sols, la table de tri (qui sert à écarter les raisins en mauvais état) et les paniers des vendangeurs pendant la vendange, etc. — c'est tout cela qu'il faut laver à grande eau tous les jours pour éviter les risques de contamination et de mauvais goûts.

Seul le temps, pluvieux ou sec, échappe totalement au contrôle du viticulteur.

Car l'état du sol où se trouve sa vigne dépend en bonne partie de ses interventions, selon le type d'engrais qu'il utilise (chimique ou naturel), selon aussi l'utilisation qu'il fait, ou pas, d'herbicides et d'insecticides, etc.

S'ajoutent à cela les clones qu'il a plantés, le rendement par pied de vigne, la façon de vendanger (à la machine ou à la main), le moyen de transport des fruits vers le chai (dans des bennes où des fruits risquent d'être écrasés ou dans des paniers qui les laissent intacts), etc.

Et ça ne fait que commencer puisqu'il faut ensuite trier le raisin, le mettre à fermenter, surveiller la fermentation, et ainsi de suite jusqu'à la mise en bouteilles. Résultat, le style et la qualité varient... à l'infini.

Exemple, les trois vins suivants goûtés côte à côte (à bouteilles découvertes, en sachant donc de quels vins il s'agissait), et qui ont chacun leur style.

PHOTO LA PRESSE

L'étiquette du Lirac 2006 Clos de Sixte, la recommandation de la semaine.

- Pauillac 2003 Les Gartieux. 35,50 $ (913111), 35,50 $, ★★★ 1/2, $$$ 1/2, 2009-2012. Bordeaux rouge d'une étonnante qualité, bien qu'il s'agisse du troisième vin (des parcelles les Gartieux et de jeunes vignes) du Château Pichon Lalande. D'une couleur en partie évoluée, son bouquet est distingué, nuancé, avec entre autres des notes comme de tabac blond. La bouche suit, un peu plus que moyennement corsée, avec des tannins tendres, d'où la qualité de sa texture. C'est cher, dira-t-on... mais que c'est bon! 13 % d'alcool (325 caisses).

- Columbia Valley 2005 Merlot L'Ecole No 41. 38,25 $ (10709558), ★★★ 1/2, $$$$, 2009-2013. Très beau vin rouge de l'État de Washington, fait à 80 % de Merlot et élevé en fûts de chêne français et américain, au bouquet mûr, de fruits rouges, mais plutôt unidimensionnel. Charnu, relativement corsé, ses tannins sont bien enrobés et il n'a rien d'un mastodonte, malgré ses 14,3 % d'alcool (68 caisses).

- Lalande-de-Pomerol 2006 Château Haut-Surget. 28,90 $ (913137), ★★★, $$$ 1/2, 2009-2016? Changement radical de style... Vin très coloré dans lequel domine également le Merlot (70 % de l'assemblage), et élevé en fûts neufs, dont 14 % de chêne américain, très épicé au plan olfactif, corsé, tannique, et même plutôt carré, il brille davantage par sa concentration que par sa finesse. 13 % d'alcool (123 caisses).

La recommandation de la semaine

Lirac 2006 Clos de Sixte. Magnifique vin rouge de la vallée du Rhône, d'une appellation trop peu connue, richement coloré, au bouquet pur, profond, et en bouche d'une puissance, d'un éclat et d'une consistance faisant qu'il pourrait se mesurer à quantité de Châteauneufs-du-Pape. 50 % Grenache, 35 % Syrah et 15 % Mourvèdre, avec élevage en cuves. Excellent malgré ses 15 % d'alcool (144 caisses).

25,75 $ (10919070), ★★★★, $$$, 2009-2016?

La notation

★	- Vin correct
★★	- Bon
★★★	- Très bon
★★★★	- Excellent
★★★★★	- Exceptionnel

La règle

> Plus d'étoiles que de $, le vin vaut largement son prix
> Autant d'étoiles que de $, il vaut son prix.
> Moins d'étoiles que de $, il est cher ou même très cher.
> C indique qu'il s'agit d'un vin «courant», vendu dans la plupart des succursales.
> S désigne les vins de «spécialité», en vente uniquement dans un nombre limité de succursales.
> Le nombre d'années figurant après la note indique le potentiel de garde approximatif à partir de maintenant.

cinéma Élysée

★★★★★★

Horaire du 16 au 22 octobre 2009

UN HONNÊTE CITOYEN (13+ VIOL.)
Vendredi au dimanche: 13 h 05, 15 h 40, 19 h et 21 h 30
Lundi au jeudi: 19 h et 21 h 30

MAX ET LES MAXIMONSTRES (G)
Vendredi au dimanche: 13 h, 15 h 15, 17 h 20, 19 h 30 et 21 h 35
Lundi au jeudi: 19 h 30 et 21 h 35
CINÉ BOUT-CHOUX - VENDREDI: 13 h

LE BEAU-PÈRE (13+)
Vendredi au dimanche: 13 h, 15 h 15, 17 h 20, 19 h 30 et 21 h 40
Lundi au jeudi: 19 h 30 et 21 h 40

BANCS PUBLICS (G)
CINÉ-RÉPERTOIRE
Lundi 19 octobre 2009 seulement: 19 h et 21 h 30

IL PLEUT DES HAMBURGERS 3D (G)
Vendredi au dimanche: 13 h 05, 15 h 05, 17 h 05, 19 h 05 et 21 h 35
Lundi au jeudi: 19 h 05 et 21 h 35

COUPLES EN VACANCES (G)
Vendredi au dimanche: 13 h 15, 15 h 50, 19 h 05 et 21 h 35
Lundi au jeudi: 19 h 05 et 21 h 35

5150 RUES DES ORMES (13+ VIOL.)
Vendredi au dimanche: 13 h 05, 15 h 40, 19 h et 21 h 30
Lundi au jeudi: 19 h et 21 h 30

ZOMBIELAND (v.f.) (13+HOR.+VIOL.)
Vendredi au dimanche: 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15, 19 h 15 et 21 h 15
Lundi: 21 h 15
Mardi au jeudi: 19 h 15 et 21 h 15

CLONES (GDJE)
Vendredi au dimanche: 13 h 10, 15 h 10, 17 h 10, 19 h 10 et 21 h 10
Lundi: 19 h 10
Mardi au jeudi: 19 h 10 et 21 h 10

425959

Pour un service personnalisé

Tout commence par la confiance

PROMUTUEL VALMONT

Waterloo • Granby • Valcourt
450 539-0384 / 1 800 361-7408
promutuel.ca

Stéfanny Doyon
Agente en assurance de dommages

ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS

387013

Devenez membre du Club de la Vigilance

Aidez-nous à diminuer les disparitions d'enfants en appuyant les programmes de recherche des enfants portés disparus d'Enfant-Retour Québec

1 888 692.4673
www.enfant-retourquebec.ca

ENFANT-RETOUR Québec

«On ne s'est pas trop fait tirer l'oreille...»

Jean-François Breau et Marie-Ève Janvier sont fiers de leur nouvel album, *Donner pour donner*

mtasse@lavoixdelest.qc.ca
MICHEL TASSÉ

Granby — «C'est le public qui a voulu qu'on fasse un spectacle ensemble. Et c'est encore le public qui a voulu qu'on fasse un album. Mais cette fois-ci, honnêtement, on ne s'est pas trop fait tirer l'oreille...»

Marie-Ève Janvier et Jean-François Breau sont débarqués à *La Voix de l'Est*, cette semaine, leur album *Donner pour donner* sous le bras. Et ils avaient l'air fiers, ils avaient l'air heureux.

En avril 2008, l'auteur de ces lignes avait été le premier à évoquer la possibilité que le couple, qui entamait alors une série de spectacles en duo, fasse un album. Et en voyant Marie-Ève et Jean-François venir présenter leur CD, il était plutôt fier de son coup!

«Si tu te souviens bien, j'étais hésitant à l'époque à partir en tournée avec Marie-Ève, a rappelé Jean-François. Je ne voulais pas que ça ait l'air québétaine, notre affaire, et je ne voulais pas perdre mon identité non plus. Mais on a fait des shows, une soixantaine de shows au total, et on a eu du plaisir, beaucoup de plaisir. Cet album, dans le fond, c'est la suite logique des choses.»

Donner pour donner, c'est 12 reprises de grands succès francophones et anglophones, la plupart interprétés originalement en duo. La chanson-titre, popularisée par France Gall et Elton John, tourne beaucoup dans les Rock-Détente et Rythme FM du Québec.

«Les *covers* ont la cote présentement au Québec, a avoué Jean-François, qui a coréalisé cet album à la facture très soignée. On a un beau produit et on a confiance que les gens vont aimer.»

Oui, les *covers* ont la cote. Tellement que l'ADISQ s'est sentie obligée d'ajouter la catégorie «album de reprises de l'année» à son prochain gala. La catégorie Sylvain Cossette, finalement.

Une des chansons les plus intéressantes de l'album est certes *On s'est aimé à cause*, de Céline Dion, dont la musique a été composée par Marc Dupré et... Jean-François. C'est toujours risqué de reprendre une *toune* de Céline, mais la formule duo donne une autre couleur à la pièce et le couple Janvier-Breau relève le défi de belle façon.

«Il y a une tonne de chansons qui nous intéressait, a souligné Marie-Ève. On a mis un gros deux mois avant d'arrêter notre choix sur les 12 *tounes* qui se retrouvent sur l'album. Quand une pièce venait nous chercher, Jean-François sortait sa guitare et on la chantait. Si ça cliquait, on la gardait; sinon, on la laissait aller même si, parfois, ça nous faisait mal au cœur.»

En magasin mardi, *Donner pour donner* est sous étiquette Musicor, une division de Quebecor Média, ce qui assure à Marie-Ève et Jean-François une visibilité importante. D'ailleurs, les deux seront absolument partout, au cours des prochaines semaines, pour faire la promo de l'album.

Un véritable duo?

Après avoir fait Don Juan, Marie-Ève Janvier et Jean-François Breau ont effectué une tournée de spectacles ensemble, on les a vus 1000 fois à la télé ensemble et voilà qu'ils signent un album en duo. Ils sont amoureux l'un de l'autre, on le sait, mais faut-il maintenant considérer le couple comme un duo musical en bonne et due forme? La question, qu'ils attendaient, les amuse.

«Nous sommes d'abord et avant tout un couple et, présentement, nous travaillons ensemble, a tenté d'expliquer Marie-Ève. Mais s'il fallait que nos projets professionnels communs nuisent à notre vie à deux, je pense qu'on les mettrait de côté. La priorité, c'est notre couple. Mais en même temps, on aime travailler ensemble, on travaille bien ensemble et on n'a pas envie de s'imposer de limites. On vient de faire un album en duo, on est très heureux du résultat et on verra pour la suite...»

Après avoir écouté sa belle, Jean-François ajoutera que c'est le plaisir qui guide le couple dans sa relation professionnelle. Il insistera, en fait.

«On a du *fun*, a-t-il dit. Mais si, demain matin, le *fun* n'est plus au rendez-vous, je vais recommencer à chanter de mon bord et Marie-Ève va faire la même chose du sien. Est-ce qu'on va faire d'autres albums ensemble? Je n'en ai aucune idée. Quand on a commencé la tournée en duo, il y a un an et demi, on pensait faire une dizaine de shows; on en a fait 60. Pour l'instant, on pense à l'album et à la tournée qui va suivre. Pour le reste...»

Et il y a fort à parier que *Donner pour donner* va connaître du succès. Un certain succès, du moins, puisqu'il est devenu hasardeux de faire des prédictions au sujet de cette industrie qui a déjà été en bien meilleure santé. Mais si nos prédictions s'avèrent, ça fera du bien à Marie-Ève, dont l'album solo n'a pas connu le succès escompté.

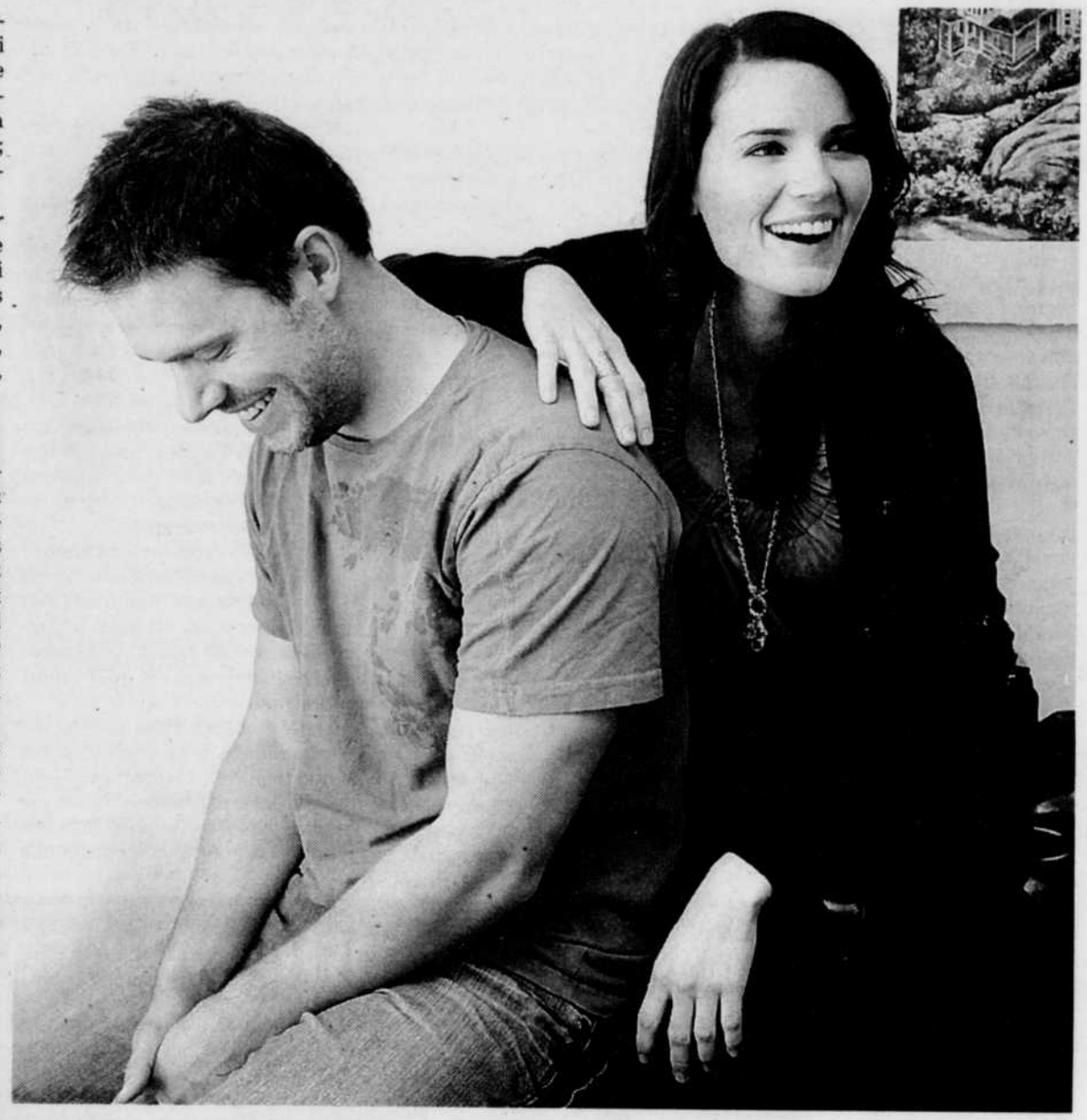


PHOTO JANICK MAROIS

«On aime travailler ensemble, on travaille bien ensemble et on n'a pas envie de s'imposer de limites», explique Marie-Ève. «On a du fun», enchaîne Jean-François.

«Je suis déçue quand j'y repense, mais je ne suis pas amère. J'ai appris énormément de cette première expérience, j'apprends énormément aux côtés de Jean-François et, le jour où je ferai un nouvel album en solo, j'aurai un bagage que je n'avais pas la première fois.»

Le temps de retourner dans le passé, Marie-Ève affichait son air le plus sérieux. Mais le sourire est rapidement réapparu quand on a recommencé à parler de *Donner pour donner*.

«C'est un bel album, on est contents. On est vraiment contents.»

Et elle est repartie avec son *chum*. L'air fiers et heureux tous les deux, de la même façon qu'ils étaient arrivés.

DONNER POUR DONNER: LES CHANSONS

1. *Donner pour donner*
2. *Ces mots stupides (Something Stupid)*
3. *I Got You Babe*
4. *Le soleil de ma vie (You Are The Sunshine Of My Life)*
5. *If You Leave Me Now*
6. *On s'est aimé à cause*
7. *C'est pour toi (You Got It)*
8. *You're The First, The Last, My Everything*
9. *Jusqu'à minuit (In The Midnight Hour)*
10. *Heureux tous les deux (Happy Together)*
11. *How Sweet It Is (To Be Loved By You)*
12. *Je t'appartiens*

Information et réservation: 450 539-4764 • 1 877 539-4764 • www.ovation.qc.ca

aison de la culture de WATERLOO
441 de la Cour, Waterloo
VILLE DE WATERLOO
Emploi Québec
Culture, Communications et Condition féminine Québec
PROMUTUEL VALMONT
BERRY PLASTIQUES

Marie-Luce Béland
Vendredi 23 octobre à 20 h
18$

Nanette Workman
Vendredi 6 novembre à 20 h
35$

Edgar Bori
Samedi 7 novembre à 20 h
25$

SPECTACLES À VENIR
Frédérick Baron
Vendredi 20 novembre • 15$ • 20 h
Luc De Larochelière
Samedi 21 novembre • 33$ • 20 h
* Le prix des billets inclus toutes les taxes.
* Frais de billetterie de 2$ en sus pour les réservations en ligne ou par téléphone.
4040/29

17
17
17

«La poésie, c'est payant!»

À 80 ans, Émile Roberge propose son troisième recueil

MICHEL TASSÉ
mtasse@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Émile Roberge était bien entouré, mercredi soir, lorsqu'il a lancé son troisième recueil de poésie, *L'aube d'une siècle*: France Arbour à l'animation, le maire Richard Goulet à la présidence d'honneur, MarimuZ au piano et des amis, une tonne d'amis.

«Souvent, on me demande si c'est payant de faire de la poésie, explique ce grand citoyen de Granby. Je réponds toujours que c'est très payant, que la poésie m'a permis de faire de nombreuses et de très belles rencontres. J'ai plein de contacts, j'ai plein d'amis et, en ce sens, je suis riche.»

Bien sûr, ce n'est pas la poésie qui unit d'abord Émile Roberge au maire Goulet ou aux députés Bonnardel et Vincent, qui étaient aussi au lancement. Mais la présence de tous ces gens, l'autre soir, illustrait bien à quel point le tout premier directeur du cégep a mis les relations humaines au premier plan dans sa vie.

«Parce que mes poèmes sont publiés ici et là sur internet, je reçois régulièrement des courriels de personnes qui ont des choses à me raconter après m'avoir lu. Je me souviens d'avoir correspondu pendant un an avec un jeune de Laval, qui s'était dit ému par un de mes textes. Il se disait suicidaire, il n'avait pas eu un parcours facile et je me suis efforcé de lui faire voir le beau de la vie. Je pense que je l'ai aidé...»

M. Roberge avouera d'ailleurs qu'il se sent interpellé par le sort réservé à nos jeunes, avec qui il a travaillé une partie de sa vie.

«Je suis triste à chaque fois que j'entends dire ou que je lis qu'un jeune a mis fin à ses jours. Il faut prendre soin de notre jeunesse, il faut la valoriser.»

«Il faut prendre soin de notre jeunesse, il faut la valoriser.»

L'amour de l'écriture

Émile Roberge a publié son premier recueil de poésie à 60 ans. Il se souvient encore de cet article écrit par la collègue Anne Normand, il y a 20 ans, qui était coiffé du titre: «Un premier recueil à 60 ans!». Cette semaine, il a suggéré à l'auteur de ces lignes le titre suivant: «Poète à 80 ans? Pourquoi pas!»

«J'aime écrire, j'adore écrire, souligne cet habitué de la page Opinion de *La Voix de l'Est*. Et honnêtement, je pense que je vais écrire jusqu'à la toute fin.»

Mais la poésie, elle, est véritablement entrée dans sa vie alors qu'il l'enseignait au cégep, dans les années 70. Il écrivait en même temps que ses élèves.

«Quand je jugeais que j'avais écris quelque chose qui avait du bon sens, je conservais le texte dans un tiroir en me disant que peut-être, un jour, ça pourrait être publié. Ça a pris des années, mais j'ai fini par réaliser mon rêve.»

Une rencontre marquante: celle du grand Gaston Miron, avec qui il organisa d'ailleurs une nuit de la poésie à Granby.

«Je me souviens encore de cette nuit où nous avions jasé jusqu'aux petites heures dans un café. Il parlait, il parlait, il parlait tellement. Quel personnage... et quel talent remarquable.»

Émile Roberge n'ose pas porter de jugement sur la qualité de ses écrits. Il laisse ça aux autres.

«Je n'écris pas dans le but de me faire dire que je suis bon. Je le fais pour m'exprimer, tout simplement.»

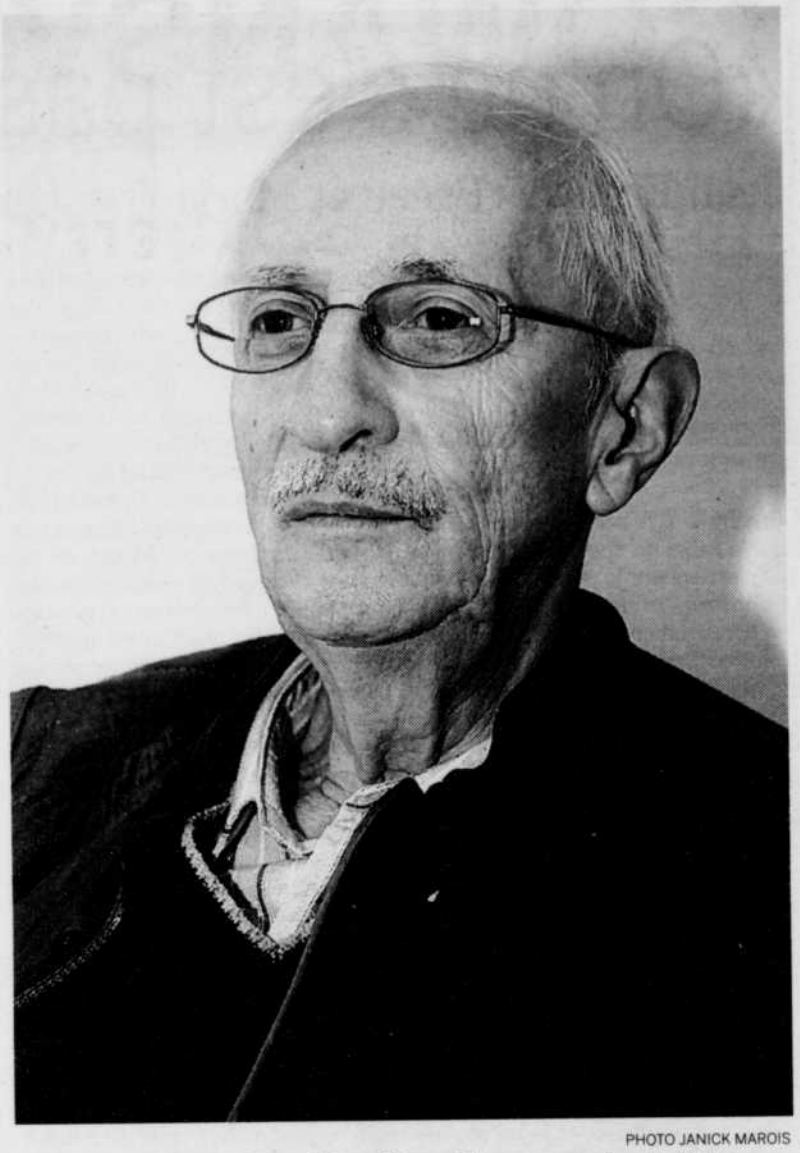


PHOTO JANICK MAROIS

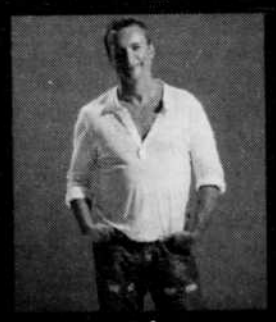
«J'aime écrire, j'adore écrire. Et honnêtement, je pense que je vais écrire jusqu'à la toute fin», explique Émile Roberge.

Un bon spectacle pour se faire plaisir !

François Massicotte
Samedi 17 octobre
37 $

Legrand-Pelchat
1re partie, Andréa Lindsay
Jeudi 22 octobre
42 $

Les hommes viennent de Mars, les femmes de Vénus
Avec: Pierre Gendron
Vendredi 23 octobre
38 $



Dan Bigras
Samedi 24 octobre
30 $

SUPPLÉMENTAIRES
André Sauvé
Vendredi et samedi
30, 31 octobre
44,50 $

Les Tournées Jean Duceppe présentent :
Fragments de mensonges inutiles
Auteur: Michel Tremblay - Avec: Normand D'Amour, Antoine Durand, Maude Guérin, Roger La Rue, Gabriel Lessard, Olivier Morin, Gabriel Sabourin et Linda Sorgini.
Dimanche 1er novembre - 35 $

SUPPLÉMENTAIRE
Les Grandes Gueules
Vendredi 6 novembre
49,50 $

Fred Pellerin
Samedi 7 novembre, 20 h
Dimanche 8 novembre, 14 h
39 $

Une production
Les Amis de Claude :
Femme de rêve
Avec: Martin Drainville, Luc Guérin et Nathalie Malette
Mercredi 11 novembre
38 $

www.palace.qc.ca www.ovation.qc.ca

Billetterie:
450 375-2262 et 1 800 387-2262
Heures d'ouverture d'automne
Lundi au vendredi: 12h30 à 20h
Samedi: 9h30 à 20h
Dimanche: midi à 17h
(sauf les soirs de spectacles jusqu'à 20h)

Frais supplémentaires pour les achats téléphoniques et par Internet.
Tous les prix incluent les taxes et la redevance. L'horaire et les tarifs peuvent changer sans préavis
Tarifs étudiants et aînés disponibles

Granby ville rayonnante
Culture, Communications et Condition féminine Québec

Ovation

Le Palace est subventionné par la Ville de Granby et par le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec.

LE PALACE
Salle de spectacle
135 Principale
bureau 20, Granby
413518

COWANSVILLE TOYOTA

165, rue de Salaberry • 450 263-8888

Taux de financement à partir de **0%**

YARIS «HATCHBACK» ET SEDAN
PRIUS
COROLLA
MATRIX
RAV4

MATRIX 2010

Modèle KU4EEMAA

0$ dépôt de sécurité à la location

Fabriqué au Canada

À partir de **199$**/mois** Location 60 mois

Route: 6,2 L/100 km†
Ville: 7,8 L/100 km†
Véhicule à émissions ultra-faibles

1re mensualité GRATUITE à la location
(ou obtenez l'équivalent de la mensualité gratuite à l'achat)

RABAIS jusqu'à 1 250$***

COROLLA CE 2010

Modèle BU42EMAA

0$ dépôt de sécurité à la location

Fabriqué au Canada

À partir de **179$**/mois** Location 60 mois

Route: 5,6 L/100 km†
Ville: 7,5 L/100 km†
Véhicule à émissions ultra-faibles

1re mensualité GRATUITE à la location
(ou obtenez l'équivalent de la mensualité gratuite à l'achat)

YARIS « HATCHBACK » 2009

Modèle JT923MAA

0$ dépôt de sécurité à la location

À partir de **139$**/mois** Location 60 mois

Route: 5,5 L/100 km†
Ville: 7,0 L/100 km†
Véhicule à émissions ultra-faibles

1re mensualité GRATUITE à la location
(ou obtenez l'équivalent de la mensualité gratuite à l'achat)

RABAIS DE 500$ à la location ou sur le financement OU 1 500$ si payé comptant

YARIS SEDAN 2009

Modèle BT903MAA

0$ dépôt de sécurité à la location

À partir de **149$**/mois** Location 60 mois

Route: 5,5 L/100 km†
Ville: 7,0 L/100 km†
Véhicule à émissions ultra-faibles

1re mensualité GRATUITE à la location
(ou obtenez l'équivalent de la mensualité gratuite à l'achat)

RAV4 2010 AWD

Modèle BF4DVP

0$ dépôt de sécurité

349$/mois** Location 48 mois

CAMRY 2010

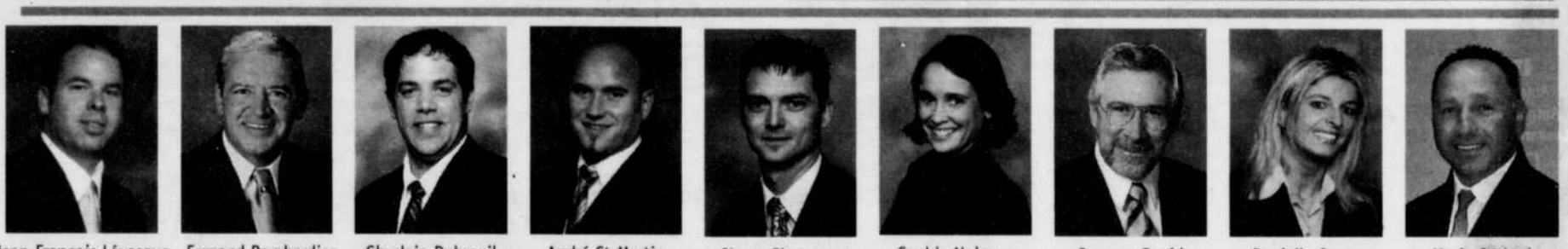
Modèle BF36KT

0$ dépôt de sécurité

299$/mois** Location 48 mois

RABAIS DE **+ 500$**

1re mensualité GRATUITE à la location
(ou obtenez l'équivalent de la mensualité gratuite à l'achat)



Jean-François Lévesque | Fernand Bombardier | Ghyslain Dubreuil | André St-Martin | Jimmy Simoneau | Sophie Noiseux | Jacques David | Danielle Caron | Mario Bédard

TOYOTA SERVICES FINANCIERS

Programme Toyota pour diplômés 1 000$ de remise

PEA

*Location 48 mois, sur approbation du crédit, 96 000 km inclus, 10 ¢ du km excédentaire. Comptant de 2 652 $ sur la Camry et 2 452 sur le Rav4. **Location 60 mois, sur approbation du crédit, 120 000 km inclus, 7 ¢ du km excédentaire. Comptant de 2 850 $ sur la Yaris « hatchback », 3 013 $, sur la Yaris Sedan, 1 816 $ sur la Corolla et 1 510 $ sur la Matrix. Photos à titre indicatif seulement. Taxes et frais d'immatriculation en sus. Rabais inclus. ***Peut varier selon le modèle. Voyez un de nos conseillers pour plus d'information.

TOYOTA faire toujours mieux

17 17 17

ASSOCIATION DIABÈTE QUÉBEC et ses associations affiliées
Pour l'amour de la vie !
Soigner c'est bien, prévenir c'est mieux ! Renseignements et dons:
(514) 259•3422 ou 1•800•361•3504

Remise GRANDMONT INC. RS
MIEUX BÂTIES !
560 Dufferin, Granby
(angle boul. David-Bouchard)
450 776-1116
1-888-398-6966
Centre du Québec
Wickham
Drummondville
Rive-Sud de Montréal
La Prairie
Haut-Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
FINANCEMENT 0$ COMPTANT 24, 36, 48 et 60 mois
RABAIS SUPPLÉMENTAIRE si achat avant le 24 oct.
R.B.Q.: 8300-5447-02
417772
www.remisegrandmont.com

SEMAINE DE LA COOPÉRATION
DU 11 AU 17 OCTOBRE 2009
L'unvertl'autre
Coopérer, c'est être tourné vers l'autre. C'est encourager la création d'emplois permanents et favoriser l'économie locale. Coopérer, c'est aussi s'engager à maintenir un environnement sain et promouvoir le développement durable.
Pilier du mouvement mutualiste depuis plus de 150 ans, Promutuel est fier de souligner la Semaine de la coopération.
PROMUTUEL VALMONT
Tout commence par la confiance
Waterloo | Granby | Knowlton | Valcourt
450 539-0384 / 1 800 361-7408
promutuel.ca
424180
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS

PHOTO PATRICE LAROCHE, ARCHIVES LE SOLEIL

Andrea Lindsay chantera en première partie du spectacle de Michel Legrand et Mario Pelchat, jeudi soir, au Palace.

Histoire d'un coup de foudre

Andrea Lindsay veut toujours chanter en français

MICHEL TASSÉ
mtasse@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Un jour, à l'âge de 18 ans, Andrea Lindsay s'est payée un voyage en France. Et elle est tombée en amour. Pas avec un beau Français, mais bien avec la langue française. De retour chez elle, à Guelph en Ontario, elle s'est mise à rêver d'enregistrer un album dans la langue de Molière.

Ce qu'elle a fait en 2006. Avec un certain succès, il faut le dire. *Les yeux de Marie*, vous vous souvenez? La pièce a tourné pour la peine à la radio et a permis à Andrea Lindsay de se faire connaître.

Et la jeune femme remet ça. Elle vient de lancer *Les sentinelles dorment*, album pop encore dominé par de délicieuses influences rétros (*sixties*, en fait). Un truc qui s'écoute très bien.

«J'ai mis beaucoup de cœur là-dedans, explique Andrea. J'ai mis en paroles et en musique toutes les émotions que j'ai vécues au cours des trois dernières années, qui ont été très intenses. J'ai perdu ma grand-mère (à qui elle dédie l'album), j'ai accueilli ma première nièce et il y a eu tous ces voyages à travers le Canada et en Europe grâce à la musique. J'avais des choses à dire. C'est parfois gai, parfois triste...»

Avec Legrand et Pelchat

Andrea Lindsay débarquera sur la scène du Palace, jeudi soir, alors qu'elle fera la première partie de Michel Legrand et de Mario Pelchat, probablement le spectacle le plus attendu de l'automne en région. Une belle occasion que cette tournée avec «ces deux grands messieurs», dira-t-elle.

«C'est un privilège, lorsque tu fais partie de la relève, de faire de grandes salles et, surtout, de grandes salles pleines!», rigole l'auteure-compositrice-interprète.

Suite à la page 46

UNE JOURNÉE SEULEMENT !
SALON DE L'ÉSOTÉRISME 2009
Consultation sur place 25 $
Entrée : 2 $
Cartomancie • Tarot • Voyance • Message de l'au-delà
Traitement de l'énergie • Numérologie
Le dimanche 18 octobre 2009, de midi à 20 h 30
Une conférencière sera sur place et abordera le thème des chakras. Une méditation suivra. • Coût : 10 $
À la Maison de la culture de Waterloo
441, rue de la Cour, Waterloo 450 539-4764

450 378-4120

CHRISTIAN LALUMIÈRE 450 531-9595

CURTIS SKINNER 450 531-3939

MICHEL MARQUIS 450 531-7200

Pourquoi recourir à nos services ?

- Nous vous offrons une ouverture à un grand réseau d'affaires et un accès à une banque d'acheteurs potentiels.
- Nous avons une connaissance accrue des lois et règlements propres au domaine de l'immobilier.
- Nous offrons le service d'intermédiaire entre vous et les éventuels acheteurs de votre propriété pour vous permettre de vendre l'esprit tranquille.
- Grâce à notre expérience et à notre compétence, nous négocions la vente de votre propriété au meilleur prix et dans les meilleurs délais possibles.
- Nous traitons chaque transaction avec soin, professionnalisme et intégrité.
- Comptez sur nous pour le succès de votre transaction.
- Une équipe à votre service 7 jours.

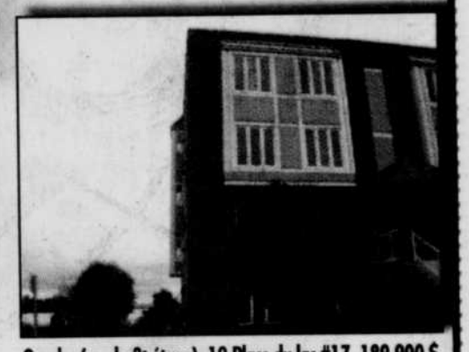
Tranquilli-T RE/MAX

Granby, 119 Bourassa, 219 500 $
Triplex 1 x 4½, 2 x 2½, abri d'auto, fenêtres neuves, semi-meublé, le 4½ libre à l'acheteur. PERLE RARE! SECTEUR INCOMPARABLE, À 2 PAS DES GALERIES. MLS 8232844

Granby, 439 Belcourt, 259 000 $
Secteur de choix, près des Galeries. CLÉ EN MAIN, 4 c.c., 2 s.d.b, grand terrain privé. UNE QUALITÉ DE VIE VOUS ATTEND. MLS 8232121

Roxton Pond, 1572 Paré, 269 900 $
Bord de l'eau. 64 pi de facade. Cottage de qualité avec superbe vue. UNE QUALITÉ DE VIE VOUS ATTEND. MLS 8210422

Shefford (Seigneurie), 92 du Lac, 379 000 $
Cottage de 10 pces, 4 c.c., 1 s.d.b., 1 s. d'eau, s-sol aménagé. Terrain 64 500 pi ca. POUR LES AMANTS DE LA NATURE ! MLS 8206162



Granby (condo 3e étage), 19 Place du lac #17, 189 900 $
7 pces, 1 s.d.b., piscine creusée. VUE PANORAMIQUE À COUPER LE SOUFFLE SUR LE LAC BOIVIN ET PISTE CYCLABLE. MLS 8158740

Granby (condo 2e étage), 100 Laurent #5, 114 900 $
2 c.c, 1 s.d.b., air climatisé, aspirateur central, 2 patios, SUPERBE CONDO, TRÈS BIEN SITUÉ! MLS 8173749

Granby, 216 St-Hubert, 179 900 $
Centre-ville. Cottage de 12 pces, 7 c.c., 2 s.d.b., 1 s. d'eau. Vous avez un projet ? VENEZ LA VISITER ! POSSIBILITÉ DE COMMERCE OU BUREAUX. MLS 8085642

Granby, 407 Dorion, 189 900 $
Bungalow québécois, 9 pces, 3 c.c., 1 s.d.b. Terrain 9 750 pi ca. EXCELLENT SECTEUR ! À 2 PAS DE L'ÉCOLE ST-ANDRÉ ! MLS 8227467

Ste-Cécile-de-Milton, 416 des Bouleaux, 249 000 $
Duplex exceptionnel, bungalow jumelé à un cottage, s-sol aménagé. Terrain 34 675 pi ca. Possibilité propriétaire occupant. UNIQUE SUR LE MARCHÉ ! MLS 8086548

Granby, 606 Trépanier #104, 120 000 $ + tx.
Superbe condo 4½, rangement au s-sol, 2 stationnements, air climatisé. Accès facile à l'autoroute 10 et à Bromont. Construction Duchesneau. CONCEPT UNIQUE À GRANBY ! À VOIR ABSOLUMENT ! MLS 8226717

www.christianlalumiere.ca

Suite de la page 44

Et question de réchauffer la salle comme il faut, Andrea offrira le meilleur de ses deux premiers albums. Elle aura une trentaine de minutes pour séduire les Granbyens.

«C'est une belle tournée mais, au début, j'étais un brin intimidée. Michel Legrand et Mario Pelchat sont des grands, des gens que j'admire, et j'avais l'impression de ne pas appartenir à la même ligue qu'eux. Mais ce sont des gens simples, pas compliqués du tout, et ils ont rapidement su me mettre à l'aise.»

Que ce soit dans les grandes salles avec Legrand et Pelchat ou encore dans de petites salles alors qu'elle fait ses propres trucs, Andrea est en spectacle pratiquement à tous les soirs par les temps qui courent. À la fin du mois, elle donnera quelques shows en France et en Suisse.

Choc culturel

On l'a dit, Andrea Lindsay est tombée en amour avec notre langue lors d'un séjour à Paris. Et celle qui a quitté son Guelph natal pour s'établir à Montréal est convaincue qu'elle chantera toujours en français.

«Ça a été un coup de cœur ou, plutôt, un coup de foudre, raconte-t-elle. Le français est une langue terriblement romantique, une langue qui sonne tellement bien sur la musique. Je ne renie pas mes origines, je serai toujours une anglophone, mais c'est en français que je veux travailler.»

Elle se rappelle toutefois du choc culturel qu'elle a vécu lorsqu'elle est débarquée à Montréal à l'époque. Aujourd'hui, elle est capable d'en rire.

«Je me souviens avoir fait de l'angoisse, chemin faisant vers le dépanneur, parce que j'avais besoin d'un tire-bouchon et que je ne savais pas comment dire le mot en français! Quand j'y repense, des fois, je me dis qu'il fallait que je veuille pas mal fort...»

En effet. Mais un coup de foudre, c'est ça.

centr' Art
FORMATION REALISATION EXPOSITION
L'ENDROIT OÙ LES ARTS SE RENCONTRENT
RÉSERVEZ VOTRE PLACE DÈS MAINTENANT
VENEZ DÉCOUVRIR LES ARTS
infos sur place ou via internet
www.centrart.com
EN OCTOBRE
CONFÉRENCES
Marc Éthier
Richard Chagnon
0091A L'appareil photo de base (débutant) avec Marc Bailey
jeudi 22oct. · 18h30 · 21h30
45$
A001 Atelier de peinture perfectionnement avec Renée Durocher
samedi-dimanche
24 oct. et 25 oct. · 10h00 · 15h00
115$ pour les 2 jours
0013 Initiation au dessin avec Anna Laberge
mardi 27 oct. 9h00 · 12h00
30$
ENTRÉE GRATUITE
EXPOSITIONS
Johanne Tardif
Hélène Boutin
Sophie Rozenn Boucher
Mélanie Couture
Julie Robillard
450 · 991 · 3331
413913
41, rue St-Charles Nord

Musique

La formation **Fathead** est en spectacle à l'Auberge des Appalaches ce soir à 20h30 dans le cadre de Sutton en Blues.
Coût du billet: 30 $.
Pour réserver: (450) 538-5799.

Jeri Brown est en spectacle ce soir à 20h à la Salle Alec et Gérard Pelletier dans le cadre du Festival de jazz de Sutton.
Coût du billet: 30 $.
Pour réserver: (450) 538-0486.

Pascal Gauthier est en spectacle à la Maison de la culture de Waterloo ce soir à 20h.
Coût du billet: 25 $.
Pour réserver: (450) 539-4764.

Iza est en spectacle au Centre culturel St-John de Bromont demain matin à 11h30.
Coût du billet: 2 $.
Pour réserver: (450) 534-2006.

Martin Deschamps est en spectacle au restaurant St-Hubert de Granby mercredi soir à 20h.
Forfait souper-spectacle: 55 $.
Pour réserver: (450) 378-4657.

Mario Pelchat et Michel Legrand sont en spectacle au Palace jeudi soir à 20h.
Coût du billet: 42 $.
Pour réserver: (450) 375-2262.

Marie-Luce Béland est en spectacle à la Maison de la culture de Waterloo ce soir à 20h.
Coût du billet: 18 $.
Pour réserver: (450) 539-4764.

Arts visuels

Carmen et Doris Beauregard présentent l'exposition ***Images d'ailleurs*** au Café Pomme Rouge de Rougemont jusqu'au 31 octobre.
Entrée libre.

L'exposition ***Lieu choisi: Terre Miner*** est présentée chez Boréart jusqu'au 8 novembre.
Entrée libre.

L'exposition ***Dufour métamorphose*** est présentée au Centre culturel Yvonne L. Bombardier de Valcourt jusqu'au 20 décembre.
Entrée libre.

Humour

François Massicotte est en spectacle au Palace ce soir à 20h.
Coût du billet: 37 $.
Pour réserver: (450) 375-2262.

Théâtre

Pierre Gendron est en vedette dans la pièce *Les hommes viennent de Mars et les femmes de Vénus* au Palace vendredi soir à 20h.
Coût du billet: 38 $.
Pour réserver: (450) 375-2262.

Vous souffrez de surdité?
3 programmes gouvernementaux peuvent vous aider
PROTHÈSES AUDITIVES GRATUITES

1 POUR LA POPULATION EN GÉNÉRAL
La Régie de l'Assurance Maladie du Québec offre à tout résidant du Québec, peu importe son âge ou son niveau de revenu, la possibilité de recevoir **SANS FRAIS** une aide auditive ajustée par un membre de l'Ordre des audioprothésistes du Québec.

2 POUR LES TRAVAILLEURS
Si vous travaillez ou avez déjà travaillé dans une entreprise générant des niveaux de bruit élevés, la Commission de la Santé et Sécurité au Travail peut vous venir en aide en vous offrant un appareillage auditif et une compensation monétaire pour les dommages subis.

3 POUR LES VÉTÉRANS
Le programme d'indemnisation des Anciens Combattants offre aux vétérans, par l'entremise de la Croix Bleue, la couverture complète des frais d'appareillage, d'entretien, de réparation et de remplacement de prothèse par l'audioprothésiste.

SERVICES PROFESSIONNELS GRATUITS ENTIÈREMENT COUVERTS PAR LA RAMQ, LA CSST OU LA CROIX BLEUE

Vous pourriez être candidat à l'aide auditive si vous démontrez un des symptômes suivants :
- Difficulté à comprendre certains mots dans une conversation
- Impression que les voix sont trop faibles
- Devoir augmenter le volume du téléviseur
- Faire souvent répéter
- Avoir du mal à suivre une conversation en groupe, autour de la table ou au restaurant
- Avoir de la difficulté à comprendre dans un milieu bruyant

Contactez notre clinique pour obtenir une consultation privée sans frais et connaître votre éligibilité à l'un de ces programmes. Lors de cette consultation, nous ferons le nécessaire afin que vous puissiez recevoir tous les services auxquels vous pourriez avoir droit.

CLINIQUES AUDITIVES DANIEL ROY S.E.N.C. AUDIOPROTHÉSISTES
5, rue Comeau, GRANBY
Sur rendez-vous uniquement 450 375-3535

424313

SHERBROOKE • ACTON VALE • DRUMMONDVILLE • ST-HYACINTHE • GRANBY • LAC-MÉGANTIC • ASBESTOS • STANSTEAD • VALCOURT

MAX ET LES MAXIMONSTRES

Un film où l'action laisse à désirer

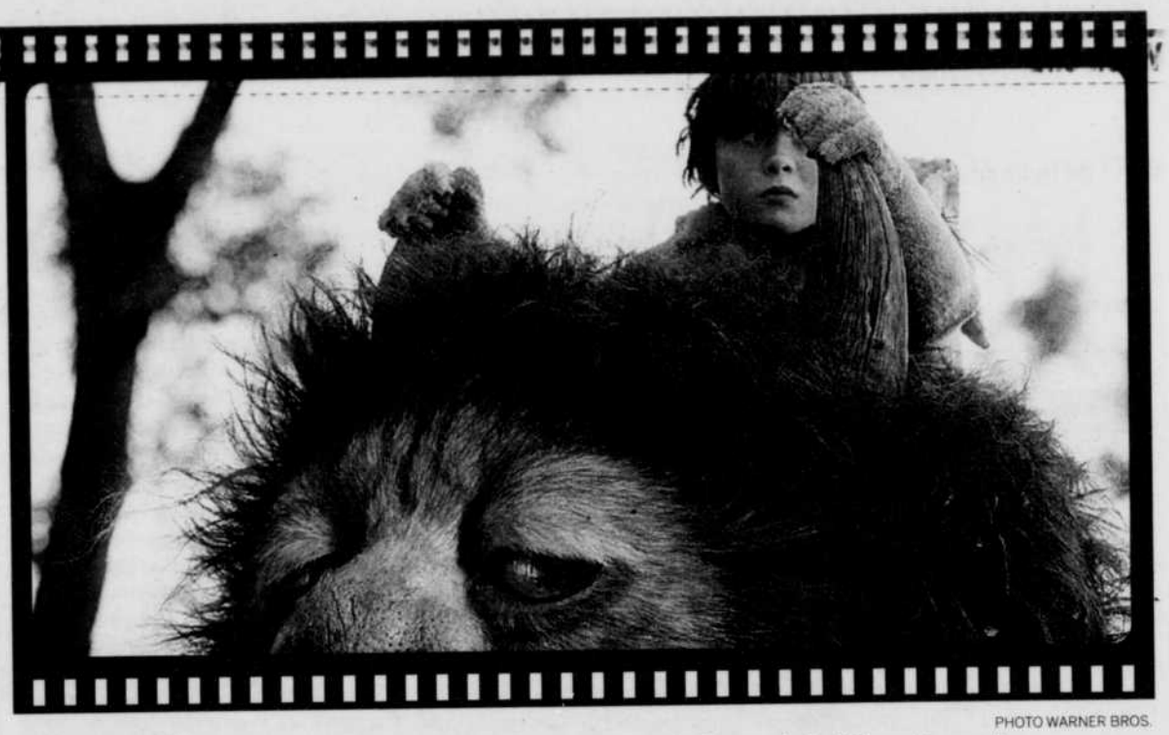


PHOTO WARNER BROS.

Le héros de l'histoire est Max, un jeune garçon incompris et esseulé de 12 ans qui s'enfuit vers le pays des Maximonstres et devient leur roi.

Los Angeles (Associated Press) — Le film *Max et les Maximonstres* (*Where the Wild Things Are*), qui arrive en salle le 16 octobre, est inspiré du livre du même nom publié en 1963 par l'auteur américain Maurice Sendak.

Si l'adaptation cinématographique a nécessité autant de temps, c'est que M. Sendak n'allait pas accepter le moindre compromis en ce qui touche son œuvre la plus connue. Deux directeurs s'y étaient déjà attaqués, sans succès, avant Spike Jonze, et même ce dernier a dû y consacrer des années en raison de querelles internes au sein du studio Warner Bros.

Les films de Jonze sont toujours très créatifs, témoignant d'un émerveillement enfantin même dans le contexte de films plus sombres comme *Being John Malkovich* (*Dans la peau de John Malkovich*) et *Adaptation*. Avec son éclairage chaleureux et sa production très peaufinée, le film demeure fidèle à l'aspect et à l'esprit du livre tout en se dotant d'une identité solide.

Mais Jonze comprend aussi clairement les sentiments de peur et d'insécurité — et l'incapacité à les articuler — que représentent les Maximonstres. De manière audacieuse, ces derniers sont incarnés par des acteurs vêtus de gigantesques costumes poilus, plutôt que d'avoir été créés par ordinateur. Leurs voix sont celles d'acteurs aussi connus que James Gandolfini et Forest Whitaker.

Le héros de l'histoire est Max, un jeune garçon incompris et esseulé de 12 ans qui s'enfuit vers le pays des Maximonstres et devient leur roi. L'acteur qui l'incarne, Max Records, n'est pas un jeune prodige du cinéma: il rend son alter ego réel et compréhensible, plein de joie et de rage, comme n'importe quel autre petit garçon.

L'enfance, une période complexe

Max, a dit Maurice Sendak, n'aurait jamais été invité à la maison de Winnie l'Ourson, et s'il avait été invité, il n'aurait pas voulu y aller. Il dit avoir conseillé à Jonze de ne jamais perdre de vue que l'enfance est une période complexe, qui comporte sa part de cruauté et de colère. Il ne voulait pas voir son Max réduit au bon petit garçon sage qu'on retrouve dans d'innombrables d'autres histoires.

Malgré toute l'attention portée à l'aspect visuel, et peut-être parce que le livre ne compte que 339 mots, l'action du film laisse un peu à désirer. En dépit de quelques moments de grande énergie, on ressort de la salle en réalisant qu'il ne s'est finalement pas passé grand-chose.

Essentiellement, les Maximonstres se querellent entre eux pour décider s'ils doivent ou non faire de Max leur roi. Ils se disputent aussi quant à la meilleure méthode pour construire un fort. Plusieurs dialogues font rire, toutefois, et il y a quelques moments un peu plus épeurants pour les petits.

Max et les Maximonstres est certainement tout aussi approprié pour les enfants que le livre dont il s'inspire, mais il risque surtout de plaire aux parents qui s'ennuient de leur propre enfance.

Publireportage

8e Artisanale

Mme Maryse Dumouchel, artiste-peintre, vous convie à la **8e exposition artisanale d'Artysan productions, les 17 et 18 octobre**, au cœur du village de Henryville.

De nombreux artisans, peintres et producteurs du terroir vous y attendent **entre 10 h et 17 h**, afin de vous présenter leur métier, leur passion et leurs œuvres.

Cette année l'exposition se déroule sous le thème «La Relève». En plus de nos artisans chevronnés, nous vous présentons de jeunes artistes de plusieurs disciplines.

Venez participer en grand nombre à notre concours «Coup de cœur» et voter pour votre jeune artiste favori.

De plus, passez encourager les jeunes de l'école primaire d'Henryville qui ont travaillé fort pour vous offrir de beaux et bons produits dans le cadre de la campagne de financement des activités parascolaires.

Aussi, les pompiers vous invitent à la caserne, **pour le grand brunch, le dimanche 18 octobre.** Il est offert au coût de 10 $ pour les adultes et 5 $ pour les enfants.

Rendez-vous à la caserne (930, rue St-Jean-Baptiste, Henryville) à partir de 9 h jusqu'à 14 h.

Pour plus d'information, contactez-nous par courriel : artysanproductions@hotmail.com

ARTYSAN productions

Comme toujours, l'exposition est gratuite. Bienvenue à tous!

413048

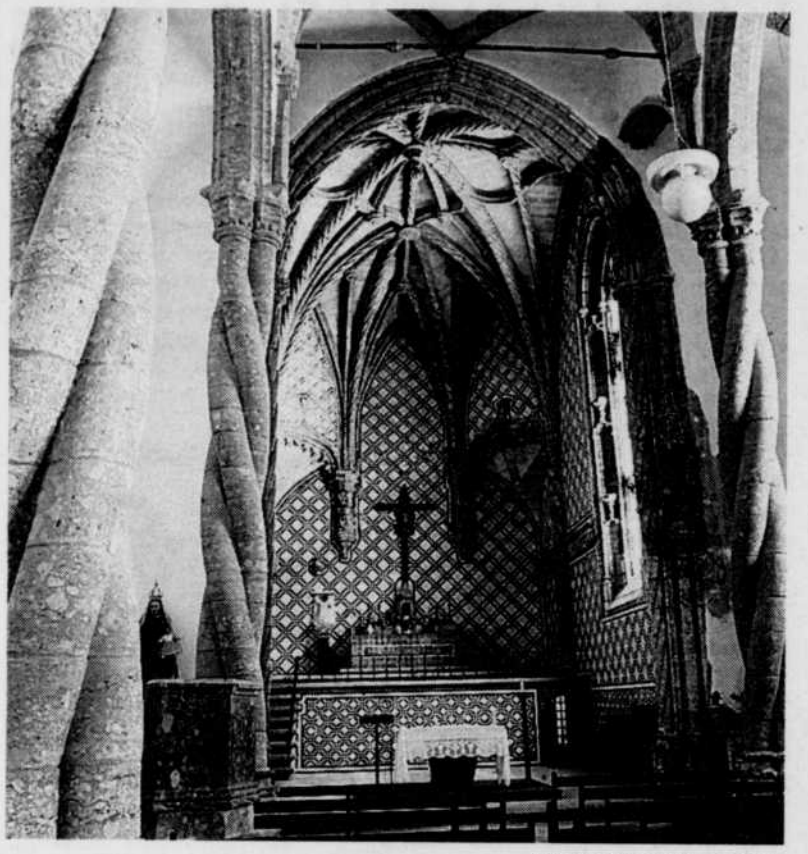
SETÚBAL, AU PORTUGAL

Un monde de charmes tranquilles

YVES OUELLET
Le Soleil

Setúbal a beau être l'une des plus importantes villes portuaires et industrielles du Portugal, on se croirait dans un gros village lorsqu'on y déambule durant le weekend. Et, même en semaine, Setúbal élève à peine le ton.

Jamais une ville d'Europe ne m'a paru aussi tranquille et paisible. Les coups de klaxon sont rarissimes. Les éclats de voix se résument aux cris d'un marmot que sa mère saisit par l'oreille pour le faire marcher par là (ce qui n'émeut personne ici). De l'autre côté de la place, un chant choral traditionnel s'insinue mélodieusement à partir de l'immense structure carrée du Forum Mucicipal Luisa Todi où un spectacle en plein air se termine. Outre cela, quelques rires diffus proviennent des terrasses ombragées sur lesquelles le déjeuner s'étire jusqu'à la fin de l'après-midi. Sur les bancs du long parc verdoyant qui borde l'avenue Luisa Todi, les discussions des vieux se fondent aux relents persistants d'odeurs de poisson qui parviennent des quais. À quelques pas de là, les bateaux colorés des pêcheurs sont au repos bien que quelques propriétaires zélés profitent des jours de pause pour réparer leurs filets. Sur la vaste baie de Setúbal, à l'embouchure du Rio Sado rejoignant l'Atlantique, les voiliers et les kayaks les ont remplacés. Le kayak de mer semble d'ailleurs relativement populaire et j'envie beaucoup cet homme qui, sur une mer étale et sous un soleil radieux, défile le long du cargo grec Hellenic ancré dans la baie depuis des jours. Un peu en amont, dans le secteur portuaire, le traversier qui relie la ville à la péninsule balnéaire de Tróia ne fait jamais relâche lui. Impossible de ne pas voir cette chose flottante de couleur vert fluo qui traverse sans cesse l'horizon à vive allure.

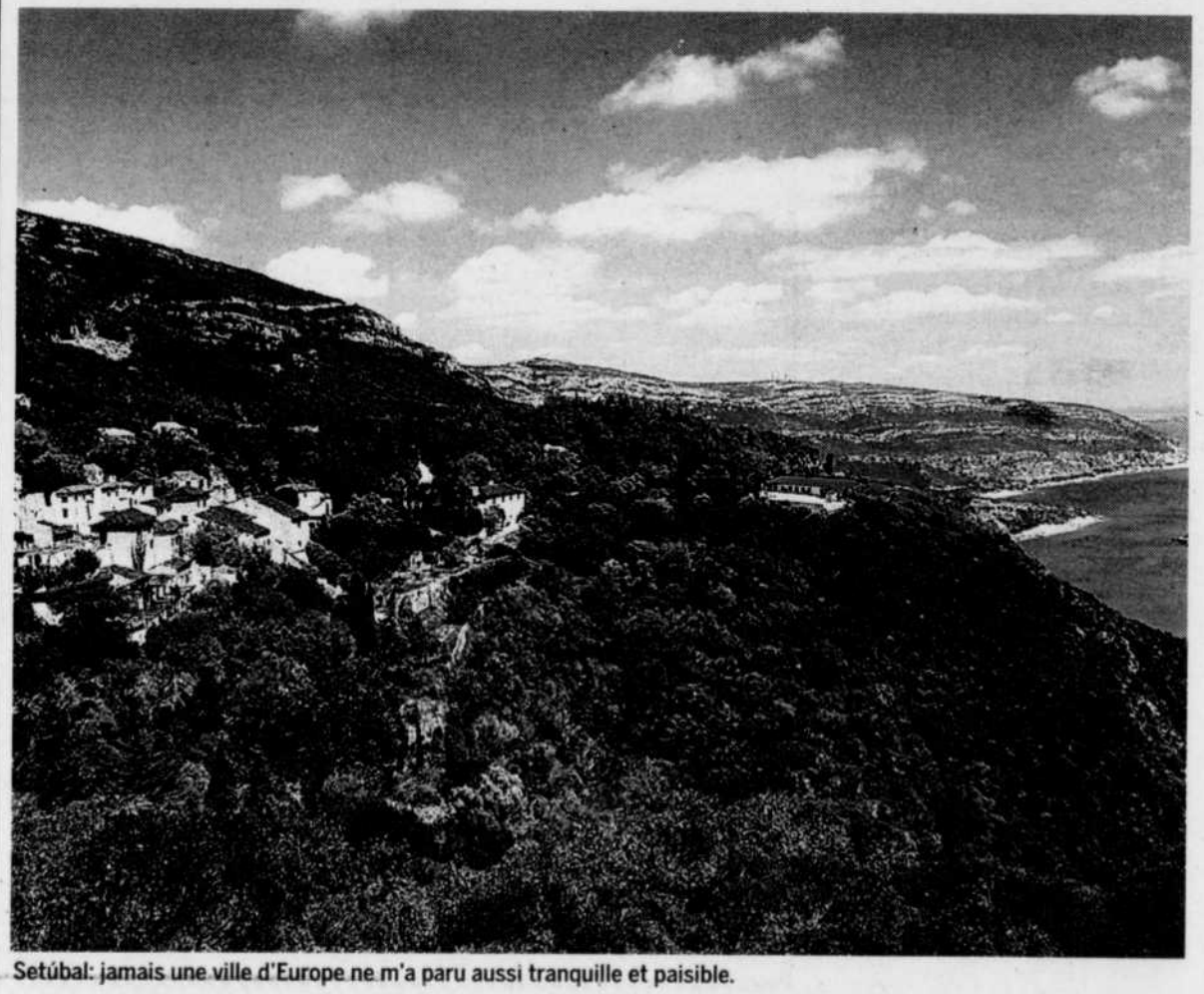


PHOTOS YVES OUELLET, LE SOLEIL

Le plus saisissant trésor de Setúbal demeure la fabuleuse église de Jésus, Igreja Jesus, un chef d'œuvre gothique qui définit merveilleusement un style architectural résolument portugais.

La sardine à l'honneur

Comme sur tout quai qui se respecte, les pêcheurs du dimanche viennent tendre leurs perches démesurément longues en espérant tenter quelques grosses sardines. Car, à Setúbal comme ailleurs au Portugal, la sardine fait figure d'emblème halieutique. N'oublions quand même pas que nous nous trouvons dans le 3e plus important port de pêche du Portugal et que les Portugais sont les plus grands consommateurs de poisson d'Europe. Tout le long de l'imposant boulevard qui traverse le sud de la ville en épousant le pourtour de la baie, les restaurants de poissons et de fruits de mer se succèdent. Tous semblables, ils présentent un menu similaire et tentent de séduire le passant avec un étal de poissons frais assez convainquant par sa diversité de formes et de couleurs. Chaque bistrot possède sa terrasse qui avance sur le trottoir ainsi que son énorme grill au charbon de bois installé en permanence au bord de la rue. La spécialité demeure la sardine géante grillée sur feu vif. Avis à ceux et celles qui s'étouffent à la première arrête venue, le désossage de la sardine se veut une œuvre de minutie dont les résultats ne sont pas assurés. À la carte, il y a tout aussi bien le calmar, la pieuvre, la sole, le thon, le flétan, le maquereau et tout ce qui fait saliver les amants des produits de la mer. Toutefois, la façon de les apprêter varie très peu. Les Portugais adorent également les caracois, de petits escargots qu'on



Setúbal: jamais une ville d'Europe ne m'a paru aussi tranquille et paisible.

Nouveaux groupes de croisières
EXCLUSIVES
de Cowansville et Granby
« La Groupmania »

Alain Isabelle
Accompagnateur
(Depuis 18 ans)

La Scandinavie et la Russie,
à bord du Constellation☆☆☆☆+
du 1er au 15 juillet 2010
Celebrity X Cruises

Un navire de 90 228 tonnes, génération « MILLENIUM », construit en 2002, décor classique d'inspiration italienne.
Itinéraire : Amsterdam (Hollande), Warnemunde (Allemagne), Stockholm (Suède), Helsinki (Finlande), Saint-Petersbourg (Russie) - 2 nuits, Tallinn (Estonie), Copenhague (Danemark).
Cabines INTÉRIEURES :
Tarif de groupes (vol Air France et 1 nuit à Amsterdam inclus)
Prix régulier : 3 833 $ p.p. À partir de 3 484 $*
Cabines EXTÉRIEURES :
Prix régulier : 4 193 $ p.p. À partir de 3 844 $*
Cabines VÉRANDA/BALCON :
Prix régulier : 4 683 $ p.p. À partir de 4 334 $*

Odyssée en Méditerranée,
à bord du Brillance of the Seas☆☆☆☆
du 11 au 25 septembre 2010
RoyalCaribbean INTERNATIONAL

Un navire de 90 000 tonnes, de la classe « RADIANCE » de RCI, construit en 2002, au décor scintillant et moderne.
Itinéraire : Barcelona (Espagne), Cannes (France), Italie avec Florence/Pise, Rome, Naples/Capri, Venise (2 nuits), Dubrovnik (Croatie) et Corfu (Grèce)

Vos accompagnateurs, Bertrand et Huguette, comptent plus de 300 jours de croisière. Ils sauront donc vous faire profiter à 100 % de votre croisière.
Tarif de groupes (vol Air France et 1 nuit à Barcelone inclus)
Cabines INTÉRIEURES :
À partir de 3 556 $*
Cabines EXTÉRIEURES :
À partir de 4 556 $*
Cabines VÉRANDA/BALCON :
À partir de 4 716 $*

Les cabines au tarif de groupes sont très limitées.
(Premiers réservés = meilleurs prix + meilleures cabines)
Nous acceptons les réservations dès maintenant.
Prime de 100 Air Miles par personne si réservé avant le 29 octobre 2009

DÉPART GARANTI de Cowansville et Granby
Carnaval de Margarita
11 février (2 semaine)
Hôtel neuf, sur une belle plage de 3 km

Reste moins de 10 places : 2 009 $* p.p.
Détenteur d'un permis du Québec
*Occupation double, fonds d'indemnisation des voyageurs OPC 3,50 $/1 000 $ non inclus dans le prix, certaines conditions s'appliquent.
club voyages
Trans-Monde
509, rue Sud, Cowansville
450 260-5114 • 450 263-7100 ou par courriel : cvtm@bellnet.ca
412837

vend partout sur les quais et qu'il faut faire bouillir deux heures dans un court-bouillon avant de le déguster. Le repas de poisson s'accompagne invariablement d'un pain divinement bon, de légumes et d'un excellent fromage local, le Queijo de Azeitão ou bien d'un fromage de petit lait frais, crémeux et sans goût. Tout cela s'arrose avant, après et même pendant, d'un rafraîchissant Moscatel de Setúbal, un vin de muscat liquoreux et tout à fait exquis, détenteur d'une AOC depuis 1908.

J'ai goûté Setúbal par petites bouchées. Je l'ai humé aux vents fétides du marché de poisson comme à l'air du grand large.

Dans les vieux quartiers de Setúbal

J'ai goûté Setúbal par petites bouchées. Je l'ai humé aux vents fétides du marché de poisson comme à l'air du grand large. Je l'ai regardé vivre tranquillement en l'observant au marché, dans la rue, à la poissonnerie, au restaurant et sur les quais.

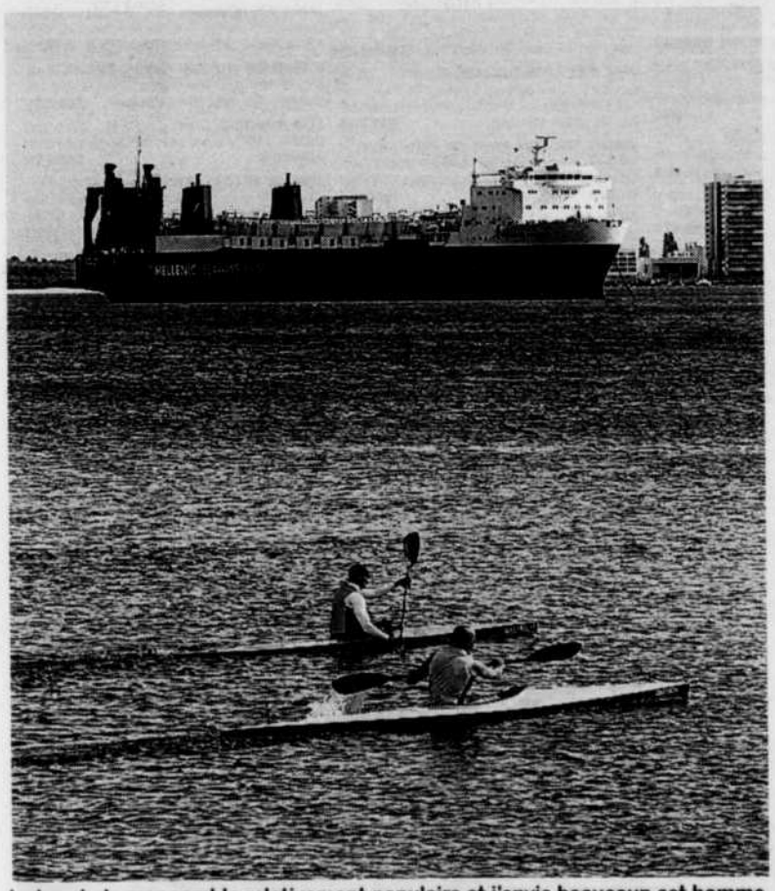
J'ai épousé son rythme en m'affalant sur un banc du parc central pour tromper mon régime en partageant avec les pigeons un sac de chips maison. Une bonne liqueur avec ça! Puis un doux cigare des Açores.

Et j'ai repris ma marche improvisée, attiré par les palmiers de la place du Brocage et par la statue d'une femme accroupie au bout d'une allée de fontaines. Sur la grande place inondée de soleil et ceinte de superbes bâtiments pastels, dont l'église São Julião avec ses portails manuélins, trône au haut d'une colonne de marbre, la statue du grand poète Maria Barbosa l'Hedois du Bocage, né à Setúbal en 1765. De cet endroit, on a le choix des rues, des ruelles et des passages où se perdre. Rues commerciales étroites et, surtout, rue résidentielles où se succèdent les maisons aux extraordinaires devantures de faïence.

Tradition de faïence

Parfois défraîchis, toujours fascinants ces pans de murs entiers recouverts de carreaux de céramique aux motifs éblouissants. Parmi les expressions culturelles les plus saisissantes du Portugal, cette très longue tradition de faïence décorative reste omniprésente dans les vieilles villes. Inspirée de la céramique importée de Chine par les marchands dès le premier voyage de Vasco de Gamma aux Indes, ces œuvres parfois monumentales couvrent des bâtiments entiers ou forment simplement des tableaux inspirés par la nature du commerce que l'édifice abrite: poissonnerie, taverne ou autre. Même les noms des rues sont peints sur la faïence.

Le plus saisissant trésor de Setúbal demeure toutefois la fabuleuse église de Jésus, Igreja Jesus, un chef d'œuvre gothique du 15e siècle (1491), qui définit merveilleusement un style architectural résolument portugais. C'est effectivement ici que le maître architecte Boytac, a qui on doit aussi le fameux monastère de Belém (Lisbonne), a introduit pour la première fois un décor qu'on a ensuite qualifié de «manuélin» puisqu'il se développe sous le règne du roi Manuel 1er, dit Manuel le Fortuné.

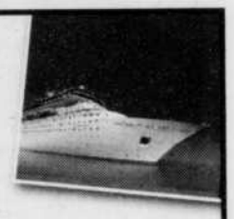


Le kayak de mer semble relativement populaire et j'envie beaucoup cet homme qui, sur une mer étale et sous un soleil radieux, défile le long du cargo grec Hellenic ancré dans la baie depuis des jours.

Les restaurants tentent de séduire le passant avec un étal de poissons frais assez convainquant par sa diversité de formes et de couleurs.

Voyages Sears

Chaque voyage apporte une récompense



RECEVEZ EN PRIME DES POINTS DU CLUB SEARS D'UNE VALEUR DE 250 $

en réservant un forfait vacances d'ici le 30 novembre 2009.†

DESTINATIONS SOLEIL

Riviera Maya — 1 129 $ par personne*
Ocean Turquesa ★★★★½
7 nuits • 8 nov. • Tout inclus • Suite junior de luxe • Départ de Montréal

Varadero — 1 139 $ par personne*
Tryp Peninsula Varadero ★★★★
7 nuits • 8,15 et 29 nov. • Tout inclus • Suite junior • Départ de Montréal

Punta Cana — 1 299 $ par personne*
Occidental Grand Punta Cana - Club Préférence ★★★★½
7 nuits • 9 et 10 jan. • Tout inclus •Chambre Club Préférence • Départ de Montréal

St. Maarten — 1 599 $ par personne*
Sonesta Maho Beach Resort and Casino ★★★★
7 nuits • 10 et 24 jan. • Tout inclus • Chambre standard • Départ de Montréal

CROISIÈRES

Ouest des Caraïbes — 939 $ par personne*
Carnival Liberty* • Carnival Cruise Lines*
7 jours • 5 déc. • Cabine intérieure (Cat. IS)
Comprend le transport aérien, la croisière, les repas et les divertissements à bord, ainsi que les transferts.
Vol aller-retour de Montréal à Ft. Lauderdale, en Floride

Sud des Caraïbes — 1 699 $ par personne*
Costa Mediterranea • Costa Cruises
7 nuits • 21 déc. • Cabine intérieure (Cat. I2/I3)
Comprend le transport aérien, la croisière, les repas et les divertissements à bord, ainsi que les transferts.
Vol aller-retour de Montréal à La Romana, en République dominicaine

VACANCES transat

OU PAS DE PAIEMENT AVANT 2011†

Renseignez-vous auprès de votre conseiller Voyages Sears pour obtenir les détails.

3 FAÇONS DE MAGASINER:

EN MAGASIN | 1-866-359-7327 | VOYAGESSEARS.CA

*Nouvelles réservations seulement. Les prix indiqués sont en vigueur du 17 au 19 octobre 2009 et comprennent les rabais de réservation anticipée si applicable. Les prix sont exacts au moment de l'impression et sont sujets aux disponibilités. Les prix des forfaits et des croisières sont par personne, sur la base d'une occupation double et d'un départ effectué au point d'embarquement désigné. Le prix comprend le vol aller-retour, les transferts et les taxes. Les vols sont assurés par la compagnie Canjet ou Air Transat. Costa Cruises : immatriculation des navires en Italie / Carnival Cruise Lines : immatriculation des navires au Panama et aux Bahamas. Costa Cruises et Carnival Cruise Lines se réservent le droit de réinstaurer un supplément pour carburant s'appliquant à tous les passagers, jusqu'à concurrence de 9 $ US par personne et par jour, si le cours NYMEX du pétrole dépasse 70 $US le baril. Veuillez vous reporter aux brochures 2009-2010 de Vacances Transat pour le Sud et pour les croisières afin de consulter tous les détails, modalités et conditions. Vacances Transat est une division de Transat Tours Canada Inc. et est enregistrée comme grossiste en voyages au Canada. (No d'enregistrement 50009486). † L'offre de points primes du Club Sears® ainsi que l'offre facultative de financement « Ne payez rien avant 2011 » s'appliquent uniquement aux nouvelles réservations effectuées d'ici au 30 novembre 2009 et réglées au moyen de votre carte MasterCard® Sears® ou de votre carte Sears®, sur approbation de votre crédit, auprès des voyagistes sélectionnés comme participants. Ces offres s'appliquent aux réservations d'une valeur minimum de 2000 $ (après déduction des rabais réserve-tôt et autres offres spéciales) par couple (ou de 2400 $ pour certains fournisseurs sélectionnés), excluant les taxes, les frais supplémentaires et les primes d'assurance. Les tarifs pour enfants ou de groupe et les réservations de billets d'avion uniquement ne sont pas admissibles à ces offres. Les tarifs en occupation simple s'appliquent pour une réservation d'une valeur minimum de 2000 $ (ou 2400 $ avec certains fournisseurs sélectionnés). Les tarifs en occupation triple s'appliquent si les deux premiers passagers répondent au critère minimum de réservation. L'offre ne peut être jumelée à aucune autre offre. Le prix total du voyage doit être porté à votre carte MasterCard® Sears® ou à votre carte Sears®. Les conditions de paiement sont celles prévues dans les modalités et conditions fixées par les fournisseurs. L'offre de financement et celle des points primes du Club Sears® ne peuvent être jumelées. Si vous choisissez les points en prime du Club Sears®, ceux-ci seront portés à votre compte le mois de votre départ. Les frais de paiement différé de 70 $ (sauf au Québec) ainsi que les taxes et frais de service applicables seront facturés à votre compte MasterCard® Sears® ou à votre compte Sears® au moment de la réservation si vous optez pour l'offre facultative de financement. Le solde restant à payer sera facturé à votre compte MasterCard® Sears® ou à votre compte Sears® en janvier 2011. Dès sa facturation, toute portion impayée du solde de votre compte MasterCard® Sears® ou de votre compte Sears®, porte des frais d'intérêts qui commencent à courir à partir de la date de facturation et sont calculés sur la portion impayée du solde. Pour effectuer une réservation et obtenir tous les détails concernant les modalités et conditions, consultez votre conseiller en voyages Sears ou composez le 1-866-359-7327, ou encore, rendez-vous sur notre site www.voyagessears.ca. Les offres facultatives de financement ne sont pas disponibles sur www.voyagessears.ca. Les options de paiement et les détails des programmes de financement peuvent être modifiés ou abolis en tout temps, sans préavis. Des exceptions et des restrictions s'appliquent. © Sears Canada Inc. s/o Voyages Sears, 2009. Permis de la C-6 276-6. Permis de l'Ontario 226404. Titulaire d'un permis au Québec. 2901 rue Yonge, bureau 700, Toronto (Ontario) M5B 2C3. « Sears » est une marque de commerce déposée de Sears, utilisée sous licence au Canada. « MasterCard » est une marque de commerce déposée de MasterCard International incorporated.

813233

Une mèche d'Elvis Presley vendue aux enchères

Chicago (Associated Press) — Le King n'est plus, mais certains fans auront peut-être encore la chance de lui passer la main dans les cheveux...

Une mèche des cheveux d'Elvis Presley qu'il avait laissée au coiffeur quand il s'était fait tondre lors de son service militaire en 1958 sera en effet mise aux enchères demain par la maison de ventes Leslie Hindman.

Ce souvenir capillaire fait partie de quelque 200 objets mis à l'encan, objets lui ayant appartenu ou ayant eu un rapport avec lui. Parmi ces lots, des vêtements, des écharpes qu'il lançait aux fans et qui, vu les taches de sueur qu'elles portent, n'ont probablement pas été lavées, ou encore des cartes de Noël qu'il avait écrites.

Des disques qu'il rangeait dans son juke-box, des poupées, des montres à son effigie et des distributeurs de bonbons Pez complètent cet ensemble.

Tous ces lots appartenaient à Gary Pepper, un fan de la première heure et président d'un fan-club d'Elvis.

Dernière tournée pour le groupe norvégien a-ha

Oslo — La fin de l'année 2010 sera la fin du groupe pop norvégien a-ha.

Selon l'information diffusée sur le site web officiel du groupe, les membres du trio norvégien mettront fin à leurs 27 ans de carrière après une dernière tournée mondiale.

Apparu sur la scène musicale dans les années 1980, le groupe est devenu une sensation internationale avec le lancement, en 1985, de son premier album, *Hunting High & Low*, et de la chanson *Take on Me*. Il a depuis enregistré huit autres albums.

Le groupe a-ha explique que la retraite permettra aux membres de s'impliquer dans des causes.

FEMME CHERCHE HOMME

UNE CÉLIBATAIRE SOUHAITANT BRISER LA SOLITUDE, 42 ans, 5'8", 135 lb, chev noirs, yx bruns, aime nature, camping, marche, vélo et 5 à 7, cherche à rencontrer H, ayant affinités. **258609**

PÉTILLANTE AUX YEUX RIEURS! 50 ans, 5'7", 118 lb, reflets cuivrés, yx brun-vert, spontanée, dynamique, souriante, désire H, charmant, communicatif et ayant moto, pour relation complice évolutive. **3712042**

FÉMININE, DOUCE ET ÉNERGIQUE, Granby, 52 ans, 5', poids santé, belle app, aime resto, spectacles et voyages, recherche bel H, ayant bon goût, pour l'accompagner dans soirée de danse et de bonne bouffe. **257806**

ANNONCE DE LA SEMAINE:

UN ANGE CHERCHANT L'AMOUR, Drummondvilloise de 61 ans, 5'5",150 lb, fumeuse, honnête et sincère, aime rire, le resto, la marche et les promenades, cherche un Homme entre 59 et 65 ans, généreux, romantique et beau de coeur, pour de l'amour. **258233**

À LA CONQUÊTE D'UN COMPLICE AU QUOTIDIEN, femme de Granby, 44 ans, 5'5", 117 lb, chev châtains, yx bleus, belle, authentique, respectueuse, aime musique, danse, cherche H 35-45 ans, pour amour et plus. **3158775**

ENGAGÉE CHERCHANT UN PARTENAIRE D'ACTIVITÉS, Granby, 50 ans, 5'1", 110 lb, souhaite rencontrer ami, pour faire certaines activités ensemble, aux deux semaines. **210033**

AMANTE DE LA NATURE, Granbyenne de 45 ans, 5'3", 116 lb, aime beaucoup nature et camping, souhaite rencontrer H, intéressé. **258337**

MADELEINE ADORE RIRE ET JASER, Cowansville, 47 ans, 5'6", chev noirs, yx bruns, app agréable, généreuse, aime s'entraîner, cherche H 45-55 ans, sincère et attentionné, pour amour et plus. **3647344**

RESPLENDISSANTE ET FÉMININE, Granby, début 60aine, poids prop, n-fum, simple, douce, chaleureuse, affectueuse, a humour, aime resto, danse, cherche H, n-fum, libre, généreux et ayant affinités, pour amour. **257331**

JOLIE BLONDE EN QUÊTE D'UN AMOUREUX, près de Granby, 51 ans, 5'6", 120 lb, yx bruns, fum, cherche à connaître H 50 ans et plus, poids prop, pour vivre relation amoureuse et plus. **258606**

ELLE AIME LES P'TITES SOIRÉES RELAX, jeune 50aine, active, a humour, aime s'amuser, sports et spectacles, désire compagnon, aimant dialoguer et ayant goûts similaires, pour être en bonne compagnie. **257869**

DOUCE ET CHALEUREUSE GRANBYENNE, 52 ans, 5'4", 115 lb, app jeune, libre, souriante, aime plein air, arts, danse, voyages, dé fum, tendre et respectueux, pour vivre relation à long terme. **3099305**

JOLIE SPORTIVE AU SOURIRE ACCROCHEUR, Granby, 49 ans, 5'7", aime voyager, plein air et cocooning, souhaite connaître H, 5'8" et plus, n-fum, ayant affinités, pour relation amicale et plus. **242162**

ESTELLE EST SENSIBLE ET SYMPATHIQUE, Farnham, début 60aine, 5'3", grassette, yx verts, fum, bien dans sa peau, honnête, fidèle, cherche H, ayant affinités, pour relation amicale et plus. **254171**

POUR BRISER LA SOLITUDE, femme de Granby, aime nature, camping, marche, danse et soupers à la chandelle, cherche à rencontrer H 62-70 ans, ayant affinités, pour relation amoureuse. **255116**

GRANDE CHÂTAINE AUX YEUX VERDOYANTS, Granby, 28 ans, 5'10", a magnifiques garçons et travail en santé, recherche H, simple et aimant enfants, pour relation amoureuse. **3255058**

QUI VEUT UNE AMIE? Granbyenne de 42 ans, 5'3", 122 lb, simple, a ado, aime rire, plein air, ciné, voyages et 5 à 7, recherche H, pour amitié et partager temps libre. **251043**

LISE, JOLIE GRANBYENNE TRÈS SOURIANTE, 51 ans, 5'2", poids prop, foncée, yx noisette, app jeune, en santé, active, équilibrée, aime plein air, spa détente, arts, jardinage et cocooning, désire H, n-fum. **225488**

SOURIANTE BRUNETTE AUX YEUX BRILLANTS, 43 ans, 5'3", 125 lb, yx noisette, aime plein air et voyages, cherche bel H, aimant communiquer et ayant affinités, pour relation amoureuse. **251306**

DES SOIRÉES TORRIDES VOUS ATTENDENT... Femme de race noire, 20 ans, jolie, sans complexe et ouverte d'esprit, cherche à rencontrer H, pour passer moments chauds et intimité. **251156**

GRANDE BLONDE ÉLANCÉE, Dunham, 52 ans, 5'8", chev courts, fum, simple, sans enfant, a humour, aime balades en auto, ciné, souhaite compagnon, pour amour. **251599**

RETRAITÉE ADORANT DIALOGUER, Granby, 66 ans, 5'6", 113 lb, aime resto, nature, souhaite connaître H, franc et honnête, pour relation amoureuse. **256912**

SAUREZ-VOUS LA COMBLER MESSIEURS? Début 30aine, 5'4", 130 lb, mature et autonome, sans enfant, mord dans la vie à pleines dents, aime rire, nature, sports, marche en montagne et voyages, souhaite H. **252398**

POUR SE CHÉRIR MUTUELLEMENT, Granbyenne dans 50aine, 5'3", poids santé, cherche bel H, poids santé, n-fum, souriant, autonome, éduqué et généreux, pour relation amoureuse. **240301**

SOURIANTE ET PAS COMPLIQUÉE, Granby, 64 ans, 5'4", poids prop, a humour, aime dialogue, resto et danse, recherche H, sincère et respectueux, pour partager bons moments et relation à long terme. **251525**

ELLE RECHERCHE LA RICHESSE DU COEUR, Granby, mi 50aine, 5'2", 125 lb, chev bruns longs, yx pers, jolie, allure jeune, aime nature, balades en auto, voyages, désire H, franc et intello, pour de amitié ou amour. **255244**

SOUPERS AUX CHANDELLES... Femme de 64 ans, aime nature, marche, danse et balades en auto, cherche copain 62-68 ans, doux et affectueux, pour relation stable. **251575**

LE RIRE SOIGNE L'ÂME ET LE COEUR, femme de Cowansville, 37 ans, 5'8", chev auburn, yx pers, belle app, enjouée, authentique, a 3 enfants, aime plein air, cherche H 35-55 ans, pour intimité et plus. **2905509**

MOMENTS AGRÉABLES AVEC ELLE, célibataire de 76 ans, cherche à rencontrer bel H 76 ans, pour jouir de la vie quotidiennement, relation amoureuse et plus. **257434**

JOCELYNE, MOTIVÉE ET ÉMOTIVE, Granby, 50 ans, 5'5", calme, aimerait rencontrer H, doux et sincère, pour relation amicale et amoureuse. **253589**

CAROLE A PLUS QUE DES INTÉRÊTS À PARTAGER, fin 50aine, jolie, féminine, intello, aime sports, souhaite H, ayant affinités, pour moments intimes et plus. **253864**

UNE AMIE DISCRÈTE POUR PASSER LE TEMPS... Belle Granbyenne de 51 ans, 5'9", 127 lb, châtaine, yx verts, spontanée, pantouflarde, aime sports de raquette, cherche H 45-55 ans, pour intimité et plus. **3483936**

PROMENADES AVEC UNE BLONDINETTE, Granby, 50 ans, 135 lb, yx bleus, recherche H 50-55 ans, fidèle, doux, sincère, aimant danse et nature, pour amour. **257215**

UNE ROMANTIQUE ADEPTE DE SOIRÉES INTIMES, Granby, 55 ans, sincère, sympa, fidèle, aime marche, resto, balades en auto, souhaite rencontrer Homme 55-60 ans, ayant affinités, pour briser solitude et plus. **257563**

RESPLENDISSANTE ET DÉBORDANTE D'HUMOUR, Granby, 62 ans, n-fum, sobre, simple, féminine, douce, cherche à rencontrer H, complice, pour profiter de bons moments et amour. **255250**

MORDUE D'ÉQUITATION, Acton Vale, 36 ans, 5'5", 130 lb, chev et yx bruns, belle app, sérieuse, enjouée, aime kayak et campagne, recherche H 35-45 ans, pour amour, intimité et plus. **3833261**

SOURIANTE, DOUCE ET FÉMININE, Granby, 52 ans, 5', 119 lb, belle, a humour, désire bel H 45-55 ans, autonome, aimant danse, voyages, balades et soirées collés, pour relation à long terme sans engagement. **251233**

NATHALIE SE DIT FIDÈLE ET ROMANTIQUE, Granby, 41 ans, 5'7", 155 lb, châtaine, yx bleus, belle, généreuse, attentionnée, a ados (17 et 19 ans), aime voyages, cherche H 35-45 ans, pour amour et plus. **3409013**

ELLE SE DIT SIMPLE SANS ÊTRE SIMPLISTE, Granby, 55 ans, 5'2", 122 lb, sociable, souriante, honnête, aime la vie, campagne, cherche H 55-59 ans, n-fum, ayant affinités, pour amour et plus. **715604**

TAQUINE ET SOURIANTE, jeune 60aine, châtaine, yx bleus, jolie, douce, chaleureuse, fidèle, aime la vie, nature, danse, cocooning, désire H 60 ans et plus, 5'7" et plus, poids santé, drôle, pour amour. **257239**

ENSEMBLE, VOIR LES BEAUTÉS DU MONDE! Jolie brune de Granby, 50 ans, 5'1", 119 lb, yx bruns, indépendante et sociable, cherche à rencontrer H 45 ans et plus, pour relation amoureuse et plus. **1774778**

BRUNETTE AIMANT LES IMPRÉVUS, sans enfant, aime rire, danser, nature, marche et soupers aux chandelles, souhaite compagnon de vie 64-69 ans, ayant affinités. **258046**

CÉLIBATAIRE ADORANT LES BALADES À MOTO, femme d'Ange-Gardien, 51 ans, 5', 125 lb, chev bruns, n-fum, autonome, souhaite H 45-55 ans, 5'10", poids prop, n-fum, sobre, sans enfant et ayant moto, pour amour. **256894**

CATHERINE, DOUCE ET ORGANISÉE, 25 ans, affectueuse, aime arts, peinture, musique, lecture, promenades, souhaite H, attentionné et indépendant, pour amour. **255111**

COQUETTE DEMOISELLE, Granby, 19 ans, 5'2", chev noirs, yx bleus, cherche à rencontrer H, pour s'amuser, relation amicale et plus. **256942**

À PROPOS D'ELLE... Granby, 29 ans, 5'1", 115 lb, chev et yx bruns, belle, franche, indépendante, a très bon sens de l'humour, aime camping, cherche H 25-35 ans, pour relation intimes et plus. **2677571**

BELLE RETRAITÉE D'ALLURE JEUNE, 5'6", poids santé, aime marche, sports et plein air, désire H début 60aine, sérieux et ayant affinités, pour relation amicale et plus. **254103**

GRANBYENNE EN QUÊTE D'UN AMI, 60 ans, chev châtains, yx bruns, n-fum, sobre, souhaite connaître H, aimant voyager et ayant passé bien réglé, pour vivre relation amicale et sérieuse. **234787**

MONOPARENTALE ADORANT LA PHOTOGRAPHIE, Granby, 30 ans, active, a 2 enfants, aime cuisiner, promenades, nature, kayak, terrasses, souhaite H, ambitieux, drôle, aimant enfants et défis, pour amour. **3822817**

UNE GRANDE SENTIMENTALE, Granby, 54 ans, sociable, fidèle, aime marche, resto et balades en auto, cherche H, de même genre, pour avenir sérieux. **255968**

RETRAITÉE ADORANT LE THÉÂTRE, 64 ans, 5'2", poids prop, n-fum, propre, affectueuse, aime marche, vélo et petits voyages, recherche H, pour faire bout de chemin ensemble. **229387**

BRISONS LA SOLITUDE! Femme de 46 ans, 5'7", 130 lb, yx bleus, aime nature, sorties au resto et cocooning, souhaite rencontrer H, voulant briser solitude lors de sorties occasionnelles à deux. **255964**

DENISE EST PRÊTE À S'ENGAGER, St-Césaire, 53 ans, 5'2", 105 lb, belle app, divorcée depuis 6 ans, souhaite connaître H, pour vivre relation sérieuse. **255802**

SEXY ET JOLIE PRINCESSE... 31 ans, 5'8", 150 lb, blonde frisée, yx brun-vert, 38DD de poitrine, lèvres pulpeuses, ouverte, veut beau prince, de Granby, bien membré, sensuel, aimant jeux érotiques hardcore. **252366**

CHANTAL EST POURVUE DE JOLIES COURBES, 50 ans, 5'4", 155 lb, brunette, yx pers, peau douce, sensuelle et gourmande, sans enfant, prend soin d'elle, aime arts, désire amoureux, pour moments de qualité. **2945585**

NICOLE ADORE DISCUTER, Granby, mi 50aine, un peu gras-sette, affectueuse, aime danse, musique, marche, balades en auto, repas tête-à-tête et films, désire H, doux, pour amour. **3416683**

PASSIONNÉE DE CHEVAUX, Granby, 29 ans, 5'4", aime nature, balades en auto, aimerait rencontrer H 25-35 ans, galant, optimiste, drôle, travaillant et ayant bonnes valeurs, pour vivre relation durable. **252688**

CETTE PERSONNE SPÉCIALE, C'EST PEUT-ÊTRE TOI! Belle femme de Cowansville, 46 ans, 5'3", blonde, yx pers, respectueuse, compréhensive, aime plein air, cherche H 45 ans et plus, pour amour et plus. **3817096**

JEUNE MAMAN EN QUÊTE D'AMOUR, Cowansville, 26 ans, chev blonds, yx pers, a passé bien réglé, aime ciné et pique-niques, cherche H 28-38 ans, pour amour. **253348**

GOURMANDE ÉQUILIBRÉE, Granby, 51 ans, 5'4", poids santé, optimiste, bien dans sa peau, aime rire, bonne bouffe, yoga, désire bel H 50-55 ans, de Granby, 5'8" et plus, poids santé, pour amour. **239824**

UNE FILLE SYMPATHIQUE! Granby, 43 ans, 5'5", chev châtains, yx bruns, app agréable, drôle, gentille, ouverte, sympa, sociable et souriante, aime sports, danse, désire rencontrer H 35-45 ans, pour amitié. **1918402**

BELLE DAME DISTINGUÉE, Granby, 70 ans, n-fum, sobre, app jeune, adore musique country, cherche bel H, n-fum, distingué, pour faire petits voyages ensemble. **255677**

ACTIVE ET PASSIONNÉE, Bromont, 77 ans, 5'1", 113 lb, aime plein air, désire bel H 60 ans et plus, poids prop, n-fum, franc et jeune de coeur, pour relation amoureuse. **256917**

DOLCE VITA AVEC UNE DAME UN PEU MARGINALE! Granby, 67 ans, 5'2", 129 lb, châtaine, yx bruns, belle, spontanée, sociable, intello, aime littérature, désire H 55 ans et plus, pour intimité et plus. **1096636**

FRIANDE DE SOUPERS AUX CHANDELLES, aime danse, marche, pêche, camping et promenades en auto, cherche H 64-69 ans, ayant affinités, pour amitié et plus. **256999**

NATURELLEMENT CHALEUREUSE, Granby, 42 ans, 5'5", brune, yx verts, jolie, généreuse, respectueuse, équilibrée, aime tennis, discussions, cherche à connaître H 45-55 ans, 5'8" et plus, pour amour. **3525231**

RICANEUSE APPRÉCIANT LE DIALOGUE, chev bruns, douce, aime danse, musique, soupers aux chandelles, nature, marche, souhaite connaître H 62-69 ans, ayant affinités, pour relation amicale et amoureuse. **257519**

DOUCE ATTENTIONNÉE AU BON TEMPÉRAMENT, 52 ans, 5'5", poids prop, chev et yx bruns, n-fum, belle, souriante et calme, aime golf, kayak et spectacles, désire gentleman, n-fum, pour partager bons moments. **252099**

UN ANGE CHERCHANT L'AMOUR, Granbyenne de 55 ans, 5'5", 126 lb, chev châtains, yx bruns, belle app, sociable, authentique, aime sorties au ciné et musique, recherche H 55 ans et plus, pour amour. **1571805**

ÉTERNELLE ADO POURVUE D'UNE GRANDE SAGESSE, Granby, 52 ans, 5'3", taille forte, n-fum, vraie, aime rire, animaux et équitation, cherche compagnon, fidèle et compréhensif, pour amitié et relation stable. **3187132**

UN COMPAGNON POUR CETTE DOUCE, Granby, 64 ans, 5'4", simple, souhaite H 65-70 ans, des environs, n-fum, jeune de coeur, pour but sérieux et bout de chemin. **210267**

CHARMANTE DEMOISELLE SPONTANÉE, Granby, 26 ans, 5'9", poids prop, n-fum, jolie, sensible, joviale, sans enfant, cherche H, enjoué et aimant la vie, pour amour. **256170**

THÉRÈSE A FIÈRE ALLURE, retraitée de St-Hyacinthe, 77 ans, 5'1", 135 lb, chev bruns, veuve, aime théâtre, spectacles, musique, vin, cherche H, libre, ayant affinités, pour amitié et relation amoureuse. **257460**

UN CLIN D'OEIL AU BONHEUR, taquine de Montérégie, 60 ans, 5', poids santé, yx bleus, active, souriante, romantique, sensibie, agréable, aime conversations, camping, humour, cherche H, pour relation stable. **251671**

VEUVE AU BON COEUR, 73 ans, 5'4", 140 lb, n-fum, sobre, aime marche, sorties, musique country, souhaite bon monsieur, gentil et généreux, pour belles journées et plus. **255379**

VOTRE PETIT CÔTÉ AVENTURIER LUI PLAIRA! Belle femme de Granby, 45 ans, 5'6", 144 lb, chev châtains, yx bruns, passionnée et très sociable, cherche H 35-55 ans, actif, pour intimité et plus. **3840868**

RIEUSE ACTIVE, Granby, 45 ans, 5'2", 130 lb, app jeune, drôle, aime plein air, natation, resto, cherche H 50 ans et moins, n-fum, actif, fidèle, travaillant et honnête, pour relation stable. **180074**

DIANE ADORE RIGOLER! Granby, 53 ans, 5'2", 155 lb, yx bruns, app agréable, éternelle ado, franche, aime sports aériens et pêche, cherche à rencontrer H 45-55 ans, pour relations intimes et plus. **3394255**

AMANTE DE LA NATURE, aime aller danser, pêche, marche et bons soupers aux chandelles, souhaite rencontrer H 62-69 ans, ayant affinités. **252441**

CHALEUREUSE DÉSIRANT CONSTRUIRE UNE BELLE RELATION, Granby, 48 ans, 5'4", 125 lb, chev châtains, yx bruns, belle app, respectueuse, généreuse, aime sports, cherche H 45-55 ans, pour amour et plus. **3772625**

NANCY, UNE SOURIANTE MONOPARENTALE, 39 ans, honnête, a 2 enfants, aimerait rencontrer H, sportif, souriant et ayant humour, pour relation amoureuse. **256091**

BRUNETTE AIMANT DANSER, Granby, 5'3", aime nature, marche, resto et sorties au ciné, souhaite connaître H 64-70 ans, ayant affinités. **256025**

AIMABLE ET CHALEUREUSE DAME, St Césaire, 73 ans, 5', 125 lb, chev et yx bruns, honnête, cherche à rencontrer H, ayant affinités. **252458**

PARTAGER NOTRE VIE ENSEMBLE, femme de 77 ans, aime la vie et belles choses, cherche H, intéressant, pour bonheur et relation amoureuse. **252989**

HOMME CHERCHE FEMME

MICHEL, UN VOYAGEUR MARGINAL! 52 ans, 5'8", 150 lb, aime plein air, actualité et voyage en campeur Westfalia, désire F, mince, n-fum, libre, marginale, artiste ou existentialiste, pour voyages et autres. **258301**

IL N'EN AURA QU'UNE ET ELLE SERA COMBLÉE, homme d'Acton Vale, 41 ans, 5'9", 185 lb, chev bruns, yx verts, beau, tendre, respectueux, aime sports d'équipe et soccer, cherche F 35-45 ans, pour amour et plus. **3818584**

BESOIN DE RIEN, SIMPLEMENT ENVIE DE TOI... Granbyen de 48 ans, 5'7", 145 lb, bon vivant, aime danse, marche, nature et balades en auto, désire connaître F, 5'2" et plus, poids santé, n-fum, pour amour. **237000**

ANNONCE DE LA SEMAINE:

BEAU BOUFFON À SES HEURES! Au début de la 40aine, 5'8", 170 lb, cheveux châtains, yeux pers, est jovial et sociable, souhaite une Femme entre 30 et 50 ans, douce, sensuelle et aimant avoir du plaisir, pour partager plein de choses ensemble. **258014**

ROMANTIQUE, IL VOUS CUISINERA DE BONS PLATS, Cowansville, 67 ans, 5'9", 180 lb, chev poivre et sel, yx verts, app agréable, drôle, respectueux, aime plein air, désire F 55 ans et plus, pour amour et plus. **1515483**

PARTAGEONS LE BOUT DE VIE QU'IL NOUS RESTE! Granbyen de 55 ans, 5'9", 165 lb, fidèle, sans enfant, a caractère agréable, aime dialogue et balades en auto, veut F, 5'5" et plus, poids santé, pour amour. **257673**

SÉBASTIEN ADORE POPOTER! Apprenti-boucher de 28 ans, 6'2", 200 lb, chev noirs courts, yx noisette en amande, a 2 filles, aime plein air et films, désire F, aimant enfants et ayant humour, pour but sérieux. **258062**

NAGEUR AU PHYSIQUE CRAQUANT! Cowansville, 54 ans, 5'9", 175 lb, chev noirs, yx bruns, aime vélo, nature, eau, désire belle F, poids prop, féminine, simple, ayant enfant ou non, pour amitié et but sérieux. **710694**

À LA CONQUÊTE D'UNE PARTENAIRE DE DANSE, 63 ans, 5'6", 140 lb, actif, possède roulotte, aime golf, vélo, plein air, camping, cherche belle F 50-65 ans, ayant poids santé, pour relation amoureuse stable. **257112**

GRAND CHALEUREUX, Granby, 43 ans, 6', 220 lb, sincère, souhaite connaître F 35-45 ans, poids prop, simple et aimant bouger, pour relation amoureuse. **256555**

RÉAL, GALANT, ROMANTIQUE ET SENSUEL, 40 ans, 5'5", 180 lb, chev et yx bruns, doux, fidèle, gentil, aime caresses, cherche F, de Granby, pour amitié et amour. **248320**

À DEUX, TOUT EST PLUS BEAU! Granbyen de 45 ans, 5'9", 165 lb, chev bruns, yx pers, app agréable, drôle, tendre, aime sports, désire F 25-45 ans, fidèle et ayant esprit de famille, pour amour stable. **1568196**

DENIS SOUHAITE PRENDRE DU BON TEMPS, près de Granby, 46 ans, 5'9", poids prop, autonome, vit à la campagne, aime marche, plein air, vélo, cherche F, pour prendre café, regarder télé ou simplement jaser. **258641**

MARTIN, JEUNE PAPA SOCIABLE ET PATIENT, 29 ans, 5'8", poids prop, n-fum, sobre, en forme, a 2 fils et humour, désire F 23-33 ans, n-fum, ouverte, aimant enfant et ayant passé réglé, pour relation stable. **184069**

BELLE PETITE PRINCESSE POUR CLAUDE, près d'Acton Vale, 50 ans, 5'9", 185 lb, châtain, yx bruns, fum, simple, honnête, désire F, mince, complice, pour relation sérieuse. **256478**

BEAU GRANBYEN EN QUÊTE D'INTIMITÉ, engagé 40aine, 6', poids prop, cherche à rencontrer F 30-50 ans, mince et sans tabou, pour relations intimes. **258427**

PAPA FIDÈLE ET TRAVAILLANT, 40 ans, 5'8", 135 lb, chev noirs, honnête, a enfants, aime ciné, resto, sorties, souhaite F, aimant enfants, pour relation amoureuse. **257223**

BEAU BONHOMME EN QUÊTE DE CHALEUR HUMAINE, 26 ans, 5'10", 160 lb, chev rasés, yx verts, cherche F, intéressée, pour partager tendresse et chaleur humaine. **258163**

GENTLEMAN RETRAITÉ FIER ET TAQUIN, veuf de St-Jean, 63 ans, 5'7", 178 lb, allumé, chaleureux, aime nature, golf, cocooning, désire belle complice 56-63 ans, mince, n-fum, coquette, pour amitié et amour. **254338**

UN MARIAQUE DE MOTO, 46 ans, 5'5", 140 lb, passionné, aime ciné, resto, cherche F, poids prop, aimant moto, dialogue et ayant affinités, pour relation amoureuse. **256514**

AUSSI DISCRET QUE RESPECTUEUX, 45 ans, 5'6", 150 lb, chev noirs, yx bleus, joli, souhaite connaître F, mariée ou non, pour briser solitude et plus. **197327**

SPORTIF INDÉPENDANT, 32 ans, 5'9", 160 lb, châtain, yx bleus, parait très bien, en forme, positif, cherche jolie demoiselle 25-35 ans, poids prop, pour amitié et amour. **254538**

PAPA VOULANT SE SENTIR HOMME, Granby, 39 ans, 5'10", 153 lb, chev bruns, yx bleus, app agréable, authentique, compréhensif, aime plein air, littérature, cherche F 25-45 ans, pour amour et plus. **2806893**

SERGE PARAÎT TRÈS BIEN, 40 ans, 5'11", 170 lb, chev bruns, yx verts, imberbe, teint bronzé, aimerait connaître jolie demoiselle, pour relation amicale et plus. **257606**

AMITIÉ ET AVENTURES POUR STÉPHANE, Cowansville, 37 ans, 185 lb, chev et yx bruns, teint foncé, porte lunettes, affectueux, sociable, aime jaser, s'entraîner, désire jolie F, pour relation amicale et intimité. **256279**

CET HOMME QUI POURRAIT VOUS RENDRE HEUREUSE... Beau Granbyen de 52 ans, 5'11", 197 lb, chev poivre et sel, yx verts, respectueux, gentil, aime sports et musique, cherche F 35-55 ans, pour amour. **2048550**

UNE COMPAGNE POUR CE FIDÈLE GRANBYEN, semi-retraité de 63 ans, 5'6", 145 lb, sobre, recherche jolie F 50-65 ans, 5'6", poids santé, aimant danse et vélo, pour relation amoureuse stable. **257549**

UNE PETITE FEMME SIMPLE LE RENDRAIT HEUREUX! 50aine, 6', 220 lb, chev et yx bruns, n-fum, de signe Taureau, aime presque tout faire, souhaite découvrir jolie F 40-55 ans, n-fum, enjouée et autonome. **257623**

BONHEUR ET JOIE DE VIVRE À PARTAGER, homme de 54 ans, 5'9", 175 lb, châtain, belle app, gentil, calme, aime dialoguer, sentiers pédestres, vélo, désire F, 5'5" et plus, poids moyen, pour amitié et amour. **256824**

PETITS BONHEURS! Bel homme de Cowansville, 49 ans, 5'8", chev châtains, yx bruns, sympa, tendre, aime sorties au ciné et musique, recherche F 45-55 ans, souriante et bien dans sa peau, pour amour. **3717570**

IL POURRAIT FAIRE SA VIE AVEC VOUS, Granby, 39 ans, aime ciné, marche, quilles et sorties au resto, souhaite rencontrer F 30aine, n-fum, pour vie à deux. **258043**

DE BONS MASSAGES AVEC CE RIEUR DYNAMIQUE, 32 ans, simple, ponctuel et autonome, a humour, aime vélo, natation et randonnées, cherche F 24-32 ans, n-fume, ayant affinités, pour relation amoureuse. **256563**

UNE COMPAGNE POUR CE JOUEUR DE CARTES, Granby, 60aine avancée, 5'11", 185 lb, chev gris, yx bruns, n-fum, sobre, aime bingo, ciné, cherche F 65-70 ans, 5'4"-5'9", 110-140 lb, n-fum, sobre, pour amour. **256825**

BEAU, FORT ET COSTAUD, 41 ans, 5'10", 200 lb, n-fum, sérieux, autonome, a enfants, aime sports, cherche F, pour refaire vie de couple. **257241**

PRÊTE POUR UN VOYAGE À DEUX? Homme de Granby, 44 ans, 5'6", 170 lb, yx bruns, app agréable, respectueux, attentionné, aime rollier, sports, recherche F 35-55 ans, pour relation amoureuse et plus. **1972111**

UNE COMPAGNE POUR LUC! Beloeil, 27 ans, 5'6", 130 lb, châtain, yx bleus, travaille en paysagement, aime billard, cherche à rencontrer F, de la Montérégie, pour l'accompagner dans vie de tous les jours. **256646**

CLAUDE, ROUGEMONTOIS CÉLIBATAIRE, 39 ans, 5'11", 230 lb, yx bruns, n-fum, autonome, simple, aime marche, nature, films et musique, cherche F 35-45 ans, 5'3"-5'8", pour relation amoureuse. **212109**

IL VEUT REMPLIR VOTRE COEUR D'AMOUR, Granby, 56 ans, 5'8", 170 lb, chev bruns, yx verts, a valeurs, aime dialoguer, désire F, 5'4" et plus, poids prop, pour relation amoureuse sérieuse. **256327**

CELLE AVEC QUI IL AURA DES AFFINITÉS, 5'11", 185 lb, chev gris, yx bruns, aime resto, sorties au ciné, voyages et balades en auto, souhaite F 65-70 ans, 5'4" et plus, 110-140 lb, n-fum, sobre. **258203**

GRANBYEN SIMPLE ET MATURE, 40 ans, 6', 190 lb, brun, yx verts, indépendant, a fille (10 ans), aime nature, voitures, désire F 30-40 ans, 5'5" et plus, poids prop, n-fum, sobre, pour complicité et plus. **226260**

IL AIME QUE LES CHOSES SOIÈNT CLAIRES, Granby, 50 ans, 6', 176 lb, chev châtains, yx pers, belle app, romantique, timide, aime course automobile, billard, recherche F 45-55 ans, pour amour et plus. **3336628**

PAPA DOUX ET TRAVAILLANT, 38 ans, 5'8", 170 lb, chev bruns, yx pers, belle app, honnête, a fils (7 ans), aime ciné, soirées tranquilles, cherche F, attentionnée et sincère, pour bâtir relation amoureuse. **241745**

FRANCIS, TRÈS BEAU AYANT UNE FORTE LIBIDO, 25 ans, 5'10", poids prop, très bien membré et ouvert d'esprit, désire F, pour vivre nouvelles aventures et réaliser fantasmes lors de belles soirées. **169944**

UN CÉLIBATAIRE À DÉCOUVRIR, Granby, 48 ans, 5'5", belle app, aimerait rencontrer jolie F, pour relations intimes, fantasmes et plus. **256909**

EN QUÊTE DE DOUCEUR ET D'AFFECTION, homme de Granby, 46 ans, 5'7", 155 lb, aimerait belle F, tendre, aimable, sportive, ayant enfant ou non, pour amour. **256507**

MARC A BESOIN DE TENDRESSE, 29 ans, 5'11", 190 lb, chev brun-noir, yx pers, assez carré et bien membré, aime sexe et amour sous toutes formes, désire rencontrer F, pour combler quelques besoins. **258009**

OUVERT À TOUT, 38 ans, 5'5", cherche à rencontrer F, grande, aimant porter lingerie, sorties et musique, pour relation amoureuse. **256773**

PAPA CHERCHANT UNE COMPAGNE SÉRIEUSE, Granby, 40 ans, 5'8", 130 lb, chev noirs, yx verts, a 2 enfants et emploi stable, aime ciné, resto, sorties, cherche F, honnête, fidèle et sachant ce qu'elle veut. **258229**

À CELLE QUI AIME LA TRANQUILLITÉ, homme de 42 ans, 5'8", 135 lb, brun, yx pers, a fille (6 ans), cherche jolie petite F 60 ans et moins, gaie, bi ou autre, aimant campagne et jardinage, pour amitié et plus. **707498**

AMATEUR DE MARCHE EN MONTAGNE, Granby, 51 ans, 6'2", 200 lb, chev châtains, yx bleus, belle app, tendre, attentionné et généreux, aime moto, équitation, recherche F 45-55 ans, pour amour et plus. **3550854**

UN CÉLIBATAIRE À RENCONTRER, 30 ans, 5'9", 180 lb, chev et yx bruns, belle app, vit à la campagne, cherche à rencontrer F, pour activités multiples. **257360**

ALAIN EST UN GARS TRÈS SYMPATHIQUE, Granby, 44 ans, 5'11", 195 lb, aime nature, chasse, sports, désire F, semblable, honnête, sérieuse, pas trop compliquée. **258360**

BEAU GARS PLAISANT À JASER, Granby, 53 ans, 6'3", 209 lb, blond, yx bleus, tendre, authentique, aime littérature, musique, cherche F 25-45 ans, pour amour et plus. **108138**

FRANCIS VEUT ÊTRE EN BONNE COMPAGNIE, 24 ans, 5'4", 160 lb, chev roux, belle app, souhaite F, pour passer soirées chaudes et relations intimes. **257048**

JEUNE HOMME OUVERT À TOUT TYPE DE RENCONTRES, 20aine, poids prop, beau, veut F, pour se connaître lors de rencontres amicales occasionnelles. **257709**

DOUX ET AFFECTUEUX, mi 40aine, 5'6", poids prop, chev châtains, yx pers, aimerait rencontrer dame, pour rencontres intimes occasionnelles. **257664**

HOMME CHERCHE HOMME

CHRISTIAN ADORE SE FAIRE MASSER... 48 ans, 5'8", 175 lb, châtain, yx noisette, moyennement poilu, doux, affectueux et pas compliqué, préfère se déplacer, recherche H, de Montérégie, semblable. **712929**

TOUT SEUL, IL S'ENNUIE UN PEU, Granby, 50 ans, très honnête, vit seul, aime faire l'amour, aimerait jeune H 30-35 ans, pour être heureux ensemble. **257965**

DOUX ET SENSUEL CÉLIBATAIRE, entre St-Jean et Granby, 61 ans, 5'9", poids santé, propre, cherche à rencontrer H, semblable ou transsexuel. **210433**

SANS LIMITE... Granbyen, 38 ans, 6'2", 190 lb, bien membré, n-poilu, athlétique, en couple, cool, relax, veut H 30 ans et moins, mince, masculin, pour bons trips sexuels fréquents. **256180**

SI TU AIMES PORTER DE LA FINE LINGERIE... Homme de Granby, 50 ans, 5'8", 175 lb, bien membré, a forte libido, souhaite H, pour relations intimes. **255571**

ENVIE D'UN BEAU MEC TRÈS COCHON? Granbyen, 5'7", 140 lb, chev rasés, yx bleus, c

Les attentats se multiplient au Pakistan

Peshawar (Associated Press) — Alors que l'armée pakistanaise prépare une offensive contre les talibans dans le Sud-Waziristan, les attentats se sont multipliés cette semaine sur d'autres fronts, avec hier matin un double attentat devant un commissariat de police de Peshawar, dans le nord-ouest du pays. Au moins treize personnes, dont trois policiers, ont été tuées par trois kamikazes, dont une femme.

Si l'attentat n'a pas été revendiqué, les soupçons se portent sur les talibans qui ont perpétré plusieurs attentats au cours des quinze derniers jours, ayant causé la mort de plus de 150 personnes dans tout le pays. Une série d'attaques apparemment destinée à contraindre le gouvernement de renoncer à son offensive planifiée contre leurs bastions le long de la frontière afghane. L'armée a d'ailleurs opéré hier des frappes aériennes contre des bastions talibans, tuant une dizaine de militants.

À Islamabad, le chef de l'armée s'est réuni avec le premier ministre et d'autres responsables politiques pour évoquer notamment l'offensive au Sud-Waziristan, ont indiqué des responsables.

L'attentat d'hier visait un commissariat de police pourtant très protégé, situé près d'une mosquée de Peshawar, principale ville de la province de la frontière du Nord-Ouest, fief des talibans. Une voiture remplie d'explosifs a été lancée contre l'entrée principale du commissariat, suivi d'une moto conduite par un homme avec une passagère qui en est descendue, a expliqué le chef de la police de Peshawar Ali Kahn. La kamikaze a alors couru vers les bâtiments abritant les quartiers des policiers et a fait exploser sa charge, tandis que le motocycliste lançait son engin contre la voiture piégée. Onze personnes ont été tuées et quinze autres blessées.

Jeudi, au moins 39 personnes avaient été tuées dans trois attaques et deux attentats à la voiture piégée dans l'est et le nord-ouest du Pakistan. Les trois attaques ont visé un bâtiment gouvernemental et deux écoles de police à Lahore (est), capitale culturelle du Pakistan, qui a été paralysée pendant plusieurs heures.

PHOTO ASSOCIATED PRESS

Une motocyclette a été lancée contre la voiture piégée, dont l'explosion a tué plus d'une dizaine de personnes.

Selon les premiers éléments de l'enquête, ce sont des talibans de la région frontalière avec l'Afghanistan et des militants du Punjab qui auraient perpétré les attentats. «C'est une opération talibane, soutenue par des groupes locaux», a estimé le chef de la police antiterroriste de Lahore, Umer Virk.

Cette vague de violence laisse craindre aux autorités que les talibans aient réussi à nouer des liens avec d'autres groupes d'insurgés à travers le pays, une alliance qui fragiliserait encore davantage le gouvernement pakistanais, soutenu par Washington dans sa lutte contre le terrorisme.

La menace que constituent les militants du Punjab dans le sud du pays a été minimisée hier par le ministre provincial Rana Sanaullah. «Les talibans n'ont pas d'autorité au Punjab et il n'y a pas besoin d'agir contre eux», a-t-il assuré.

L'ONU approuve le rapport Goldstone

Genève (Associated Press) — Le Conseil des droits de l'Homme de l'ONU a approuvé hier le rapport Goldstone sur la guerre à Gaza, qui accuse les forces israéliennes et les militants palestiniens d'avoir commis des crimes de guerre lors de la dernière offensive israélienne dans la Bande de Gaza.

Il sera présenté devant le Conseil de Sécurité, ce qui pourrait déclencher des poursuites internationales contre les protagonistes.

La résolution a été adoptée par 25 voix contre six (États-Unis et cinq pays européens). Onze pays, sur les 47 qui composent le Conseil, se sont abstenus. La France, la Grande-Bretagne et trois autres pays membres ont refusé de prendre part au vote.

Le Conseil a approuvé la résolution alors qu'Israël et les États-Unis ont tous deux qualifié le rapport de «faux» et prévenu qu'un soutien au rapport onusien menacerait la paix au Proche-Orient.

Le diplomate américain Douglas Griffiths a affirmé que Washington était déçu de l'issue du vote. Il n'est pas exclu que les États-Unis mettent son veto à toute action décidée au Conseil de sécurité.

Au moins 1400 Palestiniens et 13 Israéliens ont été tués au cours de la guerre dans la bande de Gaza, entre le 27 décembre et le 17 janvier derniers.

La résolution exige que les deux parties présentent des éléments dans les six mois au Conseil de Sécurité prouvant qu'elles enquêtent sur les exactions présumées. Dans le cas contraire, le dossier pourrait être transmis à la cour pénale internationale de la Haye, aux Pays-Bas.

Dans ce rapport, sont également condamnées les interventions plus récentes de l'État hébreu dans les territoires palestiniens et à Jérusalem-Est.

INTER SÉCURITÉ D L INC.
ALARMES — INTERCOMMUNICATION
• Feu • Vol • Alerte médicale • Carte d'accès
• Centrale d'alarme • Intercom d'immeubles
• Inspection annuelle des systèmes d'incendies
Daniel Lavallée, propriétaire
Bur.: 450 372-1995
320-8, boul. Leclerc Ouest, Granby
daniel@intersecuritedl.com R.B.Q.: 8325-4458-13

Enfin, je pense à moi...

• Liposuccion
• Greffes de cheveux
• Rajeunissement du visage
• Augmentation des lèvres
• Varices (par injection ou par laser)
• Couperose (laser)
• Tatouage (laser)
• Taches brunes (laser)
• Épilation au laser diode ET
Traitement efficace contre la cellulite, le « VELA SHAPE »
Chirurgie plastique et esthétique
Visage, yeux, oreilles, nez, seins, abdomen et cuisses
Raffermissement de la peau, du visage et du cou, le « REFIRM »
Les traitements antirides
(botox, restylane, perlane, juvéderm, laser)
Le Centre de Médecine & Chirurgie Esthétique
Plus de 15 ans d'expérience
www.esthetique.qc.ca
Plus de 25 000 patients traités par une équipe de 8 médecins
Dr Pierre Courchesne, directeur médical (omnipraticien)
Plan de financement
398, rue Principale, suite 3, Granby • 450 378-0030
651 Adoncour, Longueuil • 450 677-5533

Nous reconnaissons, de gauche à droite : M. Benoit Bédard, représentant Kraft, partenaire de la promotion, M. Pascal McElhaw, Mme Marie-Ève Beaudry, Mme Marielle Ouellet, M. Gaston Patenaude et M. Daniel Laberge, directeur chez IGA Lefebvre. Tous les gagnants ont remporté 25 $ en bons d'achat et deviennent finalistes pour le concours.

CONCOURS D'AUTOMNE
du 21 septembre au 7 novembre 2009
(8 semaines)
PANIERS MYSTÈRES
chez votre IGA Lefebvre extra des Galeries de Granby
DEVINEZ LA VALEUR TOTALE DE L'ÉPICERIE CONTENUE DANS LE PANIER
4 GAGNANTS PAR SEMAINE
remporteront chacun un bon d'achat de 25 $ chez IGA Extra Lefebvre
À la fin du concours, le grand gagnant remportera « l'épicerie-mystère » au complet !

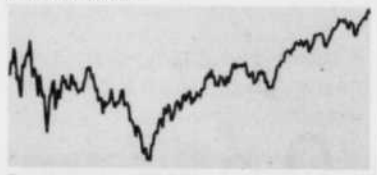
IGA Lefebvre extra
PEPSI Gadoua KRAFT Coca-Cola La Voix de l'Est MOLSON

Original défectueux

LES BOURSES

› ÉTATS-UNIS

S&P 500 › 12 mois



FERMETURE **1 087,68**
VAR. 1 J **-0,81** % | 1 SEM. **+1,51** %
52 SEM. HAUT **1 096,56** BAS **666,79**

› DANS LE MONDE

	FERMETURE	VAR. 1 J (pts)	VAR. 1 J (%)
Brazil Bovespa (Brésil)	66 200,49	-502,83	-0,75
CAC 40 (France)	3 827,60	-56,23	-1,45
DAX (Allemagne)	5 743,39	-87,38	-1,50
DJ Euro Stoxx 50 (Europe)	2 468,58	-21,72	-0,87
FTSE 100 (Angleterre)	5 190,24	-32,71	-0,63
Hang Seng (Hong Kong)	21 929,90	-69,18	-0,31
Mexico Bolsa (Mexique)	30 726,30	-291,43	-0,94
FTSE MIB (Italie)	24 152,34	-187,42	-0,77
NIKKEI 225 (Japon)	10 257,56	18,91	0,18
S&P/ASX 200 (Australie)	4 836,40	-23,50	-0,48
Shanghai (Chine)	2 976,63	-3,16	-0,11
Swiss Market (Suisse)	6 345,26	-37,93	-0,59

› CANADA

S&P/TSX TORONTO › 12 mois

FERMETURE **11 504,76**
VAR. 1 J **0,00** % | 1 SEM. **+0,59** %
52 SEM. HAUT **11 648,55** BAS **7 479,96**

PLUS ACTIFS

	VOLUME	FERM ($)	VAR (%)
ISHARES CDN S& (XIU)	13 270 929	17,20	0,06
LUNDIN MINING (LUN)	12 092 866	4,35	4,57
NEW GOLD (NGD)	10 720 748	4,54	1,34
HORIZONS BETAP (HND)	10 110 514	4,91	-9,91
HORIZONS BETA/ (HNU)	7 367 328	15,91	9,65
YAMANA GOLD (YRI)	6 451 567	12,90	3,45
HORIZONS BETAP (HOU)	5 986 092	10,29	2,39
BOMBARDIER/B (BBD.B)	4 731 646	5,03	1,41
PENGROWTH EN (PGF.U)	4 472 802	10,46	-2,06
KEYSTONE NORTH (KNA)	4 326 037	7,76	0,00
BARRICK GOLD (ABX)	4 090 867	40,19	0,10
SUNCOR ENERGY (SU)	3 838 863	39,98	-0,99
URANIUM ONE IN (UUU)	3 589 681	3,06	0,99
HORIZONS BETAP (HOD)	3 389 956	8,92	-2,62
WESTERN COAL (WTN)	3 223 279	3,25	0,31
ELDORADO GOLD (ELD)	3 045 641	12,48	0,24

TITRES GAGNANTS

EN %	VOLUME	FERM ($)	VAR (%)
BRAMPTON BRI (BBL.A)	2 200	7,80	19,82
NORANDA INCO (NIF.U)	583 371	3,03	19,76
SOLITARIO EXPL (SLR)	1 600	2,46	14,42
EQUAL WEIGHT (EQW.U)	3 500	4,39	13,73
TERRAVEST (TI.U)	12 600	2,23	12,63
EN $	**VOLUME**	**FERM ($)**	**VAR ($)**
POTASH CORP OF (POT)	1 365 278	101,12	3,86
FAIRFAX FINANC (FFH)	24 369	387,79	2,69
ROYAL GOLD (RGL)	1 393	49,99	1,47
HORIZONS BETA/ (HNU)	7 367 328	15,91	1,40
BRAMPTON BRI (BBL.A)	2 200	7,80	1,29

TITRES PERDANTS

EN %	VOLUME	FERM ($)	VAR (%)
CRYPTOLOGIC (CRY)	85 870	5,20	-21,33
CRYPTOLOGIC EX (CXY)	4 900	5,20	-20,61
WORLD ENERGY S (XWE)	8 598	3,30	-17,50
HORIZONS BETAP (HND)	10 110 514	4,91	-9,91
CAPTL GAINS (CGQ.E)	2 750	8,20	-8,79
EN $	**VOLUME**	**FERM ($)**	**VAR ($)**
CRYPTOLOGIC (CRY)	85 870	5,20	-1,41
DOMTAR (UFS)	28 085	45,16	-1,40
CRYPTOLOGIC EX (CXY)	4 900	5,20	-1,35
HORIZONS BETAP (HJU)	47 811	41,38	-1,27
CANADIAN OIL (COS.U)	1 630 927	32,90	-1,25

TSX CROISSANCE PETITES CAPITALISATIONS › 12 mois

FERMETURE **1 331,57**
VAR. 1 J **0,24** % | 1 SEM. **+1,85** %
52 SEM. HAUT **1 338,90** BAS **678,62**

PLUS ACTIFS

	VOLUME	FERM ($)	VAR (%)
STETSON OIL& G (SSN)	8 018 996	0,09	-39,29
CANACO RES. (CAN)	5 695 259	0,59	21,65
NANIKA RESOURC (NKA)	4 182 999	0,14	12,00
XCITE ENERGY (XEL)	3 567 271	0,51	15,91
GLAMIS RES. (GLM.A)	3 550 407	1,68	-3,45
TERRANE METALS (TRX)	3 474 492	0,77	5,48
GREAT WESTERN (GWG)	3 415 949	0,32	6,67
ROMARCO MINERALS (R)	2 908 194	1,26	0,80
FALCON OIL & GA (FO)	2 812 523	0,21	-4,55
ENCORE RENAISS. (EZ)	2 802 416	0,12	-11,54

CONSULTEZ les cotes boursières en tout temps sur lapresseaffaires.com

PÉTROLE

West Texas Intermediate, contrat à terme

› 12 mois

78,53 $US

Variation	1 JOUR	**+0,95** $US
Variation	1 SEM.	**+9,42** %
Variation	1 AN	**+12,43** %

FONDS INDICIELS

	FERM.	VARIATION 1J ($)	VARIATION 1J (%)	VARIATION 1AN (%)
S&P/TSX comp. (XIC)	18,13	-0,01	-0,06	23,25
S&P/TSX 60 (XIU)	17,20	0,01	0,06	21,90
S&P/TSX fin. (XFN)	21,88	-0,07	-0,32	9,29
S&P/TSX éner. (XEG)	19,21	-0,12	-0,62	46,08
S&P/TSX or (XGD)	21,41	0,14	0,66	71,28
Oblig. c. terme (XSB)	29,01	-0,01	-0,03	2,80
Oblig. l. terme (XBB)	29,40	0,08	0,27	4,96
S&P 500 (XSP)	12,65	-0,09	-0,71	10,38

CANADA LPA 100 (HEBDOMADAIRE)

La Presse Affaires présente une sélection de 100 titres inscrits à la Bourse de Toronto.

	FERM. ($)	VARIATION 1 J ($)	VARIATION 1 J (%)	VOLUME (100)	VAR. CETTE SEM. (%)	VAL. B. (M $)	52 SEM. HAUT	52 SEM. BAS
ÉNERGIE	**2 891,42** pts		**0,31**		*4,00*			
Nexen (NXY)	26,08	0,05	0,19	8 987	*8,67*	29,10	13,72	0,20
Can Natural Res. (CNQ)	78,47	-0,11	-0,14	16 711	*7,54*	78,73	34,19	0,42
Husky Energy (HSE)	32,08	0,13	0,41	10 200	*6,40*	37,91	24,78	1,20
▼ Suncor Energy (SU)	39,98	-0,40	-0,99	38 389	*6,33*	40,79	18,80	0,40
▼ Imperial Oil (IMO)	43,80	-0,53	-1,20	8 113	*4,94*	49,11	31,00	0,40
▼ Penn West Energy (PWT.U)	17,16	-0,25	-1,44	13 208	*3,56*	22,50	8,82	1,80
EnCana (ECA)	64,95	0,37	0,57	11 174	*3,28*	65,71	41,36	1,66
Talisman Energy (TLM)	**20,08**	**0,15**	**0,75**	**21 383**	**2,29**	**20,10**	**8,28**	**0,23**
Enerplus Res. (ERF.U)	24,90	0,06	0,24	2 092	*2,26*	33,49	16,75	2,16
▼ Canadian Oil Sands (COS.U)	32,90	-1,25	-3,66	16 309	*1,67*	34,89	16,65	1,00
Crescent Point En. (CPG)	37,54	-0,04	-0,11	7 641	*1,46*	38,80	18,13	2,76
Arc Energy (AET.U)	21,16	0,03	0,14	9 776	*-0,42*	22,10	11,41	1,20
Cameco (CCO)	30,70	0,09	0,29	4 316	*-0,45*	32,97	14,54	0,24
Enbridge (ENB)	42,50	-0,09	-0,21	6 388	*-0,56*	43,47	33,10	1,48
▼ Pengrowth Energy (PGF.U)	10,46	-0,22	-2,06	44 678	*-1,88*	14,24	5,84	0,84
Transcanada (TRP)	33,17	0,29	0,88	10 706	*-2,15*	37,45	28,86	1,52
MATÉRIAUX	**2 962,28** pts		**1,25**		*0,73*			
▲ Tembec (TMB)	0,99	0,01	1,02	1 014	*11,24*	1,98	0,50	0,00
▲ Potash (POT)	101,12	3,86	3,97	13 653	*7,07*	135,00	61,81	0,40
▼ Domtar (UFX)	45,14	-0,98	-2,12	55	*5,30*	46,12	8,04	0,00
Teck Cominco (TCK.B)	33,82	0,17	0,51	25 696	*3,39*	34,68	3,35	0,00
▲ Semafo (SMF)	3,17	0,11	3,59	11 681	*2,59*	3,25	0,75	0,00
▲ Goldcorp (G)	44,03	0,62	1,43	19 830	*-0,50*	46,45	17,77	0,18
Barrick (ABX)	40,19	0,04	0,10	40 909	*-2,57*	49,87	22,00	0,43
Canam (CAM)	7,30	0,05	0,69	623	*-2,67*	8,12	4,19	0,16
▲ Osisko (OSK)	7,63	0,08	1,06	10 954	*-2,93*	9,24	1,40	0,00
▼ Cascades (CAS)	7,70	-0,20	-2,53	507	*-3,63*	8,19	1,70	0,16
SERVICES PUBLICS	**1 547,73** pts		**1,32**		*0,22*			
Innergex (IEF.U)	10,21	-0,09	-0,87	328	*2,82*	11,21	8,00	1,00
Boralex (BLX)	9,63	0,06	0,63	1 232	*1,37*	10,98	5,00	0,00
Fortis (FTS)	25,69	0,23	0,90	2 786	*0,78*	28,00	20,70	1,04
▲ Canadian Utilities (CU)	39,19	0,51	1,32	989	*0,31*	43,30	34,05	1,41
Gaz Métro (GZM.U)	16,08	-0,10	-0,62	305	*-1,35*	16,38	10,63	1,24
▲ TransAlta (TA)	21,40	0,56	2,69	4 278	*-2,10*	27,95	17,96	1,16
CONSOMMATION COURANTE	**1 440,56** pts		**0,43**		*0,09*			
▲ Saputo (SAP)	26,40	0,70	2,72	3 241	*4,10*	28,00	18,38	0,58
Molson (TPX.B)	52,00	0,00	0,00	10	*0,78*	60,00	40,25	1,01
Shoppers Drug Mart (SC)	43,15	-0,30	-0,69	7 692	*-0,53*	50,00	41,39	0,86
▲ Metro (MRU.A)	35,04	0,37	1,07	1 356	*-0,60*	40,00	27,38	0,55
Lassonde (LAS.A)	43,75	-0,25	-0,57	4	*-1,06*	44,22	31,00	1,08
Weston (George) (WN)	56,15	0,21	0,38	777	*-1,27*	67,43	52,55	1,44
▲ Couche-Tard (ATD.B)	18,72	0,32	1,74	1 612	*-1,68*	20,32	11,12	0,14
Loblaw (L)	30,78	-0,20	-0,65	1 986	*-2,41*	37,57	26,11	0,84
Jean Coutu (PJC.A)	9,20	-0,06	-0,65	1 341	*-3,16*	10,94	6,06	0,18
INDUSTRIELLES	**1 064,38** pts		**0,51**		*0,08*			
▲ **Garda (GW)**	**10,62**	**0,37**	**3,61**	**4 750**	**25,24**	**10,69**	**0,57**	**0,00**
Transcontinental (TCL.A)	13,66	-0,04	-0,29	2 139	*12,89*	14,50	5,42	0,32
Quinc. Richelieu (RCH)	**21,11**	**0,12**	**0,57**	**23**	**1,73**	**21,11**	**13,56**	**0,32**
▲ Canadien National (CNR)	54,82	0,97	1,80	6 519	*1,71*	55,39	37,85	1,01
Velan (VLN)	12,85	0,00	0,00	0	*0,39*	13,51	10,05	0,32
ACE Aviation (ACE.A)	5,45	-0,05	-0,91	156	*-0,37*	8,99	2,42	0,00
Stella-Jones (SJ)	21,75	0,15	0,69	27	*-0,96*	26,49	12,50	0,36
Canadien Pacifique (CP)	49,40	-0,47	-0,94	6 572	*-1,00*	57,41	32,36	0,99
Genivar (GNV.U)	25,89	-0,04	-0,15	420	*-1,18*	27,98	16,68	1,50
▲ Bombardier (BBD.B)	5,03	0,07	1,41	47 316	*-1,56*	5,48	2,22	0,10
CAE (CAE)	9,06	0,00	0,00	1 292	*-2,69*	9,48	5,62	0,12
SNC-Lavalin (SNC)	46,70	-0,45	-0,95	3 397	*-2,95*	50,34	26,00	0,60
▼ Transforce (TFI)	8,23	-0,12	-1,44	1 015	*-4,41*	8,66	2,78	0,40
Laperr. & Verreault (GLV.A)	9,20	-0,08	-0,86	93	*-5,64*	9,88	3,76	0,00
▼ Transat (TRZ.B)	15,63	-0,55	-3,40	333	*-6,41*	16,98	6,51	0,00
CONSOMMATION AUTRE	**854,39** pts		**0,15**		*-0,65*			
Le Château (CTU.A)	13,11	0,06	0,46	49	*4,46*	13,24	6,31	0,70
Canadian Tire-A (CTC.A)	58,37	0,07	0,12	816	*2,98*	60,75	36,56	0,84
TVA (TVA.B)	12,75	0,05	0,39	21	*2,91*	13,02	4,81	0,20
Pages Jaunes (YLO.U)	5,70	0,00	0,00	13 231	*1,97*	8,83	4,68	0,80
Reitmans (RET.A)	17,10	0,01	0,06	1 966	*1,42*	17,34	8,09	0,72
Magna (MG.A)	46,93	0,33	0,71	1 859	*0,77*	55,25	25,44	0,00
Uni-Select (UNS)	27,50	0,02	0,07	22	*0,07*	29,00	18,20	0,47
BMTC (GBT.A)	**22,50**	**-0,05**	**-0,22**	**64**	**0,00**	**22,62**	**16,02**	**0,36**
Astral Media (ACM.A)	33,55	0,00	0,00	297	*-0,53*	34,50	19,41	0,50
▲ Shaw (SJR.B)	19,92	0,23	1,17	9 906	*-0,55*	22,90	17,37	0,84
Cogeco Câble (CCA)	31,30	-0,29	-0,92	371	*-1,11*	38,40	26,08	0,48
▼ Dorel (DII.B)	29,64	-0,76	-2,50	821	*-1,59*	31,45	15,00	0,52
▼ Quebecor (QBR.B)	23,95	-0,73	-2,96	270	*-2,40*	25,96	13,80	0,20
Gildan (GIL)	20,24	-0,05	-0,25	1 450	*-3,11*	29,55	7,35	0,00
Thomson Reuters (TRI)	34,00	-0,13	-0,38	9 632	*-3,33*	38,88	24,83	1,18
▼ Rona (RON)	15,50	-0,45	-2,82	1 742	*-3,85*	16,24	10,03	0,00
FINANCE	**1 545,87** pts		**-0,59**		*-0,98*			
Banque Laurentienne (LB)	39,50	-0,15	-0,38	464	*2,49*	43,50	23,90	1,36
Banque Nationale (NA)	58,70	-0,24	-0,41	3 858	*0,82*	62,40	24,25	2,48
Banque Royale (RY)	56,05	0,09	0,16	20 329	*0,18*	58,50	25,52	2,00
Intact Financial (IFC)	33,77	0,02	0,06	1 617	*0,06*	37,63	26,03	1,28
▲ Ind. Alliance (IAG)	31,75	0,75	2,42	1 148	*-0,25*	32,70	13,75	0,98
Banque de Montréal (BMO)	52,45	-0,08	-0,15	10 572	*-0,40*	54,75	24,05	2,80
▼ Riocan Reit (REI.U)	17,95	-0,30	-1,64	3 830	*-0,50*	18,94	11,23	1,38
▼ Banque TD (TD)	65,24	-0,66	-1,00	17 434	*-0,85*	70,00	32,37	2,44
Brookfield Asset (BAM.A)	23,79	-0,23	-0,96	3 158	*-1,16*	25,95	14,48	0,52
Banque Scotia (BNS)	46,64	-0,33	-0,70	10 478	*-1,31*	49,19	23,99	1,96
▼ Banque CIBC (CM)	64,68	-0,68	-1,04	9 084	*-1,46*	69,67	36,51	3,48
Financière Manuvie (MFC)	22,02	-0,19	-0,86	26 890	*-2,26*	29,72	9,02	0,52
▼ Sun Life (SLF)	31,48	-0,49	-1,53	7 319	*-2,27*	38,50	14,97	1,44
▼ Power Corporation (POW)	28,59	-0,37	-1,28	6 635	*-2,36*	31,08	14,70	1,16
▼ IGM Financial (IGM)	40,68	-0,41	-1,00	1 095	*-2,82*	45,43	24,20	2,05
Financière Power (PWF)	29,83	-0,15	-0,50	2 406	*-2,87*	32,34	14,66	1,40
Great-West (GWO)	25,80	-0,12	-0,46	2 515	*-3,55*	29,10	11,21	1,23
SANTÉ	**325,88** pts		**-0,30**		*-1,20*			
▼ Theratechnologies (TH)	2,77	-0,11	-3,82	2 251	*-0,36*	3,56	1,05	0,00
Biovail (BVF)	15,20	-0,08	-0,52	4 001	*-1,11*	16,59	8,24	0,38
▼ Atrium (ATB)	15,16	-0,33	-2,13	383	*-1,24*	16,89	9,60	0,00
MDS (MDS)	8,90	-0,05	-0,56	5 371	*-2,09*	13,45	4,96	0,00
TÉLÉCOMS	**649,72** pts		**0,47**		*-1,96*			
BCE (BCE)	25,46	0,01	0,04	18 300	*-1,93*	38,65	20,94	1,62
Rogers (RCI.B)	27,80	0,13	0,47	13 276	*-2,11*	37,50	25,40	1,16
▲ Telus (T)	32,85	0,33	1,01	5 505	*-2,32*	43,66	29,12	1,90
TECHNOLOGIES	**253,60** pts		**-1,28**		*-1,97*			
▼ Open Text (OTC)	41,78	-0,72	-1,69	545	*3,34*	44,60	27,37	0,00
CGI (GIB.A)	13,66	0,06	0,44	7 594	*0,66*	13,90	8,41	0,00
▼ Exfo (EXF)	3,66	-0,15	-3,94	133	*-2,66*	5,21	2,46	0,00
▼ Research in Motion (RIM)	69,54	-1,11	-1,57	19 045	*-3,13*	95,00	44,23	0,00

▲▼ : Indique un titre dont la valeur a gagné ou perdu 1 % et plus par rapport à la fermeture de la séance précédente. / **Caractères gras** : Indiquent une société dont l'action a atteint un haut ou un bas de 52 semaines en cours de séance. / *Caractères italiques* : Titres très bien pondérés en raison de leur capitalisation boursière supérieure à 3 milliards de dollars. / Ce tableau présente les titres québécois dont la valeur boursière est supérieure à 300 millions et les autres titres canadiens dont la valeur boursière est supérieure à 3 milliards. La liste des titres est sujette à une révision périodique.

L'investissement gouvernemental, clé de la croissance économique

Ottawa (La Presse canadienne) — Le Conference Board du Canada considère que les mesures fédérales et provinciales de relance budgétaire contribueront à atténuer les effets de la faible croissance de l'investissement privé l'année prochaine, favorisant ainsi une croissance économique de 2,9 % en 2010.

Pour l'année en cours, le centre de recherche prévoit que le produit intérieur brut réel du Canada reculera de 2,1 %.

Les dépenses en capital du secteur privé, qui devraient enregistrer une baisse spectaculaire de 13,7 % en 2009, augmenteront de moins de 1 % l'année prochaine, selon les prévisions du Conference Board. Par contre, du côté des dépenses publiques d'infrastructure, l'organisme s'attend à un taux de croissance à deux chiffres en 2009 et en 2010.

«Nous prévoyons que les niveaux des dépenses d'infrastructure dépasseront les 50 milliards $ en 2009 avant de plafonner à près de 60 milliards $ en 2010», soutient le Conference Board, ajoutant que l'inconvénient de dépenses aussi colossales est l'augmentation abrupte des déficits fédéral et provinciaux qui, au total, devraient atteindre 75 milliards $ en 2009 et près de 83 milliards $ en 2010.

Par ailleurs, si, comme le suppose le Conference Board, la croissance a repris au troisième trimestre de l'année en cours, la récession aura alors duré trois trimestres. Autrement dit, explique le Conference Board dans sa *Note de conjoncture canadienne* de l'automne, la récession de 2008-2009 aura été semblable au ralentissement de 1990-1991 et moins grave que la récession de 1981-1982.

En guise de comparaison, la Banque du Canada, dans son dernier *Rapport sur la politique monétaire* publié le 23 juillet, prévoyait que l'économie se contractera de 2,3 % en 2009 pour ensuite progresser de 3,0 pour cent en 2010 et de 3,5 % en 2011, et qu'elle atteindra son plein potentiel au milieu de 2011.

La banque centrale publie son prochain *Rapport sur la politique monétaire* — qui comprendra une mise à jour de ses prévisions — le 22 octobre.

ÉTATS-UNIS LES GÉANTS (HEBDOMADAIRE)

DOW JONES › 12 mois

FERMETURE **9 995,91**
VAR. 1 J **-0,67** % | 1 SEM **+1,33** %
52 SEMAINES HAUT **10 062,94** BAS **6 469,95**

NASDAQ › 12 mois

FERMETURE **2 156,80**
VAR. 1 J **-0,76** % | 1 SEM **+0,82** %
52 SEMAINES HAUT **2 173,95** BAS **1 265,52**

	FERMETURE ($ US)	VARIATION 1 J ($ US)	VARIATION 1 J (%)	VAR. CETTE SEMAINE (%)	52 SEMAINES HAUT	52 SEMAINES BAS
3M (MMM)	76,02	-0,75	-0,98	1,73	77,23	40,87
Abbott Lab. (ABT)	51,43	-0,48	-0,92	2,70	58,24	41,27
Altria (MO)	18,27	0,02	0,11	1,16	20,44	14,34
▼ American Ex. (AXP)	34,95	-0,59	-1,66	0,03	36,50	9,71
▼ Apple (AAPL)	188,05	-2,51	-1,32	-1,27	192,32	78,20
AT&T (T)	25,70	-0,21	-0,81	0,16	30,65	21,44
▼ Bk Of America (BAC)	17,26	-0,84	-4,64	-1,37	28,59	2,53
▼ Berkshire (BRK.B)	3 306,00	-54,50	-1,62	0,58	4 178,12	2 241,00
▲ Boeing (BA)	53,19	1,43	2,76	0,95	55,48	29,05
Chevron (CVX)	76,81	0,12	0,16	5,57	81,92	55,62
▼ Cisco Syst. (CSCO)	24,02	-0,35	-1,42	-0,04	24,50	13,61
▼ Citigroup (C)	4,59	-0,16	-3,37	-0,86	16,88	0,97
Coca-Cola (KO)	55,01	0,09	0,16	0,66	55,28	37,44
Comcast (CMCSA)	15,26	-0,01	-0,07	-1,86	18,10	11,10
Conocophillips (COP)	51,96	0,19	0,37	2,32	58,00	34,12
Eli Lilly & Co (LLY)	34,44	-0,06	-0,17	1,95	40,78	27,21
Exxon Mobil (XOM)	73,12	0,18	0,25	5,56	83,64	59,17
GE (GE)	16,08	-0,71	-4,23	-0,62	21,04	5,73
▼ Goldman S. (GS)	184,37	-4,26	-2,26	-2,60	193,60	47,41
▲ **Google (GOOG)**	**549,85**	**19,94**	**3,76**	**6,51**	**554,75**	**247,30**
HP (HPQ)	**48,37**	**0,37**	**0,77**	**2,09**	**48,41**	**25,39**
Home Depot (HD)	27,26	-0,04	-0,15	1,11	28,44	17,46
▼ Intel (INTC)	20,18	-0,49	-2,37	0,05	21,27	12,05
▼ IBM (IBM)	121,64	-6,34	-4,95	-3,41	128,61	69,50
John. & John. (JNJ)	60,46	-0,48	-0,79	-2,07	65,00	46,25
▼ JPMorgan (JPM)	46,06	-1,10	-2,33	0,46	47,47	14,96
▲ Medtronic (MDT)	37,42	0,38	1,03	0,59	41,99	24,06
Merck & Co (MRK)	33,21	-0,09	-0,27	2,00	33,40	20,05
Microsoft (MSFT)	26,50	-0,21	-0,79	3,72	26,71	14,87
Morgan Stanl. (MS)	32,99	0,28	0,86	2,80	33,33	8,80
▼ Motorola (MOT)	7,85	-0,28	-3,44	-7,43	9,45	2,98
▼ **News Corp. (NWS)**	**14,54**	**-0,26**	**-1,76**	**2,61**	**14,97**	**5,61**
▲ Oracle (ORCL)	21,81	0,49	2,30	5,16	22,95	13,80
PepsCo (PEP)	62,29	-0,39	-0,62	2,81	62,75	43,78
Pfizer (PFE)	17,77	0,11	0,62	5,02	18,48	11,62
▲ **Philip Morris (PM)**	**50,95**	**0,57**	**1,13**	**1,51**	**51,25**	**32,04**
Procter&Gam. (PG)	57,44	0,20	0,35	-0,21	66,82	43,93
▼ Qualcomm (QCOM)	41,96	-0,49	-1,15	0,62	48,72	28,16
Schlumberger (SLB)	**69,08**	**0,29**	**0,42**	**9,84**	**69,62**	**35,05**
Time Warner (TWX)	30,41	-0,27	-0,88	0,53	30,95	15,40
Unit. Health (UNH)	24,45	-0,10	-0,41	-0,89	30,25	15,19
▼ United Parcel (UPS)	57,12	-0,59	-1,02	2,05	59,63	37,99
United Tech. (UTX)	**64,89**	**0,49**	**0,76**	**4,38**	**65,09**	**37,40**
Verizon Comm. (VZ)	28,90	-0,21	-0,72	-0,89	34,90	24,26
▲ **Walgreen (WAG)**	**40,37**	**0,54**	**1,36**	**2,33**	**40,56**	**21,28**
Wal-Mart (WMT)	51,22	0,27	0,53	2,50	59,23	46,25
Walt Disney (DIS)	**29,40**	**0,17**	**0,58**	**2,65**	**29,52**	**15,14**
Wellpoint (WLP)	46,16	-0,45	-0,97	-0,37	55,73	27,50
▼ Wells Fargo (WFC)	30,02	-1,36	-4,33	2,77	35,25	7,80
▲ Wyeth (WYE)	50,39	0,00	0,00	2,75	50,45	29,08

▲▼ : Indique un titre dont la valeur a gagné ou perdu 1 % et plus par rapport à la fermeture de la séance précédente. / **Caractères gras** : Indiquent une société dont l'action a atteint un haut ou un bas de 52 semaines en cours de séance. / **G $US** : Milliards de dollars / Réalisé à partir d'une liste des plus grandes entreprises américaines inscrites à la Bourse de New York et au NASDAQ.

DENRÉES

	FERMETURE	VARIATION (%) 1 JOUR	1 AN
Blé ($US/boisseau)	4,99	-1,24	-10,18
Cacao ($US/livre)	1,48	0,18	54,10
Café ($US/livre)	1,43	3,70	26,47
Maïs ($US/boisseau)	3,72	-0,27	-3,25
Soya ($US/boisseau)	9,78	-0,56	12,75
Sucre ($US/livre)	0,23	0,26	109,14

ÉNERGIE

	FERMETURE	VARIATION (%) 1 JOUR	1 AN
Essence ($US/gallon)	1,98	1,77	22,03
Gaz naturel ($US/gigagoule)	4,78	6,60	-28,72
Mazout ($US/gallon)	2,03	0,59	-2,75

Source : New York Mercantile Exchange (NYMEX)

MÉTAUX

	FERMETURE	VARIATION (%) 1 J	1 AN
Aluminium ($US/livre)	0,85	1,58	-11,63
Argent ($US/once)	17,46	0,26	81,21
Cuivre ($US/livre)	2,79	1,37	26,24
Étain ($US/livre)	6,77	2,23	7,72
Nickel ($US/livre)	8,46	2,59	63,12
Palladium ($US/once)	329,85	0,52	90,55
Platine ($US/once)	1 341,70	-0,50	51,98
Plomb ($US/livre)	0,99	1,87	51,39
Zinc ($US/livre)	0,91	2,24	66,93

Source : London Metal Exchange

LES OBLIGATIONS

	COUPON	ÉCHÉANCE	PRIX	REND.	VAR.
LE GOUVERNEMENT DU CANADA					
Canada	9,50	01-06-10	105,61	0,35	-0,01
Canada	9,00	01-03-11	110,56	1,17	0,06
Canada	6,00	01-06-11	107,67	1,18	0,08
Canada	10,25	15-03-14	131,55	2,61	0,49
Canada	9,75	01-06-21	156,47	3,71	1,01
Canada	8,00	01-06-23	143,19	3,88	0,68
Canada	8,00	01-06-27	149,36	4,05	0,98
Canada	5,75	01-06-29	122,78	4,05	0,87
LES PROVINCES					
Hydro Québec	11,00	15-08-20	156,00	4,42	0,69
Manitoba	7,75	22-12-25	133,17	4,78	0,66
New Brunswick	6,00	27-12-17	114,24	3,94	0,61
Newfoundland	6,15	17-04-28	115,97	4,83	0,65
Nova Scotia	6,60	01-06-27	120,48	4,85	0,65
Ontario	6,25	25-08-28	117,31	4,83	0,67
Ontario Hydro	7,45	31-03-13	115,11	2,81	0,02
Ontario Hydro	8,50	26-05-25	140,56	4,78	0,67
Ontario Hydro	8,25	22-06-26	139,42	4,78	0,69
PEI	8,50	27-10-15	126,94	3,49	0,64
Québec	6,00	01-10-29	114,91	4,82	0,68
LES CORPORATIONS					
Bell Canada	7,00	24-09-27	101,46	6,85	0,61
Bombardier	7,35	22-12-26	93,50	8,05	0,00
Cons Gas	6,10	19-05-28	107,72	5,43	0,73
Gtaa	6,45	03-12-27	107,75	5,75	0,65
Investors Gr	6,65	13-12-27	102,85	6,38	0,59
Wstcoast Ene	6,75	15-12-27	110,76	5,78	0,65

TAUX D'INTÉRÊT

	FERMETURE	RENDEMENT SEM.	ANNÉE
CANADA			
Taux d'escompte	**0,50**	0,00	-2,25
Taux préférentiel	**2,25**	0,00	-2,00
Fonds à un jour	**0,25**	0,00	-2,25
Bons du Trésor (3 mois)	**0,24**	0,03	-1,47
Obligations (2 ans)	**1,60**	0,27	-0,68
Obligations (10 ans)	**3,47**	0,11	-0,28
ÉTATS-UNIS			
Taux d'escompte	**0,50**	0,00	-1,25
Taux préférentiel	**3,25**	0,00	-1,25
Fed funds	**0,25**	0,00	-1,25
Bons du trésor (3 mois)	**0,06**	-0,01	-0,37
Obligations (2 ans)	**0,95**	-0,01	-0,67
Obligations (10 ans)	**3,41**	0,03	-0,55

OR

New York

1 050,70 $US

Variation	1 JOUR	**+0,90 $US**
Variation	1 SEM.	**+0,28 $US**
Variation	1 AN	**+31,09 $US**

DOLLAR CANADIEN

EN CENTS US › 12 mois

96,32 ¢US

VARIATION **-0,35 ¢**

SOMME REQUISE POUR ACHETER

Un dollar US **103,82 ¢**

EN EURO › 12 mois

0,6472 €

VARIATION **+0,0001 €**

SOMME REQUISE POUR ACHETER

Un euro **1,5451 $**

LES DEVISES DANS LE MONDE

Afrique du Sud	1 $ vaut	**7,09**	rands	Japon	1 $ vaut **87,63** yens
Australie	1 $ vaut	**1,05**	dollar	Liban	1 $ vaut **1 549,44** livres
Brésil	1 $ vaut	**1,65**	real	Mexique	1 $ vaut **12,64** pesos
Chine	1 $ vaut	**6,59**	renminbis	Norvège	1 $ vaut **5,41** couronnes
Grande-Bretagne	1 $ vaut	**0,59**	livre	Nouvelle-Zélande	1 $ vaut **1,30** dollar
Hong-Kong	1 $ vaut	**7,48**	dollars	Russie	1 $ vaut **28,39** roubles
Inde	1 $ vaut	**44,58**	roupies	Suède	1 $ vaut **6,71** couronnes
Israël	1 $ vaut	**3,58**	n. shekels	Suisse	1 $ vaut **0,98** franc

NATIONAL POST

Canwest Media obtient un délai pour le transfert

Toronto (La Presse canadienne) — Canwest Global Communications a annoncé hier que sa filiale Canwest Media avait obtenu un délai de ses créanciers obligataires concernant le possible transfert du *National Post* dans une autre de ses divisions.

L'entreprise établie à Winnipeg a maintenant jusqu'au 22 octobre pour décider si elle fait passer le quotidien torontois dans son groupe Canwest Limited Partnership, qui comprend tous ses journaux urbains, dont *The Gazette* à Montréal, le *Edmonton Journal* et le *Ottawa Citizen*.

L'échéance initiale avait été fixée au 15 octobre.

Canwest voudrait transférer le *National Post* dans Canwest Limited Partnership afin de rendre ses journaux plus attrayants aux yeux d'éventuels acheteurs. Certains analystes ont estimé que ces actifs regroupés pourraient rapporter plus de 1 milliard $ sur le marché.

La semaine dernière, plusieurs divisions de Canwest se sont placées sous la protection des tribunaux aux États-Unis et au Canada afin de se restructurer. L'entreprise est aux prises avec une dette totalisant 4 milliards $.

The National Post Company est l'une des divisions qui a réclamé la protection de la loi, ce qui n'est pas le cas des quotidiens locaux.

EN BREF

Le CSeries profitera à Bombardier

Montréal (La Presse canadienne) — Un analyste du secteur de l'aéronautique a rehaussé sa cible pour le titre de Bombardier, estimant que les nouveaux jets régionaux de la CSeries se révéleront très profitable pour l'entreprise.

Benoit Poirier, de Valeurs mobilières Desjardins, croit que les nouveaux appareils de 110 à 149 sièges — qui doivent entrer en service en 2013 — ajouteront 1,20 $ par action au titre de la compagnie d'ici un an, ce qui rehausserait sa valeur boursière de plus de 2 milliards $.

M. Poirier a été parmi les premiers à tenir compte de l'impact du nouvel appareil en portant sa cible pour le titre de Bombardier à 7 $.

«Nous continuons à croire que la CSeries arrive à un moment propice pour Bombardier et que le programme générera de la valeur pour l'entreprise», a-t-il écrit dans un rapport.

MTY hausse ses profits et ses revenus

Montréal (La Presse canadienne) — Le groupe MTY, une entreprise du secteur de la restauration rapide détenant notamment les bannières Sushi Shop et Thaï Express, a vu ses profits et ses revenus augmenter respectivement de 27 et de 61 % au cours de son troisième trimestre.

Pour la période de trois mois terminée le 31 août dernier, la société montréalaise a réalisé un bénéfice net de 3,38 millions $, ou 18 cents par action, contre un bénéfice net de 2,67 millions $, ou 14 cents par action, un an auparavant.

L'augmentation de ses profits était principalement attribuable à l'intégration des bannières Tutti Frutti, Taco Time et Country Style acquises depuis septembre 2008, a expliqué hier la compagnie.

Les SPA ioniques

- Bain de pieds
- Élimination des toxines
- Améliore la circulation sanguine
- Réduire la charge de travail du foie et des reins
- Facilite le sommeil, la relaxation, diminue le stress
- Effets positifs sur l'ensemble du système immunitaire
- Soulagement des allergies saisonnières

Nicole Dalphond
technicienne
450 770-1716
Traitements disponibles également à domicile

4254426

VOUS AVEZ UN CERTAIN ACTIF ET VOUS SOUHAITEZ LE FAIRE ÉVOLUER ?

C'est possible avec les conseils de spécialistes.

ATTEINDRE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE, C'EST POSSIBLE !

Je connais bien les marchés financiers et je peux vous proposer des **stratégies d'investissement fiscalement avantageuses.**

Pour un diagnostic gratuit de votre situation financière, n'hésitez pas à me contacter.

Dominic Morin, CGA
Conseiller en placement
450, rue Principale, bureau 100, Granby
450 777-8612 ou 1 800 830-8004

Desjardins
Valeurs mobilières
Membre FCPE

412820

Portes ouvertes

Carrières et professions
Samedi 24 octobre 2009

Viens découvrir jusqu'où ta passion peut te mener.

Tirage d'une bourse d'études de 1000 $

Inscription obligatoire
www.USherbrooke.ca/visiter

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

La Vie fait partie du programme

424214

FRANCE

Démonstration de force des agriculteurs

PHOTO ASSOCIATED PRESS

Des dizaines de milliers d'agriculteurs ont manifesté à travers la France, hier. Certains ont déversé des stocks de légumes pour l'occasion.

Rennes (Associated Press) — Des dizaines de milliers d'agriculteurs français ont manifesté hier dans une vingtaine de régions métropolitaines ainsi qu'à Paris à l'appel de la Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles (FNSEA) et des Jeunes agriculteurs (JA) pour la «défense du revenu agricole» et obtenir du gouvernement un «plan de soutien» comparable à ceux accordés aux secteurs bancaire ou automobile. Les manifestants ont respecté les consignes de calme de leurs syndicats.

Le ministre de l'Agriculture a fait savoir qu'il attendait les chiffres précis des revenus 2009 avant de proposer un «plan global de soutien» au secteur.

La FNSEA a annoncé plus de 50 000 manifestants à travers le pays, tandis que la police ne donnait aucune totalisation nationale. Le tout-puissant syndicat, dont la suprématie semblait avoir été remise en cause par la «grève du lait» déclenchée en septembre par des organisations minoritaires, sort renforcé de cette journée de mobilisation.

À Paris, l'avenue des Champs-Élysées a été coupée à hauteur de l'avenue George-V par quelque 150 agriculteurs qui ont étalé de la paille et fait brûler des pneus et des bottes de foin, alors qu'on pouvait notamment lire sur des pancartes: «Céréaliers sur la paille», «Paysans en détresse». Des pompiers ont rapidement éteint les feux et l'avenue a été dégagée.

Au milieu des manifestants bretons, à Rennes, le président de la FNSEA, Jean-Michel Lemétayer, ne boudait pas son plaisir. «C'est la réponse des paysans à une crise sans précédent, toutes productions confondues, depuis 30 ans», a-t-il déclaré tout au long de la journée aux journalistes. Il a rappelé les revendications de son organisation: un milliard d'euros de crédits bancaires dont les intérêts seraient pris en charge par l'État, plus une série d'exonérations de taxes pour un montant de près de 400 millions d'euros cette année.

La FNSEA et la JA demandent aussi une prime horaire à l'emploi de trois euros pour lutter contre «les distorsions de concurrence sur le coût du travail» au sein de l'Union européenne. Une mesure qui coûterait 550 millions par an à l'État et que les syndicats veulent voir pérénisser au-delà de 2009.

«On a besoin d'urgence du plan de soutien que je réclame depuis des semaines», a martelé M. Lemétayer pour lequel ces revendications ne sont pas «surréalistes» au regard du déficit du budget de l'État, citant les aides accordées aux banques et à la filière automobile.

Face à l'inquiétude du monde paysan, M. Le Maire a assuré qu'il proposera au premier ministre et au président de la République «un plan global de soutien à l'agriculture, qui passera notamment par des allègements de charges sur 2009». Selon lui, le revenu agricole a baissé de 10 à 20 % en 2009, après une diminution de 20 % en 2008.

«Il est grand temps de prendre les mesures nécessaires qui permettront de stabiliser le revenu des agriculteurs dans les années à venir», a souhaité M. Le Maire. Ces derniers «ne peuvent plus à la fois être responsables d'enjeux aussi importants que la sécurité alimentaire, la sécurité sanitaire, le développement durable et en même temps avoir des revenus aussi instables et être soumis à autant d'aléas», a-t-il noté.

«Nous voulons d'abord répondre à la crise immédiate, nous le ferons, mais nous travaillons aussi à la stabilisation du revenu, à la fois avec un projet de loi de modernisation de l'agriculture et avec cette bataille que je livre depuis plusieurs mois pour le retour de la régulation des marchés agricoles en Europe», a souligné le ministre français de l'Agriculture, Bruno Le Maire.

Aussi longtemps qu'il le faudra, nous serons là. Association Canadienne de la Dystrophie Musculaire

- **Réseau échange et endraide local**: foire automnale de 9h à 12h, à l'Atelier 19, 164 Cowie, local 304, Granby. Info: 450 361-8152.
- **Les Belles amitiés**: souper à 18h, au restaurant Chez Trudeau, 348 Principale.
- **Paroisse Ste-Cécile-de-Milton**: souper bœuf et porc braisés à 18h30 et musique en soirée, au profit de la Fabrique, à l'érablière Martin, 65 route 137, Ste-Cécile-de-Milton. Info: 450 378-6838.
- **Municipalité de Racine**: marché aux puces de 9h à 16h, au Centre communautaire, Racine. Info: 1-450 532-2893.
- **Chambre de commerce de Farnham**: souper bénéfice à 18h et encan chinois à 20h, au Club du 3e âge, 421 de l'Hôtel-de-Ville, Farnham. Info: 450 946-1136.
- **Club d'âge d'or St-Jean-Baptiste**: soirée de danses à 19h30, au Centre communautaire, 3090 Principale, St-Jean-Baptiste. Orchestre: Les Copains. Info: 450 467-6896.

Dimanche

- **Légion royale canadienne Waterloo**: déjeuner de 8h30 à 12h30, au 77 Lewis, Waterloo. Info: 450 539-0005.
- **Club d'âge d'or St-Césaire**: brunch de 9h à 12h, au Centre communautaire, 1372 Notre-Dame, St-Césaire.
- **Paroisse Notre-Dame-de-Bonsecours:** brunch de 11h à 13h et encan à 13h, au Rhum-Antic, Bonsecours.

Du 19 au 31 octobre 2009
-20%
sur le fil à tricoter en magasin

phildar
www.phildar.com
Centre de couture et d'aspirateurs Martin inc. (SINGER)
77 Robinson Sud, Granby • 450 375-1821
Service de couturière sur place
424217

APPEL PUBLIC DE CANDIDATURES

ORDRE NATIONAL DU QUÉBEC

HONNEUR AU PEUPLE DU QUÉBEC

CRITÈRE D'ADMISSIBILITÉ

Est admissible toute personne née ou résidant au Québec, à l'exception des membres de l'Assemblée nationale.

Les candidatures sont soumises au Conseil de l'Ordre, chargé de faire ses recommandations au premier ministre.

MISE EN CANDIDATURE

Vous désirez soumettre une candidature? Procurez-vous le formulaire de présentation auprès du Secrétariat de l'Ordre national du Québec ou dans Internet.

Chaque candidature doit être parrainée par deux personnes ou par une association et être accompagnée d'un curriculum vitæ. Postez votre envoi avant le 13 novembre 2009.

L'Ordre national du Québec est la plus haute distinction décernée par le gouvernement du Québec. Le premier ministre confère ainsi à des personnalités émérites le titre de grand officier, d'officier ou de chevalier de l'Ordre.

Cet hommage témoigne de la fierté qu'inspirent au peuple québécois les actions éminentes accomplies par ceux et celles qui ont marqué de façon exceptionnelle le Québec ou qui ont permis son rayonnement dans l'un ou l'autre des secteurs de l'activité québécoise.

Secrétariat de l'Ordre national du Québec
Ministère du Conseil exécutif
875, Grande Allée Est, bureau 3.221
Québec (Québec) G1R 4Y8
Téléphone : 418 643-8895
Télécopieur : 418 646-4307
Courriel : ordre-national@mce.gouv.qc.ca
Site Web : www.ordre-national.gouv.qc.ca

Québec

813224

17 17 17

NOUVELLE ADMINISTRATION

À GRANBY!

4 PNEUS D'HIVER GRATUITS

à l'achat ou à la location d'une Mazda3 2010

LA TOUTE NOUVELLE

mazda 3 2010

Berline GX

à partir de

14 950$*

À l'achat
0%
Jusqu'à 36 mois

VOITURE DE L'ANNÉE ET MEILLEUR ACHAT
selon LE GUIDE DE L'AUTO 2010

L'ORIGINAL LE GUIDE DE L'AUTO DEPUIS 1967

mazda 3 2010

Sport GX

à partir de

15 995$*

À l'achat
0%
Jusqu'à 36 mois

Vincent Mercier | Charles Mercier | Martin Robert | Bertrand Bouchard | Manon-Josée Caron | Chantal Gauvreau

mazda PROTECTION ÉTENDUE MAZDA

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS
PRÊT À ROULER

mazda D'ORIGINE

GRANBY

mazda

vroum-vroum. Pour toujours.

1280 Principale, Granby

450 378-6222

www.granbymazda.com

* Taxes, transport et préparation 1 395 $ en sus pour la Mazda3. Photos à titre indicatif seulement. Voir un de nos conseillers pour plus d'information. Offre exclusive au Québec. Taxes, jantes et installation en sus.

412446

MOTS MYSTÈRES

MM2803

BOIS - Un mot de 9 lettres

AROLLE
AUBIER
AVODIRE
BLANC
BROUSSIN
BUCHE
BUIS
CADRE
CEDRE
CHENE
CHEVRON
CISEAU
COEUR
COIN
COLORANT
DIABLE
DUR
EBENE
ECHELLE
ENTAILLE
EPICEA
ERABLE
ESCABEAU
EXOTIQUE
FEU
FIN
FRENE
GAIAC
GOUDRON
HETRE
ISBA
LOUPE
LUNURE
MERLIN
MEUBLE
MOELLE
MORT
NERE
NOEUD
OEUVRE
OKOUME
OLIVIER
ORME
OUVRE
PIN
RABOT
RACINE
RESINE
RESONANCE
RONCE
ROSE
SOLIVE
TEK
TRONC
VER

E	R	E	N	E	X	O	T	I	Q	U	E	F	E	X
R	R	A	N	I	L	R	E	M	O	E	L	L	E	F
D	A	E	E	C	H	E	L	L	E	M	B	E	I	E
E	H	C	V	C	A	D	R	E	Y	U	A	N	R	L
C	E	N	I	I	I	N	L	V	E	O	R	E	E	L
N	N	O	B	N	L	P	I	M	U	K	E	B	I	I
A	E	R	V	U	E	O	E	P	U	O	L	E	V	A
N	R	O	N	N	I	S	S	U	O	R	B	L	I	T
O	F	U	I	S	C	S	T	R	O	M	A	L	L	N
S	R	S	B	A	U	B	I	E	R	E	I	O	O	E
E	E	A	B	N	U	P	L	G	O	U	D	R	O	N
R	U	E	O	C	I	S	E	A	U	N	V	A	H	E
R	A	E	H	E	T	R	E	I	N	E	I	B	S	K
U	U	E	R	I	D	O	V	A	H	C	A	O	E	G
D	T	N	A	R	O	L	O	C	N	O	R	T	C	E

Solution du dernier problème: **ENFLECHURE**

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

1. Maîtrise de soi - Sert à désigner quelqu'un.
2. Qui a trop bu de vin - Empereur romain.
3. Campement léger et provisoire en plein air - Produisent.
4. Agissent avec sans-gêne - Patate douce.
5. Pareil - Elle n'est pas prodigue.
6. Gagna l'Italie après le siège de Troie - Épuisette.
7. Attention! - Ce que fait parfois le paon.
8. Participe passé - Consommer - Formulés.
9. Dissolution d'une union - Salut romain.
10. Décorer - Cri d'enthousiasme.
11. À cet endroit - Un million de billions.
12. S'arrête - Propagent.

VERTICALEMENT

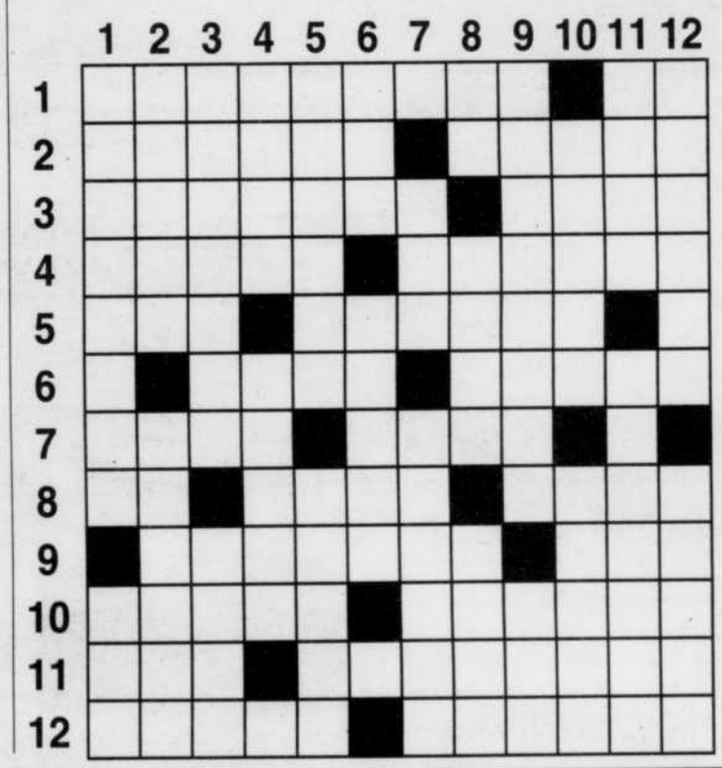
1. Acte qui a pour but de détruire intentionnellement du matériel - Frappe sur les arbres.
2. Informé - Effronterie.
3. Aplanir - Occupe le centre antérieur de l'œil.
4. Cause d'ecchymose - Récente.
5. Étoffe obtenue sans filature ni tissage - Genre.
6. Poulie - Exposer à l'air.
7. Histoire d'amour entre Rodrigue et Chimène - Orchidée.
8. Tendance - S'enfonce dans le sol - Dieu grec des Vents.
9. Éventrée - Avion pour un ou deux.
10. Héros de Shakespeare - Sainte vierge.
11. Fruit du sapin - Piment vert jaune ou rouge.
12. Qui fait preuve d'obstination - Décent.

■ **SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO**

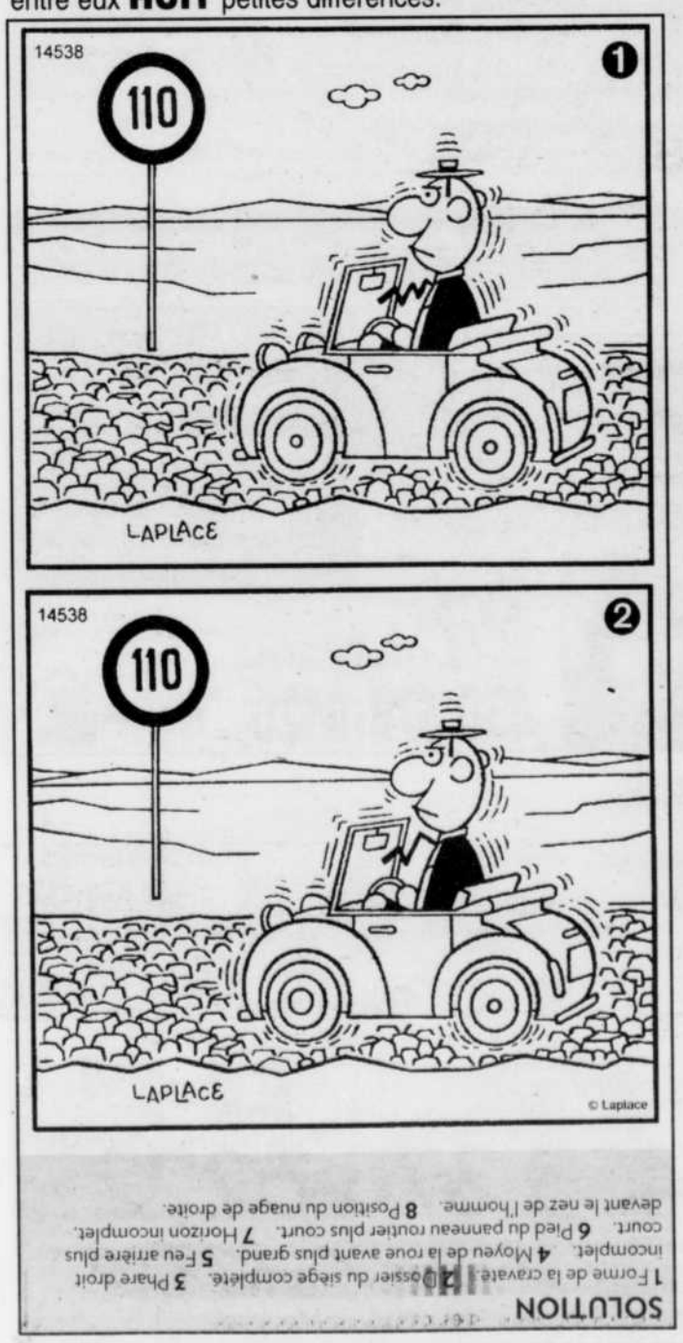
SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 2802

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	R	E	S	T	R	I	C	T	I	O	N	S
2	E	M	A	N	E	■	H	A	M	L	E	T
3	C	U	L	T	I	V	E	■	P	A	R	U
4	U	S	E	■	N	E	F	L	E	■	O	C
5	P	■	T	R	E	S	■	O	R	A	L	■
6	E	M	E	U	■	P	O	U	S	S	I	F
7	R	A	■	S	E	A	N	T	■	S	■	I
8	A	C	R	E	S	■	E	R	R	A	T	A
9	T	U	E	■	T	I	R	E	■	I	O	N
10	I	M	P	I	E	T	E	■	F	L	I	C
11	O	B	U	S	■	O	U	T	I	L	L	E
12	N	A	S	E	A	U	X	■	L	I	E	E

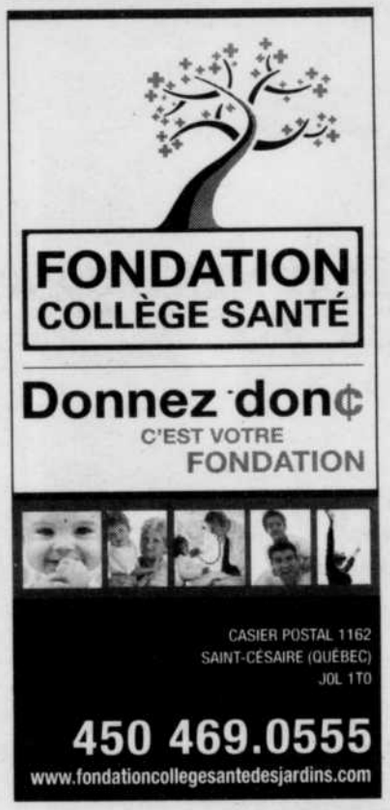
MC2803



ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ? Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux **HUIT** petites différences.



SOLUTION
1 Forme de la cravate. 2 Dossier du siège complété. 3 Phare droit incomplet. 4 Moyen de la roue avant plus grand. 5 Feu arrière plus court. 6 Pied du panneau routier plus court. 7 Horizon incomplet. 8 Position du nuage de droite.



425978

5			4		1			
		1						8
			7		3	4		
	4					9		7
7		9				2		
			3					
	7							1
	1			6	7		9	3
2		6	1		5			

Niveau de difficulté : MOYEN 1295

Sudoku

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

6	5	2	9	4	3	1	7	8
1	3	8	5	6	7	2	9	4
9	4	7	8	2	1	5	3	6
7	6	3	4	5	9	8	1	2
5	2	1	6	7	8	9	4	3
8	9	4	3	1	2	7	6	5
2	8	9	7	3	6	4	5	1
4	1	6	2	9	5	3	8	7
3	7	5	1	8	4	6	2	9

Par Fabien Savary 1294

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

17 17 17

450 375-VENDU - Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30*

Petites annonces

> 450 375-8888 > 450 375-VENDU

Télécopieur : 450 375-2195 Courriel : classees@lavoixdelest.qc.ca

* Avant 16 h pour parution le lendemain
* Le vendredi avant 16 h pour parution dans Le Plus ou pour LE SPÉCIAL TRIO MÉDIA

CVENDU.ca

Le site des petites annonces de La Voix de l'Est

Pour des résultats...
BERNARD est à !
Bernard Rousselle
ROYAL LEPAGE AVANTAGE
450 521-7211
Voir toutes les propriétés sur: bernardrousselle.ca

VISA MasterCard Interac

PRENEZ NOTE QUE:

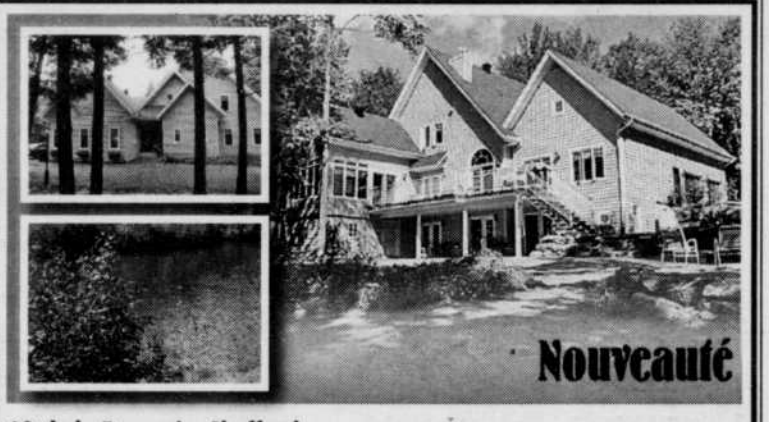
Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16 h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

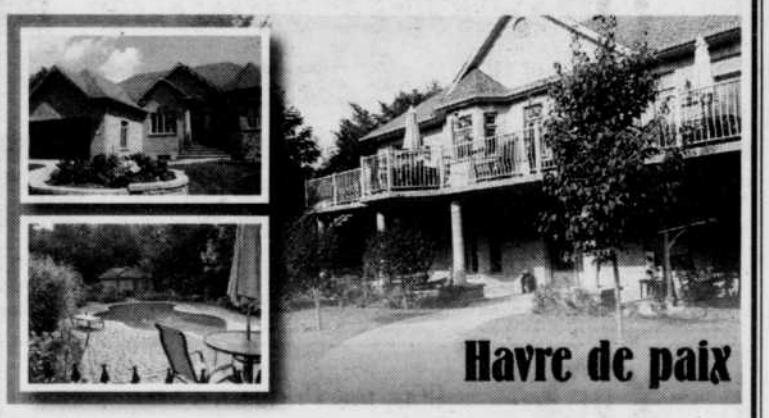
Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL TRIO MÉDIA doit être soulignée avant le VENDREDI, 16 h pour être corrigée ou annulée. 386139V

1450
Logements d'immeubles vendus depuis 2000
Yves Forand
Cell.: 450 375-1621
Bur.: 450 378-4120
RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé 413707



Nouveauté

60 de la Roseraie, Shefford
Magnifique propriété aménagée pour une cohabitation bigénération ou pour personnes en perte d'autonomie, avec ascenceur, possibilité de 6 c.c. Beau terrain de 100 000 pi ca aux abords d'un petit lac. MLS8223016



Havre de paix

582 des Pélicans, Granby
Maison de prestige à vendre ou à échanger contre immeubles à revenus, terrain, etc. MLS8135820

ROYAL LEPAGE AVANTAGE Bernard Rousselle 450 521-7211
412304

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

FAUT voir

GRANBY: 69 De Lévis, à 5 min. des Galeries, vue magnifique sur montagne. Terrain 150x130, maison à palier 38x28, brique et vinyle, garage 15x27, verrière vitrée 4 saisons, 2 chambres, 2 s. bain, s. familiale, poêle comb. lente, armoires merisier blanchi, bal. central, A/C, échangeur air, traitement d'eau, syst. alarme. 269,000$. Agent s'abstenir. 450-372-9571

GRANBY, SECT. HAUTE-VILLE, PLAIN-PIED, PISCINE INT. CHAUFFÉE, près hôpital, lac Boivin, école St-Jean, 4 c.c, garage double, idéal pour bureau professionnel. 450-522-2147

Il me fait plaisir d'être à votre service en toute simplicité depuis 1981

Gabrielle Trudeau
450 378-8461 • 450 531-1507
La Capitale Performance Courtier immobilier agréé
Visitez: gabytrudeau.ca
412271

LES IMMEUBLES Michel Mailhot

RUE MONTCALM (face à l'hôpital)

Superbe duplex tout brique, 2x6,5 pces, pl. de 9 pi de haut, planchers, cadrages et moulures en b.f., cuisine et s.d.b. refaites, s-sol de 8 pi, partie finie. Vous cherchez un immeuble avec du caractère et du style?

MICHEL MAILHOT
Agent immobilier agréé
450 372-8317
mailhot2@sympatico.ca
Services à partir de 2 %
www.immeublesmmailhot.ca
412281

Plus qu'un conseiller... un ami
Yves Paquette
Bur.:450 378•4120
Cell.: 450 775•9940
Estimation gratuite
Un seul appel suffit
Visitez mes propriétés ! yvespaquette.com
RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé
413711

Superbes condos

De superbes condos avec vue directement sur le lac, adjacent à la piste cyclable. Prix : 189 000 $ et plus.

«Un agent qui travaille pour vous !»
Estimation gratuite de la valeur de votre propriété.

Élyse Toussaint
450 378-4120
RE/MAX PROFESSIONNEL INC. Courtier immobilier agréé
Je vous offre la protection Tranquilli-T
413609

NOUVEAU bigénération 2006, plain-pied, cuisine + salon toit cathédrale, 3 c.c.+ 1, ET 3½ complet au s-sol, sortie ext. indépendante.

JUMELÉ style cottage 2006, 3 c.c.+ 1, s-sol complètement aménagé, rue Godue. Prix 178,900$

NICOLAS FORAND
450-830-8559, Remax Professionnel

GRANBY: (Canton) cottage 4 c.c., rénové au complet, avec garage isolé, sur terrain de 43,000 p.c. Privé. 299,000$.
ANNE OUELLET, 450-531-0949
Le Groupe Sutton Avantage Ctr.

MAISON ANTIQUE 1939, (cause séparation) **160,000$, 478 MOUNTAIN**
Maison 2 étages 45 x 26, terrain 200 x 200
Sur rendez-vous Yvan, Sylvie, 450-776-6390

À GRANBY, MAISON DE VILLE, 4½, constr. 2007, s-sol ½ fini, libre imm., 154,000$. Au 269 Gince. ☎ 450-378-3481.

Visitez nos propriétés sur WWW.JOEL ET NANCY.COM

RE/MAX REMAX PROFESSIONNEL INC. Courtier immobilier agréé 450 378-4120

259 $/mois

ROXTON POND: duplex tout brique, aires ouvertes, armoires de chêne, s.d.b. 2006, garage double isolé, toiture 2008, balcon 25x25.

Cul-de-sac

GRANBY - 244 900$: const. 2004, grandes pièces, garage isolé 16x19, nouveau quartier, boisé à l'arrière, s-sol aménagé, comb. lente, piscine.

Libre

GRANBY - 169 900$: cottage tout brique, près de l'hôpital et des Galeries, véranda 4 saisons 12x20, abri d'auto double, beau terrain.

Intimité

128 Dufault, SHEFFORD, NOUVEAU 375 000$: spacieuse, nichée en haut d'une impasse, gar. double isolé, terrain de 66 700 pi ca, boisé avec plusieurs ruisseaux, solarium 4 saisons, 2 s.d.b., douche en céramique multi-jet 7x9 pi

Agents immobiliers affiliés
Joël DESMARAIS Nancy CABANA
450 405-8555 450 531-6408
413689

AGENT IMMOBILIER AGRÉÉ
rosa.bogo@remax-quebec.com
450 378-4120
Rosa Bogo
Tranquilli-T RE/MAX
Estimation gratuite
Service français, anglais et italien
RE/MAX PROFESSIONNEL R.B. Courtier immobilier agréé

Idéal pour grande famille, bigénération ou professionnel, avec 3 bur., entrée privée et s. d'eau. Les 3 c.c. sur même palier, avec de grands espaces inondés de luminosité feront la joie de tous. Absolument impec., ce bijou de maison jouit d'un superbe terrain, dans un SECTEUR DE PRESTIGE ! ELLE VOUS INVITE !

Ce duplex tout brique et très bien entretenu est situé à distance de marche de l'école et tous les services. Vous y trouverez 2 x 5 ½ pces + un sous-sol aménagé. UNE VISITE VAUT MILLES MOTS !
412364

Cowansville, maison chaleureuse avec ses pl. et arm. en bois, 2 sal. avec foyer, grande s.à.m., bur., s. fam., véranda, bibliothèque, c.c.m. avec s.d.b. attenante. Au total, 5 c.c. pour loger votre famille. Jardins japonais où il fait bon relaxer. UN COIN DE PARADIS!

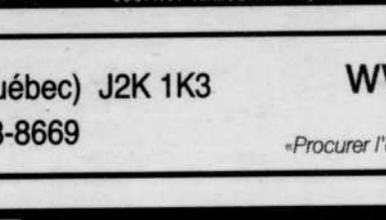
Plain-pied 2008 situé à Granby dans une rue en cul-de-sac avec vue sur Bromont et à proximité de l'autoroute. 2 c.c., hall d'entrée, plancher en bois et armoires jusqu'au plafond. Elle vous attend pour seulement 219 000$.

Votre visite vous fera découvrir une maison qui possède beaucoup d'espace de vie. Elle a été conçue en tenant compte de la topographie du site. La s.d.b. et la cuisine ont été remises au goût du jour. Bureau et s.d.b./lavage sont disposés en arrière-cour pour profiter de la terrasse et de la piscine creusée avec son système au sel.

Condo de 2 c.c., d'une superficie de 1 179 pi ca au 2e étage, en face du parc, comprend: ascenseur, un stationnement extérieur, rangement, intercom et plus. Tout le confort voulu!

Ce condo est sécuritaire situé au Manoir Granby, 1er étage en façade, vous offre: ascenceur, piscine intérieure, sauna, rangement, stationnement, espace pour laver votre voiture. Près de la piste cyclable et du centre commercial. IMPECCABLE! À voir sans faute!

Vous manquez d'espace pour votre famille? Alors attention, maison tout brique, 32x46, aux pièces vastes, 3+2 c.c., cuisine fonctionnelle, armoires en chêne. Ajoutez une famille et le tour est joué. À 5 minutes du centre d'achats, secteur calme. Les joies de la campagne, le confort de la ville.



GRANBY. Petit prix, petit budget! Maison à étages, une chambre au premier plancher et 2 au 2e étage, armoires en mélamine, salon en bois franc, grande salle de bain. Le tout en bonne condition. Faites vite, à ce prix elles sont rares! À 5 minutes de la ville, dans un cul-de-sac.

Un chez-soi où il fait bon de vivre. Offrez-vous la vie en pleine nature sur ce terrain de 3,6 acres aux abords d'un petit lac et d'un ruisseau qui y coule en permanence. Magnifique const. laissant paraître la charpente de bois. Plafond cathédrale et jeu de poutres ajoutent une touche de chaleur. La nature comme toile de fond. Paix et intimité.

Coquette maison située dans un secteur de prestige à Shefford. Terrain de 1,5 acres boisé et aménagé. Plafond de 10 pi dans l'entrée et salon. S-sol fini avec combustion lente. Très bien située avec accès rapide à l'aut. 10. Vous aimerez son charme et son emplacement. Venez la voir sans tarder.

Petit château au sommet de la montagne avec vue panoramique sur un site exceptionnel dans un secteur de prestige. Jardin de fougères unique, foyer au salon et à la c.c.m., cuisine entièrement rénovée, plafonds de 10 pi, escalier en chêne, 3 s.d.b. Une résidence de prestige pour les plus exigeants!

Secteur Domaine de la Seigneurie. Terrain boisé de 4,5 acres. Intimité en montagne, au bord d'un lac semi-privé. Cottage de 4 c.c., en retrait du chemin. UN VÉRITABLE HAVRE DE PAIX!

Charmant plain-pied, grandes pièces, luminosité abondante, finition soignée. Espace de vie agréable, céramique chauffante pour votre confort, foyer au propane au salon, garage double. Maison idéale pour personne à mobilité réduite. Sobriété et qualité sont au rendez-vous!

INDUSTRIEL COMMERCIAL LOCATION TERRAIN

GRANBY, SITE EXCEPTIONNEL AVEC VISIBILITÉ ASSURÉE situé sur la rue Dufferin, près du Zoo. Cet emplacement comprend 2 bâtisses dont une à un étage ½ de 28 x 44 pi et une autre de 17 x 52 pi avec une hauteur de 12 pi. Le tout en très bonne condition. **POUR SEULEMENT 159 000$.** Vous n'aurez rien de mieux à ce prix pour établir votre commerce.

PLACE SHEFFORD:
Édifice datant de 1889 en cours de rénovations.
Espaces commerciaux de 500 à 4 000 pi ca
à louer au cœur de Bromont.
Locaux neufs aménagés selon vos besoins et critères.

GRANBY:
Espace industriel à louer, 16 pi de hauteur, 2 quais de chargement, plus une porte de garage à 4,25$ /pi ca dans le parc industriel.

UN LOCAL TRÈS COMPÉTITIF EN TERME DE PRIX, situé sur un coin de rue des plus achalandés à Granby, assurant à votre bureau ou à votre commerce une visibilité exceptionnelle. 1 200 pi ca à 15$/pi ca.

TERRAIN DE 13 081 PI CA POUR MAISON UNIFAMILIALE OU JUMELÉ. Profitez de le pente naturelle pour bénéficier d'un sous-sol complètement hors sol en arrière-cour. Ceci à une prix abordable. Idéal pour ceux qui veulent s'installer près de la piste cyclable et du lac de Waterloo.
Accès rapide pour l'autoroute 10.

GRANBY, UN VRAI « DEAL ».
PRIX EXCEPTIONNEL: 150 000$. Bâtisse commerciale pouvant abriter plusieurs types de commerces sur un terrain de 162 036 pi ca. ÉVALUATION MUNICIPALE: 262 500$
Faites votre offre!

412371

En moyenne
1 propriété vendue tous les 4 jours DEPUIS 1995

Visitez toutes nos propriétés :
www.lequipebellefleur.com
450 378-4120

RE/MAX L'ÉQUIPE **Bellefleur**

Informez-vous sur notre programme de mise en marché garantie

REMAX PROFESSIONNEL INC. Courtier immobilier agréé

Gilles Brodeur, Pierre Bellefleur, Lucie Bellefleur,

Fondation BMP

950, rue Principale, Cowansville (Québec) J2K 1K3
Tél.: 450-266-5548 | Télec.:450-263-8669

www.fondationbmp.ca
Courriel: info@fondationbmp.ca
«Procurer l'équipement et la formation nécessaires à l'Hôpital BMP!»

Les propriétés de Patrice Dulude

REMAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

VENDU

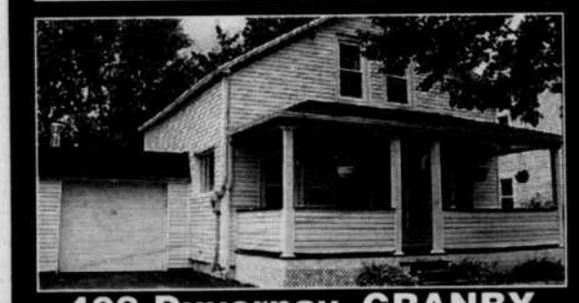
À VENDRE remax-quebec.com
PATRICE DULUDE
RE/MAX 378-4120

Visitez mes propriétés sur www.remax-quebec.com

428886

Cell.: 450 776-0330

VISITES LIBRES DIMANCHE DE 14H À 16H



409 Duvernay, GRANBY

Nouveau prix: 139 900$. AUBAINE! 4 c.c. dont 3 à l'étage, gar., pl. authentique en b.f., fenestration changée à 75%. Balcon avant de 22x7. Cottage idéal pour jeune famille. Prix établi pour vente RAPIDE. Libre immédiatement. Près du centre-ville, de l'hôpital et des Galeries de Granby.

592 Breton, GRANBY

CLÉ EN MAIN, terrain des plus intimes, spa avec haut-parleurs et toit du spa nov. 2008, thermopompe + fournaise mars 2008, chauffe-eau 60 gal. 2008, remise 2005, poêle aux granules 2006, revêtement de pl. 2005, porte-patio 2005. EXCELLENT RAPPORT QUALITÉ/PRIX! Prix: 179 900$. Poss. de prise de possession rapide.

NOUVEAU PRIX. Maison mobile sur terrain loué, toiture 3 ans, fenestration avant 2007, boîte électrique 200 A « breaker », réservoir d'eau chaude 2003, immense patio. Poss. d'acheter le spa neuf à prix modique. Parfait pour fonder jeune famille.

2,25 acres AU PIED DE LA MONTAGNE. Terrain boisé avec arbres matures, vue sur montagne Orford, aucun voisin à l'arrière. Terrain haut. AUBAINE À CE PRIX. À 5 minutes de Bromont et ses pentes de ski ou ses terrains de golf.

IMPECCABLE, situé dans un secteur jeune. Accès facile à la route 112, autoroute, Bromont. Intérieur avec pièces à aires ouvertes, grande fenestration. Grand terrain de ville, entrée en asphalte. À proximité de la piste cyclable et d'un parc pour enfants.

Immense et impeccable cottage jumelé de 28x32 avec garage intégré. Planchers et escaliers en b.f., terrain clôturé, 3 grandes c.c., 2 salons. À visiter sans tarder! À proximité de l'école secondaire L'Envolée.

À prox. des pentes de ski. Bung. avec petit logement (pour louer) + sortie ext., zoné commercial léger (parfait pour coiffure, esthétique, garderie et plus). Poss. de bigénération pour garder parent ou enfant. Faut visiter son int. pour apprécier à sa juste valeur. Visite vidéo avec narration sur remax-quebec.com

DERNIER BUNG.-JUMELÉ À VENDRE (5 vendus). Grand terrain exceptionnel orienté plein sud. Service d'aqueduc et égout municipal, infrastructure déjà payée, rue asphaltée. Plus de 1 025 pi ca habitables, pl. b.f. et céram. Aucune surprise, pourquoi s'offrir du vieux quand on peut s'acheter du neuf au même prix. Demandez une visite immédiatement.

4 LOGIS, revenus de près de 16 000$, excellent investissement à peu de frais. Poss. d'être propriétaire occupant. Plusieurs améliorations au cours des dernières années dont plancher flottant, plafonds insonorisés et plus. Dépêchez-vous, AUBAINE. DEMAIN, IL SERA TROP TARD.

BUNGALOW-JUMELÉ, grandes pièces à aires ouvertes. Plafond cathédrale, foyer pour amoureux, immense salon pour recevoir. Terrain 7 000 pi ca avec patio 16x16. Parfait pour jeune famille, SECTEUR TRANQUILLE. À proximité de la piste cyclable, 10 minutes de Bromont, 2 minutes de l'autoroute 10 et 1 heure de Montréal.

Constr. neuve, pl. bois franc, poss. d'aménager le s-sol pour 10000$ (taxes incl.) avec 2 c.c., 1 s.d.b. complète, 1 s. fam., mur et plafond en gypse. Rue asphaltée, service d'aqueduc et d'égout. Mur mitoyen en béton séparant les 2 jumelés. Offrez-vous du neuf pour le prix du vieux!

Visitez mes propriétés sur www.remax-quebec.com

17

Nous transigeons avec adresse

www.maisonavendrevendu.biz

REMAX PROFESSIONNEL Inc. 1050 rue Principale, Granby
Courtier immobilier agréé 450 378-4120

l'équipe déterminante

Guy NOLIN 450 531-0607
Denise SÉGUIN 450 531-4634
Jonathan CHOINIÈRE 450 775-4414
Agents immobilier affiliés

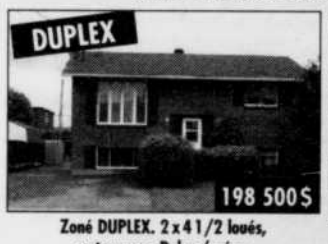
Rue de la Samare. Tout brique, près du golf, rue sans issue. Tous loués.
2 stationnements + rangement ext. pour chaque logement.
6 x 4½ = 399 000 $ - Revenus : 36 180 $
6 x 4½ + 6 x 5½ = 899 000 $ - Revenus : 80 820 $

BROMONT, rue de Bonaventure
2e étage loué 670 $/mois
INVESTISSEMENT
INTÉRESSANT

Granby, style champêtre. Vue magnifique.
3 c.c., b. franc. S-sol aménagé. Terrain boisé.
30 000 pi ca. Garage attaché.

STE-SABINE, s-sol aménagé, terrain
35 000 pi ca, galerie sur 3 côtés. Très belle
propriété. Aucun voisin arrière.
LIBRE. NOUVEAU PRIX.

Bâtisse pour bureaux/commerces.
Située rue Empire, voisin du CÉGEP.
345 000 $



Zoné DUPLEX. 2 x 4 1/2 loués,
secteur parc Dubuc/aréna.
Terrain arrière intime.
Bas présentement libre à l'acheteur.

GRANBY, bungalow, 2 c.c., b.f./céram.
tout brique. Terrain 34 500 pi ca.
Rénovations majeures depuis 2002.

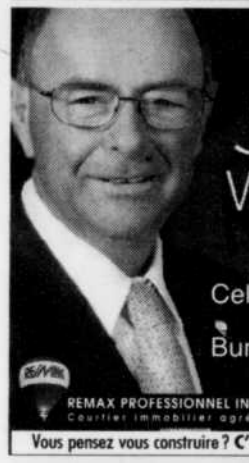
BROMONT, 3 chambres à coucher.
Rue de Laviolette, près de tout.
149 000 $

SHEFFORD, rue André, rue sans issue
B. franc au r.d.c., foyer salon, arm. chêne,
s-sol semi-fini, terrain 20 000 pi ca.
FAUT VOIR ! 239 000 $

201 Harvey - Quartier haut de gamme,
terrain arrière boisé de 23 000 pi ca
3 grandes c.c., s-sol aménagé.
Secteur avec services municipaux

2 acres boisés, 2 garages (24x26 et 23x24).
Magnifique terrain. 3 chambres.
S-sol aménagé.
VENDEURS MOTIVÉS 229 000 $

413562



Voir mes propriétés sur
tonyvandoorn.com

Tony Van Doorn
Agent immobilier affilié

À votre service depuis 1985 !

Cell.: 450 531-6709
Bur.: 450 378-4120

REMAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

413575

Estimation GRATUITE

981 St-Joseph, Roxton Pond. 25 000 $ EN BAS DE L'ÉVALUATION. Très grand DUPLEX rénové au fil des ans. Idéal pour grande famille et/ou bigénération. Décoré avec goût.

729, rue Maisonneuve, Granby. BON ACHAT ! Jumelé de 3 c.c., s-sol aménagé, gar. Le seul à ce prix à Granby. TRANSFERT

56-62, rue de l'Église, Roxton Falls. Bon 4-logis, bien rénové avec bons locataires. ACHAT DE CHOIX, vraiment dans le prix, facile à louer.

27 de Bonaventure, Granby. La maison de vos rêves dans superbe secteur. Prop. impec. avec son gar. intégré et un 2e gar. pour vous M. qui veut bricoler. Terrassement de choix et décoration de bon goût. Le prix demandé est en bas du coûtant. C'est un achat de choix !

48, rue des Saules, Canton de Granby. Près de tout, à bon prix. 4 c.c. et 2 s.d.b. Idéal pour grande famille ou bigénération. Très rare à ce prix, à qui la chance ? PEUT ÊTRE LIBRE RAPIDEMENT.

188 du Bois-de-Boulogne, Granby. Grande maison sans voisin à l'arrière. 2+2 c.c., s.d.b. de rêve. Beau potentiel dans un secteur de bon goût. Idéal pour des gens qui travaillent vers Montréal.

Vous pensez vous construire ? **C'est plus que le temps !** Terrain prêt à bâtir de 22 400 pi ca avec ruisseau et arbres matures. 25 500 $. Roxton Pond. | Terrain avec vue et accès au lac avec arbres matures. 34 000 $ Roxton.

L'honnêteté MA PRIORITÉ !

Pauline Giguère

Bur.: 450 378-4120
450 785-2283

REMAX PROFESSIONNEL Inc.
Courtier immobilier agréé

413727

English service

Visibilité Garantie

Soyez vu !
Service Dévoué

TranquilliT RE/MAX Informez-vous !

Disponibilité 7 jours sur 7 **Publicité gratuite**

Saint-Césaire

225 000 $

BORD DE L'EAU ! Immense plain-pied de qualité, construit pour assurer le confort à toute votre famille. Grandes pces très éclairées et de style aires ouvertes. 3 c.c. au même étage dont 2 avec «walk-in». S-sol non aménagé peut combler vos besoins. De plus, situé au bord de la rivière avec superbe vue sur l'eau dans son solarium vitré.

Lac-Libby

425 000 $

UN BORD DE LAC ÉCOLOGIQUE, baignade à 60 min de Montréal, près de montagne de ski, golf, sentier de marche, magnifique terrain privé avec arbres matures, descente à l'eau et quai. Résidence Viceroy offrant grande luminosité et superbe vue sur le lac, int. à aires ouvertes, plafond cathédrale, 2 foyers de pierres des champs procurent chaleur et bien-être. À voir !

Maricourt

124 500 $

Au cœur d'un petit village offrant quiétude dans un milieu campagnard, cottage de 3 c.c., int. chaleureux, planchers bois d'origine. Beaucoup de rénos: bardeaux toiture, revêtement ext., fenestration, isolation, champ d'épuration 2009. Un petit nid d'amour dans un environnement de rêve. À VOUS DE LE DÉCOUVRIR.

Racine

137 500 $

Fermette à prix très accessible, bâtiments de ferme fonctionnels, bungalow à rénover, 4 acres de pré pour vos animaux, site à faire rêver près de tous les services et loisirs, terrain en pente offrant point de vue. Idéal pour bricoleur. Excellent ratio qualité/prix.

Granby

249 000 $

Résidence de qualité supérieure, constr. 2002, belles pièces éclairées de style aires ouvertes, cuisine haut de gamme, véranda 4 saisons et terrasse en pavé uni, bureau privé à la maison, entrée indépendante au s-sol, hall d'entrée privé et salle d'eau attenante. Parfait pour salon de coiffure ou même garder un parent.

St-Paul

144 000 $

Superbe modulaire sur son terrain, toit cathédrale salon et cuisine, armoires thermoplastique, 3 c.c., très éclairé. Couvre-plancher neuf, piscine neuve. Grand terrain avec patio, sur coin de rue. Secteur tranquille, près de la piste cyclable.

Waterloo

129 900 $

NEUF jumelé 2 étages, CLÉ EN MAIN à 129 900$ TPS ET TVQ INCLUSES. Garantie APCHQ 5 ans. Modèle inclut façade brique et vinyle, couvre-planchers, bois franc et céramique, finition intérieure etc. Visite sur rendez-vous. J'attends votre appel !

Granby

87 000 $

Cette grande maison MODULAIRE 16x72 vous offre 3 belles chambres à coucher, bois franc, pièces éclairées à aires ouvertes. Cuisine avec îlot, très fonctionnelle. Terrain loué 147$ par mois. 2 remises. Un bel achat. Moins cher que votre loyer.

WWW.REMAX-QUEBEC.COM

413989

CAROLINE GRONDIN Bureau : 450 378-4120 Cellulaire : 450 521-3045
NOUVEAU !! Vidéo virtuelle disponible

SUPER CONDO avec s-sol fini. À 2 pas de la piste cyclable. Piscine creusée. 10 minutes de l'autoroute. IMPECCABLE! 174 900$

STYLE CHAMPÊTRE. Cottage de 3 c.c. + 1. Superbes armoires. Grand terrain avec piscine. BOISÉ À L'ARRIÈRE.

ST-CÉSAIRE. Magnifique cottage de 3 c.c., plancher b.f., 2 s.d.b. Salle de lavage. SUR LE BORD DE L'EAU. 177 000$

UNIQUE À GRANBY. Immense cottage avec piscine int. et ext. 18 184 pi ca de terrain. BEAUCOUP DE POSSIBILITÉS S'OFFRENT À VOUS. 365 000$

SUR LE BORD DE L'EAU, condo de luxe, avec foyer au dernier étage. Ascenceur, garage intérieur. VOUS N'AVEZ QU'À VOUS INSTALLER. 210 900$

10 logis tout brique, revenu potentiel de 54 060$, rue cul-de-sac. PRÈS DU PARC INDUSTRIEL.

Voir l'intérieur: gabytrudeau.ca

Gabrielle Trudeau
À votre service depuis 1981
450 378-8461 • 450 531-1507
La Capitale Performance, courtier immobilier agréé

424236

Mario Fontaine

agent immobilier affilié

Cell. : 450 779-3842

À St-Jean sur Richelieu
Maison 4 c.c., adaptée pour personne à mobilité réduite, ascenceur du s-sol, entrée au rez-de-chaussée, ouverture de porte électrique à distance, garage détaché aussi avec ouverture de porte électrique. Idéal pour personne avec marchette ou chaise roulante... Venez l'essayez ! Mario Fontaine 450 779-3842

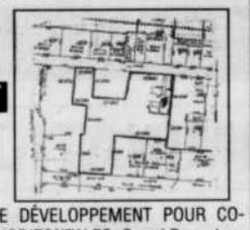
Eliette Jenneau

Agent immobilier affilié

Cellulaire : 450 531-8526

GRANBY

Prestigieuse villa avec solarium 4 saisons donnant vue sur la piscine et vue panoramique sur les montagnes des Cantons-de-l'Est. Luxueuse plain-pied de 4 chambres, 2 salles de bains, grand salon avec foyer, bureau avec foyer. À quelques minutes de l'autoroute 10, de Bromont et du centre-ville de Granby. Grand terrain avec bleuetière. Site exceptionnel. Voir le vidéo.



GRANBY

POTENTIEL DE DÉVELOPPEMENT POUR COPROPRIÉTÉS HORIZONTALES. Grand Bungalow, grandes pièces, 2 c.c., planchers chêne cuisine, salon et s. à manger. Sous-sol : 2 c.c., cuisine, salon, salle de lavage, s. de bain, grand walk-in tout cèdre. Piscine creusée, gazebo 14x14 pi. TERRAIN COMMERCIAL : grand garage 46x72, 3 portes (2x10p,1x14p). Bureau commercial (22x40) avec sous-sol. Revenus potentiels. Terrain de 126 440 pi ca. 385 000 $.

ROXTON POND

Maison victorienne ayant conservée son cachet historique. Bijou d'architecture. Rénovée avec le souci d'authenticité. 6 chambres. Belles boiseries. Salle de bain et salle d'eau rénovées. Grand terrain de 32 000 pi ca bordé d'une très haute haie de cèdre. Piscine creusée. Bel aménagement paysager. Coup de cœur assuré! Voir le vidéo.

Sutton Groupe Sutton - Avantage
Courtier immobilier agréé
412205

www.suttonquebec.com
450 776-1101

La Capitale Performance Courtier immobilier agréé
450 378-8461
740 Principale, Suite 106, Granby

Allez voir PHOTOS INTÉRIEURES sur notre site Internet: www.lacapitalevendu.com

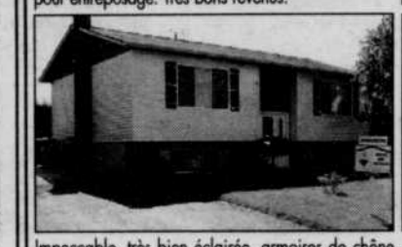
Peu importe la pancarte devant la maison, seul l'agent de La Capitale peut vous offrir GRATUITEMENT les garanties suivantes: APEC et GVH. Appelez-nous pour plus d'informations.

Réal Côté

Agent immobilier affilié

Cell.: 450 360-9550

Avis aux investisseurs, 12 logis, Sherbrooke, secteur Lennoxville, constr. 2005 avec 12 espaces de rangement au s-sol pour locataires et 6 autres espaces pour entreposage. Très bons revenus.



Impeccable, très bien éclairée, armoires de chêne grand patio à l'arrière et remise. Prix réduit pour vente rapide.

PRIX RÉDUIT À
199 000 $
POUR VENTE RAPIDE

6 LOGIS À GRANBY,
centre-ville, revenus bruts de 31 200 $/année

PETIT DOMAINE DE RÊVE à St-Alphonse-de-Granby. Grand garage pour camion, remise extérieure, piscine h/t et jardin d'eau.

Réjean Choquet

Agent immobilier affilié

VISITE LIBRE
Ce dimanche de 14h à 16h

533, rue Léger, Granby
335 000 $

Finition int. impec., secteur paisible et recherché! Géothermie. #8201863

Estelle Gemme

Agent immobilier affilié

VISITE LIBRE
Ce dimanche de 14h à 16h

407 Louis-Hébert, Granby
228 000 $ NÉGOCIABLE

Très bonne condition. Disponible rapidement! Terrain boisé, paliers multiples. #8123331

Yves Désautels

Agent immobilier affilié

Espaces commerciaux et industriels à prix très compétitifs. Informez-vous !

#8210132 - 461 Bérard, Granby. Excellent bung. tout brique, 1965, 3 c.c., pl. bois franc, s-sol semi-aménagé, abri d'auto dans un secteur où il fait bon vivre.

413524

Chantal Houle

Agent immobilier affilié

VISITE LIBRE
Ce dimanche de 14h à 16h

805 Principale, Roxton Pond

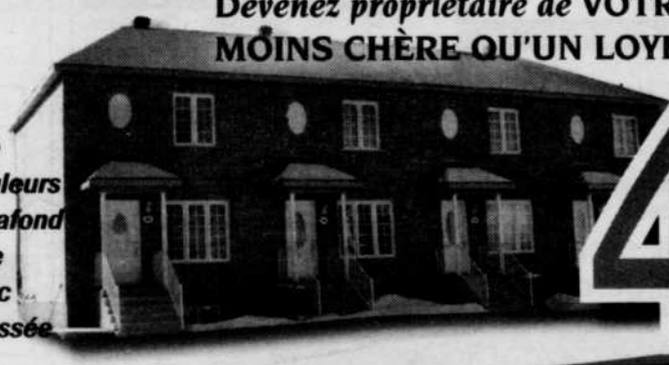
Clé en main. Chaleureux bung. tout brique à aires ouvertes, arm. chêne, plaque chauffante + four encastré. Très belle fenestration. Gar. séparé (chauffé/isolé). Beaucoup de rénos effectuées.

PROFITEZ DES TAUX D'INTÉRÊT JAMAIS VUS À 2,25%

Devenez propriétaire de VOTRE *maison*
MOINS CHÈRE QU'UN LOYER

Maison de ville

- *Intérieur personnalisé avec notre décoratrice*
- *Plusieurs choix de couleurs d'armoires jusqu'au plafond*
- *5 choix de couleurs de planchers de bois franc*
- *Ogees au rez-de-chaussée*



À partir de 499 $ mois

Votre rêve devenu réalité !

3 chambres à coucher

189 900 $

Possibilité d'acheter 0 $ comptant

VENEZ VISITER LA MAISON MODÈLE au 611 J.-A.-Nadeau, Granby

450 956-1231

Bureau des ventes au 611 J.-A.-Nadeau

(Prendre Denison Est, Lemieux à droite et 1re rue à droite)

L'INDEX CONSTRUCTIONS

- *FAÇADE DE PIERRE.*
- *FINITION INTÉRIEURE DE LUXE*
- *TRÈS GRAND TERRAIN INCLUS DE 2 400 À 7 000 PI CA*
- *INFRACSTRUCTURES PAYÉES À 100 %*

17

GRANBY

✚ Grande maison à paliers multiples, tout brique, située sur gr. terrain dans secteur école J.Poitevin. 2+1 c.c., 1 s. bain, 1 s. d'eau, très éclairé. Beaucoup rangement, garage 18x25 pi. Au 29 Mistassini. Faut voir ! 215,000$

ST-PAUL

✚ Belle maison mobile, idéal pour jeune couple qui débute ou personne seule, salon et cuisine à aire ouverte, bien éclairée, armoires en bois. Grande chambre, très propre + remise 12x12. Au prix d'un loyer. MLS 8201834. Prix : 64,900$.

RECHERCHE PROPRIÉTÉS ET FERMES

JACQUES BÉLIVEAU

cell.: 450-531-2051
Agent immobilier affilié
Groupe Sutton Avantage

SHEFFORD près de Bromont et Waterloo

100 acres avec possibilités illimitées ! Aménagé avec des sentiers de randonnés, une petite érablière, un lac privé avec ilôt et lumières pour le patinage le soir, écurie, zone commerciale et partie, grande maison.

AMENEZ LA FAMILLE ET LES PROJETS.
Seulement 650 000 $
LOIS HARDACKER 450-242-2000
www.loishardacker.ca
Royal LePage Action Ctr Immo Agréé

450, CH. FORTIN, ADAMSVILLE:
Cottage rénové à 90%, 3 acres de terrain

361, CH. FORTIN, ADAMSVILLE
Bungalow 6 pces, 138,000$.

247 BÉRARD, GRANBY
Cottage 7 pces, garage double + atelier.

57 DES LILAS, GRANBY
Maison mobile rénovée, fenêtres, armoires et salle de bain neuves.

590 COURTEMANCHE, GRANBY
Bungalow 7 pces, tout brique, garage piscine creusée.

38 BOISVERT, SHEFFORD
Terrain parmi les derniers à bâtir, 38,000 p.c.

PIERRE BOUTHIETTE
NICOLE LATULIPPE
La Capitale Performance ctr. imm. agréé
450-378-1052 450-578-2311

SUPERBE JUMELÉ dans quartier recherché, (école St-Jean), tranquille, aucun voisin à l'arrière, vue sur un boisé, 3 c.c., garage, remise, comb. lente. 174,000$ nég. ☎ 450-375-7489.

STYLE D'ANTAN

Charmante petite maison au cachet d'antan, aménagée à aires ouvertes avec son plafond de plus de 9 pi, une seule c.c. à l'étage avec s.d.b. intégrée de style loft. Ancienne école de rang. Entre Granby et Bromont. 1160, chemin Adamsville. 154 500 $

413567

SONIA BOUTHIETTE
450 378-4120

Tranquill-T
RE/MAX Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

RE/MAX®
RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé
Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec inc.

Clermont Bélanger
Agent immobilier affilié
Cell.: 450 776-4170
Bur.: 450 378-4120
clermont.belanger@remax-quebec.com
www.remax-quebec.com
413729

SUPER SPÉCIAL 149 000$
jusqu'au 30 octobre seulement

Pourquoi être locataire si vous pouvez être propriétaire à moindre prix?

Nous pouvons vous construire le modèle **LENNOX** *à ce prix*

28 x 30 Incluant: terrain, TPS et TVQ, frais de notaire et beaucoup d'autres avantages…
Planchers de céramique et stratifié. Salle de bain de luxe.

En plus,
NOUS REPRENONS VOTRE BAIL

RABAIS DE TAXES DE 50% pendant 3 ans

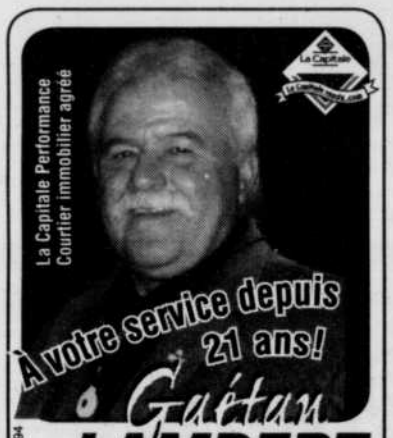
Ouvert aux visiteurs samedi et dimanche de 13 h 30 à 16 h ou sur rendez-vous.

Bureau de vente et maison modèle
1 de Bruxelles, Waterloo
via boul. Horizon et av. des Terrasses
(Sortie 88 autoroute 10, direction Waterloo)

Chambourg-sur-le-Lac
André Bélanger
450 539-4215
Waterloo, Québec

LES ENTREPRISES LACHANCE
CONSTRUCTION RÉSIDENTIELLE

Nous pouvons construire sur VOTRE terrain.
UN ENTREPRENEUR DE CONFIANCE
www.lachance.qc.ca
412278



La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé

À votre service depuis 21 ans!
Gaétan
LAMBERT

412294

IMMEUBLE À REVENUS
Très bien situé, revenus de 38 000 $/année.

IDÉAL POUR LA CHASSE
Fonds de terre de 79 acres, boisé et prairie avec rivière. 69 500 $

FERMETTE
Sur 55 acres, possibilité d'érablière, maison 12 ans, tout brique + garage et écurie.

BUNGALOW
10 pces, 6 c.c., intérieur rénové, pl. bois franc, abri d'auto. 179 500 $

Pour voir toutes mes propriétés
www.gaetanlambert.com
450 777-3418

Claire Beaulac
Depuis 1981

La clé du succès pour vente ou achat
450 378-4120
clairebeaulac@sympatico.ca

RE/MAX Professionnel Inc
Courtier immobilier agréé

ESTIMATION GRATUITE

413714

NOMINATION

Pour des résultats rapides, choisissez RE/MAX

PATRICE MARION
Bureau de Granby: 450 378-4120
Cell.: 450 405-6032

6 BUREAUX POUR MIEUX VOUS SERVIR!
- **GRANBY**: 1050 Principale 450 378-4120
- **COWANSVILLE**: 170-102 de Sherbrooke 450 266-6125
- **BROMONT**: 109, boul. Bromont 450 534-3136
- **LAC-BROME**: 30-1 Lakeside 450 242-1113
- **SUTTON**: 54-C Principale Nord 450 538-1555
- **FRELIGHSBURG**: 46 Principale 450 298-1111

Venez voir nos propriétés sur le site Internet!
www.remax-quebec.com granby@remax-quebec.com

413957

La référence en région

Une transaction réussie… signée ***Manon***

Manon Généreux
Agent immobilier affilié
Cell.: 450 776-8968 7/7 jours
Bur.: 450 378-4120
manon-genereux@remax-quebec.com

- *Estimation gratuite*
- *Vente /Achat*
- *Échange/Succession*
- *Residentiel/Commercial*
- *Multiplex/Agricole*

RE/MAX
REMAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

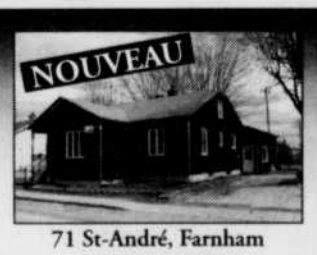
413973

À partir de 2%

J'ai la meilleure offre. Voyez avec moi, vous ne serez pas déçu.

Proprio Direct

François Maheu
Agent immobilier affilié
Cell. : 450 521-8820



NOUVEAU

71 St-André, Farnham
Maison à palier,
près écoles et parc.

Granby: près de l'autoroute, dans un secteur tranquille, 4 c.c., 199 000 $.

NOUVEAU

Haut-de-la-Rivière, St-Césaire
Plus de 2,5 acres la campagne, près de la ville.

NOUVEAU

Très grand plain-pied, const. supérieure, garage double, cuisine de rêve.

413982

NOMINATION

Pour des résultats rapides, choisissez RE/MAX

ÉLISE DELORME
Bureau de Granby: 450 378-4120
Cell.: 450 775-1712

6 BUREAUX POUR MIEUX VOUS SERVIR!
- **GRANBY**: 1050 Principale 450 378-4120
- **COWANSVILLE**: 170-102 de Sherbrooke 450 266-6125
- **BROMONT**: 109, boul. Bromont 450 534-3136
- **LAC-BROME**: 30-1 Lakeside 450 242-1113
- **SUTTON**: 54-C Principale Nord 450 538-1555
- **FRELIGHSBURG**: 46 Principale 450 298-1111

Venez voir nos propriétés sur le site Internet!
www.remax-quebec.com granby@remax-quebec.com

413981

Original défectueux

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

Geneviève Mailhot
450 775-1561
gmailhot@immeublesmmailhot.ca

Samuel Desrochers
450 578-4730
sdesrochers@immeublesmmailhot.ca

Services à partir de 2%

Les Immeubles Michel Mailhot

www.immeublesmmailhot.ca
Les Immeubles Michel Mailhot, Courtier immobilier agréé

413820

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

Estimation gratuite sans obligation !

GÉRARD DUMOULIN

POUR VENDRE OU ACHETER
L'EXPÉRIENCE FAIT LA DIFFÉRENCE
450 378-4120
Cell.: 450 770-0506

L'ÉQUIPE BRANCHÉE!

PHILIPPE FORTIN
Agent immobilier affilié
450 775-0221

MICHÈLE LÉVESQUE
Agent immobilier affilié
450 522-5106

Sutton L'immobilier
GROUPE SUTTON AVANTAGE
Courtier immobilier agréé

412173

---

20 DUTILLY, GRANBY

Maison complètement rénovée, terrain 7,940 pi.ca., bois franc et céramique, piscine h-t, spa, 2 grands garages (16x38 et 14x22).

CLAUDE CAMPBELL
450-378-8461
La Capitale Performance C.C. ctr. imm. agréé

---

375 SAVAGE, excellent secteur, maison brique avec abri d'auto, 2 c.c. + 2, bois franc, céramique, piscine, remise, entrée ext. sous-sol. Sur rendez-vous. 209,000$ nég. 450-578-0543.

Maison constr. 2008-2009, 46x26, 3 c.c., salon et cuisine aire ouverte 14x30, 3e Rang Milton. 88,500$. ☎ 450-772-6361

NOUVEAU
SECTEUR HÔPITAL
357 CARTIER, bung. brique, 3 c.c., bois franc, garage.
SECTEUR J.H. LECLERC
623 DELORME, jumelé 3 c.c., piscine.
Michel Vachon
450-372-4276
Les Imm. Michel Mailhot, 450-372-8317

SAINT-PAUL, bung. 2006, libre imm., couvert APCHQ, cabanon, patio, gal. béton, 2c.c., 199,900$. VISITE LIBRE 96 Des Frênes, ST-PAUL, dim. 25 oct. de 14 à 16h. 514-237-4786

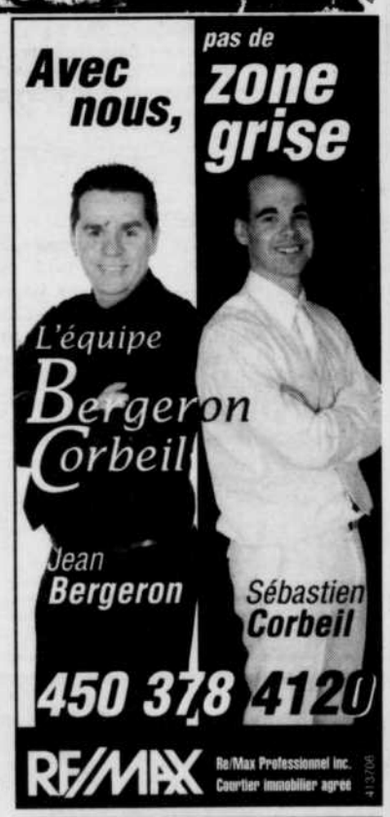
SAINTE-CECILE-DE-MILTON Bungalow 4 c.c., avec garage attaché. Secteur jeune, terr. aménagé de 22,000 pi. 169,900$. 450-372-2264.

Un des plus beaux condos en ville. Profitez de la terrasse et ensuite de la piscine intérieure. 101 St-Michel, Granby
André Blouin
450-777-0547
Century 21 Altitude, ctr imm.

Bromont. Résidence de prestige sur le parcours du golf du Vieux Village, bordée par la rivière Yamaska sur 112 pi, 4 c.c., 4 foyers au gaz, 2 + 1 s.d.b., grandes pièces ensoleillées, et +. MLS 1378718

Chantal Lavigne
Agent immobilier affilié
chantallavigne@royallepage.qc
AVANTAGE
450 522-6700

413808



Avec nous, pas de zone grise

L'équipe Bergeron Corbeil

Jean Bergeron
Sébastien Corbeil

450 378-4120

RE/MAX Re/Max Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

413706

102 PROPRIÉTÉS À REVENUS

311 St-Charles Sud, duplex 2x5½, revenus 13,440$, prix 160,000$. Aussi 313 St-Charles Sud, duplex avec garage, 1x5½, 1x4½ avec s-sol, revenus 15,840$, prix 198,000$.
Agents s'abstenir. 450-378-0694.

---

4 LOGIS: 28-34 Johnson, local commercial, 2x4½ et 1x3½, tous loués, garage double, rénovations récentes. 257,000$. Se finance avec 20% de mise de fonds. Dernière chance avant d'être entre les mains d'un agent d'immeuble. 450-776-4443.

---

6 LOGEMENTS de 4½, revenus annuels 22,500$ + local commercial, 4,500 pi.ca. + atelier 3,400 pi.ca. (potentiel 24,000$ annuel), terrain 2,2 acres sur le lac. Doit se vendre rapidement. Faites une offre !
MICHEL LEMAY
Re/max D'abord Bur.: 450-532-6010

102 PROPRIÉTÉS À REVENUS

DUPLEX GRANDS 5½ situé au 580-582 rue de l'Iris, Granby. const. 2003. Environnement recherché. Prix: 250,000$. 450-378-3302.

Duplex situé 53 Albert, Granby, 1x4½ + 1x6½, thermopompe, serre, garage, pl. bois franc partout. Propriétaire occupant pour loyer du bas. 225,000$ négociable. 450-770-1375.

SIX LOGIS NEUF (4½)
RUE GODUE, GRANBY
ANDRÉ BLOUIN
450-525-0547
Century 21 Altitude courtier immobilier

TRIPLEX : immeuble de 3 maisons de ville, louées à 875$/mois. Poss. d'une maison libre à l'acheteur, rue Gince, 455,000$. 450-378-3481

VICTORIENNE en brique, 19 chambres sur 3 étages, vue magnifique. Sur 10 acres boisées matures. Possibilités nombreuses.
ANNE OUELLET, 450-531-0949
Le Groupe Sutton Avantage Ctr.

104 VISITES LIBRES

VISITE LIBRE
ce dimanche de 14 h à 16 h

129 500 $

310 St-Jean, Granby

413868

Joli cottage très bien situé, près de tous les services. Beaucoup de potentiel et de cachet! Besoin de rafraîchissement, mais LE PRIX EST EXCELLENT ET NÉGOCIABLE! Belle cour arrière. Sortie extérieure au sous-sol. IL FAUT VOIR ABSOLUMENT.

Pauline Giguère
450 378-4120
Re/Max Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

VISITE LIBRE
de ces propriétés à Granby
directement du constructeur
ce dimanche de 13h à 15h

Les Faubourgs du Séminaire au 421 des Pères

313 Jean-Louis-Boudreau
162 Édouard-Rousseau

412317

LES HABITATIONS DUCHESNEAU inc.
767 Denison Ouest, Granby
450 777-8888

104 VISITES LIBRES

VISITES LIBRES
ce dimanche

De 12 h 30 à 14 h 30 au
53 Croissant des Hirondelles
Ange-Gardien

De 14 h 30 à 16 h 30 au
427 des Colibris
Ange-Gardien

413591

MAISONS MODÈLES AU DÉVELOPPEMENT LA VOLIÈRE
Construction de qualité supérieure.
Situées à 2 pas de l'autoroute 10 et à peine 30 minutes du pont Champlain.
Aussi promotion pour travailleurs de l'Ange-Gardien.

RE/MAX

Votre hôte
Michel Arès
Agent immobilier affilié
Remax Professionnel inc. • Courtier immobilier agréé
Bur.: 450 378-4120
Cell.: 450 775-1657

---

www.joearie.com

Jonathan Benoît
Agent immobilier affilié

3e au Québec pour le nombre de ventes et d'inscriptions en équipe pour La Capitale en 2007

Pierre Brissette
Agent immobilier affilié

450.378.8461

La Capitale Performance*
Courtier immobilier agréé
*Franchisé autonome et indépendant de Réseau immobilier La Capitale inc., franchiseur

JOEBRIS .com

740, rue Principale, bureau 106
Granby, Québec J2G 2Y4

VISITES LIBRES CE DIMANCHE
de 14h à 16h

799 Claudia, Granby

Superbe bungalow clé en main, style jeune au décor accueillant. Beaucoup de rangement avec son garage de 30 x 20. Prix: 229 000$.

Votre hôte: **Jonathan Benoit**

774 de Candiac, Granby

Rare un cottage à un coup d'oeil extérieur aussi saisissant ! Chaleureux, champêtre, différent ! Un intérieur de très grande qualité avec des aires de vie agréables et fortement éclairées. Prix 329 000 $

Votre hôte: **Pierre Brissette**

400 Montée-des-Seigneurs, Granby

Jolie propriété tout brique, idéale pour famille pouvant servir de bigénération. Il y a beaucoup de rangement avec son garage de 24x32. Prix: 169 900$

Votre hôte: **André Paradis**

504 Léger, Granby

INTÉRESSANTE, impeccable, tout en brique, située dans secteur PAISIBLE. Espace, confort et beaucoup d'extras. Pièces VASTES, dégagées, fonctionnelles, ça la rend «COZY». Faut voir son magnifique terrain aménagé, sa piscine CREUSÉE, on se croirait en pleine NATURE. Nouveau prix: 209 000$.

Votre hôte: **Ronny Côté**

1031 Imp. de la Bleuetière, Granby

NOUVEAU

Magnifique propriété au goût du jour et avec style. L'emplacement est superbe, aucun voisin à l'arrière. Elle vous plaira assurément ! Prix 249 000 $

Votre hôte: **Erik Côté**

387 J.-A.-Déragon, Cowansville

Très beau jumelé 2006 avec beaucoup de lumière, d'une très grande qualité avec ses planchers en bois franc, très beau terrain avec boisé à l'arrière. Prix: 169 000$.

Votre hôte: **Jonathan Benoît**

413561

Visites libres **CE DIMANCHE de 14h à 16h**
450 378-8461
La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé

764, 9e RUE, ROXTON POND

Havre de paix sur le bord du lac Roxton. Chaleureux cottage garage attaché, cuisine avec poêle au bois, salon et s.à.m. avec poêle à l'huile, verrière avec vue sur le lac. 3 c.c. dont 1 à l'étage de 10x25 avec s. d'eau et balcon donnant sur le lac. À l'ext., atelier de 17x35 pour bricoleur, patio en béton de 17x20, gazebo 12x12, terrain de 12 516 pi ca aménagé. 2 remises et entrée asphaltée pour 4 autos. Le paradis à 15 min de Granby ! 359 900 $

Votre hôte: **André Robert**

247 DENISON EST, CONDO #402, GRANBY

Condo sur le lac Boivin, la belle vie avec une superficie de 1 133 pi ca, plafond cathédrale, 2 c.c., coin bureau, climatiseur central, garage int., vue magnifique sur le lac. Venez visiter, vous aimerez !

Votre hôte: **Yves Mercure**

1320, 10e RANG, STE-CÉCILE-DE-MILTON

Maison centenaire unique, garantie APCHQ rénovation. Grand terrain près de la rivière Mawcook.

Votre hôte: **Christophe Deslandes**

413547

17

Angèle Williams
450 405-9633
Agent immobilier affilié
www.angelewilliams.com
ROYAL LEPAGE MULTI-SERVICES

VISITE LIBRE
ce dimanche, de 14 h à 16 h
769, rue Loiselle, GRANBY

VENDEUR MOTIVÉ
Bungalow. Toit cathédrale. Rue paisible. Sous-sol aménagé, entrée extérieure. Terrain arrière clôturé.
413912

GRANBY
Visite libre dimanche
18 octobre de 14h à 16h
au 424 Debussy, 169 500$
Bungalow tout brique de 9 pièces dans un quartier recherché
Jacques Denis 450-577-1372
Royal Lepage Avantage ctr. imm. agréé

104 VISITES LIBRES

VISITE LIBRE
551 BULLOCK, ROXTON POND
Belle vieille rénovée.
Votre hôte :
NICOLE LATULIPPE
450-578-2311

VISITE LIBRE le dimanche 18 octobre 2009 de 14h à 16h. Semi-détaché victorien dans un secteur paisible, 4 c.c., grand patio avec piscine, remise. Garantie de l'A.P.C.H.Q. jusqu'en 2011. Éric: 450-776-6573.
GRANBY, 168 GODUE

VISITE LIBRE DIMANCHE 18 OCT.
De 14h à 16h au 289-291 Dufferin, Granby.
DUPLEX avec garage 20x40, rez-de-chaussée libre à l'acheteur. Entièrement rénové.
Alexandre 450-776-0446.

AVIS La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

104 VISITES LIBRES

Visite libre ce dimanche de 14h à 16h au 449, rue Trépanier, Granby

Je suis un **jumelé exceptionnel** avec piscine ainsi que de vastes pièces lumineuses et bien décorées. Une visite vous convaincra !

412290

Suzanne Perrault **450 776-8787**
Les Immeubles Michel Mailhot
Courtier immobilier agréé
135 Boivin, Granby 450 372-8317
Services à partir de 2 %
sperrault@immeublesmmailhot.ca
www.immeublesmmailhot.ca

Je vous attends ce **DIMANCHE**
de 14h à 16h pour vous faire **VISITER** *cette propriété*

Votre hôte : ROYAL LEPAGE AVANTAGE
BERNARD ROUSSELLE
450 521-7211
Magnifique bungalow 2 c.c., terrain privé.
Voir toutes les propriétés sur: bernardrousselle.ca
413550

110 COMMERCES À VENDRE

COMMERCE INFORMATIQUE comprenant raison sociale, clientèle, inventaire, véhicule lettré. Raison: maladie.
Info: contacter@videotron.ca

À VENDRE
Chiffre d'affaires en progression constante depuis 3 ans.
89, boul. Bromont
(Centre commercial extérieur)
LA LIBRAIRIE DES Sommets **BROMONT**
Daniel Marcotte, prop.
Cell.: **450 522-0817**
424745

111 BÂTISSES COMMERCIALES

À VENDRE OU À LOUER
Pouvant servir à la vente d'autos.
Possibilité de financement par le vendeur.
Située au 1612 Principale, rte 112, Granby.
Info: Claude: 514-237-1309

OPPORTUNITÉ DE 360,000$ NET EN 36 MOIS. Bâtiment commercial ayant bail de 10 ans, rapportant 10,000$ par mois. Le locataire prendra son option d'achat au même montant de vente dans 36 mois. Gens d'affaires sérieux seulement. Pour info: 450-577-0655

112 PROPRIÉTÉS À VENDRE OU À LOUER

MAISON MODULAIRE neuve, luxueuse, à vendre ou à louer avec option d'achat, 19 de la Savane, Valcourt. 450-991-3495 ou 514-915-8059

113 TERRAINS À VENDRE

60% VENDU.
FAUBOURG DE LA RENAISSANCE PHASE II
VILLE DE GRANBY, TERRAINS pour duplex, triplex, quadruplex, 6 logements, avec tous les services et architecture contrôlée.
Daniel Touchette: 450-770-1088

À GRANBY, RUE GODUE :
Terrains prêts à bâtir pour 12 logements et plus, résidence personnes retraitées ou condos
ANDRÉ BLOUIN
450-525-0547
Century 21 Altitude courtier immobilier

À St-Alphonse, sur rue Plante, un très grand terrain boisé, 153,400 pi.ca., endroit de rêve.
Info: Suzanne au 450-375-3486

COWANSVILLE, terrains résidentiels pour cottage, duplex, triplex, avec services, égout et aqueduc, secteur J.A. Déragon.450-375-7631.

TERRAINS À VENDRE 33,000 pi.ca.
Plusieurs disponibles, à 5 minutes des Galeries, au bout rue Rainville. 450-375-5433

Visites libres
La Cité du Lac
Au cœur de la nature!
SUPERBES CONDOS, près du lac Boivin et de la piste cyclable. À partir de 144 900$*
SAMEDI ET DIMANCHE, DE 13 H À 16 H
au condo modèle : 64, rue Lemieux, Granby

413515

Bureau des ventes au 64, rue Lemieux, Granby
POUR INFORMATION 450 775-3527
Rendez-vous selon vos disponibilités 7 jours semaine. Ouvert lundi, mardi et mercredi de 13 h à 16 h

VISITE LIBRE
TOUS LES DIMANCHES
ENTRE 14 H ET 16 H
DU 11 OCTOBRE JUSQU AU 1 NOVEMBRE
AU 848 DU BOISÉ,GRANBY
MLS 8220075
KATHLEEN THOMPSON AG. IMM. AFF.
1-514-758-9884
SUTTON ACTUEL INC. CRT. IMM. AGR.

KNOWLTON - VISITE LIBRE
LE DIMANCHE 18 OCTOBRE
Venez voir entre 14h et 16h
49 FRIZZLE /ROUTE 215. Venez voir un emplacement exceptionnel et une maison qui sort de l'ordinaire ! 21.7 acres, étang pour se baigner, vues superbes. 495 000 $
Lois Hardacker 450-242-2000
www.loishardacker.ca
Royal LePage Action Ctr Immo Agréé

D'autres annonces de la rubrique 104 à la page suivante.

106 MAISONS MOBILES

GRANBY, Ch. Grande Ligne
maison mobile rénovée, garage, remise, sur très grand terrain loué, secteur paisible. 6 mos de loyer gratuit, déneigement. 450-775-5258

Maison mobile 14x60, sur terrain loué. Bcp boiseries, 2 c.c. 13x10. Inclus: remise, luminaires, stores, poêle à bois. 59,500$. 450-361-9964.

107 CONDOS À VENDRE

CONDO DE RÊVE
VUE SUR LE LAC, ADJACENT À LA PISTE CYCLABLE 2ÈME ÉTAGE,
Spécial 185,000$ ferme
450-378-7346

CONDO haut de gamme, style cottage, unité de coin, 2 c.c., vue incroyable sur la ville, 1,540 pi.ca. habitables, 199,900$.
Au 562 Allée des Hauts Bois.
NICOLAS FORAND
450-830-8559, Remax Professionnel

SUPERBE 4½ directement sur le Lac Boivin, foyer, A/C, bain tourbillon, balayeuse centrale, planchers de lattes, garage intérieur.
249 Denison Est, #302, à Granby.
Agents s'abstenir. 450-777-2827.

107 CONDOS À VENDRE

107 CONDOS À VENDRE

107 CONDOS À VENDRE

Visite libre
Samedi et dimanche de 13h à 16h
Les Lofts du Couvent
70 % de VENDUS
à partir de 149 900 $
Taxes incluses
R.B.Q.: 8354-8594-26
PROMOTION D'OCTOBRE : 5 000 $ DE RABAIS

Lofts de style européen
- Mur intérieur de briques
- Planchers de bois franc
- Plafonds de 8 à 12 pieds
- Ascenseur...

au cœur du centre-ville
232, rue Principale, Granby
www.loftsducouvent.com
Pour information ou rendez-vous
450 361-0718
450 204-1121
Doris Ouellette, *directrice*

HORAIRE BUREAU DES VENTES
Du mercredi au dimanche: de 13h à 16h

424170
NOUS RÉSERVONS POUR 2010

SUPER PROMOTION D'AUTOMNE *offerte par Réal Côté de La Capitale*
Achetez un condo avant décembre 2009 et
ON S'OCCUPE DE VOTRE BAIL jusqu'en juillet 2010 (Sous certaines conditions) OU ***obtenez un CRÉDIT-VOYAGE DE 2000 $***

VISITE LIBRE ce dimanche de 14 h à 16 h
308 Simonds Sud, Granby, à 2 pas des Galeries

Pierre Couture
A à Z Construction - Rénovations
450 531-9463

Réal Côté
Agent immobilier affilié
450 360-9550
450 378-8461
La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé
413543

VISITES LIBRES

CE DIMANCHE
de 14h à 16h

REMAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

Tranquilli-T REMAX

450 378-4120

32-34 Laval Sud, Granby

2x4½ + s-sol pour r.d.c., const. de qualité, bois franc, arm. bois, climatiseur.
LIBRE ENTIÈREMENT. 339 000$.

Vos hôtes: Denise Séguin, Guy Nolin

991, ch. Guertin, Granby

5 c.c., s-sol aménagé, garage double + atelier, terrain 43 000 pi ca.
229 000$. IDÉAL POUR GARDERIE.

Votre hôte: Jonathan Choinière

100 Montée Lebeau, Cowansville

Venez découvrir ce magnifique cottage vous offrant plusieurs possibilités. Que ce soit pour une garderie, un bureau ou autre, il vous conviendra. Son intérieur des plus chaleureux vous donnera envie de vous y installer. Subvention possible de la ville.

Votre hôte: Kathleen Chagnon

320, rue Paré, Granby

Superbe cottage avec beaucoup de style, 4 c.c., s-sol fini, solarium 4 saisons, pl. bois franc, dans un secteur de choix. Près de l'hôpital, des écoles et des parcs. Faut vendre rapidement. Vendeur motivé.

Votre hôte: André Bélanger

116-118 Denison Est, Granby

Secteur haute-ville, duplex zoné résidentiel et commercial, près de tout: aut. 10, centre-ville, piste cyclable, restos. Vue magnifique du lac Boivin. Idéal pour prop. occupant, chacun des côtés est sur 2 étages et la c.c.p. a un balcon, b.f. IMPECCABLE. Excellents revenus. À qui la chance?

Votre hôte: Jean-Marc Pelletier

31-1 Place du Lac, Granby

Vaste condo de qualité au niveau terrasse avec foyer et piscine, vue sur le lac Boivin, accès à la piste cyclable! Agréable et confortable à très bon prix: 169 900$. Choisissez la vie de condo!

Votre hôte: Lyne Mc Craw

127 Jules-Crevier, Granby

Belle prop., pces aires ouvertes et très vastes! Fenestration abondante, magnifique terrain 160 pi de profondeur dans secteur jeune et recherché! À découvrir et à choisir. **194 900$**

Votre hôte: Claude Roy

509 de l'Échinacée, Granby

Jumelé récent de 3 c.c. situé dans un rond-point en plus d'être à 2 pas d'un CPE, la piste cyclable, parc pour enfants, station service et bien plus. Libre immédiatement.

Votre hôte: Michel Arès
Cell.: 450 775-1657

528$/mois

462 Ménard, Ste-Cécile-de-Milton

Libre immédiatement. Superbe bung. sans souci, tout brique avec gar. isolé. Plusieurs rénos, portes et fenêtres 2008, entrée élect. avec panneau 200 A 2009, toiture, arm. en chêne. ÉVALUATION AGRÉÉE: 140 000$. Pour seulement: 138 700$. Profitez de la tranquilité de cet endroit.

Vos hôtes: Nancy Cabana, Joël Desmarais

947 de la Roche, Granby

Cette prop. se distingue surtout par la beauté de son terrain boisé parsemé de vivaces, d'arbres matures, ses 2 étangs et ses jardins anglais. Le bung. comporte 4 c.c., toit cathédrale, plafonds 9 pi et s-sol aménagé. Près de l'aut. 10 et d'un parc, c'est le décor idéal pour tout acheteur. LA CAMPAGNE EN VILLE!

Votre hôte: Rosa Bogo

1720, av. du Lac Ouest, Roxton Pond

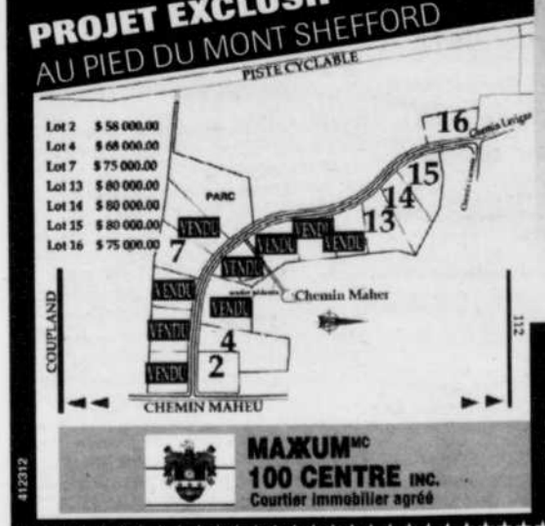
Très belle maison avec un très grand terrain et garage. Rénovation majeure et décorée avec goût. Sur le lac Roxton Pond. Elle est UNIQUE et à bon prix. ACHAT JUDICIEUX.

Votre hôte: Tony Van Doorn

413978

113 TERRAINS À VENDRE

PROJET EXCLUSIF
AU PIED DU MONT SHEFFORD



Très grand terrain boisé 5 700 à 13 000 m ca
À partir de **58 000$** + taxes incluant les plans architecturaux

Sylvain Trépanier
Agent immobilier agréé
514 239-7520
www.maxxum100.com

MAXXUM MC
100 CENTRE INC.
Courtier immobilier agréé

412312

Maisons DUNFAB inc. Depuis 1975 2e génération
STRUCTURES PRÉ-USINÉES

Autoconstructeurs
nous avons la structure qui vous convient!
28 modèles à découvrir!

Groupe SELECT Novoclimat

www.dunfab.com

Nouveau! Service de plans
Évaluation gratuite de votre plan
Roxton Pond: **450 372-0008**
Succ. Magog: **819 868-9008**

41293

151 APPARTEMENTS À LOUER EN RÉGION

3½ entièrement rénovés, semi-meublés, libres imm., donnant sur grand terrain: 360$ et 375$, à 8 min. de Granby. Réf. dem. ☎ 450-770-0862

À ST-CÉSAIRE : 2½ et 3½ meublé, chauffé, éclairé, très propre, 1290 Notre-Dame. Info.: 450-816-0732

D'autres annonces de la rubrique 151 à la page suivante.

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

1 MOIS GRATUIT
2½, meublé, chauffé, éclairé. Immeuble en béton, grand balcon, piscine, concierge, endroit tranquille. 495$/ms. 450-525-5421 (Sophie)

114 TERRES ET FERMES À VENDRE

SHEFFORD : Cottage rénové, garage à part 24x20, sur 3.2 acres, partie boisée, très privé, 135,000$.
105 ARPENTS, partie boisée avec sucrerie équipée, maison bi-génération, écurie constr. 2007 avec air d'entraînement, vente rapide.
A STE-ANNE: 4.2 acres, partie boisé mature, maison en retrait, 195,000$, vente et occupation rapides.
ST-ALPHONSE: maison constr. 2001, garage à part, grange isolée,vente rapide
50 ACRES BOISÉES, maison récente, garage, 228,000$.
SUTTON, 3.3 acres boisées, maison en retrait, étang, 269,000$.
ANNE OUELLET, 450-531-0949
Le Groupe Sutton Avantage Ctr.

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

1½ AU 1ER PLANCHER, semi-meublé, frais peint, bien éclairé, rue Gill, près Principale, 310$/mois. Libre imm. 450-372-4825.

1½ RÉNOVÉ, meublé chauffé, éclairé au centre-ville. Buanderie, concierge. 370$/mois, libre imm. Inf.: 450-775-4696.

1½, 1 personne, chauffé, éclairé, meublé, non fumeur, 50 ans et +. 360$/ mois.
450-378-4380 Jacqueline.

2½ AU 154 ST-CHARLES NORD, au 1er étage, 400$ / mois, tout inclus, réf. obligatoires récentes, libre imm. 450-770-0887

2½ à 385$ demi sous-sol, frais peint; Petit **STUDIO** à 325$ fraîchement rénové à neuf, dans triplex, chauffés, éclairés, meublés, très propres, salle de lavage gratuite, coin résidentiel, stat., déneig. incl. près parc ind. Pas d'animaux. ☎ 450-770-2743

2½ meublé, chauffé, éclairé, pour personne seule, 40 ans +. Sur rue Wellington. 360$/mois.
Inf.: 450-375-1636

2½ très grand, propre, meublé (ou semi-meulé), chauffé, éclairé, intercom, caméra sécurité, stationnement, rue St-Hubert. Références requises. 25 ans et plus. 450-775-9764

2½, meublé, chauffé, éclairé, climatisé, 2e étage, planchers flottants, stat. à la porte, 458 Bourget ouest #6, libre imm.
pour gens tranquilles, préférence 40 ans et + 435$ / mois.Info: 450-531-8012

3½ à 410$/mois. **3½** pas de ch. fermée, poêle et frigo inclus. 325$/mois, rue Centre.
Info: M. Bélanger, 450-360-0061 après 18h, ou de jour: 450-678-1567

3½ RUE GILL, au 3e étage, libre 1er nov., chauffé, éclairé, meublé, câble inclus, pas de stationnement, 460$ / mois. 450-375-0993

3½ SEMI-MEUBLÉ, chauffé, éclairé, situé rue St-Hubert, libre imm., 460$/mois.
Aussi 2½, 410$. 450-378-7574.

3½, semi-meublé ou non, remise, pl. flottants, inst. lav-séc., lave-vaiss., intercom, bal. cent., 2 stat., repeint, **4½** dans siplex. 450-375-7735

311 PRINCIPALE, 3½ à seulement 410$/mois, tout inclus avec câble TV.
Réf. obligatoire, pas de chien. 450-770-0887.

APP. 3½ STYLE CONDO rue Mountain, rénové, chauffé, éclairé, formule tout compris. Foyer ancestrale, meublé avec goût. TV, système de son, téléphone, literie, laveuse et sécheuse superposées, internet, etc. À 2 pas du centre-ville et accès direct à l'autoroute, 900$/mois, non fumeur, minimum 3 mois, libre 1er octobre. 450-375-6485, 514-808-4123

À VOIR! 3½, 4½, beaux, coquets,sécures, ensol., tranq., 1er ét., CH., ÉCL., EAU CH., près BMO et Cegep, semi-meublé ou +, 485$ et 518$, n.fum., stat., dén.inclus.450-531-1691

GRAND 2½, beau secteur, rueDorchester, endroit tranquille, semi-meublé, libre, 350$/mois.
450-776-5719 ou 450-531-5719

LOFT PROPRE, très éclairé, pl. bois franc, près CEGEP et Centre-Ville, entrée privée, stat., libre imm., 460$/mois. 450-361-2072

NOUVEAU, 3½ rue Desjardins près boul. Lecler, pl. flottants, buanderie, poêle, frigo, pas de chien; imm. À partir de 415$/ms. Références
450-372-0634, 450-522-0038; 450-531-4600

PRÈS DU CÉGEP
Semi-meublés, chauffés, éclairés, **1½, 2½, 3½ et 4½ Prix compétitifs.** 450-378-4121

RUE GILL, centre-ville, **2½** meublé, chauffé, éclairé, pl. flottants, buanderie, à partir de 385$/mois. Avec chambre à 435$/mois.
Pas de chien. Libres imm. Références.
450-372-0634, 450-522-0038; 450-531-4600

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

3½, semi-meublé, eau ch. fournie, Ste-Cécile de Milton à 11 min. de Granby, pl. flottant, rangement, buanderie sur place, 380$/mois.
450-539-5617 ou 450-531-5617

4½ à Shefford, tranquille, boisé, accès au terrain, beaucoup de rangement, libre imm. 575$/ms, câble + internet incl. 450-770-0043.

4½, village de Brigham, accès au grand terrain, stat. déneigé, inst. lave-séch., bal. centrale, pas d'animaux. Libre 1er nov. 450-263-2343.

ADAMSVILLE 3½ et 4½ propre, 1er plancher, près de la rivière, des services et parc ind. Bromont, pas d'animaux, locker. 450-263-1769.

17
17

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

ANGE-GARDIEN rue St-Jean, 4½ libre imm., repeint à neuf, bal. centrale, bois flottant et céramique, pas d'animaux, avec références. 450-293-5800 ou 450-777-8141

ANGE-GARDIEN, beau grand 4½, pl. flottant, A/C, 1er étage, libre 1er déc., 617$/mois. 1 MOIS GRATUIT. ☎ 450-293-5158

À MARIEVILLE, MAGNIFIQUE 4½, constr. neuve, beaucoup de rangement, libre imm. ☎ 450-725-0504

BROMONT 4½ MODERNE, sur un beau site, près des services. Pl. flottants et céram. À partir de 495$/ms. 450-777-8911, 450-539-1516

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

BROMONT - 1 MOIS GRATUIT
Grand 4½ à proximité de la montagne, terrain de golf et centres commerciaux. Incluant balcon, esp. rangement, asp. central. stat. À partir de 520$/ms. Disp.1er juillet. 450-521-7632

BROMONT 4½, 114 WOLFE, secteur tranquille, gr. pièces éclairées, bien insonorisé, grand stat., 575$/mois, libre immédiatement. Enquête de crédit. 450-405-2171

BROMONT, 3½ au 114 rue Wolfe, secteur tranquille, gr. pièces éclairées, bien insonorisé, grand stat., 475$/ms, libre imm. Enquête de crédit. 450-405-2171

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

BROMONT, 3½ et 4½ à louer
À partir de 450$. Disponibles dès 1er décembre. Piscine, salon bronzage et abonnement annuel de golf inclus. Inf.: 450-534-2263

Bromont, 4½ et 5½, const. neuve, style condo, pl. bois et cér., insonorisés, à 2 mi. des pentes, services, à partir de 775$. 514-726-5232

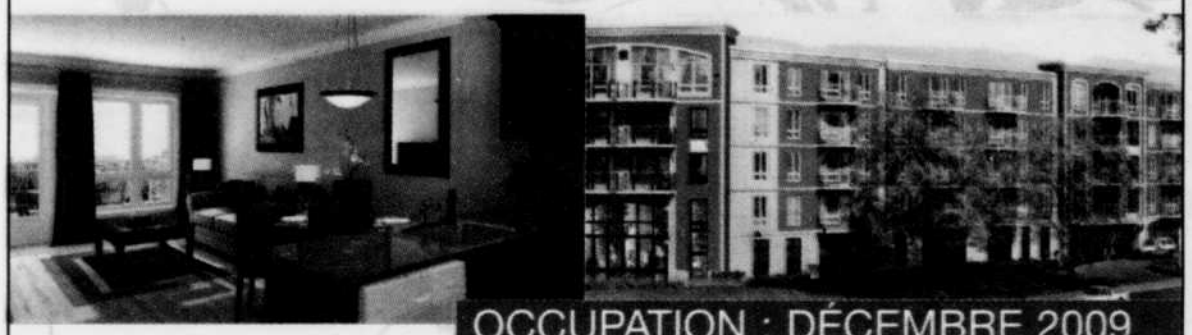
BROMONT, 4½, grand terrain, chauffé ou non. Josée ou Mike; 450-776-6044

BROMONT, condos 3½ et 5½, près de la montagne, meublé, chauffé, éclairé, à louer à court ou moyen terme, occupation immédiate. Info: 450-539-2067 ou 450-776-5479

Découvrez un standard d'habitation inégalé

Portes ouvertes

17 et 18 octobre, de 13 h à 17 h



Tout pour votre confort...

- Localisation idéale près de tous les services
- Appartements spacieux aux finis de qualité
- Électricité, chauffage, climatisation et câble inclus
- Excellente cuisine, jardin d'hiver intérieur, cinéma, salon de coiffure, billard, piscine intérieure, terrasses et jardins aménagés, et beaucoup plus !

...et pour votre sécurité !

- Personnel sur place 24 h sur 24
- Système d'appel d'urgence dans chaque pièce
- Personnel infirmier en service 7 jours sur 7
- Système de clé à puce électronique

Nouveau ! En face des Galeries de Granby

Venez nous rencontrer !

Bureau de location
Heures d'ouverture
Lundi – vendredi : 10 h à 18 h
Samedi – dimanche : 11 h à 17 h

65, rue Évangéline, Granby
T 450 372-2224

Une 13e réalisation signée LEGROUPEMAURICE www.legroupemaurice.com
Spécialiste d'avant-garde en habitation pour retraités

424689

151 APPARTEMENTS À LOUER EN RÉGION

151 APPARTEMENTS À LOUER EN RÉGION

Soyez prêts pour le printemps.
Achetez votre terrain DÈS MAINTENANT !
Apportez votre plan.
Construisez vous-même ou nous le ferons pour vous!

NOVOCLIMAT

Contactez Gérard Delage, 450 776-8532
862, rue de Matagami, Granby

413657

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

BROMONT: 5½ au 114 De Laviolette, balayeuse centrale. Personnes tranquilles et responsables. Planchers céramique et flottant, libre imm. Pas d'animaux. 450-372-4450

BROMONT: GRANDS 4½ LIBRES IMM. RUES LAVIOLETTE ET CHAMPLAIN
Bien insonorisés, pl. béton, flottant, céramique, frais peints, place de rangement, 525$ et plus. Info: . 450-210-2661, 450-534-3661

CHAMBOURG SUR LE LAC, WATERLOO LOGEMENTS éligibles au rabais : allocation logement. Grands et luxueux 4½ (céramique, pl. flottant), vue sur le lac, accès à la piscine, plage et parc, 2 stat., libres imm. 450-539-4215

COWANSVILLE, 4½ rénové, au 110 Daigle, libre imm. Références exigées. Inf.: 450-263-2837

COWANSVILLE: grand 5½ à 500$ par mois, secteur Wal Mart, rez-de-chaussée, frais peint, bois franc, remisage, pas d'animaux. Gens tranquilles avec références. Info.: 450-266-0770 (messages).

FARNHAM, beau 4½, bloc tranquille. Références demandées. 450$ Inf.: 450-776-1996, 450-578-2527

FARNHAM: 5½ rénové, endroit tranquille, 540$/mois. Références exigées, libre imm. Pas d'animaux. Inf.: 450-578-3993

Grand 2½ à Waterloo, chauffé, éclairé, refait à neuf, 1er plancher. Personne tranquille. 410$/mois. 450-539-3809

LOGEMENTS RÉNOVÉS
À FARNHAM : libres imm., 4½ rue Collins, 440$/mois. ☎ 514-214-2608

NOUVELLE CONSTRUCTION 4 logis
113 Louis-Joseph Papineau à **Cowansville**, grand 4½ ensoleillé à aire ouverte, climatiseur (unité murale), bien insonorisé, place de rangement à l'extérieur, 2 places de stat. avec déneigement, à 5 min. à pied du IGA, à proximité du Super C, Wal-Mart, dépanneur. Pas d'animaux. Références exigées. Libre imm. 685$/ms. 450-266-2100; 450-263-4555

St-Césaire, 4½, sous-sol de maison, bien éclairé, frais repeint, très grande chambre des maîtres. 675$, chauffé, éclairé. 514-915-4274

SUTTON, CENTRE-VILLE
3½, pl. flottant, libre imm., 555$/mois. asp. central, intercom, asc., s. de lavage, conciergerie. ☎ 450-775-5864 ou 450-538-1211

WATERLOO, 4½, tranquille, près parc et piste cyclable. Références exigées. Josée ou Mike; 450-776-6044

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

1 GRAND 3½. libre imm., près des Galeries, 304 Bouchard, semi meublé, 415$/mois.
4½, 428 Reynolds, 1er étage, libre imm. 495/m. 450-266-0327.

1 mois gratuit, 350 Massé, 4½ libre, frais peint, tranquille, près parc industr., chien interdit. Enquête de crédit. 450-361-6306; 514-336-2340

★ 1 mois gratuit, 5½ dans 12 logis, rue Fournier, libre imm., pl. flottants, 560$/mois. Références exigées. Pas de chien. 450-372-9656.

1 MOIS GRATUIT, grand 4½, rue Bertrand, 1er plancher, libre 1er nov, 665$ / mois. Pour personnes de 55 ans et plus. Info: 450-521-0274

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

FAUT *voir*

1 MOIS GRATUIT, TRÈS BEAU GRAND 4½ const. 90, bien éclairé, frais peint, recouvrement de plancher neuf, près piste cyclable, libre imm. 510$/mois. Inf.: 450-375-6526

1 MOIS GRATUIT. Frais peints, couleur de votre choix, 1er balcon, 3½: 425$, eau ch. fournie, + cabanon, Simonds S., sect. J.H., 12 log., t. tranquille, pas d'animaux, concierge sur pl., références exigées. 450-991-1413

1 mois gratuit. Grand 5½ au 307 Denison Ouest, constr. 2007, 2 balcons, céramique et pl. flottant, très propre, 800$; et 900$ avec garage. 450-776-1003; 450-522-8138.

FAUT *voir*

1 MOIS GRATUIT. TRÈS BEAU GRAND 4½. Constr. 2006, près du lac et piste cyclable, ascenseur, air clim., cabanon, pour pers. tranquilles. Libre 1er nov. 685$/mois. 514-894-2707.

1 x 3½ + 4½ modernes frais peint.
Tranquillité et sécurité. Localisation de choix à proximité de tout. Aspirateur central. Libres. Au 41 Pinard et 275 Simonds. Inf.: 450-956-1018

1½ meublé, chauffé, éclairé, dans un bas, libre imm., 480$. ET **3½** non-chauffé, non-éclairé, 570$.Pas d'animaux.Enquête crédit obligatoire. ☎ 450-372-6080

110 Pinard, **5½** au 3e étage; et au 449 Calixa Lavallée, **4½** chauffé, eau chaude fournie. Tous libres immédiatement. ☎ 450-378-3173.

193 - 205 - 217, rue Simonds Sud
4½ à partir 550$ / mois au 1er, 2e, 3e étage avant ou arrière, 5½ à 625$ / mois au 1er étage avant, libres immédiatement.
135 - 137 - 139, rue Laurent
4½ au 2e ou 3e étage à 615$ / mois
189, rue Gatien
4½ de 1,200 pieds carrés, 695$ / mois, au 3e étage avant, pour 1er octobre.

Tous nos logements sont rénovés en entier ou mis à jour récemment avec des matériaux de qualité supérieure.
Entrez voir, vous y resterez !

PRIX DU LOYER GARANTI POUR 2 ANS !!!
Nous installons vos électroménagers.
Nous peinturons pour vous, selon vos goûts et vos couleurs.
Certaines conditions s'appliquent.
Service de conciergerie et déneigement inclus, possibilité 2e stationnement et remise.
Enquête de crédit et références exigées.
450-405-7040

1er éta., 1 MOIS GRATUIT. T. beaux 3½ et 4½, près Cégep, meublés en parti, ensol., bien décorés, balcon, idéal pour étudiants ou couple, N.FUM., stat., buanderie, réf.ex.. 450-378-9365

1ER NOV. ou avant, **4½** chauffé, eau ch., rangement, 2e étage, patio, 2 stat., près parc ind., et 3½ dans sixplex récent. 450-375-7735

Ford

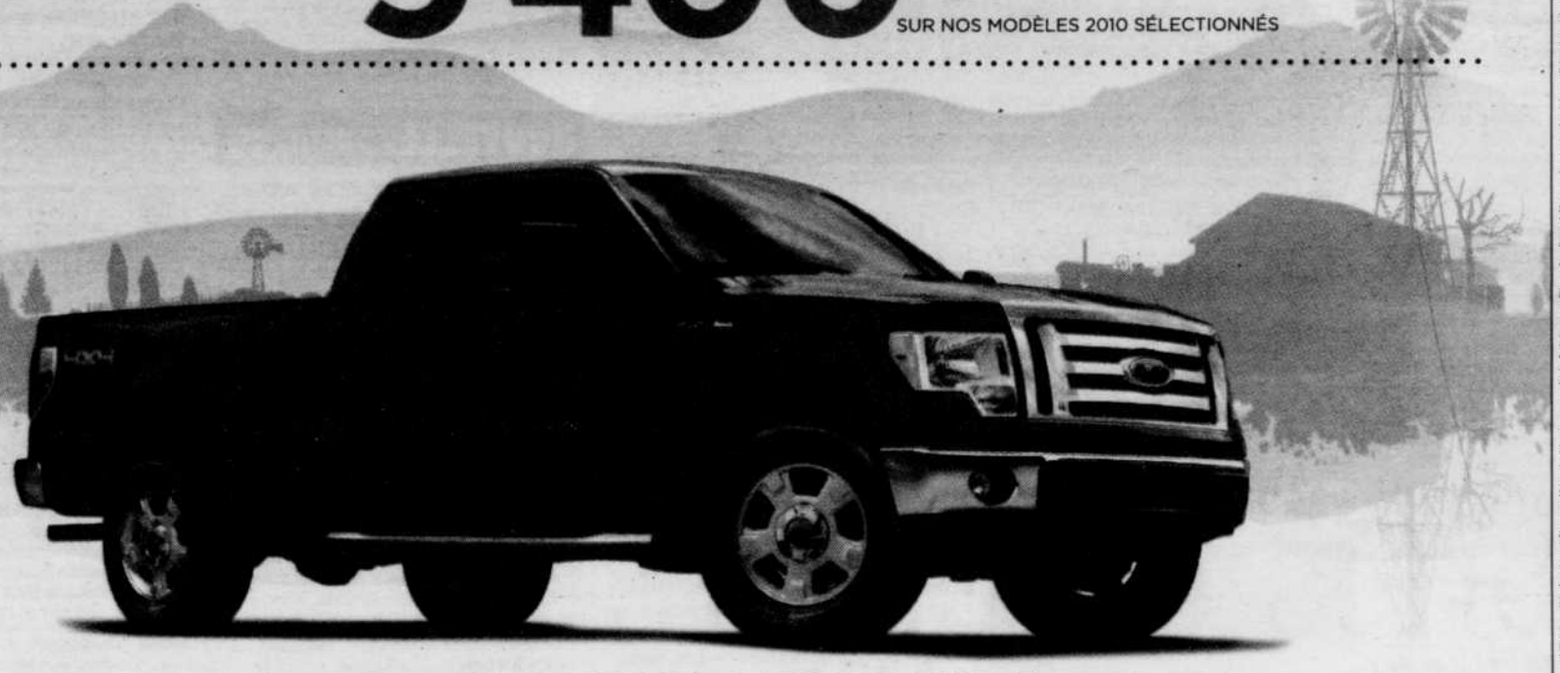
L'EVENEMENT

ICI MAINTENANT 2010

VENEZ DÉCOUVRIR POURQUOI FORD A LE VENT DANS LES VOILES EN CÉLÉBRANT AVEC NOUS L'ARRIVÉE DE NOS VÉHICULES 2010. POUR UNE DURÉE LIMITÉE, PROFITEZ DE NOS OFFRES EXCEPTIONNELLES ET DES PLUS RÉCENTES INNOVATIONS DE FORD EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ, DESIGN, QUALITÉ ET ÉCOÉNERGIE.

BÉNÉFICIEZ D'AJUSTEMENTS DE PRIX ALLANT DE 1 000 $ JUSQU'À **9 400 $**◊

SUR NOS MODÈLES 2010 SÉLECTIONNÉS



F-150 XLT 4X4 2010 À CABINE DOUBLE

ACHETEZ POUR **27 999 $**† TRANSPORT EN SUS.

OU

LOUEZ POUR **399 $**Ω/MOIS

TERME DE 48 MOIS. ACOMPTE DE 3 400 $. TRANSPORT EN SUS.

Voici le programme Ford **Recyclez Votre Véhicule**

Recyclez votre véhicule datant de 1995 ou avant et obtenez des rabais pouvant atteindre

3 300 $‡

en plus des autres offres en cours chez Ford, lorsque combinés aux 300 $ offerts par le gouvernement du Canada grâce à son programme Adieu bazou. Les rabais varient de 1000$ à 3000$. Consultez ford.ca pour tous les détails.

Canada **Adieu bazou** Programme canadien de recyclage des véhicules — Fondation airpur

F-150 XLT 4x4 2010 à cabine double

PDSF (Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix moindre)	37 399 $
Ajustement de prix	9 400 $
Rabais Recyclez Votre Véhicule de Ford	3 000 $
Rabais Adieu Bazou du gouvernement du Canada	300 $
Ajustement total de : si vous recyclez votre véhicule de modèle 1995 ou avant	12 700 $
Votre prix ; si vous recyclez votre véhicule de modèle 1995 ou avant	24 699 $ ou louez pour 318 $/mois

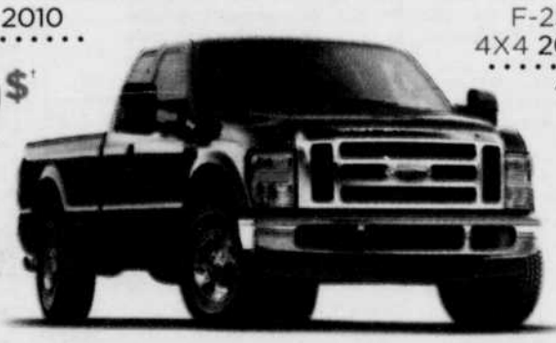
Terme de 48 mois. Acompte de 3 400 $. Transport en sus.

ESCAPE XLT 4 CYL. 2010

ACHETEZ POUR **21 499 $**† TRANSPORT EN SUS.

F-250 SUPER DUTY XLT 4X4 2010 À CABINE DOUBLE

AJUSTEMENT DE PRIX DE **8 000 $**◊



VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE FORD DÈS AUJOURD'HUI. VOTRE 2010 EST ICI MAINTENANT.

813232

quebecford.ca

Ford Montez à bord

LES ACHETEURS AVISÉS LISENT LES PETITS CARACTÈRES : ◊ L'événement Ford « ICI MAINTENANT » est en vigueur du 9 septembre au 2 novembre 2009 chez les concessionnaires Ford participants. Le concessionnaire peut devoir commander. Cette offre, d'une durée limitée, est assujettie à la disponibilité des véhicules et peut être annulée en tout temps sans préavis. Certaines conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails. ‡ Les ajustements de prix varient selon les modèles. L'ajustement de prix total de 9 400 $ s'applique seulement à l'achat au comptant d'un nouveau F-250 XLT 4x4 2010 à cabine double neuf. L'ajustement de prix total est une combinaison des réductions du constructeur et du concessionnaire. Les taxes s'appliquent au montant total de l'achat après les réductions. Ces offres excluent les frais de transport (1 400 $). L'immatriculation, le plein de carburant à la livraison, les assurances, l'inscription au RDPRM, les frais d'administration, les frais d'administration des concessionnaires et toutes les taxes applicables (y compris la taxe sur l'air climatisé). Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à moindre prix. Tous les détails chez votre concessionnaire. † Les prix de détail de 27 999 $ / 21 499 $ s'appliquent à l'achat au comptant ou au financement à l'achat du Ford F-150 XLT 4x4 2010 à cabine double / Ford Escape XLT 2010 4 cylindres, avec boîte manuelle. Les frais de transport (1 400 $) et la taxe sur l'air climatisé sont en sus. Ces offres excluent l'immatriculation, les assurances, l'inscription au RDPRM, les frais d'administration des concessionnaires et toutes les taxes applicables au taux d'intérêt le plus bas. Ces offres excluent les frais de transport de 1 400 $, l'immatriculation, le plein de carburant à la livraison, les assurances, l'inscription au RDPRM, les frais d'administration des concessionnaires et toutes les taxes applicables. Ω Pour être admissible au programme du Canada Adieu bazou, et devez retourner un véhicule datant de l'année-modèle 1995 ou avant et qui est immatriculé et assuré au moins six derniers mois (12 mois en C.-B.). Après confirmation de la part du gouvernement du Canada Adieu bazou ne s'adresse pas aux résidents des territoires. Transit Connect et Ranger, de 2 000 $ pour les Escape, Escape hybride, Edge, Flex, Taurus X, Explorer et Sport Trac, ou de 3 000 $ pour les F-150, F-250 à F-550, Série E, Expedition, Mark LT, Mark LT et Navigator. § Vous êtes admissible au programme Recyclez votre véhicule de Ford pouvant être combinées à la plupart des offres faites aux particuliers par Ford Canada soit au moment de la commande ou après les taxes. Les offres Recyclez votre véhicule de Ford peuvent être combinées à la plupart des offres faites aux particuliers par Ford Canada soit au moment de la commande ou après les taxes. Les offres Recyclez votre véhicule de Ford sont en vigueur du 3 septembre au 2 novembre 2009. La réduction dans le cadre du programme Recyclez votre véhicule de Ford sera appliquée après les taxes. Le concessionnaire participant peut devoir commander. Cette offre, d'une durée limitée, est assujettie à la disponibilité des véhicules et peut être annulée en tout temps sans préavis. Certaines conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails. * Les ajustements de prix varient selon les modèles. L'ajustement de prix total de 9 400 $ s'applique seulement à l'achat au comptant d'un nouveau F-250 XLT 4x4 2010 à cabine double neuf. L'ajustement de prix total est une combinaison des réductions du constructeur et du concessionnaire. Les taxes s'appliquent au montant total de l'achat après les réductions. Ces offres excluent les frais de transport (1 400 $). L'immatriculation, le plein de carburant à la livraison, les assurances, l'inscription au RDPRM, les frais d'administration des concessionnaires et toutes les taxes applicables. † Les prix de détail de 27 999 $ / 21 499 $ s'appliquent à l'achat au comptant ou au financement à l'achat du Ford F-150 XLT 4x4 2010 à cabine double / Ford Escape XLT 2010 4 cylindres, avec boîte manuelle. Les frais de transport (1 400 $) et la taxe sur l'air climatisé sont en sus. Ces offres excluent l'immatriculation, les assurances, l'inscription au RDPRM, les frais d'administration des concessionnaires et toutes les taxes applicables au taux d'intérêt le plus bas. Ces offres excluent les frais de transport de 1 400 $, l'immatriculation, le plein de carburant à la livraison, les assurances, l'inscription au RDPRM, les frais d'administration des concessionnaires et toutes les taxes applicables. Ω Pour être admissible au programme du Canada Adieu bazou, et devez retourner un véhicule datant de l'année-modèle 1995 ou avant et qui est immatriculé et assuré au moins six derniers mois (12 mois en C.-B.). Après confirmation de la part du gouvernement du Canada Adieu bazou ne s'adresse pas aux résidents des territoires. Transit Connect et Ranger, de 2 000 $ pour les Escape, Escape hybride, Edge, Flex, Taurus X, Explorer et Sport Trac, ou de 3 000 $ pour les F-150, F-250 à F-550, Série E, Expedition, Mark LT, Mark LT et Navigator. § Vous êtes admissible au programme Recyclez votre véhicule de Ford pouvant être combinées à la plupart des offres faites aux particuliers par Ford Canada soit au moment de la commande ou après les taxes. Les offres Recyclez votre véhicule de Ford peuvent être combinées à la plupart des offres faites aux particuliers par Ford Canada soit au moment de la commande ou après les taxes. Les offres Recyclez votre véhicule de Ford sont en vigueur du 3 septembre au 2 novembre 2009. La réduction dans le cadre du programme Recyclez votre véhicule de Ford sera appliquée après les taxes. Le concessionnaire participant peut devoir commander. Cette offre, d'une durée limitée, est assujettie à la disponibilité des véhicules et peut être annulée en tout temps sans préavis. (

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

1er NOV./DÉC.: centre-ville, 50 ans +, beau 4½, tranquille, pas d'enfant, céramique, bois flottant, intercom, asp. central, concierge.
495$/mois. Info.: 450-375-8225

244 DENISON OUEST, 3½ meublé, chauffé, eau chaude. **4½-5½** chauffé, eau chaude.
39 MOUNTAIN, 3½ meublé, chauffé, éclairé.
157 DRUMMOND 3½. **10 CÉDAR** 2½, meublé, 4½ **480 DENISON OUEST**, 4½, 5½
TOUS LES LOGIS: PAS D'ANIMAUX.
Visite sur rendez-vous: 450-372-6150

261 rue Cyr, 4½ à 450$, eau chaude fournie, gr. pièces très éclairées, remise ext., libre imm.
450-372-1477, 450-405-2649, 450-531-1971

268 CYR, **5½, imm.,** FOYER COMB. LENTE, 1 mois gratuit, repeints, pl. flottant, 600$, au 2e, et 3e étage. Chien interdit. Exp. de crédit obligatoire. ☎ 450-361-0350

3½, 1er étage, 395$/mois, libre imm., inst. lav.-séch. Situé Ave du Parc, dans triplex.
450-777-3790 laissez message

3½ - 370$/MOIS
centre-ville près du Cégep, 12 rue St-Joseph
Libre imm. Info: 450-521-2929.

ATTENTION !!!

3½ + 4½ chauffés, eau chaude, libres 1er oct.
5½ libre 1er nov., 1½ Tout inclus.
☎ 450-770-5000

3½, 4½ et 5½, près des Galeries, avec grande cour arr. réf. exigées. Libres imm.
450-378-0536 514-984-9203

3½ au 354 rue Cartier, libre imm.
380$ / mois. Enquête de crédit exigée.
Info: 450-360-0532

3½ balcon, p.-patio,poêle, frigo, eau ch. fournie, planchers flottants neufs, entièrement repeint, buanderie au s-sol, libre imm., 450$/m. 575, Duvernay. Enquête crédit. 450-405-2171

3½ CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, CÂBLE, 26 GILL 1er étage; 450$/ms. 4½ au 88 PINARD, 2e; 525$. A louer ENTREPÔT 1,100 p.c., 12 pi. haut; 700$. 450-405-4059

3½ grand et propre, inst. lav.-séch., déneigement inclus, pas d'animaux, dans triplex.
405$/mois. ☎ 450-361-0637.

3½ près lac Boivin, spcieux, pl. bois franc, semi meublé ou non, libre imm ou 1er nov. 455$. 450-991-1355, 450-501-4544 450-378-8557

3½, SEMI MEUBLÉ, chauffé, éclairé, pas d'animaux, 495$/mois, libre 1er novembre.
450-372-3683. Brigitte: 450-522-5016

3½ SEMI-MEUBLÉ

Info: 450-775-5310.

4½, 1er, 2e et 3e étage, pour nov. et déc. ascenseur, rue Bertrand, pour retraitée ou semi-retraitée, à 2 pas des Galeries. 450-577-1640

4½, 2e étage, inst. lave-vaiss. et lav.-séch. pas d'animaux, rue Simonds Sud, 505$/mois. Peut être libre rapidement. Inf.: 450-574-4123

4½, 511 Bourget O., près église St-Luc, 2e étage d'un 6 logis, frais peint, 475$/ms. Stat., inst. lav.-séch. Aucun tapis. Libre imm. Idéal pour personne seule ou couple. Visite sur rendez-vous. ☎ 450-375-6864, 450-204-6864.

4½, 540$, chauffé, eau ch. incl. Libre imm.
Secteur tranquille, locker, Place de Touraine.
*450-775-8680

4½ à 2 pas des Galeries, belle vue, tranquille, secteur très recherché, aucun tapis, parfait pour 50 ans et +. Pas d'animaux. 450-361-8503.

4½ à 460$, 5½ à 540$, 2½ à 350$. Libres imm., locker, pl. céramique et flottant, secteur J.H. Leclerc, pas de chien, Références. 450-775-8680

4½ à louer au rez-de-chaussée, 490$/mois, à côté des Galeries Granby. Idéal personnes tranquilles ou retraitées autonomes. Ensoleillé. Libre pour décembre. 450-777-4921.

4½ à louer, très propre

351 Massé, libre 1er nov., au 1er étage, balayeuse centrale, locker int./ext. Réf. et étude de crédit exigées. 505$/mois. ☎ 450-375-0696

4½ à sous-louer, 405$/mois. Au 2e d'un duplex sur rue Foch. Disponible immédiatement.
Inf.: 450-574-3978.

4½ AU 195 COURT haut de duplex, près de l'hôpital, endroit tranquille, 2 solariums. 500$/mois. 450-372-2193

4½ au 243 Denison Ouest, au 1er étage, pas de tapis, 430$/ mois, disponible imm.
☎ 450-775-6035.

4½ au 2e étage, au centre-ville, bois franc, 1 c.c., inst. lav.-séch., libre imm., 430$/mois. 21-A Phoenix. Marie-Claude 450-372-9667

4½ au 320 LANGLOIS, 500$/mois, à sous louer 1er étage, plancher flottant et céramique: cuisine et s. de bain. libre immédiatement.
Inf.: 450-372-6026 ou 450-372-4198

4½ au 3e, vue sur lac Boivin, lave-vaisselle inclus, aspirateur central, grand balcon, tranquille, libre imm., 607$/ms. 450-361-8395, rép.

4½ au 783 de La Volière, sect. paisible, planchers neufs, libre imm., 510$. Enquête de crédit: 450-775-4379 ☎ 450-775-4716

4½ BAS DE DUPLEX, 49 rue Paré, 550$, ensoleillé, frais peint, libre imm. 4½, 105 Laval, coin St-Denis: 465$. Réf. ex. 450-522-7336

4½ dans 4 logis neuf, grand balcon remise ext., belle fenestration, beau secteur
☎ : 450-405-8729

4½, DANS 4PLEX rue St-Charles, libre, 545$/moi. Aussi 4½ et 5½ à BROMONT.
Christian: 514-575-2812.

4½ dans 6 logis, 2e étage, libre 1er nov., rue Reynolds. Pas d'animaux. Références exigées. 450-378-1109.

4½ ENSOLEILLÉ ET TRANQUILLE, balançoire, balayeuse centrale, remise pour vélo, à 10 min. à pied du CEGEP, 495$/mois, libre imm. 450-375-8395, 450-521-5597

4½ fraîchement rénové, rez-de-chaussée, rue Cowie près de Robinson; près des écoles, du CÉGEP et église. Grand locker au s-sol, grand stationnement, accès à la cour. Libre imm., 575$/mois. 450-469-0539 ou 450-724-1600

4½ haut d'un duplex, non chauffé, ni éclairé, très propre, grand balcon, 1er déc., 440$/ms, endroit paisible, rue Décelles. 450-776-3991.

4½ idéal pour retraité, très éclairé, propre, tranquille, inst. lav.-séch., libre 1er déc. ou avant, 570$/mois. 450-574-0772 ou 514-562-4267

4½, INFORMEZ-VOUS, POUR LE PRIX!
Près du lac et piste cyclable, entièrement rénové, libre imm. Sans références s'abstenir.
450-378-6218 450-775-8256

4½, libre 1er oct., secteur Laval et St-Jacques, dans un 6 logis, 2e étage, pl. flottant partout et céramique dans s. bains, véranda sur le côté, grand espace de rangement au s-sol (app. rénové), 1 espace de stat., 480$/mois.
Pas d'animaux. 450-378-1283

4½, LIBRE IMMÉDIATEMENT
TRÈS PROPRE, TRANQUILLE,
Pas d'animaux. Aucun tapis. 450-405-6922

4½, MEUBLÉ OU NON, libre imm. 2è étage, 450-539-0433.

4½ NEUF, style condo, 1200 pi.ca., air climatisé, ascenseur, garage, finition haute gamme, à partir de 690$. Idéal pour semi-retraité ou retraité. 450-375-7631.

4½ NEUF style condo, pl.béton, remise, 1er nov.,demi s-sol à 650$, au 1er à 725$, tranquille, 271 Dureault, coin Gince. 450-405-7303

4½ rue Gatien avec garage
disponible 1er octobre, 695$ / mois
Info: 450-777-8888

4½, rue Massé.1er rénové, 505$. 3e étage à 515$. Rue Pinard, libres NOVEMBRE. 4½ au 2e. 520$ et 5½ au 1er étage. 600$. Préférence non-fum. Pas de chien. 450-775-0507

4½ RUE SIMONDS SUD, près du parc industriel et des centres commerciaux, pl. flottants, asp. central, grand jardin, stat. Libres imm.
Pas de chien. Info: 450-330-2418

4½ SECTEUR LAC BOIVIN, 2e étage, vue sur le lac. 444 du Nénuphar, style condo, asc., remise, A/C, éch. d'air, const. récente, bien insonorisé, libre 1er déc. 690$/mois. Enquête de crédit. ☎ 450-405-2171.

4½, sous-sol, petit terrain, rien de compris, 550$/ms. Poss. de garage, Libre à partir du 20 nov. 559 Boivin. 450-372-6402 514-476-7055.

4½ tranquille, grand, avec locker, près des services. A 10 min. de Granby (Roxton Pond). 475$/mois. 450-375-1269, 450-375-8446 (rép.)

4½ très propre, bon voisinage, face à l'école St-André, libre 1er nov., 515$/mois. 450-361-8575 ou cell. 450-775-8753, Nathalie.

5½, 3ème étage, libre 1er novembre secteur haute-ville. Références exigées
☎ 450-372-0290

5½ AVEC SOUS-SOL FINI,
Secteur Verbe Divin, à partir de 860$ / mois
Info: 450-777-8889, poste 224

5½, BAS DE DUPLEX, libre imm., près du Cégep. Aussi POÊLE, RÉFRIGÉRATEUR, LAV.-SÉCH. à vendre. ☎ 450-777-4565

5½, CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, bas, 725$,
5½ CHAUFFÉ, haut, 700$. Immeuble non-fumeur. Libres imm. 450-777-0555 après 19h.

5½ dans triplex const 2008. Grande cuisine, 3 c.c., céramique/pl. flottant, 2 balcons, remise ext. Semi sous-sol à 775$. Haut: 795$. 309 Denison O. Réf. : 450 956-0847, 514 686-6345

5½ ET 4½, LIBRES IMMÉDIATEMENT, 3e et 2e étage, remise à vélo, couvre plancher neuf, frais peint, situé au 83 Pinard. ☎ 450-378-8855

5½ LIBRE 1er nov., 2e étage, près du lac Boivin, 2 stationnements, 1 locker au 1er étage, 540$/mois, eau chaude incluse. 450-521-4667.

5½ LIBRE IMM., PAROISSE ST-LUC, près des Galeries, frais peint et rénové, pl. bois, intercom, concierge sur place, poss. d'un 2e stat., imm. tranquille, pas de chien. Enquête de prélocation exigée. Bon rapport qualité-prix.
Pagette: 450-360-8964, ☎ 450-378-0366

5½ neuf, rez-de-chaussée + sous-sol + terrain, grand, 2 c.c., 2 stat., pl. flottant et céramique, 775$/mois. Au 556 Trépanier. 450-378-5957.

6½, À NEUF DUPLEX, rue Denison O, 725$. 3 c.c., rénové, repeint. garage, paysager, chauf. élect. véranda, près passerelle Miner, Cegep. Idéal couple + ado. Références. 450-531-4777

90 DECELLES, beau 4½ au 1er étage, aucun tapis, pas d'animaux, libre le 1er nov., 515$/mois. ☎ : 450-372-7684.

À louer logements neufs, grand 5½ style condo
Rangement int. et ext., grande galerie.
Libres 1er déc. Rue de Bretagne, 790$/mois
450-770-1088 Daniel Touchette
450-777-1077 Michel Leclerc

À partir du 1er janv., beau grand 4½ dans duplex avec baie window, pl. flottant + céramique, grande chambre principale, coin tranquille, près de tout, 595$/mois. 450-361-8696.

AU 26 COURT, BEAU GRAND 3½,
Pl. bois franc, 410$/ms, eau chaude fournie
peut-être semi meublé. ☎ 450-375-8266

BEAU 3½ RÉNOVÉ À NEUF, idéal pour personne âgée ou seule; eau chaude incluse, libre imm., situé rue Cowie, angle rue Albert. 500$/mois. 450-372-6208 ou 514-264-1279

BEAU 4½, 2e étage, rénové, ensoleillé, près de l'hôpital, stat. 1 auto, pour pers. tranquille. Références demandées. Non-fumeur. 535$, libre 1er nov. Au 291 boul. Lecler Ouest.
450-375-9291 ou 450-297-0652

BEAU 4½, libre imm., frais rénové, tranquille, insonorisé, aucun tapis, balcon, intercom, près parc industriel, pas de chien. Bonnes références. 450-777-6044, 450-521-5108

Beau 51/2, niveau TERRASSE avec seulement 2 voisins adjacents. Bal.cent., buanderie, Inst. lav.-séc. Tuiles, cér., pl. flot., gr. Locker int., poss., location d'un 2e stat., et d'un cabanon ext.. Près de tous les services. Beau Parc familial à un coin de rue. 610$/mois.
Disponible dès novembre. 450-375-4695

Beau grand 4½, près du lac Boivin, au 100 Drummond, 1er plancher, 530$/mois, libre 1er déc. 450-770-2645.

BEAUX GRANDS 4½, secteur parc Terry Fox, très tranquilles, 660$/mois.
Info: 450-360-4676.

BIENVENUE AUX ENFANTS, 5½, 1er pl., avec porte-patio, céramique pl. flottant, s. à manger, 640$ / mois. Peut-être libre imm. ou nov. 2009.
☎ : 450-770-3372.

Bienvenue aux enfants : quelques **4½,** céramique, pl. flottant, 1er, 2e et 3e plancher, libres imm. ou nov., 485$ à 575$/mois
Pagette: 450-770-3372

CONDO GRAND 4½, rénové, ascenseur, piscine int., sauna, idéal pour retraité ou semi-retraité. Avecr éférences. 650$. 450-372-6520.

CONSTRUCTION RÉCENTE, SPACIEUX 4½, 1,200 pi.ca., A/C, ascenseur, balayeuse, à partir de 700$/mois. Karine: 450-577-2370.

FACE AU LAC BOIVIN, 4½, pl. bois franc, chauffé, eau chaude incl., tranquille
Libre 1er nov. 535$/mois. ☎ 450-777-9232

FAUBOURG CHAMPÊTRE

pour personnes retraitées actives
310, rue Denison Ouest, Granby
450-375-9703

3½, 4½ et 4½ avec verrière
Ambiance chaleureuse, site exceptionnel
AUCUN tapis, aspirateur central
ASCENSEURS, gicleurs,
billard, salons de lecture, télé et loisirs,
dîners de groupe,bingo activités diverses,
services: coiffure, pédicure, massage,
service de livraison d'épicerie,potager
balançoires, pétanque, terrasses,
piscine intérieure (eau salée). lave-auto,
stationnement INTÉRIEUR et extérieur
3½ à partir de 525$; et 4½ à partir de 650$
QUALITÉ-CONFORT-SÉCURITÉ-DÉTENTE
SUR RENDEZ-VOUS: 450-375-9703

GESTION A. GODBOUT

Secteur LAC BOIVIN: rue ST-MICHEL
Immeubles tout en béton, style condo
foyer, piscine
2½, meublé, chauffé, éclairé, 1er étage
3½ avec foyer, 1er étage, dispon.
4½ avec foyer, 2e étage
5½, foyer, 2 salles de bain
LES JARDINS ELGIN
Près du Centre-Ville, rénové, bien éclairé,
paysagement champêtre
beaucoup de rangement
4½, 1er étage, disponible.
LE 299 DOZOIS
Construction 2005, moderne, tranquille
4½, grande cuisine et s.d.bain
+ de 1,000 pi.ca.
★★★ Demandez nos promotions ★★★
Visite virtuelle, plans des logements
www.appartementsgranby.com
450-525-5421 (Sophie)

GRAND 3½ dans quadruplex, refait à neuf, pour 55 ans et +. Intercom, pl. flottant, non-fumeur, pas d'animaux. 460$/ms.450-378-0185.

GRAND 3½ insonorisé, rue Dozois quartier tranquille, inst. lav.-séch., 2 stat., 530$/mois. Libre imm. 450-991-0882 Max

GRAND 4½, dans sous-sol, échangeur d'air, bcp de céramique, grand passage, bcp rangement, belles armoires, libre imm., 440$/ms.
OCTOBRE GRATUIT. 450-574-0834

GRAND 4½ DE LUXE à partir de 785$ par mois (1 mois gratuit), 1,242 pi. ca. et +. Const. neuve, air climatisé, grand rangement sous-sol de 8x10 pi. Prêt imm. 450-777-8889, poste 224.

GRAND 4½ , près des Galeries, libre 1er décembre, 2e étage, très ensolleillé et propre, coin tranquille avec espace de rangement, balcon avant, pas d'animaux. 450-375-1790.

GRAND 4½ style loft sur 2 étages, aire ouverte, face au parc Victoria. Plafond 9 pi, 2 escaliers en bois massif, pl. bois franc, 2 s. bain, grand walkin, 2 puits de lumières, près des services, libre, 690$/mois. Inf.: Frédéric: 450-574-0854.

GRAND 5½, 2007, 2,500 pi.ca., 3 c.c., patio 12x12, remise 5x10, + s. sol, près écoles et parc ind., 535 Delorme. ☎ 819-879-4811

GRAND 5½, frais peint, pl. bois franc, inst. lav.-séch., balcons avant / arrière, cour arrière, rangement sécuritaire, libre imm., 685$/mois.
450-775-4414

GRAND 5½ haut de duplex, situé rue Caron, endroit tranquille, pl. flottant, céramique, 650$/mois. ☎ 450-361-0637

GRAND 5½ libre immédiatement. Flottant, céramique, peinture fraîche, secteur Polyvalente J.H- Leclerc. Personnes tranquilles, avec références. ☎ 450-361-9641

GRANDS 4½, 1er étage, repeint, aucun tapis, et 2e étage, LIBRE 1er DÉC. ou 1ER JANV. Tous semi-meublés ou non. Câble fourni.
Références exigées. ☎ 450-372-0557

GRANDS 4½, eau ch. fournie, rénové à neuf, FAUT VISITER! Situés Place de Touraine, endroit tranquille, pas d'animaux. 450-375-3441.

NOUVELLE *annonce*

Maison de ville sur 2 étages au 266 St-Charles Sud, libre imm., 685$/mois. Info: 450-531-9463

NORBERT PARENT

3½ - 4½, RUE BERTRAND.
Inf. 450-378-1389.

NOUVEAU : joli 4½, décor champêtre, avec garage pour une auto, 525$. Au 2e étage d'un duplex, corde à linge, peinture refaite, très propre, tranquille, près de tous les services. Personne retraitée bienvenue!
À louer 1er janvier. Cell: 450-531-2911.

OCTOBRE GRATUIT: grand 5½ près lac Boivin, foyer, 2 s.b., cuisine et cuisinette, gr. locker int., porte-patio, tr. grande ch. des maîtres, syst. intercom, insonorisé, 705$. 450-574-3757

PLACE MASSÉ : 3½ à 400$ /mois
4½, à 500$/mois, frais peint, pl flottant, près des services, Service de conciergerie. Tranquilles. Réf. exigées. 450-578-0963, 450-776-3986

SECTEUR LAC BOIVIN, 145 Barr.
3½ à 415$ / mois, eau chaude fournie
libre immédiatement. Info: 450-775-2101

SECTEUR LAC BOIVIN, 201 Allan, 3½, libre 1er déc. ☎ 450-522-6607 ou 450-777-5967

SECTEUR LAC BOIVIN, 4½ au rez-de-chaussée, avec porte-patio, idéal pour jeune famille. 5½ au 1er étage, très éclairé. Meilleurs prix en ville. 450-770-0887

SEMI-DÉTACHÉ, SECTEUR DE CHOIX. Idéal pour retraité, 2 c.c., sous-sol fini, pl. de bois, rangement et plus. 450-375-3766.

SPACIEUX 6½, 2e étage, frais peint, 3 c.c., pl. bois et céramique, grandes fenêtres, mur de brique, poêle à bois, s. de bain unique avec bain thérapeutique, balcon 10x20, libre 1er octobre, pour non fumeur, pas d'animaux, 835$/mois. 450-372-5911 ou 450-777-0017

155 RECHERCHE COLOCATAIRE(S)

Près Bromont, MAISON style loft cherche coloc 25 ans et +. Chauffé, éclairé, Star Choice, Internet, grand terrain. 400$/mois. 450-263-6941.

157 MAISONS À LOUER EN RÉGION

BROMONT, maison de ville, 3 c.c., salle de bain et salle d'eau, accès aux pistes vélo et marche, au pied du terrain. Beau boisé, très tranquille, près de la Remontée des Cantons. Raison: voyage à long terme. 450-531-3203

★ **NOUVEAU** ★
À Bromont, grand 5½ dans maison récente style duplex. Prix et mois à discuter. Pas d'animaux. Références exigées. 450-375-6119.

Shefford 850$/ mois bung 44x28, tout brique + garage double.3 c.c, grand terrain 1 acre, piscine, près de Waterloo, Bromont et Granby. Possibilité d'achat 210,000$ nég. 450-991-0969

158 MAISONS À LOUER À GRANBY

À GRANBY: Maison 4 c.c., terrain 150x150, location, 2 s. bains, s.sol, salle de jeux, 557$/mois. Possibilité d'achat.
Inf.: 514-968-5748

SECTEUR HAUTE-VILLE, jumelé sur 3 étages, 900$ / mois, références requises. (Pas d'animaux). Info: ☎ 450-776-2676.

160 CHAMBRES À LOUER

110 DUFFERIN, FACE PARC VICTORIA, cuisine, salon, buanderie, stat., câble, Internet, A/C, travailleur, non-fumeur. Réf. 450-372-3133

160 CHAMBRES À LOUER

347 ST-ANDRÉ OUEST, près de l'hôpital coin Provigo, endroit tranquille pour personne mature, stat., à partir de 65$/sem. 450-577-2230

A LOUER TOUT INCLUS
Meublée, lit queen, internet, tél., Express-Vu, lav.-séch., ménage inclus, entrée privée, stat., 80$/sem. Jean 450-777-2444 ou 450-522-4144

CHAMBRE à louer, à Granby près de tous les services, tranquille, non-fumeur. Personne stable et autonome. 450-956-1279

CHAMBRE à louer au centre-ville de Bromont, accès à la maison, internet et stationnement inclus. 450-534-0889 ou 514-943-5257

MANOIR DES PINS — 450-777-4559
125, AVE DES PINS (ANGLE COURT) GRANBY

Tranquillité, stationnement, buanderie
Câble et frigo. Concierge sur les lieux
Visite sur rendez-vous

PRÈS DE LA CANTINE CHEZ BEN, incluant téléphone, plus de 100 postes télé, internet H-Vit., frigo et +. Endroit tranquille, personne âgée bienvenue. 320$/m. Demandez Jacques; 450-361-1036 ou proprio. 450-770-0111.

PRÈS DU CÉGEP GRANBY, endroit calme, chaleureux, stat., cuisine complète, lav.-séch., câble, Internet et produits de base inclus. Disp. imm., 97$/sem. Calme assuré. Non-fumeur. Réf. demandées. Denis 450-777-3666

VASTE CHAMBRE, tout inclus. S. de bain privée, pour travailleur(euse), centre-ville, entrée privée. stat., internet, lit queen. 450-775-4369

162 CONDOMINIUMS À LOUER

À QUI LA CHANCE?
BROMONT, magnifique et luxueux loft 3½, dans un petit manoir en montagne, endroit de rêve sur le site olympique équestre avec vue panoramique. Tout inclus à la saison ou à l'année. 975$/ms. Idéal pour personne seule, non-fumeur(se). 450-534-3082

CONDO, constr. 2008, 4½, 1,200 p.c., 2 stat., app. ménagers fournis, rue Simonds, 700$/ms. Libre 15 nov. Réf. exigées. Enquête crédit.
450-574-0856; fin de semaine : 450-414-0787

CONDO NEUF, LUXUEUX, secteur lac Boivin, très belle vue sur le lac, montagnes de Bromont et Shefford, 4½, chaque unité possède son propre sous-sol, A/C, libre immédiatement, pas d'animaux, 885$ et 805$ /mois.
Julie au 450-531-7679 ou 450-777-7289

Quartier très paisible, **3½** exceptionnel, 1,100 pi.ca., rez-de-chaussée, grand patio ext., hall d'entrée, salon avec foyer gaz, s. à dîner, cuisinette séparée, lave-vaisselle, chambre, 2 s. bain, bcp de rangement. **4½,** env. 1,000 pi.ca., très éclairé, fraîchement rénové, deck 12x16, rangement int., foyer au gaz. Pas d'animaux.
Rue Côté, 690$ / mois. ☎ 450-375-4906

STUDIO sur le bord du Memphrémagog, rénové, meublé à neuf, lit escamotable, grand balcon, piscines ext. et int., sauna, bain tourbillon, câble inclus, chauffé, éclairé, location à long terme. ☎ 450-991-3462.

"Vous avez vendu et avez rapidement besoin d'un endroit pour rester? Vous emménagez nouvellement àGranby et voulez attendre un peu avant d'acheter? J'ai un grand condo tout neuf, t. éclairé avec 2 stationnements aux Lofts du Couvent. 900$ Venez visiter. 450-577-2314

VUE ET SITE EXCEPTIONNEL
3½ en montagne, Bromont, r.d.c., tout inclus avec Xpress Vue. T.gr. terrasse, 700$/m.N-furn. Proprio, 450-770-1130. À 6 km de G.E., à 7 min. de l'Hôpital B.M.P., 14 min. C.H.Granby.

164 BUREAUX À LOUER

1ER ÉTAGE, 500 pi.ca. déja aménagé,
2È ÉTAGE, tout vitré, moderne, vue lac Boivin, beaucoup stat., 1,000 pi. ca. 450-375-1621

AU CENTRE DE CONSULTATION
"La Maison Bleue", 41 rue Court,
Salle d'attente, tout inclus. 450-372-9616.

GRANBY: bureaux pour professionnels, entre 500 et 8,000 pi.ca., rénovés à neuf. Amélioration locative payée à 50% par le propriétaire. Chauffés, climatisés, déneigés. Possibilité de louer pour clinique médicale, situés au 66 rue Court.
Info: 1-877-767-4456

166 LOCAUX À LOUER

À GRANBY: 500 et 700 p.c., vitrine sur rue Principale, excellente visibilité, pour commerce de tout genre. Libre imm. ☎ 450-777-4000.

COMMERCIAL 1,450 pi.ca., 1er étage, idéal pour bureau ou vente au détail, 500 Guy.
Info.: 450-375-7175

COWANSVILLE: entreposage libre-service, chauffé, ventilé, système d'alarme relié, Locaux dimensions variées. Reste places pour moto: 25$/mois, 5 mois et plus. 450-263-7744.

Local commercial à louer, 6,000 pi.ca. (peut être divisé), au 15 Des Carrières à Bromont (entre le B.M.R. et Loutec). Robert, 450-775-3662; ou Carol, 450-521-7999.

166 LOCAUX À LOUER

LOCAL COMMERCIAL À LOUER
Knowlton (Lac Brome), local situé sur la rue Lakeside, près des chutes d'eau, immeuble commercial le plus vu des habitants et touristes de Knowlton. Faites vite !
1) Local surface de 1,548 pi.ca. + s-sol de même grandeur, peut être divisé en 2, soit 740 et 805 pi.ca.
2) Local avec terrasse, vue sur les chutes d'eau, surface de 850 pi.ca. + s-sol de même grandeur. Peut accommoder un petit café.
Contactez 450-242-1680.

LOCAL COMMERCIAL ET INDUSTRIEL
6,950 pi.ca., 600 volts, gaz naturel, portes au sol, et alarme. 450-372-9443.

Belle occasion d'affaires
PLATEAU HAUTE-VILLE
Planifiez votre projet !
Local au rez-de-chaussée
libre immédiatement
dans l'ancien local du Subway
- Secteur très achalandé
- Bonne fenestration dans local commercial
- Bonne visibilité

2 200 pi ca
813049
Michel ou Benoit Ouellette
450 770-1187
450 770-1273

167 ENTREPOTS GARAGES À LOUER

ANGE-GARDIEN, près autoroute 10, Rte 235, mini-entrepôts chauffés, haut. 12', surveillance par caméra, pl. gr. disponibles. 450-776-4721

DEMI GARAGE pour ENTREPOSAGE ou remisage de meubles ou motos, etc. Libre imm. 35$/mois. Inf.: 450-378-6050

Entreposage à St-Paul d'Abbotsford, pour auto, roulotte, bateau, motorisé, etc. Prix à partir de 200$ pour l'hiver ou 10$ le pi.linéaire. Alain, 450-469-2291 ou Benoit, 819-426-2607

ENTREPÔT / GARAGE, 14 x 24 pieds, idéal pour auto, bateau, etc, libre imm., Centre-Ville, très sécuritaire. Info: 450-372-1268.

L'hiver arrive !! J'ai encore de la place pour entreposer vos autos, motos, petit winnebago, tente-roulottes. Int. et ext. Au 2500 Principale, St-Paul. ☎ Réal, 450-379-5171, 450-525-0810

MINI ENTREPÔTS À LOUER
10 x 14, 10 x 20, 12 x 12, et 5 x 5, libres imm.
450-375-1128 ou 450-522-5657

REMISAGE HIVERNAL DE VÉHICULES (autos, motos) dans garage chauffé à Granby, d' octobre à avril. 450-777-9019

Frais d'entreposage 0,99$ par jour
Pilotte Motosport
Places limitées !
450 777-5486
413783

170 À LOUER À L'ÉTRANGER

FLORIDE Hallandale
Maison mobile près de la mer, à louer pour janvier et février 2010. Inf.: 450-378-5941

202 ARGENT À PRÊTER

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ
Prêt de 500$ remboursable à la semaine.
1-866-776-2291

204 OCCASIONS D'AFFAIRES

OPPORTUNITÉ DE 360,000$ NET EN 36 MOIS. Bâtiment commercial ayant bail de 10 ans, rapportant 10,000$ par mois. Le locataire prendra son option d'achat au même montant de vente dans 36 mois. Gens d'affaires sérieux seulement. Pour info: 450-577-0655

ROUTE DE DISTRIBUTRICES
514-605-0078

205 SERVICES FINANCIERS

CONSOLIDATION : réglez vos dettes en un paiement par mois. Personnel ou commercial, cartes de crédit, impôts, TPS, TVQ, Hydro, etc. 7 - jours, de 8h à 20h. Comptabilité Lemieux. Sans frais : 1-866-687-2496

NOYÉ PAR VOS DETTES!
Vous avez des problèmes de sommeil dûs à vos dettes.
Laissez-nous vous aider.
Nous avons la bonne solution.
CONSULTATION GRATUITE
450-361-2559
APPEL & CIE INC.
SYNDIC DE FAILLITE

252 PERDU

PERDU CHIEN HUSKY-MALAMUTE BEIGE AU DOS NOIR, à St-Joachim, le dimanche 4 oct. en après-midi. Vu à Bromont le 11 octobre. Récompense promise. 450-539-3137

PERDU verres fumées ajustés à ma vue, à l'Atelier de Couture Louise Côté, récompense. ☎ 450-378-8618

254 VOYAGES TRANSPORT

VOYAGE RÊVE = RÉALITÉ
Voyez Côte-Nord du Pérou, croisière Amazone 7/9 jours, Colombie, Équateur; Avions, transports, hôtels inclus, départ 4 nov. Guide, expérience 20 ans. 450-772-2480 Léo Tétreault Voyez du JAMAIS VU, le seul inconvénient vous allez créer des jaloux.

257 DEMANDE À ACHETER

NOUVELLE *annonce* ☑

ACHETONS MANTEAUX FOURRURE USAGÉS. Vison, Renard, Lynx. Payons 100$ à 500$ comptant. 1-888-845-8586, laissez message.

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS ET USAGÉS: meubles, vaisselle, armoires en pin; peintures, courtepointes, sculptures marbre et bois; bronzes; Juke Box; machines à Coke; Lithographie Louis Icart, etc. 450-295-1190, 450-295-1490

À CONSERVER EN CAS DE BESOIN...
Achèterais ménage complet ou partie de ménage moderne ou antique. Antiquités de tout genre, outils, tracteurs, etc. Paierais comptant. Tél: 450-534-2414

259 COLLECTIONS

ACHÈTE vieux bijoux, montres, collection monnaie et timbres, objets militaires, lot de stock neuf et usagé; inventaire de magasin, balance d'entrepôt. Tout, de la cave au grenier.
Donnons bon prix et payons comptant.
Luc: 450-638-6492 ou
Stéphane, 450-223-0146

260 CHASSE ET PÊCHE

LEURRE pour chasse au chevreuil, format de 4L: 1à 25$ ou 2 / 45$. SACS cube de citrouille fraîche, pour recette 10 lb /15$. 450-772-2522

TERRITOIRE DE CHASSE À DUNHAM, 250$ / la saison, hébergement disponible Info: 450-295-1497

301 DIVERS ARTICLES

2 BELLES ROBES DE MARIÉE. Rouleaux de papier peint à 50¢/ rouleau. Mob. de chambre lit 54", blanc, 7mcx, 250$. Inf.: 450-372-2616

4 PNEUS D'HIVER 185/70R14 Nordic Ice Track, montés sur rims pour Honda Civic: 200$ les 4. 450-777-5278

4 PNEUS D'HIVER AVEC RIMS 14 po.
Prix: 350$. Info: 450-372-3868

4 PNEUS d'hiver avec rims, 205-55-16, pour Mazda 3, ½ hiver, 475$. 450-372-3466

4 PNEUS D'HIVER avec roues et enjoliveurs, 215/65R16, Uniroyal pour Dodge Caliber ou autres. Prix: 390$. 450-378-4428

4 PNEUS D'HIVER AVEC ROUES pour Mazda 3. Prix 250$. 450-770-7182 ou 450-531-4615

4 PNEUS D'HIVER avec roues, pour Honda Civic, 175/70R13, 200$. ☎ 450-375-2782

FAITES *vite !*

4 PNEUS d'hiver neufs General Altimax 185-65-15, 400$; 4 pneus d'hiver Yokohama Ice Guard, 185-65-14, 455$. Pose et balancement pour 50$. Toutes marques disp. 450-260-5313

4 pneus d'hiver presque neufs, moins de 2,000km, achetés chez Pneus Robert Bernard, 225/75P16, valeur 660$, pour 425$.
☎ : 450-375-8840 ou 450-375-8800

4 PNEUS D'HIVER sur jantes 205/65/15 Michelin XIce, Honda: 325$. Aussi Brake Boddy pour Youyou. Info: 450-379-9548

4 pneus d'hiver sur jantes, moins de 1000km d'usure, Radial SST Winter Cat, 265/75/R16, achetés 1,050$, laissés à 750$. 450-777-7361

4 PNEUS D'HIVER sur rims, 14 po, 5 trous, 175-65-14, étaient sur Mazda Protegé 5, 2002, reste une bonne saison, 150$. 450-777-5492

4 PNEUS D'HIVER sur rims, 175-65R14, Toyota Corolla, 130$ nég. 450-574-3304

4 PNEUS d'hiver sur roues P205-70R14 à 450$. Inf.: 450-248-4652

4 PNEUS ET RIMS D'HIVER, 195/65R15; 350$, 4 PNEUS ET RIMS D'HIVER 225/60R18; 450$. GRILLE Mopar avant Chrysler 300M, payé 800$ demande 350$. TABLE DE BILLARD Brunswick; 300$. 450-375-9607

4 ROUES de Dodge Neon avec pneus 155/80/13: 125$. 8 pneus 185/65/14: 200$.
Info: 450-372-2378

4 TRÈS BONS PNEUS D'HIVER Yokohama Ice Guard 175/70/R13.
Info: 450-375-5397

A NE PAS MANQUER !!
VENTE DÉMÉNAGEMENT RAPIDE
Sam. et dim.: frigo, mob. cluisine, chambre et salon, autres petits meubles et différents articles. Le tout très propre.
Inf.: 450-539-3089, 450-405-9766

ABRI Tempo 18x20, presque neuf, 650$.
2 MOB. de cuisine à vendre, très propres, à bon prix. Chaises berçantes. ☎ 450-372-7957

Achetons, vendons CD, DVD, jeux et consoles de toutes sortes, Playstation, Nintendo, X-Box, etc. Payons comptant.
LE TROC STOP, 338 Principale, Granby
☎ 450-777-2199

AMATEURS DE MUSIQUE, gros système de son idéal pour vos party, 400$; Sableuse Mastercraft, 15$. ☎ 450-375-2542

STORE DECO MOBILE
Service à domicile
- Vente • Installation
- Réparation
- Estimation gratuite
- Prix compétitifs
- Stores de tout genre
- Toiles de tout genre
- Livraison incluse
- Service de décoration
- Service de confection

450 372-8499 VISA
Alain Conseiller
Stéphanie Décoratrice
413525

Holà, nous sommes toujours là !
- Betteraves
- Carottes
- Chou
- Poivrons
- Pommes de terre rouges
- Citrouilles
- Courges, Etc...

813269
Oignons de conserve
Nous vous attendons
523, rang Séraphine
Ange-Gardien
450 **293-7224**
Au Jardin Nuic

TISSUS MODE
DELORME
TOILES SOLAIRES ET OPAQUES
Vente et installation
Stores de bois et d'aluminium
746 St-Jacques, Granby · 450 375-1349 · DÉCORATION 450 375-9155
413626

301 DIVERS ARTICLES

ANTIROUILLE
à partir de 50$, autos, camions.
Plus de 30 ans d'expérience.
Les Pneus Cloutier, 1308 Principale, Granby.
450-375-2424

★ ANTIROUILLE ★
de première qualité, qui ne coule pas
Travail minutieux
PRESTIGE AUTO
1177 Principale, Granby
★ Info: 450-776-1369 ★

AUBAINE! PNEUS D'HIVER
4 Tiger Pow Uniroyal 175/65/74. 4 Michelin XIce 195/70/14. 4 Snowtrakkes radial 205/65/14. 4 Toyo GO2 Plus 205/65/15 et 215/75/15. Pneus à l'état neuf. Inf.: 450-469-2333

À WATERLOO
LOCATION DE COSTUMES
Créations Claudia
325 Western, (à côté du Centre Sportif)
450-539-1555

BANC DE SCIE fonte sur roulettes. Scie à ruban Rockwell 14 po. 250$ pour les deux. 450-522-0055

CABANONS (REMISES À JARDIN), 10x12, 1,599$; 10x16, 1,849$; 12x16, 2,099$; 15x20, 2,999$; 15x30, 4,499$; 20x30, 5,899$. Autres grandeurs disponibles, livraison, installation gratuite. R. B. Q. 8213-9338-04. 450-632-0007

CAMION S10 4x4 pour pièces, moteur 2.8, aut., 250$. Pelle à neige pour petit camion, peut être modifié pour 4 roues, 200$. 450-770-0234

CÈDRES POUR HAIES
Toutes grandeurs disponibles. SPÉCIAL!
Possibilité de plantation. 2 lapins à donner.
☎ 450-375-0622

Couronne de Noël 11' diam., armature métal, recouverte de branches de sapin synthétiques, garnie de lumières, 200$. 450-378-6409

Cuisinière et réfrigérateur blancs, laveuse et sécheuse amande, tous très propres.
☎ 450-378-6515

ENCLOS démontable 12'x12'x6'h., acier galvanisé avec porte. SUPER SOLIDE pour **GROS CHIEN** ou autre. Ne nécessite aucune installation permanente. 500$. Cell : 450-531-4634

ÉQUIPEMENT DE BAR LAITIER AVEC ENSEIGNE EXTÉRIEURE
Tel que: machine à crème glacée 2 couleurs refroidie à l'eau avec kit pour beurre d'érable. Aussi réfrigérateur avec table à condiments. Gros réfrigérateur 4 portes vitrées, réfrigérateur debout, etc. ☎ 450-360-9550

FOIN À VENDRE en petites balles, de bonne qualité. Aussi foin pour litière ou autres...
Disponible à l'année. 450-379-5649

FOIN DE PREMIÈRE COUPE
Pas de poussière, 1ère qualité, pour chevaux ou autres. Petites balles carrées. À Granby.
☎ 450-770-0183, 450-770-7092 ☎

GÉNÉRATRICE 3,000W/110-230V, Briggs & Stratton, 7HP ALTERNATEUR PINCOR: 160$. VAISSELIER en érable, 3 p. vitrés 52" large, propre; 200$. Cuisinière Danby 24 po, 60$. Info: 450-372-0227

LE DR DU MATELAS
À partir de 99.99$
Rendez-vous au 103-1 Bouchard
(angle Boivin), Granby. 450-776-1048

LIT jumeau 80 po, peut faire lit king, base sur roulettes, sommier et matelas, très propre, couvre-matelas inclus. Meuble d'ordi, couleur chêne. Mob. chambre vert et brun, avec 1 table de chevet et 3 bureaux, avec matelas.
450-378-3342 ou 450-578-0858

MANTEAU DE FOURRURE VISON long, gr. 12 ans, payé 4,500$ laisserais à 950$. Chaise roulante, servie 2 mois, prix: 75$. Stores verticaux vert pâle à motifs, 50$. 450-372-2468

MEILLEUR CHOIX de plancher de BOIS FRANC domestique et exotique. PRÉ-VERNIS à partir de 1$ / pi.ca. ☎ 450-534-4477

★ MONIKAT ★
LOCATION DE COSTUMES
De tout pour tous!
5049 Foster, Waterloo 450-539-3956

Nouveau Distributeur
ONGLERIE GINETTE PHARAND
Produits pour les Ongles
(INSTITUT SYLVIE LAMBERT)
10 Boul.Pie IX, Granby Inf.: 450-776-7905

Petit échafaud de peintre, 125$. 4 pneus Uniroyal 215/75/15, sur roues GM 5 trous, état neuf, 5,000 km seulement: 320$. 450-372-3369

PNEUS D'HIVER Savero GT
P245-70-R16, 250$ ferme. 450-522-0741

PNEUS D'HIVER TOYO P215/65R15, avec roues et enjoliveurs. 1 an d'usure, 600$. Mario: 450-263-6079

301 DIVERS ARTICLES

PNEUS
DIRECTEMENT DE LA MANUFACTURE :
175/70/13, 40$.
175/65/14, 55$
185/65/14, 60$
185/65/15, 65$
205/55/16, 75$
195/65/15, 65$.
Les Pneus Cloutier, 1308 Principale, Granby.
☎ 450-375-2424

★ PNEUS ★
USAGÉS & neufs
+ de 2,500 en inventaire
PRESTIGE AUTO
1177 Principale, Granby
★ Info: 450-776-1369 ★

Poêle à bois; Rampe en chêne de 12'; Distributeur à eau; Vélo de femme (neuf). Prix à discuter. 450-378-9530 après 17h30 la semaine.

POÊLE À COMBUSTION lente avec 15' de tuyauterie isolée: 200$. TABLE DE POOL avec accessoires: 300$. Info: 450-539-1036

PORTE-PATIO 72"; 300$. 4 PNEUS D'HIVER 205/55/r16 Blizzak; 300$. SUPPORT à ski BMW (6 paires); 100$. 514-919-7502

RÉFRIGÉRATEURS, poêles, laveuses, sécheuses, congélateurs. Avec bonne garantie.
Aussi meubles usagés et antiques.
Entreprise J. Pontbriand, 450-372-2450

SOUFFLEUSE CRAFTMAN 5-23
En bon état, part du premier coup, 300$ nég.
Inf.: 450-775-2580

SUNFIRE 127,574 km. Table salle à manger avec 4 chaises. Table d'ordi. Éventail sur pied. Fauteuil berçant. Inf.: 450-378-8624

TAPIS ROULANT HAUT DE GAMME, payé 2,500$ vente rapide 800$. 1-877-775-4141

TÉLÉCOPIEUR Brother Intellifax 675; Machine à écrire électronique Brother GX6750; Le tout 100$. ☎ 450-263-1501

VENTE RAPIDE! table en bois et fer forgé, neuve, 6 ch. 2 CAUSEUSES simili cuir beige. Console HD Videotron. Aquarium 55 gal. filtreur Aheim et acc. 450-577-3069 ☎ 450-577-6794

302 MEUBLES ÉLECTROMÉNAGERS

BUREAU DE MADAME avec miroir et bureau de monsieur en mélamine noir (const. bonne qualité), 250$ / les 2. 450-378-1283

FAUT VENDRE! MOB. CHAMBRE 4 mcx, lit 39 po, en excellent état. **A voir absolument! 200$** Causeuse 3 pl. style ElRan, 100$. Laveuse-sécheuse chargement frontal, moins d'un an d'usure: 1,100$. 450-372-0220

LAVEUSE Maytag et SÉCHEUSE GE, blanches, 150$ pour les 2, en très bon état.
450-375-5399 ou 450-775-7850

LIQUIDATION, ON VEND TOUT: du sous-sol au grenier, cause déménagement.
très bon prix presque donné. 450-378-3355

MÉNAGE PRESQUE COMPLET
(électros et meubles), le tout à bon prix
Info: 450-619-2338 ou 514-835-9711

MICRO-ONDES PANASONIC blanc, LAZY-BOY berçant et tournant en tissu, FUTON de 80" de long neuf, 2 TABLES rondes de salon 24" de diamètre et 24" de haut.
450-956-1274, 450-522-5727

Mob. chambre Roxton, colonial, 7 mcx, sommier et matelas inclus, très propre, 400$. Scie radiale 10", banc de scie portatif 10". Scie va-et-vient. Cause: déménagement. 450-378-8031

POUR CAUSE DE RÉNOVATION: Mob. de salle à dîner Carrier en chêne blanchi, table de 62"x39", rall. 18", 6 ch. à dossier haut et siège coussiné. 550$. Lave-vaisselle encastré KitchenAid, 75$. Toilette allongé & lavabo Crane vert, 60$ les 2. 450-378-8897, 450-578-6305

SET DE SALON ELRAN ; un 3 places, un 2 places, inclinables, en cuir noir. Très bon état. (6 ans). 450-375-2699

TABLE en mélamine blanche 36x48 avec panneau 12", 4 chaises sièges en tissu, 100$.
Info: 450-776-5931

Vente de déménagement, 1 an d'usure. Divan et fauteuil coul. crème avec pied à levier, payés 2,100$, laisse à 1,350$. Sécheuse Maytag blanche, 7 ans, 100$. 450-378-0968

303 ANIMAUX

2 bébés connures à ventre maron;
1 bébé cockatiel. Tous nourri à la main.
450-360-9613

BEAGLE TRICOLORE, femelle de 10 mois, avec cage, carnet de santé, 350$.
☎ 450-777-4357

CHIHUAHUA femelles nées le 7 août, noir et feu, fauve, prêtes à partir, 600$ ch.
Inf.: 450-776-2153

CHIOTS BOUVIER BERNOIS
prêts à partir, 350$.
450-777-7565 ou 450-360-9550

CHIOTS pugs carlins, vaccinés, vermifugés, prêts à partir et adultes disponibles.
Info.: 450-532-2999

17
17

303 ANIMAUX

ENCLOS démontable 12'x12'x6'h., acier galvanisé avec porte. SUPER SOLIDE pour **GROS CHIEN** ou autre. Ne nécessite aucune installation permanente. 500$. Cell : 450-531-4634

Femelle Golden Retreiver 11 mois, propre, vaccinée, obéissante, cause : allergies. Prix 400$. 450-539-4898

JACK RUSSELL,
mâle,1 an et femelle 3 ans, à placer
1-877-775-4141, 450-242-1223

Pension pour chevaux. Écurie moderne. 2 manèges intérieurs, cafétéria, sentiers sur site champêtre. Gardée par le propriétaire expérimenté. Prix compétitif. 450-538-6592

PERDU CHIEN HUSKY-MALAMUT BEIGE AU DOS NOIR, à St-Joachim, le dimanche 4 oct. en après-midi. Vu à Bromont le 11 octobre. Récompense promise. 450-539-3137

Perroquet Red Belly femelle, avec papier. Cages assorties: perruches, cockatiel, perroquet. à bas prix. ☎ 450-532-3637 ou 450-531-0697

304 ARTICLES DE SPORT

ENSEMBLE DE SKIS ALPINS 130cm, bottes grandeur 5 et bâtons Techno-Pro, couleur rouge et noir, 150$ / le tout , valeur 500$.
450-378-4101 ou 450-578-0687

305 INFORMATIQUE

20$/h. Estimation gratuite. Vente, réparation, formation, recyclage. Laptop à partir de 235$. Service à domicile. Dépannage 24/7. Service **Informatique** Nicole **Sévigny** & Ass. 450-777-7988

COMMERCE INFORMATIQUE À VENDRE
Comprenant raison sociale, clientèle, inventaire, véhicule lettré. Raison: maladie.
Info: contacter@videotron.ca

ORDINATEURS NEUFS OU USAGÉS
Vente pièces, mise à niveau, formatage à partir de 35$, etc
Réparations de tous genres. **Problèmes de mise à jour (update) Windows XP Pro. J'ai la solution à peu de frais...**
21 années d'expérience 7 jrs/sem, 7 h à 22 h
Ouvert tous les jours fériés
15$h. Pierre: 450-777-2373

PENTIUM 4 complet, très rapide, Win XP, mémoire 512 mo, disque 40 go, prêt pour internet, très propre, écran 17, clavier, souris tout noir, 125$. ☎ 450-372-1985

310 MACHINERIE

CENTRE D'USINAGE USAGÉ **"MAZAK CNC"** taper : 50; table : 30x102; outils : 80. Excellente condition. Inf.: 450-7773944

312 VÊTEMENTS

A qui la chance?? BOUTIQUE de vêtements, inventaire et accessoires. Raison : retraite. Inf.: 450-770-1914

313 ANTIQUITÉS

ACHAT ET VENTE
★★★ ANTIQUITÉS ★★★
CLAUDETTE MORIN
1250, 4e rang, Roxton-Pond
Tél: 450-777-2839

VENTE ET ACHAT
Meubles antiques et usagés
Info: J. Pontbriand, 450-372-2450
2267, AVE DU LAC OUEST, Roxton-Pond

315 ÉQUIPEMENT DE BUREAU COMMERCE

CONGÉLATEURS TOMBEAUX en bon état plusieurs grandeurs,
Info; 450-379-5583

317 HORTICULTURE

★ TERRE NOIRE ★
Terre à parterre et/ou à jardin
DE TRÈS BONNE QUALITÉ
Livrée en petite et grande quantité.
Inf.: André Lacoste Paysagiste, 450-378-3444

318 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS D'ALLUMAGE
et BOIS DE FOYER
Info : 450-263-5862

BOIS DE FOYER
100% bois franc, et belle corde garantie
Livraison gratuite à l'année. 450-293-7708

BOIS DE PALETTES À DONNER
En tout temps. Veuillez vous présenter chez EZEFLOW au 985, rue André-Liné, Granby.
NB. EZEFLOW se dégage de toute responsabilités suite aux accidents ou blessures.

BOIS ÉCOLOGIQUE Nouveau Flamme, promotion du 16 août au 20 sept. sur bûche bio. Aussi disponique bûche Power et de nuit, meilleurs prix en région sans surprise. Inf. 7/7, 24/24 450-776-3548ou www.granbynovaflamme.com

317 HORTICULTURE

TERRE À PARTERRE
TERRE NOIRE
tamisée
Livraison ou chargement sur place pour petite et grande quantité
Nivelage avec bull, pelle mécanique
Terre noire et brune mélangée, tamisée
Sable à piscine (carré de sable)
Sable qualité A et B pour différents travaux
Pierre 0-¾ et ¾ net, 0-¼ poussière, etc.
Spécial sur remplissage
Installation de tuyau acier et plastique
Service rapide
Terrassement Granby inc.
1390-C, rue Principale, Granby
(à l'arrière de « Brique Milton »)
Cell.: 450 777-4193
Tél.: 450 375-0494
424167

318 BOIS DE CHAUFFAGE

EKOPAC
Une solution écologique au bois de chauffage
BÛCHES de haute densité
• Sécuritaire, propre, économique, fait de bois franc 1re qualité, taux d'humidité contrôlé, allume-feu inclus.
Vendu en palette ou en demi-palette et aussi disponible à la corde
Maximum de rendement calorifique
MAXÉNERGIE
Distributeur Granby et région
450 775-7498 www.ekopac.com
413021

BOIS FRANC DE CHAUFFAGE
livré 2 cordes à la fois, 80$ / la corde
Quantités limitées. Info: 450-372-0249

BOIS FRANC MÉLANGÉ sec d'un an 85$ la corde, livré. Aussi autres bois à 60$ la corde, livré. Info; 450-263-9702.

BOIS FRANC: 85$ LA CORDE, bois franc: 75$ la corde, bois franc et bois mou: 60$ la corde, cèdres d'allumage; 45$ la corde.
Bois sec 450-263-4070

BÛCHES ÉCO LOGIC
Bûches écologiques et granules de bois, propres, très performant, remplace le bois naturel, meilleures bûches, meilleurs prix.
✔ Nous livrons à domicile, 7 jours sur 7.
✔ Venez les chercher et épargner.
Iinfo: 450-534-3235 www.eco-logic.ca

PALETTES DE BOIS à donner, disponibles toute l'année. Présentez-vous au bureau chez Vélan Inc. 1010 Cowie, Granby
Nous ne sommes pas responsables des accidents ou dommages.

POCHES de planchers de bois franc, propres **50 lb/6.50$,** Bois d'allumage **35 lb/5$.** Rabais sur grande quantité. Alex 450-293-6300

SPECIAL
BOIS mélangé sec: 70$ BOIS mou sec: 45$
Livraison gratuite. 450-777-5570

TREMBLE SEC, 45$ LA CORDE.
Plus 20$ la corde pour la livraison.
Inf.: 450-539-1804

351 ESCORTES

★★★ A1 ROMANCE ENR **★★★**
Les + jolies hôtesses en ville!
Service personnalisé. Se déplacent/reçoivent A/C. 7/7 - 24/24. **Engageons: 450-405-4902**

ANNIE, QUARANTAINE
REÇOIT À GRANBY, PRIVÉ
450-776-7789

353 MASSAGES

ATTENTION nouvelles venues! Joëlle 32, Josie 35,36DD. Val 20,38DD. Massages suédois ++. Gina sensuelle aux mains chaudes 35,34DD. nuit et fds: Mel 20,34C; Sun, 24,34DD. 7/7. 24/24. Paiement par carte. **ENGAGEONS. 450-775-5150**

À TOI DE CHOISIR
CARMEN OU STÉPHANIE
450-578-5151

353 MASSAGES

BELLE CHINOISE SENSUELLE
POUR DOUX MASSAGE ET +
GRANBY. 450-361-2818 - 450-578-3278

FILLES DE RÊVE de différentes nationalités reçoivent dans une maison privée et discrète. 7/7 jrs, 8h à minuit. Engageons. 450-361-2193

INTERLUDE GAGNANTE
pour noblesse,
Marylin 450-330-1083

401 SCIENCES OCCULTES

CARTOMANCIENNE, DON NATUREL
30 ans d'expérience. Tarot, présent et futur
Pour consultation: Micheline au 450-379-9170

LECTURE DÂME, le thé et tarot, soins énergétiques, massage thérapeutique. (Reçu d'ass.). Plus de 20 ans de pratique. Certificat-cadeau disp. Yolande Laplante, 450-777-4331

Le TAROT et la NUMÉROLOGIE donnent les réponses à vos questions, amour, argent, travail. Personne sérieuse, Nicole, 450-378-6640

403 SERVICES OFFERTS

ABATTAGE ET TAILLE D'ARBRES
DÉBOISEMENT DE TERRAIN
NACELLE POUR TRAVAUX EN HAUTEUR
Estimation gratuite, ass. responsabilité
Tél.: 450-777-7565 ou 450-360-9550

ABRI D'AUTO
Installation 450-522-7171

Animation
Bruno le Magicien pour fêtes d'enfants, compagnies et soirées privées. ☎ 450-361-8669

ARBRES SERVICE 4 SAISONS
NORMAND BRUYÈRE, émondage et abattage, taille de haies de cèdres et arbustes, déchiqueteur, déboisement. Assurance complète. 450-521-2914 ou 450-372-4620

BRIQUETEUR MAÇON
Ferais tous genres de travaux en maçonnerie. Réparation, cheminée, foyer, brique, pierre, tuile, cap, fissure, infiltration d'eau etc. Estimation gratuite. ☎ 450-521-8899

DENEIGEMENT RÉSIDENTIEL
Tracteurs avec souffleuse.
Info: 450-372-6809

DÉNEIGEMENT avec camion, entrée de cour, trottoir. Bon service et bon prix. 450-330-0825

Travailleurs - construction
Cours de sécurité pour les chantiers de construction
pour l'obtention de la carte de sécurité
Seulement 4 jours !!!
Début : 24 octobre 2009
(2 fins de semaine)
APCHQ Haute-Yamaska
450 777-3177
1 800 989-3177
813124

SANS HORMONE
Veau
pour congélateur en entier, 1/2 ou 1/4
Depuis 13 ans
2,99$ /lb
Directement de la ferme.
débité, congelé et livré
Venez le choisir !
819 679-6601
450 532-5739 (Valcourt)
424232

SERVICE DE COUPE DE VIANDES SAUVAGES
COUPE DE VIANDES PERSONNALISÉE
• Saucisses maison • Jambon • Bacon
VENTE
Bœuf, porc, veau et agneau
(producteurs locaux)
Emballage sous-vide
Forfaits économiques disponibles
À seulement 15 min de Granby
• Situé dans les locaux de l'Abattoir du Roy
340, 8e Rang Est, St-Joachim-de-Shefford 450 577-0464
Martin Gendron
LES VIANDES MARTIN GENDRON inc.
424169

403 SERVICES OFFERTS

DÉMÉNAGEMENT
LOCAL OU LONGUE DISTANCE
PRIX SPÉCIAUX pour petits déménagements
Ass. responsabilité complète. **450-777-7565**

DRAINAGE
PROBLÈMES D'EAU ET FISSURES
Garantie 5 à 10 ans transférable
SPÉCIALITÉS
Fissures et drainage intérieurs et extérieurs, drainage de surface de terrain, pose de drain de "footing" au fossé, outils, spécialisés pour nettoyer et déboucher drains de maison, etc., remplaçons "sumb pump" par drainage naturel, élimination d'eau du sous-sol par le plancher et murs, réparation de solages de pierre et entrée de cave et de garage brisé par le gel. Réparation de solages de blocs. Réparation aussi infiltration d'eau par châssis, brique et cheminée. Réparation de fosse à purin.
Service d'appel 7 / 7
G. PERRON ENTREPRISE
Entrepreneur licencié membre de l'APCHQ
RBQ-8003-8623-69.Tél: 450-378-4426

ENLÈVEMENT DES SOUCHES et des racines sans endommager les parterres. Ass.-responsabilité. Estimation gratuite. ☎ 450-372-9735.

EXIGER LE MEILLEUR EN VILLE!
B. Choinière et fils, entrepreneur peintre. Peinture, joints sans poussière, plafond stucco décoratif, travail soigné. Granby, 450-360-0610

Fatigué des coins ronds, dame fiable et discrète, disponible pour entretien ménager, résidentiel ou commercial, seule ou en équipe (2), je fais tout de A à Z (lessive, plafonds, fenêtres, etc.). Horaire 7 /7, jour, soir, nuit, peut se déplacer à l'extérieur de Granby, 12$ / heure. Références sur demande. 450-261-9848

Ferais ménage de la semaine dans maison privée, disponible aux 15 jours, à Granby Bonnes références. 450-375-3147

JE FERAIS maintenance ainsi que rénovation de tout genre, châssis, revêtement ext., balcon ciment, deck de piscine, poste de gyproc, finition sous-sol. 30 ans d'expérience.
☎ Yvan 450-375-4991, cell: 450-405-9930

JOINTS - PEINTURE
25 ans d'expérience
Info.: Ben, 450-577-1126

L. BLANCHETTE, réparation de fissures dans le béton, à l'injection, à l'époxy flexible. Désormais sous le nom: Michel Ostiguy Enr. La même qualité de travail et de service; et les différentes garanties seront offertes. Propriétaires, Michel Ostiguy et Solange Blanchette. 450-830-0316

LE RÉNOVATEUR HANDYMAN
Peinture, plâtre, céramique, électricité, plomberie... N'attendez pas ! Faites-le maintenant ! Réf. Non-fumeur. Gilles, 450-991-0646 Granby

LES RAMPES EN PVC SEFACO
VENTE ET INSTALLATION
Estimation gratuite. Réno-Maître
Les Pros du Marteau Inc. François au 450-372-9458 ou cell. 450-776-5414

NOUVEAU! RÉCUPACK
Vous avez à donner des livres, revues, vêtements, vaisselle, meubles, décoration Noël et Halloween ou tous autres articles que nous ne voulez plus mais qui sont en bon état. 450-375-6830 . POUR UN SERVICE RAPIDE!

PEINTRE
Professionnel, rapide, méticuleux, raisonnable
Georges, 450-734-4107

RAMASSONS PRESQUE TOUT pour défavorisés: vêtements, meubles, app. ménagers en marche ou non, vieille ferraille. Allons chercher gratuitement, Granby et environs. 7 jrs/sem. **450-405-6543**

RÉNOVATION D.L. ENTREPRENEUR
Spécialisé en résidentiel. Pour tous vos travaux, du sous-sol à la toiture. R.B.Q. 8357-1927-01 Membre APCHQ. 450-375-7869; cell. 450-577-2508, Daniel.

RÉNOVATIONS DE TOUS GENRES
Sous-sol, salle de bain, cuisine, o-gee, toiture, patio, portes, fenêtres, garage, abri d'auto...
Estimation gratuite.
Assuré, licence RBQ 5586-8400-01.
Patrick: 450-522-2735

403 SERVICES OFFERTS

RÉNOVATION ST-GERMAIN
Rénovation générale, entretien d'immeubles
Pose de pl., céramique, peinture, joints, etc.
Info: ☎ 450-548-7039 ou 450-522-0948

SERVICE DE DÉNEIGEMENT
Depuis 1990
RÉSIDENTIEL / COMMERCIAL
Tracteur+Souffleuse
Alain Archambault, 450-776-4849

SERVICE DE DÉNEIGEMENT
Entretien de Pelouse L.L. ★ 450-770-2401
Cour, trottoir, balcon. Service petit tracteur avec souffleuse et camion. Estimation gratuite.

✣ TOITURE ✣
BARDEAUX D'ASPHALTE
MEMBRANE ÉLASTOMERE
Ouvrage garanti
Meilleurs prix en ville
Toitures M.J. 450-330-0558

VIDÉO-MARIAGE
MONTAGE VIDÉO
Transfert de films super 8, 8mm, sur DVD
Service Vidéo Image PVi, 450-777-3799

VOUS AIMERIEZ vous payer quelques heures de répit, je vous offre de garder vos proches en perte d'autonomie. ☎ : 450-375-3718

404 COURS

COURS D'AQUARELLE
DÉBUTANT et INTERMÉDIAIRE
Professeur d'expérience. 450-777-3595
www.christianefortin.com

D'autres annonces de la rubrique 404 à la page suivante.

405 GARDERIES

GARDERIE en milieu familial à 7$,Roxton Falls. Bienvenue petits 6 mois à 5 ans, à temps plein, de 7h à 17h. Environnement chaleureux. Mamie Lise, 450-548-5696

GARDERIE subventionnée à Knowlton/Lac Brome, 1 place disp. maintenant et 3 autres bientôt . A 15 min. de Bromont. Sur terrain de 5 acres. Beaucoup de plein air et de plaisir. Prog. éduc. BAA. Karine au : 450-242-2107

Maman et mamie garderaient enfants 10 mois et +, à temps plein, 20$/jour avec reçu. Près du parc industriel de Granby. Karine, 450-776-1547 ou Ginette 450-378-7632

407 COMPTABILITÉ

SERVICE DE COMPTABILITÉ et tenue de livres. Facturation, paies, conciliation, TPS & TVQ, DAS, fin de mois. ☎ 450-379-9088

408 SANTÉ

DÉPRESSION : Vous cherchez des réponses à votre souffrance ? Je peux vous y aider. Psychothérapeute et coach spécialisé en burn-out et dépression. Première rencontre gratuite. http://www.coach-depression.com 450-204-6605

409 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

ABANDONNEZ-VOUS le temps d'un bon massage de détente, thérapeutique ou Tao aux ballotins d'herbes, avec Sylvie, **450-521-4362**
* Reçu pour assurances

MASSAGE
détente et relaxation complète
à St-Césaire. 7/7. ☎ 450-816-0667

NOUVELLE TECHNIQUE, soulage les douleurs ex.: problèmes de dos. Excellent résultat Reçu d'assurance. ☎ 450-372-5435

PENSEZ À VOUS FAIRE PLAISIR
Vous en avez le droit !
Massage suédois
☎ 450-532-2822

411 AMITIÉS RENCONTRES

AGENCE "LA VIE À 2"
7/7 - 9h à 21h. +15 ans exp. Activités
LISE: 819-868-9249

AIMERAIS RENCONTRER DAME entre 55 et 65 ans pour côté social, sorties, spectacles, souper, etc. Info.: 450-776-8064

ABONNEZ-VOUS EN LIGNE
CYBERPRESSE.CA/EE

404 COURS

Soins cliniques adaptés à vos besoins à Granby

- **Orthothérapie :** pour soulager vos douleurs musculaires et articulaires
- **Massage de relaxation,** avec ou sans pierres chaudes ou thérapeutique
- **Bilan de santé**

Liberté Sans Frontière

Formations offertes :
- Étirements myofasciaux, oct. 2009
- Thérapie crânio-sacrée, nov. 2009
- Orthothérapie, fév. 2010
- Massothérapie et réflexologie, fév. 2010

Jacynthe Lambert Orthothérapeute inc.

424230

Soins cliniques ou inscriptions : 450 360-0515

404 COURS

451 PERSONNEL DEMANDÉ

451 PERSONNEL DEMANDÉ

artopex

Fabricant de mobilier de bureau

Peintre (expert en retouches)

- Effectuer les retouches finales sur les meubles
- Réparer les meubles à l'aide de bâtonnet de retouche, mastic époxy et autres
- Apprêter, sabler et décaper des surfaces
- Effectuer des mélanges de couleurs pour les teintures et les agencer aux surfaces
- Connaître les différentes essences de bois
- Connaître les procédés de finition
- Maîtriser les pistolets de retouches ou en aérosol
- Savoir agencer et égaliser les couleurs

Nous souscrivons au programme d'équité en matière d'emploi.
Seul(e)s les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s.

812891

Faites parvenir votre curriculum vitae:
par télécopieur au 450 378-6034, par courriel à rh@artopex.com ou en vous présentant au 800, rue Vadnais, Granby. Visitez notre site Internet **www.artopex.com et postulez en ligne.**

Ski Bromont.com
7 versants

Ski Bromont.com est un centre quatre-saisons offrant une expérience exceptionnelle à sa clientèle. Reconnue pour son dynamisme et son style de gestion ouvert et participatif, SkiBromont.com désire ajouter à son équipe :

COORDONNATEUR ENTRETIEN MÉNAGER

Permament - temps plein
Nuit, fin de semaine et congés fériés

Le titulaire du poste coordonnera et supervisera les activités quotidiennes relatives à l'entretien ménager des différents bâtiments. Il est responsable de la planification, du contrôle et de l'organisation du personnel et des autres ressources afin d'atteindre les buts et objectifs de l'entreprise.

GÉRANT DU BAR

Saisonnier - temps plein
Jour, soir, nuit, fin de semaine, congés fériés

Le titulaire du poste s'assurera que les activités du bar se déroulent telles que prévues selon les politiques de l'entreprise. Le responsable assure aussi le bon rendement et la mobilisation de l'équipe en place.

Si vous correspondez à ces critères et êtes intéressé(e) à postuler, n'hésitez pas à nous faire parvenir votre curriculum vitae.

En ligne : www.skibromont.com
Courriel : emplois@skibromont.com
150, rue Champlain
Bromont (Québec) J2L 1A2
téléc: 450 534-1826

813211

NOUVEAU POSTE • NOUVEAU POSTE • NOUVEAU POSTE

COWANSVILLE mazda

nous sommes à la recherche d'un(e):

MAÎTRE TECHNICIEN / TECHNICIEN COMPAGNON

Poste disponible immédiatement

Exigences:
- Carte de compétence obligatoire
- Membre du Comité paritaire
- Posséder un permis de conduire valide
- Esprit d'équipe

Avantages:
- **Poste à temps plein**
- Salaire concurrentiel
- Programme complet d'avantages sociaux

Vous êtes dynamique, souriant et avide de défis... Joignez vous à une équipe gagnante !

Ce poste est pour vous!
Faites parvenir votre curriculum vitae à:
Normand Paré
Courriel: npare@cowansville.mazda.ca
Téléc.: 450 266-5856

451 PERSONNEL DEMANDÉ

ATTELIER ARCHIBALD

RECHERCHE EMPLOYÉS
MAÎTRE D'HÔTEL, CUISINIERS
jour et soir
Temps plein et partiel, avec expérience.
Aussi **HOMME À TOUT FAIRE**
et **PLONGEUR**
à temps plein de jour.
Se présenter: 150 rue St-Jacques, Granby
ou courriel: atelierarchibald@videotron.ca

AUX GALERIES DE GRANBY, Hair World est à la recherche de **COIFFEUSES** dynamiques, motivées et sérieuses.
1 à 3 ans d'expérience.
Susan: 819-479-1680

CHERCHE FEMME DE MÉNAGE
3 heures/semaine, 14$/heure, à Bromont.
Avec références. 450-534-1819.

Clinique vétérinaire recherche
TECHNICIEN(ENNE) DIPLÔMÉ (E)
✚ Poste à temps plein
✚ Salaire selon compétences
Envoyez votre CV par fax: **450-777-6609**
ou l'apporter au 20 Laval Nord à Granby.

CUISINIER demandé pour nouveau restaurant "Egg Style" à Granby; avec expérience pour les déjeuners et dîners. Présentez-vous avec CV au 162 Principale ou tél. 450-372-0505

DÉNEIGEURS RECHERCHÉS

AVEC CAMIONS ÉQUIPÉS
pour les secteurs suivants:
- Shefford & Canton
- Granby & Canton
- Ste-Cécile de Milton
- St-Alphonse de Granby
- Eastman
- Stukely Sud
- Waterloo
- Sutton
- Farnham
- Roxton Pond
- St-Joachim de Shefford
- Ste Anne de la Rochelle
- Les Boltons
- Valcourt
- Racine

Contactez Brigitte au 450-539-1839

EMPLOYÉ SUR FERME GRANDE CULTURE, à temps partiel, compétences en construction. Permis classe 1 serait un atout.
Références à l'appui. 450-261-6159 après 19h

GLB TRANSPORT

Recherche CHAUFFEUR CLASSE 1
Expérience et bon dossier de conduite.
Bonne connaissance de Montréal et région.
Travail local sur équipement neuf.
Envoyez CV par télécopieur 450-776-1212
ou contactez Yannick: tél.: 450-776-6060

IMR DEMANDÉ (DI ET SANTÉ MENTALE)
Envoyer votre cv au;
107 rue Spring, Cowansville, J2K 3W6

Kiosque Loto-Québec (M.A.H.G.)
RECHERCHE PRÉPOSÉ(E)
À temps partiel (samedi et dimanche) + remplacement. Présentez-vous avec votre CV au kiosque des Galeries, du lundi au mercredi.

La Casa du Spaghetti

recherche un(e)
pizzaman
avec expérience
travail à temps plein
disponible en tout temps.
Se présenter avec votre C.V. au
604 Principale à Granby,
demandez Daneil ou André
ou courriel: **casa@casagranby.com**

LES ENTREPRISES J.A.P. INC.

situées à Roxton-Pond
recherchent
CONTREMAÎTRE D'OPÉRATIONS EN USINE

Le contremaître d'usine planifie, coordonne et supervise l'ensemble des opérations. Il a sous sa responsabilité une dizaine d'employés de production. Il est également en charge du programme canadien de certification des matériaux d'emballage en bois (PCCMEB).

EXIGENCES:
✚ Expérience en supervision et gestion de personnel
✚ Sens de l'organisation
✚ Savoir conduire un chariot élévateur
✚ Connaissance en menuiserie serait un atout

Horaire: 40h / semaine
Du lundi au jeudi de 7h à 17 h
et le vendredi de 7h à 11h
Salaire: 15$ à 18.50$ / heure
Les candidats intéressés
doivent faire parvenir leur CV
Par télécopieur: 450-372-2174
Courriel: japinc@cooptel.qc.ca

451 PERSONNEL DEMANDÉ

MABURCO GRANBY

(Plomberie Massey)
Nous sommes à la recherche d'une personne au service à clientèle dans le domaine de la plomberie, chauffage, ventilation, climatisation et industriel, expérience dans l'un ou l'autre de ses domaines serait un atout.
Pour rendez-vous : 450-378-3210

MÉCANICIEN DEMANDÉ

± 40 heures / semaine, avec expérience pour flotte de camion et d'équipement lourd.
Salaire à discuter.
Envoyez votre c.v.: par fax: 450-375-0695
ou par courriel
excavation@rogerdionetfils.com
ou tél.: 450-776-0577

MÉCANICIEN DEMANDÉ
en mécanique générale avec 5 ans d'expérience. Se présenter au 81 Gatineau, Granby ou 450-378-4015

MÉCANICIEN

Valcourt Transport Express Inc.
est à la recherche d'un mécanicien pour entretien préventif et général pour tracteur et remorques.
Expérience :
✔ 5 ans minimum
Compétences :
✔ Débrouillard, minutieux, propre, bonne attitude au travail, bonne relation avec les chauffeurs.
✔ Accréditer programme PEP et permis de conduire classe 1 serait un atout.

Quart de travail de jour, 40 h / semaine.
Salaire à discuter.
Emploi disponible à partir du 26 octobre 2009
Contactez : Bruno, Marco ou Alain
Téléphone : 450-532-2277
Télécopieur : 450-532-2279
Courriel : valtrans@cooptel.qc.ca

Nouvelle franchise, Qualité Summum, à Granby, recherche employés(e)s: cuisinier, caissière, livreur. Présentez-vous avec votre C.V. au 200 Principale à Granby, demandez Mike. 450-525-1455

OPPORTUNITÉ DE DEVENIR ACTEUR / ACTRICE OU MANNEQUIN

Les services de recrutement StarCast ont aidé beaucoup de gens à paraître dans les catalogues Sears, les annonces télévisées de Wal-Mart et de la Banque Royale, les publicités de Canadian Tire, les films, les vidéoclips, etc !

Ne manquez pas notre prochaine journée de recrutement à
GRANBY
Le mercredi 21 octobre
Hôtel Castel
901, rue Principale
Présentez-vous entre 17h et 20h.
Aucune expérience nécessaire
Ouvert aux personnes âgés de 3 ans et plus
Frais d'inscription de 39$ + taxes
Remboursés si vous n'êtes pas admissible.
Pour plus amples informations visitez:
www.StarCastScouting.com

NOUVELLE *annonce* ✔

Paper Source est une compagnie canadienne en pleine expansion. Oeuvrant dans la conversion de papier sanitaire, nous sommes à la recherche de candidat(e)s pour combler le poste suivant :

OPÉRATEUR DE MACHINE AUTOMATISÉE

Poste permanent

Tâches :

- Programmer la machine selon les spécifications des clients;
- Effectuer tous les ajustements nécessaires;
- Alimenter la machine de tous les produits nécessaires à la fabrication;
- Vérifier la qualité des produits selon les standards de qualité;

Exigences :

- Aptitudes mécaniques
- Bonne forme physique
- Expérience dans un poste similaire et/ou formation
- Être disponible Soir - Nuit

Contactez: Nathalie Viel
Paper Source
901, boulevard Industriel
Granby, Québec J2J 1A6
Fax : 450-375-6458
Courriel : nathalie@papersourcecorp.com

PRÉPOSÉ (E) AUX BÉNÉFICIAIRES
POUR PLACE PRIMEVÈRE
Info: 450-539-4897 attention Mme Bienvenu

FAMILI-DENT

ASSISTANT(E) DENTAIRE DEMANDÉ(E)

- **Expérience requise**
- **Poste permanent, 4 jours/semaine dont 1 soir, + ou - 28 heures**
- **Équipe jeune et dynamique.**

813269

Début le 2 novembre

C.V. Par télécopieur au 450 777-6668
ou par courriel au
caroline.gendron@netplus.acdq.qc.ca

POMPEUR DE BÉTON

DEMANDÉ

Avec expérience sur «boom» pompe de 32 mètres, permis de conduire valide, cartes de compétences exigées.

Patrick Robert
514 914-3235
C.V. par télécopieur au 450 460-8879

812295

DIRECTEUR DES VENTES ET MARKETING

Brome Bird Care inc. est présentement en phase de mise en marché au Canada, au Royaume-Uni et en Europe.

Description de tâches :
Directeur des ventes et de la mise en marché sous la responsabilité du vice-président aux ventes et de la mise en marché. Doit être disponible et prêt à voyager en Amérique du Nord.

Responsabilités :
- Développer et gérer le plan de mise en marché
- Établir de bonnes relations d'affaires avec les comptes majeurs
- Surveiller et gérer
- Part de marché
- Client actuel et les clients potentiels
- Gérer les salons de commerce
- Développer le matériel promotionnel

Prérequis :
- Minimum 5 ans d'expérience dans les ventes et la mise en marché
- Doit parler et écrire couramment l'anglais
- Salaire à discuter

813123

Faites parvenir votre C.V. via courriel à :

resume.employmentoffer@gmail.com

deragon

Deragon Location Inc. recherche un(e) candidat(e) afin de combler un remplacement de congé de maternité au poste de

CONTRÔLEUR ADJOINT(E)

Relevant directement de la directrice des finances le(la) candidat(e) aura les responsabilités suivantes :

- Comptes à recevoir
- Comptes à payer
- Conciliation bancaire
- Transactions connexes au secteur de l'automobile
- Analyse de comptes de Grand Livre
- Participation active à la préparation des états financiers mensuels et au dossier de vérification annuel

Qualifications professionnelles
- Formation Technique en comptabilité (DEC)
- Maîtrise Excel
- Expérience minimale de 3 ans
- Excellente capacité d'analyse
- Bilingue (atout)
- Apprécie le travail d'équipe
- Aptitude marquée pour effectuer plusieurs tâches simultanément

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à Lorraine Bergeron, CGA
Par courriel :lbergeron@deragon.com
Par téléc. : (450) 266-1608

813265

17

IGA B. Grenier

ASSISTANT-GÉRANT(E) DÉPARTEMENT DES VIANDES

Temps plein

Contactez Patrick au

450 469-3536

813257

G.D. DIESEL INC.

— Nous recherchons —

MÉCANICIEN DE CAMION

ayant quelques années d'expérience
Poste offert 40 h / sem. / permanent
Salaire selon expérience et aptitude

Vous désirez de la diversité, vous serez au bon endroit!

Nous travaillons avec lap top et informatique pour moteur électronique

Contactez Gilles ou Sonia
Tél. : 450 263-4474
C.V. : 450 263-2098

813267

RESTAURANT A&W

Nous sommes à la recherche d'un(e)

CAISSIER(ÈRE)
Temps plein
Du lundi au vendredi de 5 h 30 à 13 h 30
Ambiance chaleureuse
Formation sur place.

Demandez Doreen au 450 293-0029 ou apportez votre c.v. au A & W au 99 Route 235 Ange-Gardien

813295

IMPRIMERIE CR PHOTOCOPIE

recherche des

PRÉPOSÉ(E)S À LA PHOTOCOPIE

Temps plein 35 heures

Exigences:
- Dynamisme, entregent
- Facilité avec le public
- Secondaire V
- Expérience en photocopie et en informatique serait un atout

Faites parvenir votre C.V. avant le 23 octobre à :

Mme Francine Deslandes
Imprimerie C.C.R.
341 Racine, Granby (Québec) J2G 3B6

813256

EXTRA IGA Lefebvre

Joignez-vous à une équipe dynamique !

PÂTISSIER(ÈRE)

avec expérience
Salaire selon compétence
Possibilité de temps plein
32 h et + / semaine

813262

Apportez votre c.v. au IGA Extra Lefebvre ou par télécopieur: 450 378-8194
A/S.: Daniel Laberge

---

451 PERSONNEL DEMANDÉ

PHARMACIE JEAN COUTU
recherche
LIVREUR
poste temporaire.
Doit posséder son véhicule.
Se présenter avec CV au 50 Denison Est, Granby, ou par télécopieur au 450-372-7474

QUÉBEC EN FORME
Brome-Missisquoi
est à la recherche d'

Animateur(trice)s
pour enfants de 0 à 12 ans
pour ados de 12 à 17 ans

afin de promouvoir l'activité physique et l'alimentation saine auprès des jeunes de la région de **Lac-Brome.**

Responsabilités, exigences et détails en ligne:
http://ville.lac-brome.qc.ca
Date limite: 3 novembre 2009

RÉSIDENCE SAMSON
située à Farnham
recherche PRÉPOSÉE AUX BÉNÉFICAIRES
Poste de nuit
33 heures / semaine
Info : France Samson 450-770-0292

SUPER C DE GRANBY
est à la recherche d'un(e)
BOUCHER (ÈRE)
★ Disponible en tout temps
★ Minimum 2 ans d'expérience
★ Taux horaire selon expérience
Téléphonez: 450-378-8082
Demandez M. Patrick Leroux
ou M. Mario Gilbert

SUSHI SHOP BROMONT
recherche
EMPLOYÉ(E)
À TEMPS PLEIN 30 h / semaine
Disponible semaine et fin de semaine.
Contactez Johanne au 450-534-1094
ou se présenter avec CV au
130, boul. Les Carrefours à Bromont

UNIPRIX DE LAGANIÈRE
est à la recherche d'un(e)
ASSISTANT(E)-GÉRANT(E)
pour sa succursale de Granby.
Apportez votre C.V. au bureau de poste au 35, Principale, Granby

---

Bessette COWANSVILLE

CARROSSIER

Avec expérience

Salaire selon expérience
Avantages sociaux

Contactez Jean-Pierre Ouellet

450 263-0288

813162

jeanpierre.ouellet@bessetteautomobiles.com

IGA extra Daigneault Cowansville
est à la recherche d'un(e) :

GÉRANT(E) DES FRUITS ET LÉGUMES
Poste à temps complet

Exigences:
- Avoir au moins 3 ans d'expérience en gestion alimentaire
- Du leadership et de l'autonomie
- Connaissances en informatique serait un atout

Si vous êtes orienté vers l'action, les résultats, le service à la clientèle et le maintien d'un bon esprit d'équipe.

Si ce poste vous intéresse, envoyez votre c.v. accompagné d'une lettre démontrant votre intérêt au

IGA Extra Daigneault
1531, rue Sud à Cowansville J2K 2Z4
Téléc. : 450 266-2425
Tél. : 450 263-3686
Courriel : iga08092compt@sobeys.com

813259

---

454 CAMELOTS DEMANDÉS

Camelots recherchés
POUR DISTRIBUER
La Voix de l'Est et La Presse

À COWANSVILLE
PARCOURS # 911
Pour les rues : James de 90 à 199
Principale: de 1 à 317
et Sud: de 1 à 220.

PARCOURS # 936
Pour les rues : Albert de 100 à 351
Bonnette, Olivier et William de 100 à 152.

Laissez vos coordonnées au
450-375-4555 BOÎTE VOCALE 527

CAMELOTS RECHERCHÉS
POUR DISTRIBUER
LA VOIX DE L'EST

VILLE DE GRANBY

Parcours #244
Pour les rues: Calixa-Lavallée (de 1 à 450), Dorion (de 415 à 450), Goyette (au complet) et Reynolds (de 425 à 450).

Parcours #92
Pour la rue: Des Pères

Parcours #289
Pour les rues: De Vaudeuil (de 490 à 495), Foch (475 à 500), Fréchette (de 490 à 525) et Dorion (490 et +).

Parcours # 292
Pour les rues: Foch (de 415 à 470), Fréchette (de 435 à 475) et Jean-Talon (de 1 à 475).

Parcours #305
Pour les rues : Des Ducs, Des Cygnes, Des Hirondelles, De l'Horizon et Des Rouges-Gorges.

ROXTON-POND

Parcours #405
Pour les rues : Bullock, Elmire, Stanley de 525 à 570, Du Lac, St-Louis et Principale de 900 à 940

Laissez vos coordonnées:
450-375-4555, boîte vocale 529

CAMELOTS RECHERCHÉS POUR LA VOIX DE L'EST

À GRANBY

Parcours # 178
Rues : Allan et Dozois

Parcours # 193
Rues : Dieppe Ibervile, boul. Leclerc E., Mullin et St-André

À ST-CÉSAIRE

Parcours # 621
Pour les rues L Leclaire, des Érables, Du Pont, Leduc et Route 112

Parcours # 622
Pour la Route 112; les rues: Cécile, Nadeau, Notre-Dame.

Parcours # 627
Pour la Route 112 et les rues Versailles et Vimy

Parcours # 632
Pour les rues: St-Paul, Terrasse Fortin, Versailles et Vimy.

Laissez vos coordonnées au
450 375-4555, boîte vocale 525

---

501 AUTOMOBILES

HYUNDAI ELANTRA 1998, 171,000km, manuelle,.1,000$ nég. FORD CONTOUR 1999, 216,000 km, 2,000$ nég. Machine à coudre avec meuble Singer, 225$ nég. 450-378-8146

---

501 AUTOMOBILES

2004 PONTIAC Grand Am, aut. équip. 4,995$
2003 HONDA Accord SE, 6,995$
2002 CHEVROLET S-10, aut., A/C, 5,995$
2002 CHEV. VENTURE, 2,495$
2002 GRAND Dodge Caravan sport, 4,995$
2002 SUZUKI Aerio SX, 4,995$
2002 HONDA Accord V6 SE, 5,495$
2001 FORD WINDSTAR Sport, 3,495$
2001 SUBARU Forester AWD, 3,995$
2001 HYUNDAI Accent, 2,495$
2000 MERCEDES C-230, 7,995$
2000 JETTA GLS, 5 vit., 2,495$
1999 ACURA Integra, 6,995$
1999 Dodge Dakota king cab, aut., 4x4, 4,995$
1998 FORD Contour, aut., 1,495$
1997 HONDA CRV, aut., t. équipée, 3,995$
1997 DODGE RAM 1500, 2,495$
1996 GRAND CHEROKEE, 2,995$
1995 BUICK Park Avenue, t. équipée, 1,495$
1994 OLDS REGENCY, 142,000 km, 995$
Automobiles R. Ménard 450-372-4370
500, rue Ménard, Ste-Cécile-de-Milton

FINANCEMENT PRIVÉ
POUR AUTOS & CAMIONS
AUCUN CAS REFUSÉ
BELOEIL: 450-446-2800
GRANBY: 450-372-2727
SHERBROOKE: 819-349-7250

ACURA TL 2004 aut., 98,000 km. 1 propriétaire. Pneus d'hiver inclus, extérieur or, intérieur beige et noir. 17,500$. André, 450-776-8444.

DODGE CALIBER 2007, SXT aut., 13,000 km, pneus d'été et d'hiver. 11,500$. 450-378-3460.

---

501 AUTOMOBILES

Autos Denis Borduas
2555 Principale, St-Paul
450-375-6036 – 450-531-4884

05 PONTIAC PURSUIT 4 p., 4 cyl., manuel, servofreins, servodirection, radio CD, A/C, 92,000 km, garantie 3 mois, 5,495$.
02 MAZDA PROTEGÉ ES 4 p., 2.0L, aut., clim., toit ouvrant, tout équipé, seulement 50,210 km, exc. condition.
02 HONDA CIVIC SI, 2 p., 4 cyl., aut., t. équipé, 112,000 km, 6,200$.
01 DODGE CARAVAN Sport, 7 pass., 6 cyl., aut., équipé au complet, 4 buckets seats, 109,000 km, exc. condition, 4,600$
98 PICK UP FORD F150 V6, 4.2, aut., clim., 3 portes, exc. cond., 180,000 km.

AUTOS, CAMIONS, 4X4, financement maison
Aucun cas refusé, 2002 à 2008
AUTOMOBILES BRISSON, 1-866-566-7081
www.automobilesbrisson.com

BUICK Le Sabre 1995, très propre, 147,000 km, prête pour l'hiver, 850$. CAMION MAZDA 1992 4X4, cabine +, 1,500$. 450-578-1002

CADILLAC Fleetwood 1985
très propre, 1,500$.
Info: Michel au 450-378-4283.

CHRYSLER Sebring LX 2003, 16,000 km, 4 cyl., aut., radio CD cassette, rég. de vit., démarreur à dist., groupe élect. 7,500$. 450-375-5156.

HONDA CIVIC SI 2007, noir, 55,000 km, tout équipé, femme proprio. Inf.: 450-578-6069

Charland Le nouveau GM

450 372-4242

GM Canada **Optimum** VÉHICULES D'OCCASION

- La tranquillité
- La sécurité
- Un service après-vente

SPÉCIAUX D'AUTOMNE

Occasion en Or

2007 **GMC SAVANA CUBE, 14 pi**
72 573 km
19 995$

2005 **HONDA CIVIC**
25 500 km
11 495$

2005 **CHEV. COBALTS LS**
67 500 km
8 995$

2004 **CHEV. AVEO**
VENDU

2006 **CHEV. ÉQUINOX**
54 600 km
15 995$

05 **PONTIAC G6**
57 000 km
9 995 $ OU 46,76$/sem.*

2003 **SATURN VUE**
94 600 km
6 995$

2000 **CHRYSLER 300M**
aut. grise
128 000 km
6 495$

08 **PONTIAC MONTANA,** *56 000 km, aut., allongé* ..... **18 995 $**
07 **CHEVROLET SILVERADO,** *55 000 km, aut., blanc,* ~~29 995 $~~ ..... **28 995 $**
07 **CADILLAC ESCALADE EXT,** *56 521 km, AWD, noir* ..... **50 995 $**
07 **CHEVROLET SILVERADO,** *48 900 km, aut.,* ~~30 895 $~~ ..... **29 995 $**
06 **FORD ESCAPE,** *60 141 km, aut., noir* ..... **17 495 $**
06 **CHEVROLET COBALT,** *46 000 km* ..... **9 995 $ ou 46 $/sem.**
05 **CHEVROLET COBALT,** *31 350 km* ..... **8 995 $**
05 **GMC CANYON,** *31 000 km* ..... **9 995 $ ou 46,76$/sem.**
05 **CHEVROLET MALIBU,** *62 000 km* ..... **9 995 $ ou 46,76$/sem.**
05 **PONTIAC VIBE,** *68 800 km,* ~~11 495 $~~ ..... **10 995 $**
04 **CHEVROLET OPTRA,** *72 000 km* ..... **6 995 $**
04 **CHEVROLET CORVETTE,** *28 000 km* ..... **36 995 $**
03 **CHEVROLET MONTE CARLO SS,** *41 300 km* ..... **9 495 $**
01 **FORD ESCAPE,** *112 000 km* ..... **6 995 $**

* Financement 60 mois. Taxes en sus

595 Boivin, Granby ○ www.charlandauto.com

112679

501 AUTOMOBILES

-GARAGE ST-GERMAIN-
Mécanique générale 31.95$/h
Service complet de réparations
Pour votre voiture
Freins, suspension, mise au point
Timing belt, gasket de tête, etc...
Antirouille à partir de 39,95$
Vente et installation de pneus
(entreposage de pneus)
Esthétique complète
Lavage int., ext., tapis, cire, sièges, moteur
Polissage à très bon prix
RÉPARATION LÉGÈRE DE CARROSSERIE
(retouche de peinture)
VISA ET MASTER CARD ACCEPTÉES

VENTE, ACHAT D' AUTOS
FINANCEMENT MAISON
(Par le propriétaire)
05 **PONTIAC PURSUIT,** 4 p., 5 vit.
02 **HYUNDAI Accent,** 2 p., 5 vit.
01 **FOCUS,** 4 p., aut.,
00 **JETTA TDI,** 4 p., 5 vit.
00 **FOCUS,** familiale, aut.
00 **NEON,** 4 p., aut.
00 **OLDS ALERO,** 4 p., toit ouvrant,
99 **Mercury Sable, 4 p.,** aut., seul. 102,000 km
98 **OLDS INTRIGUE,** 4 p, aut.
97 **MERCURY SABLE** familiale, aut.
et **PLUSIEURS AUTRES. (Membre AMVOQ)**
1140-A, rue Roberval, Granby
Arrière de Formule Ford
450-777-2540

CAVALIER 1997, 4p., aut.: 850$. DODGE COLT 1994, 2p., man.: 700$. NÉON 1997, 4p., aut.: 850$. SUNFIRE 2000, 2p., man.: 1,200$. FORD ESCORT familiale 1998: 450$. PONTIAC SUNBIRD 1991, 2p., aut. : 550$. FORD MUSTANG 1983, décapotable, 3.8L: 3,500$. . 450-776-9860, 450-361-2270

FORD Escort SE 98, aut., vert forêt, 144,500 km, 4 pneus d'été et 4 pneus d'hiver sur roues, A/C, démarreur, très bien entretenue et très propre, 2,000$. Anabelle: 450-777-9190.

HONDA Civic 1996, 1.6 L.
À vendre pour les pièces, 1000$.
450-776-1672 ou 450-361-3259

HONDA CIVIC 1997, 264,000 km, 4 portes, mécanique A1, automatique,
Info: 450-777-4724 laissez message

HONDA CIVIC SE 2004, 2 portes, gris, 99,000 km, manuel, A/C, 1 seule proprio. Entretien 100,000 km fait. 8,500$. Inf.: 450-773-1586.

JETTA tdi 2002, tout équipé, 210,000 km, rouge, 6,900$. Chrysler Intrépid 2003, 64,000 km, à l'état neuf, 4,900$. Tous nég.
450-378-5013.

MAZDA 626 LX 2001, V6 automatique, 158,000 km, A/C, rég. de vit., démarreur à distance, roues en alliage, etc. Un seul proprio. Tout le suivi d'entretien disponible. 450-372-1784.

MAZDA Precidia GS 1993, bleue, V6, 5 vit., 205,000 km, mise au point faite, disques et freins arrière neufs, en avant 20% d'usure, tout équipée, toit ouvrant, aucune rouille, 1,995$. Cause: maladie.

MAZDA 1993 MX3, noire, 2 portes, aut., 4 cyl., aileron, 176,000 km, tout équipée,toit impeccable, impeccable, mags, 2,975$. 450-522-2100

NISSAN Maxima GLE 1997 aut., avec pneus d'hiver, A/C, sièges en cuir chauffants, tout équipée, méc. A1. Prix: 2,750$ nég. 450-770-0391 ou 450-578-1062.

Pontiac Grand Am SE 2000, 117,000km, pneus hiver, été, impeccable, parfaite condition, bourgogne, t. équip. 3,250$, nég. 450-263-4461.

SATURN SC1, 1993, 142 000 km, 2 portes, noire. TRÈS propre. 4 pneus d'hiver. 1150$ 450-539-3280

SUBARU FORESTER 2006, tout équipé, sièges cuir, toit panoramique, aut., 75,000km, gris. Inf.: 450-775-4044.

ATTENTION!!!

Sunfire 2002, 5 vit., 135,000km, dém. à dist., aileron, peinture originale,CD, pneus d'hiver, très propre, parfaite cond., 2,700$. 450-361-3818

TOYOTA Corolla 1997, 4 p., 5 vit., très propre, 190,000 km, **4 pneus été + 4 pneus hiver, 1,750$**. En excellente condition. 450-991-1699.

TOYOTA Corolla 99, 4 p., man. 5 vit., A/C, mags, 4 roues d'hiver avec pneus, 2,750$.
450-361-2316 ☎ 450-521-3959

TOYOTA ECHO 2002 man., 8 pneus (4 d'hiver + 4 d'été), démarr. à distance,139,000 km, 5,000$. 450-777-7490 après 17h..

TOYOTA YARIS 2008, silver, 54,000 km, aut., A/C, gr. électrique, ABS, ballons pour conducteur et passager + 4 pneus d'hiver inclus.
Inf.: 450-378-2092

D'autres annonces de la rubrique 501 aux page suivante 74 et 75.

502 FOURGONNETTES

ATTENTION avez-vous besoin d'une 2ème voiture pour l'hiver en bonne condition: Van PLYMOUTH Voyageur très propre, 223,000 km, 800$. Claude Barré: 450-770-7292.

DODGE CARAVAN LTD 3.8 1996, 205,000 km, tout équipé, vitres électr., radio CD, A/C, verte, très propre, 1,600$. MAZDA MPV 2000, 162,000 km, tout équipé, vitres électr. radio CD, A/C, rouge, très propre, 2,200$.
Info; 450-405-4411.

NISSAN QUEST 1998, aut., 7 pass., pneus d'hiver neufs, traitement à l'huile chaque année, A1, 3,200$. Inf.: 450-375-4822

Porte arrière trouée "Tail Gate", pour camionnette Ford, 185$. 450-521-0274

503 CAMIONS

CHEVROLET GMC SL 1500, 1991
Prix: 1,200$
Info: 450-777-2183.

DODGE RAM 1500 1998, tout équipé, méc. A1. FORD RANGER 1995, méc. A1.
Inf.: 450-770-1914

FORD F-150 XLT 1997, boîte 8 pi, 3,000$. **MOB. cuisine** et vaisselier en chêne, très propre, 400$. **GÉNÉRATRICE** GENERAK, 5000 watts, 500$. 450-375-3133

FORD F150 XLT 2000, sable, aut., 135,000 km, 4.6 L, triton V8, king cab, 4x4, 4 portes, tout équipé, 7,650$ nég. 450-776-6219.

GMC Sonoma 1992, king cab, moteur 4.3L, 6 pneus sur roues dont 4 pneus d'hiver, boîte Fibrobec, méc.. A1, démarr. à dist. Proprio unique. 129,000 km, 1,375$. Cause: achat d'un neuf. 450-378-3048.

JEEPS Cherokee 1995 et 1994
à vendre pour pièces. 450-777-7565.

PONTIAC AZTEK GT 2002, traction intégrale t. équipée., pneus et mags 17", méc.A1, 4 pneus d'hiver, 164,000km, 6,350$. 450-375-2546.

504 MOTOCYCLETTES

BW'S Yamaha 2005, noir et orange, en très bon état, peu utilisé: 1,990$.
Inf.: 450-378-4101 ou 450-578-0687

508 ROULOTTES

ROULOTTE DAUPHINE 19'. Couche 4 pers. Frigidaire élect., poêle et chauf. au gaz, située près de Roxton Falls, 625$. Cell: 450-888-1480.

510 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

MOTORISÉ Classe B 2004, super propre, tout équipé, 2 airs clim., génératrice, suspension avec ballon, non-fumeur, 50,000 km, prix 53,000$ nég. ☎ 450-991-3462.

551 ENCANS

BEL ENCAN DE SUCCESSION
Mme Claudette Shaheen
le samedi 24 octobre 2009
à 10 h précises au
362 Beaulac, St-Hilaire
SERA VENDU:
Ménage de maison, antiquités, meubles de style, décorations, automobile Toyota Camry 2002
TEXTE COMPLET ET PHOTOS
www.encanmauricerainville.com
INFO.: MAURICE RAINVILLE
ou 450 771-8393 813214

2006 HONDA ELEMENT
73 000 km, aut., noir, rég. de vit., jantes en alum., clim., toit ouv.
18 900$ P2374

2007 HONDA CIVIC LX SEDAN
75 000 km, aut., 4 p., noir, clim., jantes en alum.
15 900$ 29557A

2007 CIVIC DX-G COUPÉ
81 000 km, man., 2 p., rouge, aileron, clim.
12 900$ P2393

2007 HONDA CIVIC COUPÉ DX-G
48 000 km, aut., 4 cyl., grise, climatiseur
15 900$ P2367

2007 HONDA CIVIC SEDAN DX-G
72 992 km, aut., 4 cyl., noire, climatiseur
14 900$ P2369

C'est sûr... Nous le certifions
VÉHICULES D'OCCASION Certifiés

2007 HONDA CIVIC DX-G SEDAN
35 000 km, aut., 4 p., bleu, p. élect., clim.
15 900$ P2395

2007 HONDA CIVIC LX COUPÉ
22 000 km, aut., 2 p.., gris., clim., aileron, miroirs chauffants
16 900$ 29562A

2006 HONDA ODYSSEY LX
78 500 km, aut., sable, rég. de vit., gl. teintées, clim.
NOUVEL ARRIVAGE
20 900$ P2398

2006 HONDA CIVIC DX-G
81 279 km, man., 4 p., noir, p. élect., clim.
11 900$ PP023

2007 ODYSSEY EX
32 545 km, aut., 5 p., gris, clim. deux zon...
VENDU
27 900$ P2399

Financement à partir de 2,9%*

QU'EST-CE QU'UN VÉHICULE D'OCCASION CERTIFIÉ HONDA ?
Comme vous le savez, chaque véhicule Honda est « vert, sûr et fun ». Les véhicules d'occasion certifiés Honda ne font pas exception. Ils vous permettent de bénéficier de tous les avantages d'un nouveau véhicule Honda, dont la tranquillité d'esprit et la confiance que procure une garantie du fabricant. Chaque véhicule d'occasion certifié Honda doit passer une série d'inspections chez Chagnon Honda afin de s'assurer qu'il respecte les normes très rigoureuses de Honda. Chaque véhicule certifié Honda offre donc la fiabilité et la qualité qui font la réputation de Honda.

VOICI CERTAINS POINTS SAILLANTS DU PROGRAMME DE VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS HONDA:
- Garantie transférable de 6 ans/120 000 km sur le groupe motopropulseur, avec possibilité d'opter pour une garantie prolongée complète
- Privilège d'échange de 7 jours/1 000 km
- Inspection en 100 points
- Rapport sur l'historique par CarProof (carproof.com)

Pascal Hanoul
Dir. des ventes
Véhicules d'occasion

Pascal Jean
Conseiller
Véhicules d'occasion

Denise Sirois
Directrice
commerciale

Marilène Malo
Directrice
commerciale

412419

Chagnon HONDA
1701 Principale,Granby
450 378-9963
www.chagnonhonda.com
HONDA

17

501 AUTOMOBILES

501 AUTOMOBILES

501 AUTOMOBILES

501 AUTOMOBILES

Ford LINCOLN DERAGON

deragon VÉHICULES D'OCCASION

317 Principale, Cowansville

450 266-0101

441 Principale, Cowansville

HONDA

412671

SPÉCIAL DE LA SEMAINE

09 FORD FOCUS SES
26 935 km, toit ouv., cuir, aut., #3171

08 MERCEDES ML320
38 356 km, CDi 4Matic, #P3022P

SPÉCIAL DE LA SEMAINE

4 PNEUS D'HIVER GRATUITS
à l'achat d'un véhicule d'occasion chez Déragon Honda

08 CHEVROLET MALIBU LTZ 24 950 $
17 400 km, t. équi., #30031A

08 FORD RANGER SPORT 17 900 $
39 018 km, 4x2, aut., clim., #P3151

08 FORD MUSTANG GT 25 950 $
15 088 km, aut., rouge, coupé, t. équi., #P3089

07 FORD FUSION SEL 17 950 $
56 840 km, V6, AWD, #3140

07 FORD ESCAPE 17 450 $
49 106 km, aut., t. équi., #P3164

07 DODGE CARAVAN SE 8 900 $
134 410 km, 7 pass., #P3020

07 FORD ESCAPE XLT 18 450 $
43 900 km, 4x4, V6, aut., #P3108

07 FORD RANGER 13 950 $
57 500 km, super cab, 4x2, aut., #P3147

06 PONTIAC WAVE 7 950 $
49 000 km, «hatchback», man., #29295A

06 FORD FUSION SE 10 750 $
99 000 km, 4 cyl., aut., clim., #29213A

06 FORD FREESTAR SE 8 950 $
75 200 km, aut., #P3136

06 HONDA CIVIC DX-G 14 950 $
53 317 km, coupé, aut., #P2927A

06 FORD FREESTYLE SE 13 950 $
89 200 km, beige, t. équi., #P3132

06 HYUNDAI ELANTRA SE 9 500 $
68 780 km, man., bleu foncé, berline, toit ouv., #P3065A

05 CHEVROLET SILVERADO LS 14 750 $
31 580 km, pick-up, cab+, V8, aut., #P3021P

05 FORD FOCUS ZX5 8 950 $
62 106 km, man., #P3168

05 FORD FIVE HUNDRED SE 11 900 $
65 800 km, V6, aut., clim., #P3078

05 MAZDA 3 GS 10 950 $
58 362 km, man., clim., #P3138

05 FORD FOCUS SE ZX4 9 450 $
54 974 km, aut., berline, toit ouv., t. équi., #P3115

05 FORD FOCUS SE ZX4 8 900 $
44 831 km, aut., grise, berline, t. équi., #P3114

05 SUBARU OUTBACK XT LTD 17 950 $
108 800 km, «hatchback», argent, t. équi., cuir, #P3058

05 FORD FOCUS ZTW 9 950 $
59 316 km, aut., bourgogne, fam., #P3039

04 FORD FOCUS SE 6 950 $
67 318 km, aut., clim., #P3150A

04 MAZDA 6 GS 9 950 $
140 000 km, man., #29358A

04 ACURA 3.2 TL 16 900 $
94 355 km, #P2942A

04 FORD F-350 LARIAT 22 995 $
cab. all., 10 cyl., 4x4, noir, roues doubles, t. équi., #28377B

03 HONDA CIVIC DX 8 450 $
74 500 km, coupé, man., #29350A

03 HONDA CIVIC DX 7 950 $
120 300 km, 4 p., aut., #29153A

03 MAZDA PROTEGÉ 5 ES 7 950 $
76 500 km, bleue, t. équi., #29167A

01 DODGE DAKOTA SPORT 7 450 $
77 200 km, 4x4, aut., 29378A

01 AUDI A4 QUATTRO 9 750 $
127 125 km, 3,2 L, aut., #P3108

99 CADILLAC DEVILLE 4 950 $
145 000 km, #29356A

09 HONDA CIVIC SPORT 19 900 $
18 500 km, blanche, 4 p., #P1595

08 SATURN ASTRA 15 400 $
130 000 km, man., #P337P

07 NISSAN MAXIMA SE 18 900 $
91 000 km, aut., grise, #P341P

07 BMW 335i 37 995 $
47 300 km, aut., argent, 300 chev., bi-turbo, t. équi., #P1638

07 TOYOTA RAV4 SPORT 23 995 $
76 800 km, toit, ouv., V6, argent, #P1648

07 LEXUS RX350 34 900 $
62 474 km

07 HONDA CIVIC EX BERLINE 13 900 $
86 000 km, 4 p., 5 vit., noire, #P1635

07 HONDA FIT LX 12 700 $
61 000 km, bleue, 5 p., aut., #P1620

06 PONTIAC TORRENT 13 900 $
125 000 km, #P340P

06 AUDI A4 26 990 $
67 300 km, grise, 3,2 L, int. noir, t. équi., #P327P

06 HONDA PILOT EX-L 24 900 $
92 000 km, V6, aut., #P339P

06 BMW 325i 26 900 $
35 000 km, man., toit ouv., #P342

06 PONTIAC VIBE 10 995 $
93 000 km, bleue, 4 p., man., #29385

06 CHEV. COLORADO LT 13 900 $
100 683 km, 4x4, vert, 2 p., man., #P1612

06 HONDA CIVIC DX-G 12 900 $
72 001 km, aut., berline, #P1495

06 HONDA ACCORD EX-L 18 900 $
53 100 km, V6, man., grise, t. équi., #P1569

05 HONDA CIVIC SE 9 995 $
70 000 km, 4 p., aut., gr, P1623

05 HONDA CIVIC LX-G 11 700 $
82 200 km, aut., magnésium, #P1595

05 HONDA CIVIC Si 12 495 $
61 000 km, magnésium, 4 p., aut., #P1594

05 HONDA CIVIC SE 11 500 $
62 440 km, rouge, 4 p., aut., #P1618

03 ACURA PREMIUM 1.7 EL 8 995 $
108 000 km, #P334Q

03 FORD FOCUS ZX5 5 995 $
123 000 km, man., grise, bonne condition, #P1614P

03 HONDA ACCORD EX-L 9 450 $
167 000 km, aut., #29301A

03 BMW 320i 12 900 $
135 000 km, bleue, man., #29451A

03 HONDA CIVIC 7 600 $
153 000 km, aut., noire, #29153A

03 MITSUBISHI ECLIPSE GT 9 500 $
123 000 km, argent, #P29372A

03 HONDA CR-V EX 13 800 $
115 000 km, aut., beige, #29412A

01 HONDA CR-V 8 995 $
182 000 km, édition spéciale, #29465A

01 HONDA CIVIC DX-G 6 800 $
79 000 km, man., champagne, #29373

00 HONDA CIVIC SE 7 495 $
59 700 km, aut., clim., 1 seul proprio, #29354A

00 HONDA ACCORD SE 5 995 $
139 000 km, 4 vit., aut., noire, #P314Q

Venez faire l'essai de nos véhicules
HYBRIDES / ÉLECTRIQUES
Fusion - Escape - Insight - Civic

www.deragonfordlincoln.com

www.deragonhonda.com

AUTOMOBILES CENTRE-VILLE GRANBY
601 Principale Granby
450 378-1212
À côté de la Cantine Chez Ben
www.autocentrevillegranby.com

FINANCEMENT RAPIDE SUR PLACE
MAISON DE CONFIANCE DEPUIS 15 ANS

2004 ACURA 1.7 EL
aut., clim., gr. élect., toit, cuir, 74 700 km, 11 290 $
2005 BUICK ALLURE
très équi., cuir, toit, 63 600 km, 11 290 $
2006 MERCEDES B200
aut., t. équi., cuir, toit, 55 300 km, 16 490 $
2008 DODGE GRAND CARAVAN
clim., gr. élect., «Stow'n go», 75 500 km, 15 990 $
2006 FORD FREESTYLE SEL
AWD, aut., clim., gr. élect., 105 100 km, 11 990 $
2006 CHEVROLET EQUINOX
aut., clim., gr. élect., toit, 50 650 km, 15 900 $
2007 SATURN ION, clim., gr. élect., 93 455 km, 6 900 $

07 DODGE CALIBER SXT
aut., clim., gr. élect., cuir, 56 050 km, **10 900 $**

2006 JEEP LIBERTY SPORT
aut., clim., gr. élect., 50 680 km, 15 490 $
2008 CHEVROLET MALIBU
aut., clim., gr. élect., 44 250 km, 15 990 $
2005 MAZDA3, clim., 93 250 km, 8 990 $
2001 MERCEDES BENZ ML320
4x4, aut., très équi., cuir, 132 000 km, 9 900 $
2004 DODGE RAM 1500 SPORT
4x4, aut., clim., gr. élect., cuir, 114 200 km, 14 990 $
2004 NISSAN SENTRA
aut., clim., 65 900 km, 5 500 $
2008 HYUNDAI SONATA
aut., clim., gr. élect., 61 200 km, 13 990 $
2005 PONTIAC WAVE, 85 050 km, 3 990 $

05 CHEVROLET UPLANDER
aut., clim., gr. élect., 26 550 km, **10 990 $**

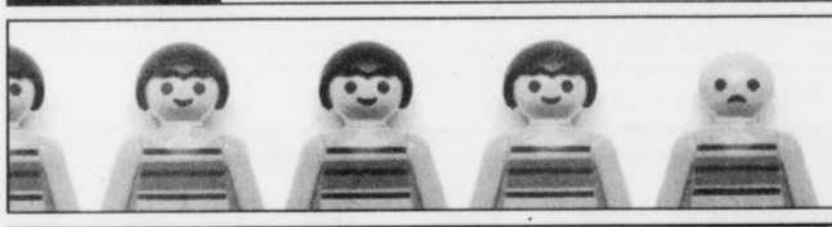
2003 DODGE SX2.0
aut., clim., 115 050 km, 3 990 $
2007 CHRYSLER SEBRING
aut., clim., gr. élect., 16 700 km, 14 990 $
2003 NISSAN MURANO SE
AWD, aut., très équi., cuir, toit, NAV, 13 700 km, 13 990 $
2005 MITSUBISHI OUTLANDER LS
AWD, aut., clim., gr. élect., 73 350 km, 13 990 $
2005 DODGE MAGNUM SXT
aut., clim., gr. élect., 154 600 km, 8 490 $
2006 FORD ESCAPE
V6, aut., clim., gr. élect., 63 100 km, 13 900 $
2006 CHRYSLER 300
aut., clim., gr. élect., 33 250 km, 13 990 $

08 VOLVO S80
AWD, aut., très équi., cuir, toit, NAV., 98 350 km, **27 900 $**

413803

AVIS La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

La Voix de l'Est cyberpresse.ca ABONNEZ-VOUS EN LIGNE **CYBERPRESSE.CA/EE**



aidez-nous.
1 800 361-9643
www.leucan.qc.ca
leucan
Association pour les enfants atteints de cancer

Don In Memoriam

Un Don In Memoriam honore la mémoire d'un être cher.

Fondation du Centre hospitalier de Granby

205, boulevard Leclerc Ouest
Granby (Québec) J2G 1T7
Téléphone : 450.375.8030
Télécopieur : 450.375.8006
fondationchg@rrsss16.gouv.qc.ca
www.chgranby.qc.ca

L'écoute, l'accompagnement...
Le Cheminement
Maison Alice Desmarais
450 . 378 . 9297
Maison d'aide et d'hébergement pour les femmes et enfants victimes de violence conjugale

501 AUTOMOBILES
501 AUTOMOBILES
501 AUTOMOBILES

COWANSVILLE

mazda

155, rue de Salaberry • 450 266-8888
À deux pas du Canadian Tire et du Wal-Mart

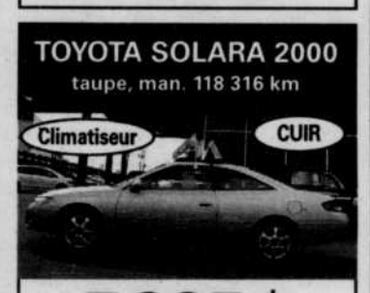
CHRYSLER PT CRUISER 2001
noir, 147 620 km
Automatique CUIR
4495$

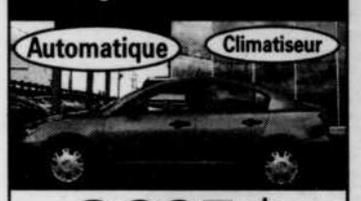
PONTIAC AVEO 2004
bleue, man., 84 191 km
4995$

FORD WINDSTAR 2001
136 309 km
Automatique Climatiseur
4995$

NISSAN SENTRA 2004
taupe, 96 944 km
Automatique Climatiseur
5995$

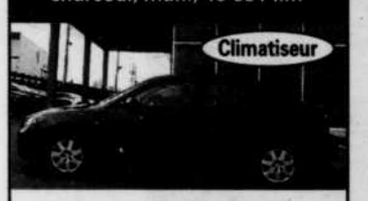
SUBARU LEGACY 2003
bourgogne, clim., 172 520 km
Automatique 4X4
5995$


TOYOTA SOLARA 2000
taupe, man. 118 316 km
Climatiseur CUIR
7995$


MAZDA 3 GS 2004
grise, 94 734 km
Automatique Climatiseur
8995$

HONDA CIVIC 2006
taupe, man., 91 357 km
Climatiseur
9995$

MAZDA 3 GX 2007
bleue, 75 443 km
Automatique Climatiseur
10995$


MAZDA 3 GX 2007
charcoal, man., 46 851 km
Climatiseur
11995$

TOYOTA COROLLA 2006
argent, 59 705 km
Automatique Climatiseur
12449$

TOYOTA COROLLA 2008
grise, man., 50 968 km
Climatiseur
13995$

MAZDA 5 GT 2006
argent, man., 90 000 km
Climatiseur
13995$

MAZDA B3000 2008
noir, gr. élect., 51 183 km
Automatique Climatiseur
15995$

MAZDA CX7 2007
cuivre, 60 602 km
Automatique 4X4
24495$

Pour plus d'information contactez
Louis Charest
conseiller aux ventes véhicules d'occasion
450 266-8888
www.cowansvillemazda.com
412667

CVENDU.ca

Le site des petites annonces de
La Voix de l'Est

Pierre Boivin Auto
• 450 777-3553 •

Financement DESJARDINS sur place
2e et 3e chances au crédit (sans enquête de crédit)

Liquidation avant l'hiver
Beaucoup de nouveaux arrivages...
Faut faire de la place!

• *Véhicules garantis et inspectés*

AUTOS

07 Ford **Fusion SE**, 6 cyl., t. équi., 124 000 km, **9 995 $**
06 Ford **Fusion SEL**, 6 cyl., t. équi., 72 000 km, bal. gar., **12 995 $**
06 **Pontiac G6**, 4 p., aut., t. équi., 89 000 km, gar. 1 an, **10 495 $**
06 **Mazda3**, 4 p., 5 vit., clim., 121 000 km, bal. gar., **8 995 $**
06 Chev. **Optra LS**, fam., 5 p., aut., 65 000 km, bal. gar., **7 995 $**
05 Saturn **Ion2**, 4 p., 5 vit., clim., 90 000 km, bal. de gar., **6 495 $**
05 Chev. **Optra**, 5 p., aut., CD, 85 000 km, bal. gar., **5 995 $**
05 Chrysler **PT Cruiser**, aut., t. équi., 111 000 km, **5 495 $**
05 Honda **Civic DX**, 4 p., aut., clim., 116 000 km, gar. 12 mois, **7 995 $**
05 Chev. **Optra5**, 5 p., 5 vit., t. équi., 84 000 km, bal. gar., **6 750 $**
05 Chev. **Cobalt**, 2 p., 5 vit., clim., 66 000 km, bal. gar., **7 695 $**
05 Chev. **Aveo5**, 5 p., aut., CD/MP3, 46 000 km, bal. gar., **6 495 $**
05 Hyundai **Accent5**, 5 p. aut., t. équi., 67 000 km, bal. gar., **6 995 $**
05 Pontiac **Pursuit LS**, 4 p., 5 vit., t. équi., 76 000 km, bal. gar., **7 495 $**
04 Honda **Civic DX**, 4 p., aut., 92 000 km, gar. 12 mois, **7 995 $**
04 Dodge **SX2.0**, 4 p., aut., clim., bal. gar., 103 000 km, **5 695 $**
04 Hyundai **Accent GS**, 3 p., 5 vit., CD, 88 000 km, **5 200 $**
04 Hyundai **Accent GS**, 3 p., 5 vit., t. équi., 73 000 km, **5 395 $**
04 Chev. **Aveo5**, man., 95 000 km, gar. 6 mois, **5 395 $**
04 Chev. **Aveo5**, man., CD, 88 000 km, gar. 6 mois, **5 495 $**
04 Saturn **Ion3**, 4 p., t. équi., 75 000 km, bal. gar., **6 995 $**
04 Toyota **Echo**, 4 p., aut., clim., 93 000 km, gar. 1 an, **7 495 $**
04 Chev. **Aveo**, 4 p., 5 vit., CD, 149 000 km, **3 995 $**
03 Toyota **Corolla LE**, 4 p., 5 vit., t. équi., 135 000 km, **5 495 $**
03 Ford **Focus SE**, 5 p., 5 vit., clim., 150 000 km, **3 495 $**
03 Olds. **Alero**, 4 p., aut., 4 cyl., 79 000 km, **5 995 $**
03 Suzuki **Aerio GLX**, 4 p., 5 vit., t. équi., 110 000 km, **5 995 $**
03 Saturn **ION2**, 4 p., aut., clim., 76 000 km, **5 795 $**
02 Nissan **Sentra XE**, 4 p., aut., clim., 92 000 km, **5 395 $**
02 Mazda **Protégé 5**, 5 vit., t. équi., 181 000 km, **4 995 $**
02 Hyundai **Sonata GL**, 4 p., aut., t. équi., 161 000 km, **3 995 $**
01 Nissan **Sentra GXE**, 4 p., aut., t. équi., 145 000 km, **4 395 $**
00 Honda **Accord SE**, 4 cyl., aut., t. équi., 222 000 km, **4 495 $**

Mini-fourgonnettes, VUS et 4x4

06 Chev. **Uplander LT**, 6 cyl., t.équi., 127 000 km, **8 995 $**
06 Dodge **Ram SLT**, 4 p., V8, 4x4, t.équi., 94 000 km, **19 395 $**
05 Dodge **Ram SLT**, 4 p.,aut., 4,7 L, 2WD, 96 000 km, **11 495 $**

416986

1141 DUFFERIN, GRANBY
www.pierreboivinauto.com
OUVERT LE SAMEDI

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEDFORD
COUR DU QUÉBEC, PETITES CRÉANCES
CAUSE : 460-32-005515-092

ROBERT D. BRISEBOIS
Partie demanderesse
- VS -
ÈVE DAIGLE Défendeur

AVIS PUBLIC DE VENTE EN JUSTICE

PRENEZ AVIS qu'en vertu d'un bref d'exécution, les biens de **ÈVE DAIGLE** seront vendus par huissier le **28 OCTOBRE 2009 à 11 H** au **112, RUE DES ÉRABLES # 308, COWANSVILLE, QC, CANADA** conformément audit bref.

Lesdits biens consistent en : VÉHICULE NOIR DE MARQUE HYUNDAI MODÈLE ACCENT, 4 PORTES, #IMM 161WQK, #SERIE KMHCG45OC0030425195.

Condition : argent comptant ou chèque visé.

Frédéric Gauthier, huissier de justice,
permis # 924
Gaumond et associés, Huissiers de justice
113. boul. Davignon, C.P. 1
Cowansville, QC, J2K 3H1
Tél.: 450 263-0516- Téléc.: 450 263-6189

813279

Les petits frères des Pauvres
La famille des personnes âgées seules
Ils ne seront plus jamais seuls!
1.866.627.8653

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEDFORD
COUR SUPÉRIEURE CIVILE
CAUSE : 460-05-001186-084
GST-3735-08

LE SOUS-MINISTRE DU REVENU DU QUÉBEC

Partie demanderesse
- VS -
PLACE GRANBY INC.
Partie demanderesse

AVIS PUBLIC DE VENTE EN JUSTICE

PRENEZ AVIS qu'en vertu d'un bref d'exécution, les biens de **PLACE GRANBY INC.** seront vendus par huissier le **29 OCTOBRE 2009 à 10 H** au **302, RUE PRINCIPALE, GRANBY, QC, CANADA** conformément audit bref.

Lesdits biens consistent en : 1 ordinateur et acc., 1 bureau d'ordinateur, 3 caisses enregistreuses Casio, 1 télévision couleur Hitachi env. 21 po, 1 bar comptoir réfrigérateur 4 portes simili-bois, 2 laveuses à verres haute température, 1 lot de statuettes et colonnes décoratives, 1 système stéréo comprenant amplificateur Pionneer, 1 écran pour projecteur rétractable de marque Apollo, 4 tables pliantes (18 carrées et 12 rondes), lot de chaises droites, 1 table à buffet chaud, lot de vaisselle (assiettes, bols, tasses, ustensiles, verres, coupes à vin et article de cuisine), 1 mini-congélateur, 1 cafetière, mixette, réchaud à café, micro-onde, sliccer, four à pizza, moulin à café, friteuse, 1 réfrigérateur 2 portes vitres, réfrigérateur vertical, réfrigérateur 1 porte vitre, 2 cuisinières au gaz, 2 grill barbecue au gaz, lot de tables de travail sur roues, unités chauffantes, 1 cellier vitre et plusieurs autres biens servant au bon fonctionnement d'un restaurant.

Louis Martin, huissier de justice,
permis # 721
Gaumond et associés, Huissiers de justice
53, rue Dufferin, bureau 3, C.P. 1089
Granby, QC J2G 9G6
Tél.: 450 375-3615 - Téléc.: 450 263-6189

813295

ABONNEZ-VOUS EN LIGNE
CYBERPRESSE.CA/EE

Don In Memoriam

Un Don In Memoriam honore la mémoire d'un être cher.

Centre hospitalier de Granby
Fondation du Centre hospitalier de Granby

205, boulevard Leclerc Ouest, Granby (Québec) J2G 1T7
Téléphone : 450.375.8030 Télécopieur : 450.375.8006
www.chgranby.qc.ca fondationchg@rrsss16.gouv.qc.ca

17
17

KIA MOTORS
Surprenez la route

ILS SONT TRÈS À LA MODE

VOICI NOTRE COLLECTION DE MODÈLES 2010

MODÈLE SX ILLUSTRÉ

FORTE KOUP 2010

BIEN ÉQUIPÉE À PARTIR DE $18 495*

- Moteur économique de 2,0 L à 4 cylindres et 156 ch, ou 2,4 L à 4 cylindres et 173 ch
- Freins antiblocage aux 4 roues (ABS)
- Capacité Bluetooth® mains libres*

EN AUTOROUTE 5,8 L/100KM
EN VILLE 8,3 L/100KM

ZÉRO PAIEMENT SUR TOUS LES MODÈLES JUSQU'EN 2010*

SE TERMINE LE 31 OCTOBRE

MODÈLE SX ILLUSTRÉ

FORTE 2010

BIEN ÉQUIPÉE À PARTIR DE $15 695* OU LOUEZ-LA À PARTIR DE 179 $* PAR MOIS 48 MOIS À 2,9 % TAUX DE LOCATION*

- Moteur économique de 2,0 L à 4 cylindres et 156 ch, ou 2,4 L à 4 cylindres et 173 ch
- Freins antiblocage aux 4 roues (ABS)
- Capacité Bluetooth® mains libres*

EN AUTOROUTE 5,8 L/100KM
EN VILLE 8,3 L/100KM

MODÈLE 4u BURNER ILLUSTRÉ

SOUL 2010

BIEN ÉQUIPÉE À PARTIR DE $15 795* OU LOUEZ-LA À PARTIR DE 199 $* PAR MOIS 48 MOIS À 3,9 % TAUX DE LOCATION*

- Moteur 1,6 L, 4 cylindres DACT, 16 soupapes ou 2,0 L DACT, 16 soupapes offert en option
- 6 coussins gonflables de série avec appuie-têtes à protection traumatique
- Capacité Bluetooth® mains libres*
- Verrouillage électrique et glaces à commandes électriques

EN AUTOROUTE 6,3 L/100KM
EN VILLE 7,7 L/100KM

PLUS TOUS LES AUTRES MODÈLES 2009 À DES PRIX QUI PARTENT VITE

MODÈLE EX ILLUSTRÉ

RONDO 2009

0 % ET 2 000 $** FINANCEMENT DE REMISE EN ARGENT

- Moteur 4 cylindres de 2,4 L à 16 soupapes, CVVT, ou moteur V6 de 2,7 L CVVT offert en option
- Boîte automatique
- Freins ABS, contrôle électronique de stabilité et antipatinage de série

SUR AUTOROUTE 7,9 L/100KM
EN VILLE 10,6 L/100KM

KIA DE GRANBY

1 866 810-4109
1340 Principale

www.kiagranby.com

* Le PDSF pour la Forte Koup 2.0 L MT 2010 (F0521A)/la Forte 2.0 L MT 2010 (F0540A)/la Soul 1.6 L MT 2010 (S0550A) sont de 18 495 $/15 695 $/15 795 $. Les frais de livraison et destination de 1 455 $/1 455 $/1 650 $ sont exclus. ◆ Les paiements mensuels de location de la Forte 2.0 L MT 2010 (F0540A) de la Soul 1.6 L MT 2010 (S0550A) sont de 179 $/ 199 $ pour une durée de 48 mois à un taux de location de 2,9 %/3,9 % avec un versement initial de 1 190 $/1 470 $. L'obligation totale de location-bail est de 9 802 $/11 004 $ avec option d'achat à la fin de la location-bail à 6 303 $/6 406 $. Les frais de livraison et destination de 1 455 $/1 650 $ sont exclus. Le taux de location sur la Forte 2.0 L MT 2010 (F0540A) inclut un crédit de location de 750 $. Le kilométrage alloué pour la location-bail est de 20 000 km par an (d'autres forfaits sont offerts) avec un supplément de 0,10 $ par kilomètre excédentaire. Les plaques d'immatriculation, assurances, frais d'administration du concessionnaire et taxes ne sont pas inclus. D'autres options de location et de financement sont offertes. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer les véhicules à des prix inférieurs. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. ◆ L'offre « Zéro paiement jusqu'en 2010 » (90 jours de report de paiement) s'applique aux offres de financement à l'achat sur tous les modèles 2009 ou 2010. Le premier paiement est dû en janvier 2010. Aucun intérêt ne s'appliquera pendant les 60 premiers jours du contrat de financement. Après cette période, l'intérêt commence à s'accumuler et l'acheteur devra rembourser mensuellement le capital et l'intérêt pendant toute la durée du contrat. * Les offres de remise en argent et le taux de 0 % de financement à l'achat sont valides sur tous les modèles 2009 pour 48 mois sur approbation de crédit par les Services financiers de Kia Canada. Le montant de remise en argent varie selon le modèle et les garnitures. § L'assurance Avantage Intégrité de Kia est émise par Échelon, Compagnie d'assurances générale et est valide sur tout nouveau modèle Kia financé ou loué par l'intermédiaire d'un concessionnaire Kia autorisé, pour une durée maximale de un an après la date d'achat et couvre une valeur nette négative jusqu'à 7 500 $. Veuillez consulter votre document de police d'assurance Avantage Intégrité Kia pour voir toutes les modalités. Le logo de Échelon, Compagnie d'assurances générale est une marque déposée de Échelon, Compagnie d'assurances générale. > La consommation de carburant EnerGuide, une publication du gouvernement du Canada. Consultez le Guide de consommation de carburant EnerGuide, une publication du gouvernement du Canada. ‡ Le score vert du Rondo de Kia s'établit sur les caractéristiques techniques d'une transmission automatique dans sa catégorie. Pour obtenir tous les renseignements, visitez GreenerCars.org. †† Résultats des tests de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration). Visitez www.iihs.org pour toutes les précisions. ^ Des conditions s'appliquent au programme 500 $ de rabais pour les diplômés, voyez le concessionnaire pour plus de précisions. ✦ Certaines conditions peuvent s'appliquer au programme Mobilité de 750 $ de Kia. Voyez le concessionnaire pour plus de précisions. Prix, disponibilité et caractéristiques sous réserve de modifications sans préavis. Inc. Voyez le concessionnaire pour plus de précisions. ★ Téléphone cellulaire avec technologie Bluetooth® requis. La marque et le logo Bluetooth® sont des marques déposées qui appartiennent à Bluetooth SIG, Inc. Voyez le concessionnaire pour plus de précisions. ▼ La Garantie sans souci de Kia est émise par Échelon, Compagnie d'assurances générale et est valide sur tout nouveau modèle Kia financé ou loué par l'intermédiaire d'un concessionnaire Kia autorisé, pour une durée maximale de un an après la date d'achat et couvre une valeur nette négative jusqu'à 7 500 $. Veuillez consulter votre document de police d'assurance Avantage Intégrité Kia pour voir toutes les modalités. Le logo de Échelon, Compagnie d'assurances générale est une marque déposée de Échelon, Compagnie d'assurances générale. > La consommation de carburant EnerGuide, une publication du gouvernement du Canada. Consultez le Guide de consommation de carburant EnerGuide, une publication du gouvernement du Canada. Visitez www.safercar.gov pour tous les renseignements. † Visitez autos.msn.com pour toutes les précisions. ◆ La Soul 2010 a obtenu la cote de sécurité maximale de cinq étoiles dans toutes les catégories de l'évaluation de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration). Visitez www.safercar.gov pour tous les renseignements

CVMEND'U .ca

Le site des petites annonces de La Voix de l'Est

Association québécoise de la fibrose kystique
1 800 363-7711
www.aqfk.qc.ca

Fondation canadienne de la fibrose kystique
1 800 378-2233
www.fibrosekystique.ca

L'AQFK est une association provinciale de la FCFK.

AVIS

La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

Abonnez-vous...
450 375-4555

Les petits frères des Pauvres

La famille des personnes âgées seules

Pour donner
1.866.627.8653

MITSUBISHI MOTORS
Un monde@conduire

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT, PENDANT UN MAXIMUM DE 60 MOIS◊

10 ANS 160 000 km GARANTIE

LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE‡

Lancer DE 2009
Une longueur d'avance sur la compétition
à partir de seulement
49 $/sem. 0 $ comptant

LANCER GTS 2009
Avale les kilomètres avec des caractéristiques de série,† comme :
- Moteur écoénergétique de 2,4 L à 4 cylindres, produisant 168 ch
- Glaces et rétroviseurs à commandes électriques, télédéverrouillage
- Téléphonie mains libres Bluetooth® pour téléphone cellulaire
- Coussins gonflables avant, latéraux avant, latéraux de type rideau, et pour les genoux du conducteur
- Effets de sol aérodynamiques, aileron arrière
- Commandes audio montées sur le volant
- Prise d'entrée audio MP3/auxiliaire
- Boîte manuelle à 5 vitesses
- Roues en alliage de 18 po
- Siège avant chauffants
- Régulateur de vitesse
- Climatiseur

Profitez aussi de prix de liquidation sur nos dernières Éclipse et Spyder 2009!

PROMOTION LA GRANDE ÉCHAPPÉE

Mitsubishi de Granby: **1332, rue Principale**
450 777-7720 ▪ www.mitsubishigranby.com

MITSUBISHI MOTORS
Un monde@conduire

4262T

PROGRAMME AVANTAGES ÉTUDES
RABAIS DE 500$

Les clients avisés lisent toujours les petits caractères. † Lancer DE 2009 à 49 $/sem. 0 $ comptant = financement sur 84 mois à 3,9 % d'intérêt. Les caractéristiques listées sont offertes de série sur la Lancer GTS 2009 ◊ Pour toutes les offres de financement à l'achat, le client doit signer le contrat et prendre livraison du véhicule chez le concessionnaire le 2 novembre 2009 au plus tard. Offre de financement à l'achat à un TAP de 0 % disponible par l'entremise de la Banque Scotia et de la Banque de Montréal pendant une période d'un maximum de 60 mois sur tous les modèles neufs de Lancer 2009 (à l'exception des modèles Lancer Evolution 2009 et Lancer Ralliart 2009). Exemple de financement : un modèle Lancer DE 2009 (CL41-A C01) avec un PDSF de 16 598 $ financés à un TAP de 0 %, pendant 60 mois. La mensualité est de 277 $, le coût de l'emprunt est de 0 $, et l'obligation totale est de 16 598 $. Les taxes et les frais de transport (d'un maximum de 1 310 $), les assurances, l'immatriculation, les frais d'administration et des frais de recherche en vertu de la Loi sur les sûretés mobilières d'un maximum de 75 $ ne sont pas inclus. Les offres sont proposées uniquement chez les concessionnaires participants, aux clients de détail admissibles au Canada et sur approbation de crédit. Demandez tous les détails aux concessionnaires participants. Modèle Lancer GTS 2009 illustrés avec un PDSF de 22 998 $. * Selon la première éventualité. Entretien routinier non inclus. Rendez visite à votre concessionnaire ou visitez mitsubishi-motors.ca pour obtenir tous les détails concernant la garantie. Les clients ne sont pas tous admissibles. ** L'affirmation « Les véhicules les mieux protégés au monde » ne concerne pas les modèles de la Lancer Evolution et de la Lancer Ralliart. Rendez visite à votre concessionnaire ou visitez mitsubishi-motors.ca pour obtenir tous les détails concernant le Programme Avantages Études. ® MITSUBISHI MOTORS, LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE sont des marques de commerce déposées par Mitsubishi Motors North America, Inc. et sont utilisées sous licence.

17

Granby

AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

Aux personnes intéressées par le projet de règlement numéro PP15-2009, intitulé : « Règlement modifiant le règlement numéro 0121-2008 de plan d'urbanisme, l'annexe I intitulée « Les grandes affectations du sol » de façon à effectuer la concordance des limites des aires d'affectation du territoire avec le cadastre ».

AVIS PUBLIC est donné :

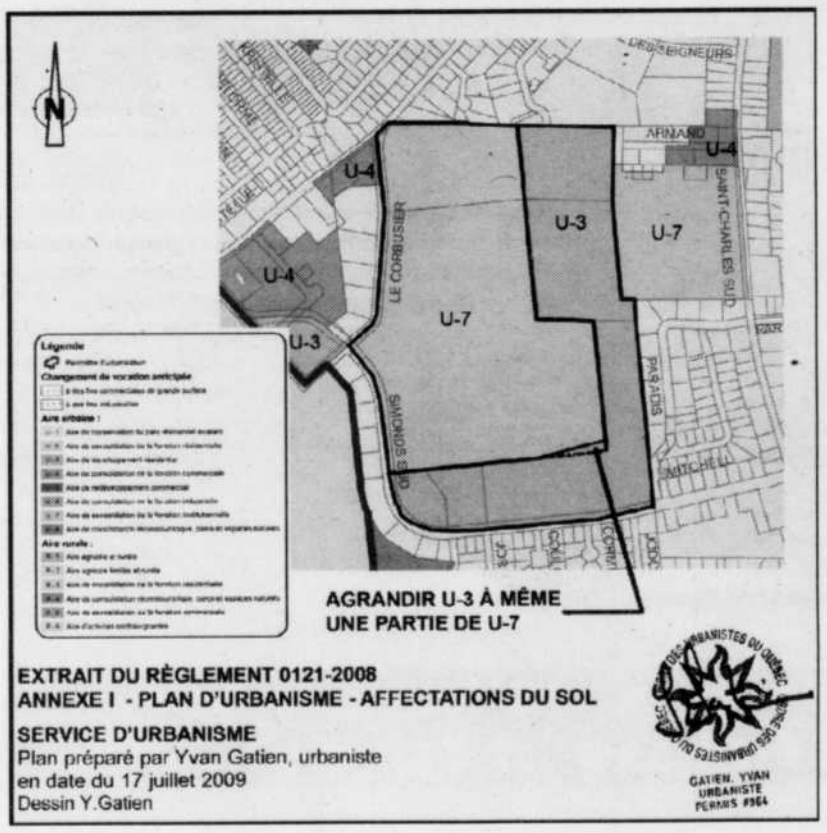
1. Que le conseil municipal, lors de sa séance du 2 octobre 2009, a adopté le projet de règlement numéro PP15-2009, intitulé : « Règlement modifiant le règlement numéro 0121-2008 de plan d'urbanisme, l'annexe I intitulée « Les grandes affectations du sol » de façon à effectuer la concordance des limites des aires d'affectation du territoire avec le cadastre ».

2. Qu'une assemblée publique de consultation sera tenue le mercredi 4 novembre 2009, à compter de 19 h pour l'ensemble des modifications ci-après énumérées au 87, rue Principale à Granby. Au cours de cette assemblée publique, le maire ou un membre du conseil désigné par lui, expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

3. Que l'objet du projet de règlement est d'adopter certaines modifications au règlement numéro 0121-2008 visant le plan d'urbanisme de la Ville de Granby, notamment en ce qui concerne les grandes affectations du sol pour effectuer la concordance des limites des aires d'affectation du territoire avec le cadastre, comme présenté ci-après dans le résumé.

4. RESUMÉ DE LA MODIFICATION DU PLAN D'URBANISME:

Objet de la modification
Art. 2 Le règlement numéro 0121-2008 de plan d'urbanisme et l'annexe I intitulée « Les grandes affectations du sol » sont modifiés de façon à agrandir l'aire de développement résidentiel « U–3 » à même une partie de l'aire de consolidation de la fonction institutionnelle « U–7 » dans le secteur des rues Simonds Sud et Jodoin.
Plan illustrant la modification



Objet de la modification
Art. 3 Le règlement numéro 0121-2008 de plan d'urbanisme et l'annexe I intitulée « Les grandes affectations du sol » sont modifiés de façon à agrandir l'aire de conservation du parc résidentiel existant « U–1 » à même une partie de l'aire de consolidation récréotouristique, parcs et espaces naturels « U–8 » dans le secteur des rues Long et Denison Ouest.
Plan illustrant la modification

5. Que le règlement n'est pas susceptible d'approbation référendaire.

6. Que ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la municipalité, au 87, rue Principale, à Granby, aux heures ordinaires de bureau.

Donné à Granby, Québec, ce 17 octobre 2009.
La directrice des Services juridiques et greffière,
Me Catherine Bouchard

813278

Avis de décès

BEAUPRÉ
McNicoll
Mme Jeannine
1924-2009

Au CHUS-Hôpital Fleurimont, le 10 octobre 2009, à l'âge de 85 ans, est décédée madame Jeannine Beaupré, épouse de feu Roland McNicoll, demeurant à Granby. Fille de feu Delphis Beaupré et de feu Blanche Beaumont.
Elle laisse dans le deuil ses enfants : Céline (Pierre), Jocelyn, Murielle (Bernard), Solange (France), Ginette (Lucien), Martha (Mario), Christiane (Suzan), Nelson, Gervais (Linda), Martin (Sylvie), Gratien (Guylaine), Suzelle, Jasmin (Guylaine), Josée. Elle était la mère de feu Réjean (Renée), feu Donald et de feu Helen. Elle laisse également ses petits-enfants: Christian, Pascal, Frédéric, Nathalie, René, Mélanie, Kevin, Kim, Patrick, Carl, Kathleen, Caroline, Jean-François, Jany, Dominic, Steve, Jimmy, Samuel, Jeffrey, Maude, ses arrière-petits-enfants: Noémie, Sarah, Samuel, Francis, Philippe, Jade, Thomas, Rosalie, Emrick, Even, Danika, Marie-Lee, Matis, Dorianne, ses frères et soeurs Lucien (Henriette), Pauline (feu Benoît), Andréa (André), Adrien (feu Bertha), Monique (Zénon), Claude (Françoise), Aline (Adrien), Yvonne (Joseph-Aimé). Elle était la soeur de feu Cécile (feu Noël) et de feu Mariette (feu Roland). Elle laisse aussi ses belles-soeurs Gisèle et Colette McNicoll ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier le Dr Marco Sirois pour les bons soins prodigués à notre mère.
La crémation a eu lieu à Granby au crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. La famille recevra les témoignages de sympathie vendredi de 19h à 22h. Samedi, jour de la célébration de la Parole, à compter de 12h (midi).
La célébration de la Parole aura lieu le samedi 17 octobre 2009, à 15heures, en la chapelle de

Les Jardins Funéraires Bessette
997, des Colombes (angle St-Jude N.), Granby
Tél. : 450-777-1171
ou 1-888-730-6666
Téléc. : 450-777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.

suivie de la mise en place au columbarium Les Jardins Funéraires Bessette.
En guise de sympathie, un don à la Société canadienne du cancer serait apprécié. Des formulaires seront disponibles au salon de Les Jardins Funéraires Bessette.

Bessette
RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES
Le témoignage d'une vie

BONIN
M. Carl
1982-2009

A Port Cartier le 12 octobre 2009, à l'âge de 26 ans, est décédé M. Carl Bonin, demeurant à Port-Cartier, fils de M. Normand Bonin et de Mme Francine Carrier, demeurant à Ste-Anne de Beaupré.
Outre ses parents, le défunt laisse dans le deuil ses enfants Lewis et Angeli Bonin, son frère Simon et sa grand-mère Jacqueline Côté (feu Bertrand Carrier). Lui survivent aussi plusieurs oncles, tantes, autres parents et ami(e)s.
Les heures de visite seront le samedi 17 octobre de 19 à 22h et le dimanche 18 octobre à compter de 9 heures. L'Hommage en mémoire à sa Vie aura lieu ce même dimanche à 11h à la chapelle du complexe funéraire

Girardot & Ménard

470, RUE DUFFERIN
GRANBY J2G 9G2
Tél. : 450- 372-4498
Télec : 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com
L'inhumation suivra au cimetière Mgr. Pelletier de Granby.

GAUTHIER
Soeur Berthe
1917-2009

À l'infirmerie des Soeurs de la Présentation de Marie, le 16 octobre 2009 à l'âge de 92 ans et après 70 ans de vie religieuse, est décédée Soeur Berthe Gauthier, en religion Soeur Saint-Jean du Carmel.
Elle laisse dans le deuil sa famille religieuse ainsi que sa soeur Huguette et ses trois frères : Gaston, Charles-Auguste et Jean-Côme ainsi que de nombreux neveux et nièces et des amis.
Soeur Gauthier sera exposée le dimanche 18 octobre à compter de 14 heures à la Maison-mère des Soeurs de la Présentation de Marie, 650 rue Girouard ouest, Saint-Hyacinthe. Les funérailles seront célébrées le lundi 19 octobre 2009 à 14h30 en la chapelle de la Maison-mère, suivies de l'inhumation au cimetière de la communauté. La direction des funérailles a été confiée à la
Résidence funéraire Mongeau
Réseau Dignité
1115 Girouard ouest, St-Hyacinthe.
www.dignitequebec.com

GIBEAULT
M. Bernard
1920-2009

Au Centre hospitalier de Granby, le 16 octobre 2009, à l'âge de 89 ans, est décédé monsieur Bernard Gibeault, époux de madame Rita Gibeault, née Béland, demeurant à Granby.
Outre son épouse Rita, il laisse dans le deuil ses enfants: Denis (Johanne), Jean-Pierre (Maryse), ses petits-enfants: Marie-Pier, Gabrielle, Katrine, Myriam, son arrière-petit-fils Andrew, ses beaux-frères et belles-soeurs, Alide Béland (Henriette), Thérèse Béland, Brigitte Béland (Émilien Beauregard), Liliane Béland, ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier le personnel de la Résidence du Mont pour les bons soins prodigués à monsieur Gibeault.
Monsieur Gibeault repose au salon de

Les Jardins Funéraires Bessette
997, des Colombes
angle St-Jude N., Granby
Tél.: 450-777-1171
1-888-730-6666
Téléc.: 450-777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.

Heures d'accueil : samedi, jour de la célébration de la Parole, à compter de 12h (midi). La célébration de la Parole aura lieu le samedi 24 octobre 2009 à 15 heures, en la chapelle de Les Jardins Funéraires Bessette suivie de la crémation à Granby au crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. La mise en place au columbarium Les Jardins Funéraires Bessette aura lieu à une date ultérieure.

Bessette
RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES
Le témoignage d'une vie

HÉBERT
BREAULT
Mme Zuluma
1922-2009

Au Centre Val-Joli de St-Césaire, le 14 octobre 2009, à l'âge de 87 ans, est décédée Mme Zuluma Breault, née Hébert, autrefois de Granby.
Elle laisse dans le deuil ses enfants: Pierre, France (Léonard Larose), Bernard (Alain Gilbert), Jacqueline (Pierre Charbonneau). Elle était aussi la mère de feu Denis (Denis Beauvilliers). Elle laisse également dans le deuil le père de ses enfants Jacques Breault, ses 6 petits-enfants, ses 2 arrière-petites-filles, ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.
La famille désire remercier spécialement tout le personnel du centre Val-Joli de St-Césaire, pour son dévouement et les bons soins prodigués à leur mère.
La famille vous accueillera le dimanche 18 octobre de 14 à 18 h et le lundi 19 octobre à compter de 11 h 30, au salon du Complexe funéraire

Girardot & Ménard

470, RUE DUFFERIN
GRANBY, J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498
Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com
Les funérailles seront célébrées ce même lundi 19 octobre à 14 h, en l'église Ste-Famille. La crémation au crématorium Girardot & Ménard et la mise en place de l'urne au Columbarium Girardot & Ménard se feront à une date ultérieure.
En guise de sympathie, un don à la Société Alzheimer de Granby et région serait apprécié.

Décès (Page suivante)

REMERCIEMENTS AU FRÈRE ANDRÉ

pour les grâces obtenues.

Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens.

K.L.

PRÉVENTION SUICIDE
450 375.4252
1 866 APPELLE
407617

Remerciements

Dès que vous avez appris le décès de

M. Leslie Komlosy

survenu le 14 août 2009,
vous avez su nous entourer de votre présence empreinte de tendresse et d'affection.

Nous vous remercions personnellement pour vos témoignages de sympathie : offrandes de messes, fleurs, cartes, messages courriel ou dons In memoriam, visite au salon, assistance aux funérailles ou services rendus.
Nous avons été profondément touchés par vos attentions.

Son épouse Lucille Lanoie,
Ses enfants Isabelle (Steve Hébert),
Jean-François, Philippe
Ses petits-enfants Ariane et Olivier
et toute sa famille

813210

In Memoriam
Se souvenir par un don d'espoir
Société canadienne du cancer
Canadian Cancer Society
Don en ligne : cancer.ca/quebec/don
1 888 939-3333 www.cancer.ca

Le Sieur
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Respect, Dignité et Économie
60, boul. Pie IX, Granby
450 777-1414
Nouveau site Internet
www.lesieur.ca
Gilles LeSieur, propriétaire

412812

17
17
17

Nécrologie

LEBIRE
M. Pierre
1951-2009

Homme de coeur, homme de lettre, créateur et visionnaire, il était toujours sur le front pour relever les défis que la vie lui apportait.
Le lundi 28 septembre 2009, monsieur Pierre Lebire a laissé son corps se reposer en offrant à ses proches tout l'amour qu'il portait dans son coeur. Une parcelle de lui vit en nous pour l'éternité. Puisse-t-il reposer en paix et recevoir tout l'amour qu'il mérite.
Tous ceux et celles qui désirent livrer un message d'amour à son égard sont invités à le faire.
Une réception est donnée en son honneur, le dimanche 25 octobre 2009 de 11h à 15h à
L'AUBERGE LES JARDINS INTÉRIEURS DU LAC GALE
située au 279, chemin du Lac Gale à Bromont, C.P. 177 J2L 1A9
450-534-2212
À cette occasion, nous partagerons nos témoignages d'amour et un léger goûter. Pour plus d'information: 450-266-0090, 450-534-0928.

PAQUETTE
MATHIEU
Mme Anita
1933-2009

À l'Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe, le 15 octobre 2009, à l'âge de 76 ans, est décédée madame Anita Paquette, épouse de monsieur Claude Mathieu, demeurant à St-Valérien, autrefois de Rougemont.
Outre son époux Claude, elle laisse dans le deuil ses frères: Alain (Francine Goyette), Daniel (Suzanne Laverrière), son beau-frère Guy Mathieu (Andrée Lacombe) ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier le personnel des soins palliatifs de l'Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe pour les bons soins prodigués à madame Mathieu.
La crémation a eu lieu à Granby au crématorium Les Jardins Funéraires Bessette.
La famille recevra les témoignages de sympathie samedi, jour de la célébration de la Parole, à compter de 9h. La célébration de la Parole aura lieu le samedi 17 octobre 2009, à 11h en la chapelle de
Les Jardins Funéraires Bessette
997, des Colombes
(angle St-Jude N.), Granby
Tél. : 450-777-1171 ou
1-888-730-6666
Téléc. : 450-777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.
Suivie de la mise en place au columbarium Les Jardins Funéraires Bessette.

Bessette
RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES
Le témoignage d'une vie

LESSARD
Mme Marthe
1920-2009

À la Résidence Angélica de Montréal-Nord, le 15 octobre 2009, à l'âge de 89 ans, est décédée Mme Marthe Lessard. Elle laisse dans le deuil ses enfants Rondeau : Armand, Laurent (Rachel Cadieux). Elle était aussi la mère de feu Lorraine et feu Armande (André Dupras). Elle laisse également dans le deuil ses filles Bergeron : Céline (Serge Belzile) et Louise, ses 11 petits-enfants, 14 arrière-petits-enfants et 2 garçons réalisant sa 5e génération, ainsi que ses frères et soeurs de Valleyfield : Marcel, Jeanne, et de Granby : Raymond et Rose, et plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.
La crémation a eu lieu au Crématorium Girardot & Ménard.
La famille vous accueillera le mardi 20 octobre à compter de MIDI au salon du complexe funéraire

Girardot & Ménard
470, RUE DUFFERIN
GRANBY J2G 9G2
TÉL : 450-372-4498
TÉLÉC : 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ
Les funérailles seront célébrées ce même mardi à 14h, en l'église St-Luc, suivies de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin.
En guise de sympathie, des dons à la Fondation Angélica seraient appréciés. Formulaires disponibles à la réception du complexe funéraire.

Remerciements

Les enfants de
M. Anatole Duquette
désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de leur père survenu le 1er octobre 2009,
soit par des offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

813126

MARTIN
BROSSEAU
Mme Anita
1922-2009

Au Centre hospitalier de Granby, le 16 octobre 2009, à l'âge de 87 ans, est décédée madame Anita Brosseau, née Martin, épouse de feu monsieur Gaston Brosseau, demeurant à Granby, autrefois de Roxton Pond.
Elle laisse dans le deuil ses enfants; Normand (Lise Dufresne), André (Suzanne Maheu), Jean-Guy (Line Forget), Richard et Sylvain. Elle était également la mère de feu Pierrette. Elle laisse également ses petits-enfants et leurs conjoints; Isabelle, Annie, Marie-Claude, Jean-François et Janie Brosseau, Mélanie, Sébastien et Mathieu Boucher, Guillaume, Benjamin, Samuel et Daphnée Brosseau, ses 6 arrière-petits-enfants,
ses belles-soeurs, Georgette Maheu (feu Simon Martin), Lucille Delorme (feu Janvier Brosseau), Angèle Choinière (feu Roger Brosseau). Elle était aussi la belle-soeur de feu Clara (feu Emery Côté), feu Léo (feu Jeannette Côté), feu Dora (feu Willie Chartier), feu Thérèse (feu Alnord Beauregard), feu Jean-Paul (feu Béatrice Côté), feu René (feu Rita Maheu), feu Laurent.
Elle laisse également sa grande amie Lucienne Rouleau, son oncle Georges Emile Guillette, ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier le personnel du Centre hospitalier de Granby pour les bons soins prodigués à madame Martin.
Madame Martin repose au salon de Les Jardins Funéraires Bessette
997, des Colombes
(angle St-Jude N.), Granby
Tél : 450-777-1171
1-888-730-6666
Téléc : 450-777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.
Heures d'accueil : le dimanche 18 octobre 2009 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Lundi, jour des funérailles, à compter de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Les funérailles auront lieu le lundi 19 octobre 2009 à 11 heures en l'église St-Luc, suivies de la crémation au crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. La mise en place aura lieu à une date ultérieure.

Bessette
RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES
Le témoignage d'une vie

MARTINEAU
MAHEUX
Mme Cécile
1921-2009

Au Centre hospitalier de Granby, le 4 octobre 2009, à l'âge de 88 ans, est décédée Mme Cécile Maheux, née Martineau, demeurant à Granby, épouse de feu Arthur Maheux.
Elle laisse dans le deuil ses enfants : Benoit, Hélène (Gilles St-Laurent), Robert (Lorraine Allaire), ses petits-enfants : David (Julie), Jinny (Hubert), Steve (Mireille), ses arrière-petits-enfants : Tommy, Alex, Nick, Amélie, Laurence et Elèna, ainsi que ses frères et soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et ami(e)s et plus particulièrement ses amies de l'AFEAS, des Filles d'Isabelle, du Club Oenephile, du Club de l'Âge d'or de Granby, du Club de l'Âge d'or Princesse, du Club des Anges de St-Luc et de l'AQDR.
Un remerciement spécial au personnel du 5e étage du CHG pour leur dévouement et les bons soins prodigués à Mme Cécile Martineau.
La crémation a eu lieu au Crématorium Girardot & Ménard. La famille vous accueillera le samedi 17 octobre à compter de 11h30 au salon du Complexe funéraire

Girardot & Ménard
470, RUE DUFFERIN
GRANBY, J2G 9G2
TÉL.: 450-372-4498
TÉLÉC.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ
Les funérailles seront célébrées ce même samedi 17 octobre à 13h30, en l'église St-Luc, suivies de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin.
En guise de sympathie, un don à la Fondation des maladies du coeur du Québec ou à la Fondation du CHG serait apprécié.

In Memoriam
Se souvenir par un don d'espoir
Société canadienne du cancer — Canadian Cancer Society
Don en ligne : cancer.ca/quebec/don
1 888 939-3333 www.cancer.ca

PROULX
THERRIEN
Mme Simone
1923-2009

Paisiblement à l'hôpital B.M.P. de Cowansville, le jeudi 15 octobre 2009, à l'âge de 84 ans et 10 mois, est décédée Madame Simone Proulx, épouse de feu Maurice Therrien.
Elle laisse dans le deuil ses enfants : Yolande (Claude), Roger (France), Désiel (Hélène), Lorraine (Viateur) et Jeannine (Christian), ses 11 petits-enfants et 19 arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, autres parents et ami(e)s.
Madame Therrien repose au
Salon Funéraire Désourdy
109 William
Cowansville, Qc J2K 1K9
Tél. 450-263-1212
Téléc. 450-263-9557
info@desourdy.ca
Les heures des visites seront le lundi 19 octobre 2009 de 14h à 16h et de 19h à 21h. Les funérailles auront lieu le mardi 20 octobre à 11 heures en l'église Ste-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus de Cowansville, suivies de l'inhumation au cimetière Ste-Rose-de-Lima, 605 rue Principale à Cowansville, à l'arrière de l'église.
Mardi, journée des funérailles, le salon ouvert à compter de 9 heures.

Désourdy
salons funéraires — crématorium
Jean-Pierre et Robert Désourdy

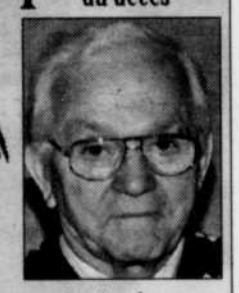
Don
In Memoriam
à la mémoire
d'un être cher.

AU DIAPASON

Équipe d'accompagnement Au Diapason
950, rue Principale, Cowansville
Québec J2K 1K3
Tél.: 450 266-4342 #5-5322
Téléc.: 450 266-5799
cssspommeraie.diapason@rrsss16.gouv.qc.ca

Don in memoriam
Un don de réconfort et d'espoir
819 822-2125
www.fqc.qc.ca
Fondation québécoise du cancer

1er anniversaire du décès



PAIX

À la douce mémoire de
M. Léonard Landry
survenu le 25 octobre 2008

Cher papa, voilà déjà un an que tu nous as quittés. Nous avons gravé pour toujours ton visage serein dans nos coeurs. Merci de nous avoir laissé un héritage de merveilleux souvenirs.

Avec tout notre amour !

Tes enfants, leurs conjoints, tes petits-enfants et arrière-petit-enfant.

Une messe sera célébrée le 18 octobre à 11 h en l'église St-Luc.

813251

Avis de décès

MONTY
GUERTIN
Mme Hélène
1930-2009

Au Centre de Santé Courville de Waterloo, le 14 octobre 2009, à l'âge de 79 ans, est décédée Mme Hélène Guertin, née Monty, épouse de Dr Jean Guertin, demeurant à Granby.
Elle laisse dans le deuil outre son époux Jean, ses enfants : Anne-Marie Guertin (Robert Racine), Dr Benoit Guertin (Dr Colette Dugré), Dr Paul Guertin (Manon Légaré), Dr Louis Guertin (Dr Danielle Gilbert), Denis Guertin (Claire Drouin), Yves Guertin (Audrey Dufour), ses 19 petits-enfants, ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.
La famille désire remercier spécialement tout le personnel du centre de santé Courville pour leur dévouement et les bons soins prodigués à leur mère, ainsi qu'un merci tout particulier à ses «fidèles amies de toujours» qui ont égayé et enrichi ses dernières années de vie.
La famille vous accueillera le vendredi soir 16 octobre de 18 à 21h, et le samedi 17 octobre à compter de 9h, au salon du Complexe Funéraire

Girardot & Ménard

470, RUE DUFFERIN
GRANBY, J2G 9G2
Tél.: 450- 372-4498 - Télec.: 450-372-2738
Courriel: complexe@girardot-menard.com

Les funérailles seront célébrées ce même samedi 17 octobre à 11 heures, en l'église St-Luc, suivies de la crémation au crématorium Girardot & Ménard et de la mise en place de l'urne au Columbarium Girardot & Ménard.
En guise de sympathie, un don à la Fondation du cancer du sein du Québec serait apprécié. Formulaires disponibles à la réception du complexe.

SYLVESTRE
Mme Claudette
1940-2009

Au C.H.U.S. de Fleurimont, le 9 octobre 2009, à l'âge de 68 ans, est décédée Mme Claudette Sylvestre, demeurant à Granby.
Elle laisse dans le deuil ses enfants: Alain Chicoine (Sylvie Choquette), Michel Chicoine (Cathy Provencher), Lyne Chicoine (Sylvain Turcotte). Elle était la mère de feu Steven Allaire. Elle laisse également dans le deuil ses petits-enfants: Marie-Ève, Kevin et Kassily; son arrière petit-fils: Mathis; ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.
La Liturgie de la Parole aura lieu le samedi 17 octobre 2009 à 14 heures, en la Chapelle du complexe funéraire.

Le Sieur
COMPLEXE FUNÉRAIRE
60 boul. Pie IX, Granby (Québec)
Tel.: 450 777-1414 Telec.: 450 777-0999
info@lesieur.ca www.lesieur.ca
24 h/24 h 7 j/7

suivie de la mise en place au Columbarium Le Sieur. La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de midi, journée de la cérémonie.
Des dons à la société Canadienne du Cancer seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du Complexe Le Sieur.

2e anniversaire
Yvon Gince
13 octobre 2007

Cher papa,
Ça fait déjà 2 ans que tu es parti en voyage seul. J'espère que pour toi le temps se passe bien, car pour nous, tu as laissé un très grand vide. Il n'y a pas une journée qui passe sans qu'on pense à toi, on verse des larmes mais on sait qu'enfin tu peux dormir comme tu le voulais tant. Avec le recul, je crois que tu souffrais beaucoup en silence, tu mérites tant de te reposer à jamais.
P.S. N'oublie pas de nous garder une place près de toi car nous, nous gardons toujours ta place dans notre coeur.
Ton épouse Jeanine, tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants qui t'aiment.
À bientôt!
813212

2e anniversaire
du décès de

M. Michel Martin
survenu le 17 octobre 2007
On voulait souligner l'anniversaire d'un père aimant et d'un frère présent trop tôt disparu. Tu nous manques énormément.
Tes enfants Chantale, Michel junior, Yannick, Maxime, ainsi que ton frère et tes soeurs Normand, Manon et Nicole
813222

1er anniversaire
de décès de

Mme Laurianne Gatien
décédée le 19 octobre 2008
Maman, nous n'aurions jamais cru que tu partirais si vite loin de nous, que tu fermerais les yeux pour ne plus jamais voir le soleil.
Pourtant la vie l'a décidé ainsi.
Notre peine est grande mais ton souvenir l'apaise doucement sachant qu'un jour nous serons réunis à nouveau.
Tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.
Une messe sera célébrée le dimanche dimanche 18 octobre à 11 h 15 en l'église St-Bernardin de Waterloo
802841

1er anniversaire
du décès de

Mme Aurore Tremblay Spooner
survenu le 18 octobre 2008

Le souvenir d'un cœur aimé demeure et jamais ne meurt car tout ce qu'il a semé avec amour durant son existence restera gravé dans nos cœurs à jamais. Que tous les souvenirs heureux immortalisent d'une certaine manière la présence de cet être qui était si cher.
Avec amour
813185

En souvenir

Marcel Fausse
1 an

Dyane Fausse
5 ans

Doris Fausse
27 ans

Malgré les années passées sans votre présence, on pense à vous. Nous savons que vous veillez sur nous à chaque instant de nos vies.

Margot, Michel, Thérèse, Karine, Claude, David, Steve et Stéphanie

Une messe sera célébrée le dimanche 18 octobre 2009 à 8 h 30 en l'église St-Joseph
813201

aidez-nous.
1 800 361-9643
leucan
Association pour les enfants atteints de cancer

Pour que toujours son souvenir demeure

Il y aura bientôt 1 an, 2 ans, 5 ans ou 10 ans que survenait le départ d'un être cher ?

Soulignez l'événement en publiant un anniversaire de décès, à l'intérieur duquel vous pourrez insérer une photo de la personne décédée.

Communiquez avec le 450 375-4555, poste 223
(3 jours avant la date de parution)

La Voix de l'Est
Plus que des mots
425941

Don
In Memoriam
à la mémoire
d'un être cher.

AU DIAPASON

Équipe d'accompagnement Au Diapason
950, rue Principale, Cowansville
Québec J2K 1K3
Tél.: 450 266-4342 #5-5322
Téléc.: 450 266-5799
csspommeraie.diapason@rrsss16.gouv.qc.ca

17
17
17

Original défectueux

Statistiques

Hockey

Ligue nationale

Classement

Parties à Buffalo et New Jersey comprises

ASSOCIATION DE L'EST

Section Nord-Est

Équipe	MJ	G	P	DPF	BP	BC	Pts
Buffalo	5	4	0	1	16	8	9
Ottawa	6	4	2	0	19	15	8
Boston	5	2	3	0	16	19	4
Montréal	6	2	4	0	14	21	4
Toronto	6	0	5	1	13	28	1
Section Atlantique							
N.Y. Rangers	7	6	1	0	28	14	12
Pittsburgh	7	6	1	0	24	17	12
Philadelphie	5	3	1	1	19	15	7
New Jersey	6	3	3	0	16	19	6
N.Y. Islanders	5	0	2	3	12	19	3
Section Sud-Est							
Washington	7	3	2	2	26	22	8
Atlanta	4	3	1	0	16	11	6
Tampa Bay	6	2	2	2	16	23	6
Caroline	6	2	3	1	15	20	5
Floride	5	1	4	0	10	20	2

ASSOCIATION DE L'OUEST

Section Centrale

Équipe	MJ	G	P	DPF	BP	BC	Pts
Chicago	7	5	1	1	26	19	11
Columbus	5	4	1	0	14	11	8
Detroit	6	3	3	0	19	21	6
St. Louis	5	2	2	1	14	15	5
Nashville	6	2	4	0	8	20	4
Section Nord-Ouest							
Colorado	7	5	1	1	24	15	11
Calgary	7	4	2	1	25	25	9
Edmonton	6	3	2	1	23	19	7
Vancouver	5	2	3	0	17	17	4
Minnesota	5	1	4	0	12	18	2
Section Pacifique							
Phoenix	6	4	2	0	14	9	8
Los Angeles	7	4	3	0	23	24	8
Dallas	5	2	0	3	20	14	7
Anaheim	6	3	2	1	16	16	7
San Jose	7	3	3	1	21	22	7

NOTE: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G); l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point si le but n'est pas marqué dans un filet désert et de même, la partie est inscrite dans la colonne de DPF (défaite en prolongation ou en fusillade). De plus, le club qui perd en fusillade reçoit un point et la rencontre est aussi inscrite dans la colonne de DPF (défaite en prolongation ou en fusillade).

Jeudi 15 octobre
Ottawa 7 Tampa Bay 1
Colorado 3 **Montréal** 2
Chicago 3 Nashville 1
Detroit 5 Los Angeles 2
Phoenix 3 St. Louis 2 (P)
Washington 4 San Jose 1
Vendredi 16 octobre
Atlanta 4 New Jersey 2
N.Y. Islanders 3 Buffalo 6
Philadelphie en Floride
Boston à Dallas
Vancouver à Calgary
Minnesota à Edmonton
Samedi 17 octobre
Atlanta à Buffalo, 19h00.
N.Y. Rangers à Toronto, 19h00.
Ottawa à **Montréal**, 19h00.
Caroline au New Jersey, 19h00.
San Jose à N.Y. Islanders, 19h00.
Nashville à Washington, 19h00.
Colorado à Detroit, 19h00.
Los Angeles à Columbus, 19h00.
Tampa Bay à Pittsburgh, 19h30.
Dallas à Chicago, 20h00.
Boston à Phoenix, 21h00.
Minnesota à Vancouver, 22h00.
St. Louis à Anaheim, 22h00.
Dimanche 18 octobre
Aucun match.

Ligue nationale

Classement général

Parties à Buffalo et New Jersey comprises

ASSOCIATION DE L'EST

Équipe	Mj	Points
a- 1.N.Y. Rangers	7	12
a- 2.Buffalo	5	9
a- 3.Washington	7	8
4.Pittsburgh	7	12
5.Ottawa	6	8
6.Philadelphie	5	7
7.Atlanta	4	6
8.New Jersey	5	6
9.Tampa Bay	6	6
10.Caroline	6	5
11.Boston	5	4
12.Montréal	6	4
13.N.Y. Islanders	5	3
14.Floride	5	2
15.Toronto	6	1

ASSOCIATION DE L'OUEST

Équipe	Mj	Points
a- 1.Chicago	7	11
a- 2.Colorado	7	11
a- 3.Phoenix	6	8
4.Calgary	7	9
5.Columbus	5	8
6.Los Angeles	7	8
7.Dallas	5	7
8.Anaheim	6	7
9.Edmonton	6	7
10.San Jose	7	7
11.Detroit	6	6
12.St. Louis	5	5
13.Vancouver	5	4
14.Nashville	6	4
15.Minnesota	5	2

NOTE: a - meneur de section.

Ligue nationale

Les meneurs

Parties d'hier non comprises

Joueur	B	A	Pts
Ovechkin, Wash	7	7	14
Kopitar, LA	4	7	11
Backstrom, Wash	2	9	11
Gaborik, NYR	6	4	10
Semin, Wash	6	4	10
Heatley, SJ	5	5	10
Prospal, NYR	3	7	10
St. Louis, TB	3	7	10
J.Thornton, SJ	1	9	10
Sharp, Chi	5	4	9
Smyth, LA	5	4	9
Bourque, Cal	4	5	9
Malkin, Pgh	3	6	9
B.Richards, Dal	3	6	9
Nash, Clb	2	6	8
M.Richards, Phi	6	2	8
Carter, Phi	4	4	8
H.Sedin, Vcr	3	5	8
Carle, Phi	1	7	8

Ligue nationale

Le Canadien

LES MARQUEURS

Joueur	B	A	Pts	Pén.
14. T. Plekanec	2	4	6	4
13. M. Cammalleri	0	4	4	2
22. P. Mara	0	4	4	19
21. B. Gionta	3	0	3	6
32. T. Moen	2	1	3	12
91. S. Gomez	1	2	3	4
46. A. Kostitsyn	1	2	3	6
26. J. Gorges	1	1	2	0
44. R. Hamrlik	2	1	3	2
15. G. Metropolit	1	1	2	2
84. G. Latendresse	1	0	1	0
40. M. Lapierre	0	1	1	4
17. G. Laraque	0	1	1	5
6. J. Spacek	0	1	1	2
67. M. Pacioretty	0	1	1	2
36. M. D'Agostini	0	0	0	4
75. H. Gill	0	0	0	13
28. K. Chipchura	0	0	0	5
3. R. O'Byrne	0	0	0	2
70. G. Stewart	0	0	0	7
–. S. Belle	0	0	0	0
79. A. Markov	0	0	0	0
68. Y. Weber	0	0	0	0
41. J. Halak	0	0	0	0
31. C. Price	0	0	0	0

LES GARDIENS

Joueur	G	P	DP	DF	Min.	Ba	JB	Moy.
31. C. Price	2	3	0	0	298	17	0	3,42
41. J. Halak	0	1	0	0	67	4	0	3,58
Totaux (0)	2	4	0	0	367	21	0	3,43

Note: But dans un filet désert entre parenthèses.

Ligue junior AAA

Classement

Parties à Laval, Ste-Agathe et Granby comprises

SECTION GUILBEAULT

Équipe	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Princeville	13	10	3	0	0	73	36	20
C. Champlain	13	8	5	0	0	52	44	16
Granby	12	5	5	0	2	45	56	12
Thetford Mines	10	4	4	2	0	39	41	10
SECTION SHERWOOD								
Longueuil	11	9	1	1	0	70	36	19
Kahnawake	12	7	4	1	0	54	46	15
Lachine	12	5	7	0	0	50	52	10
Valleyfield	12	4	8	0	0	31	65	8
Vaudreuil-Dorion	11	2	9	0	0	37	69	4
SECTION SWD								
Saint-Jérôme	12	10	1	0	1	64	39	21
Terrebonne	14	7	5	0	2	64	60	16
Laval	12	7	4	0	1	53	42	15
Joliette	11	5	5	1	0	40	46	11
Sainte-Agathe	15	2	11	2	0	53	93	6

NOTE: L'équipe qui perd en prolongation ou en fusillade reçoit un point et le match est inscrit dans la colonne de DP (défaite en prolongation) ou DF (défaite en fusillade).

Jeudi 15 octobre
Thetford Mines 5 C. Champlain 7
Vendredi 16 octobre
Vaudreuil-Dorion 1 Laval 9
Terrebonne 6 Sainte-Agathe 2
Princeville 9 **Granby** 2
Valleyfield à Saint-Jérôme
C. Champlain à Longueuil
Kahnawake à Joliette
Samedi 17 octobre
Vaudreuil-Dorion à Thetford Mines, 20h00.
Dimanche 18 octobre
Valleyfield à Lachine, 13h30.
Longueuil à Terrebonne, 14h00.
Granby à Laval, 14h30.
Kahnawake à Vaudreuil-Dorion, 15h30.
Joliette à Princeville, 16h00.

Ligue junior AAA

Rendement des Inouk

Partie d'hier non comprise

LES MARQUEURS

Joueur	PJ	B	A	Pts	Pun.
Taylor, David	11	9	11	20	16
Asselin, Mathieu	9	4	12	16	6
Rivard, Patrick	11	8	5	13	2
Lizotte, David	6	4	6	10	6
Néron, Nicolas	11	6	3	9	18
Tremblay-Gratton, W.	9	1	5	6	12
Bouchard, Jonathan	11	3	2	5	25
Valiquette-Leclerc, T.	11	0	5	5	10
Borsoi, Christopher	11	0	5	5	16
Fournier, Alexandre	8	2	2	4	11
D'Anjou, Martin	11	3	1	4	26
Chayer, Marc	9	0	3	3	6
Lauzon, Samuel	9	0	3	3	0
Vandal, Thomas	11	1	2	3	12
Côté, Frédérick	11	0	2	2	16
Abbott, Matthew	9	1	0	1	6
Bédard, Étienne	11	1	0	1	25
Cromp, Gabriel	1	0	0	0	4
Portant, Julien	3	0	0	0	0
Sauriol, Nicolas	3	0	0	0	0
Boudreau, Raphael	5	0	0	0	0
Boucher, J.-Sébastien	4	0	0	0	0
Karvouniaris, P.	5	0	0	0	0
Ménard, J.-Christophe	6	0	0	0	6
Ménard, Raphael	10	0	0	0	2

LES GARDIENS

Joueur	PJ	V	D	BI	Bc	Eff.	Moy.
Karvouniaris, P.	6	3	2	0	21	,893	3,46
Boucher, J.-Sébastien	5	2	2	0	23	,883	4,53

LHJMQ

Classement

Parties d'hier non comprises

SECTION ATLANTIQUE

Équipe	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
I.-P.-E.	14	8	4	0	2	44	37	18
Saint-Jean	13	8	4	1	0	48	46	17
Moncton	13	8	4	0	1	47	32	17
Cap-Breton	12	6	4	1	1	41	43	14
Acadie-Bathurst	13	5	5	2	1	33	37	13
Halifax	13	1	11	0	1	36	61	3
SECTION CENTRALE-TELUS								
Drummondville	12	10	1	0	1	47	23	21
Victoriaville	12	7	4	0	1	36	34	15
Lewiston	11	7	4	0	0	37	27	14
Shawinigan	11	4	5	0	2	30	48	9
SECTION EST-TELUS								
Québec	13	8	2	2	1	54	42	19
Rimouski	12	5	4	3	0	39	51	13
Chicoutimi	13	5	5	0	3	31	47	13
Baie-Comeau	12	3	8	1	0	30	49	7
SECTION OUEST-TELUS								
Gatineau	12	9	3	0	0	55	28	18
Rouyn-Noranda	14	8	4	2	0	48	38	18
Montréal	12	7	5	0	0	43	38	14
Val-d'Or	14	4	9	1	0	52	70	9

NOTE: L'équipe qui perd en prolongation ou en fusillade reçoit un point et le match est inscrit dans la colonne de DP (défaite en prolongation) ou DF (défaite en fusillade).

Jeudi 15 octobre
Drummondville 5 Shawinigan 4 (F)
I.-P.-E. 4 Moncton 2
Québec 3 Halifax 2
Val-d'Or 5 Acadie-Bathurst 2
Vendredi 16 octobre
Victoriaville à Lewiston
Moncton à I.-P.-E.
Rimouski à Baie-Comeau
Halifax à Chicoutimi
Acadie-Bathurst à Rouyn-Noranda
Cap-Breton à Shawinigan
Québec à Montréal
Samedi 17 octobre
Montréal à Gatineau, 16h00.
Val-d'Or à Rouyn-Noranda, 16h00.
Drummondville à Lewiston, 19h00.
Cap-Breton à Québec, 19h00.
Moncton à Saint-Jean, 19h00.
Dimanche 18 octobre
Halifax à Baie-Comeau, 16h00.
Cap-Breton à Chicoutimi, 16h00.
Acadie-Bathurst à Gatineau, 16h00.
Victoriaville à Rimouski, 16h00.
L.-P.-E. à Saint-Jean, 16h00.
Shawinigan à Val-d'Or, 16h00.

LHJMQ

Les meneurs

Parties d'hier non comprises

LES MARQUEURS

Joueur	PJ	B	A	Pts
Hazen, Jonathan VdO	14	8	13	21
Lévesque, Gabriel Rou	14	7	14	21
Cornet, Philippe Rou	12	10	9	19
Quesnel, Alexandre Gat	12	9	10	19
Vachon, Marc-Olivier Dru	12	11	7	18
Sauvé, Maxime VdO	10	9	9	18
Vallerand, Marc-Olivier Qué	13	6	11	17
Lefrançois, Félix Rim	12	7	9	16
McGinn, Tye Gat	12	7	9	16
Escott, Jordan IPE	13	7	9	16

Ligue midget AAA

Classement

Parties d'hier non comprises

SECTION LA COOP

Équipe	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Sém.St-François	10	9	1	0	0	39	22	18
Trois-Rivières	11	6	4	1	0	54	38	13
Collège NDame	9	4	3	0	2	33	43	10
Jonquière	10	4	4	1	1	27	34	10
Lévis	8	2	6	0	0	22	33	4
SECTION REEBOK								
C.C.-LeMoyne	10	8	0	1	1	52	33	18
Châteauguay	10	6	2	0	2	44	41	14
C.A.-Girouard	11	6	5	0	0	44	40	12
Magog	11	5	6	0	0	34	36	10
Lac-Saint-Louis	11	1	9	0	1	31	58	3
SECTION C.C.M.								
Laval-Montréal	11	7	3	1	0	48	36	15
Amos	10	6	4	0	0	35	34	12
C. E.Blondin	10	4	5	0	1	36	38	9
Gatineau	11	4	6	1	0	41	49	9
Saint-Eustache	9	4	5	0	0	30	35	8

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation. De plus, seules les rencontres du premier tour du Défi de hockey Telus comptent au classement.

Jeudi 15 octobre
Aucun match.
Vendredi 16 octobre
Collège Notre-Dame au C.Charles-Lemoyne
Châteauguay au C.Esther-Blondin
C.Antoine-Girouard à Jonquière
Gatineau à Laval-Montréal
Trois-Rivières à Saint-Eustache
Lévis au Sém. Saint-François
Samedi 17 octobre
Collège Notre-Dame au C.Charles-Lemoyne, 13h30.
C.Antoine-Girouard à Lévis, 14h30.
Magog à Amos, 19h00.
Châteauguay à Lac-Saint-Louis, 19h30.
Dimanche 18 octobre
Sém. Saint-François à Jonquière, 13h00.
Laval-Montréal au C.Esther-Blondin, 13h30.
Gatineau à Saint-Eustache, 13h30.
Magog à Amos, 14h00.

Ligue sr Richelieu

Calendrier

Samedi 17 octobre
Candiac à **Saint-Césaire**, 19h30
Waterloo à **Farnham**, 20h
Bedord c. Saint-Jean, 20h
Dimanche 18 octobre
Saint-Jean à **Bedford**, 15h

Ligue Jr A Reno Sport

Calendrier

Vendredi 16 octobre
Valcourt c. **Acton Vale**
Samedi 17 octobre
Acton Vale c. Garage P. Lambert, 19h30
RGC Drummond à **Valcourt**, 20h30

LNAH

Classement

Parties d'hier non comprises

Équipe	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Saint-Georges	5	5	0	0	0	23	15	10
Trois-Rivières	6	4	0	1	1	32	21	10
Sherbrooke	6	4	2	0	0	27	21	8
Pont-Rouge	6	3	3	0	0	28	31	6
Rivière-du-Loup	6	3	3	0	0	25	34	6
Saguenay	5	1	3	0	1	20	21	3
Thetford Mines	6	0	5	0	1	20	32	1

NOTE: L'équipe qui perd en prolongation ou en fusillade reçoit un point et le match est inscrit dans les colonnes de DP (défaite en prolongation) ou de DF (défaite en fusillade).

Vendredi 16 octobre
Saint-Georges à Thetford Mines
Sherbrooke à Pont-Rouge
Trois-Rivières à Rivière-du-Loup
Samedi 17 octobre
Thetford Mines à Saguenay, 19h30.
Rivière-du-Loup à Saint-Georges-de-Beauce, 20h00.
Dimanche 18 octobre
Pont-Rouge à Trois-Rivières, 16h00.
Saguenay à Sherbrooke, 16h00.

Ligue pile ou face

Classement

LIGUE D'AUTOMNE

C

Équipe	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Les Bisons Granby	8	7	0	1	86	64	21
H..1..N..1	8	6	1	1	74	48	19
Black Out	6	2	3	0	32	38	7
Gicleurs FF	7	4	1	0	57	77	7
Cantine Itri	7	1	5	1	42	51	3
Les Bons Serges	6	1	5	0	55	68	3
D							
Les Capitals	9	9	0	0	96	62	27
ERVR	9	6	3	0	88	52	18
Les Corsaires	7	4	3	0	56	59	12
Québec Paintball	9	4	5	0	68	75	12
Les Pujeunes	8	3	5	0	61	68	9
Hydra	8	3	5	0	53	67	9
Keepers	6	2	4	0	27	37	6
Promutuel Valmont	8	1	7	0	58	87	3
F1							
Const. Laflamme	6	5	0	1	30	18	16
Wings	6	3	3	0	26	31	8
Physik Action	6	2	4	0	29	27	6
Les Blanches	5	2	3	1	22	24	6
Opron	5	1	3	0	16	25	3
F2							
Paysagement Daniel	6	6	0	0	64	11	18
Prod. Fou du Roi	5	4	1	0	44	12	12
Les Prof-fessionelles	5	4	1	0	27	18	12
Les Recrues	5	3	1	1	22	26	10
Les Rockets	6	2	3	1	20	30	7
Cira Uniforms	5	2	3	0	27	30	6
Meubles Denis Riel	5	2	3	0	12	17	6
Daniel Touchette	6	2	4	0	17	31	6
Québec Paintball	6	0	5	1	17	40	1
We Bites	5	0	4	1	11	46	1
MIXTE							
Les Parfa	5	4	1	0	51	35	12
Les Meilleurs	5	3	1	1	47	35	10
Les Surprenants	5	2	2	1	41	42	7
Les Topp	5	0	5	0	26	53	0

Baseball

Ligue américaine

Séries éliminatoires

FINALE
(Quatre de sept)
N.Y. Yankees c. L.A. Angels
Vendredi 16 octobre
L.A. Angels à N.Y. Yankees
Samedi 17 octobre
L.A. Angels à N.Y. Yankees, 19h37.
Lundi 19 octobre
N.Y. Yankees à L.A. Angels, 16h13.

Ligue nationale

Séries éliminatoires

FINALE
(Quatre de sept)
L.A. Dodgers c. Philadelphie
Jeudi 15 octobre
Philadelphia 8 L.A. Dodgers 6
Vendredi 16 octobre
Philadelphie (Martinez 5-1) à L.A. Dodgers (Padilla 4-0), 16h37.
Dimanche 18 octobre
L.A. Dodgers à Philadelphie, 20h07.

Football

Ligue canadienne

Calendrier

Vendredi 16 octobre
Edmonton à Toronto
Samedi 17 octobre
Saskatchewan à Calgary, 15h30.
Dimanche 18 octobre
Hamilton à **Montréal**, 14h00.
C.-B. à Winnipeg, 17h00.

Ligue nationale

Calendrier

Voici les cotes en vue des matches de dimanche 18 et lundi:
Dimanche 18 octobre

FAVORIS	COTES	NEGLIGES
à Washington	6 1/2	KansasCity
à Cincinnati	5	Houston
à Pittsburgh	14	Cleveland
au Minnesota	2 1/2	Baltimore
à Jacksonville	9 1/2	St. Louis
à La Nouvelle-Orléans	3	N.Y. Giants
Caroline	3 1/2	à Tampa Bay
à Green Bay	13 1/2	Detroit
Philadelphie	14	à Oakland
à Seattle	2 1/2	Arizona
à N.Y. Jets	10	Buffalo
en Nouvelle-Angleterre	9 1/2	Tennessee
à Atlanta	3	Chicago

Lundi 19 octobre

FAVORI	COTES	NEGLIGE
à San Diego	4	Denver

Soccer

Ligue united

Séries éliminatoires

FINALE
(Au total de buts)
Samedi 17 octobre
Vancouver à **Montréal**, 14h30

Sport scolaire

Cantons-de-l'Est

Calendrier

FLAG-FOOTBALL COLLÉGIAL FÉMININ
Dimanche 18 octobre
Granby à Shawinigan, 12h

Ligue Richelieu

Calendrier

BENJAMIN 2E DIVISON
Dimanche 18 octobre
J-H. Leclerc à St-Joseph, 10h
CADET A
Vendredi 16 octobre
F.-Lefebvre à Massey-Vanier
Dimanche 18 octobre
P.-G.-Ostiguy à Notre-Dame-de-Lourdes, 10h
CADET AA 2E DIVISION
Samedi 17 octobre
Bouthillier à J.-H.-Leclerc, 10h
JUVÉNILE AA 1RE DIVISION
Samedi 17 octobre
Baie St-François à J.-H.-Leclerc, 13h30
Mgr Euclide-Théberge à Marcel-Landry 13h30
JUVÉNILE AA 2E DIVISION Vendredi 16 octobre
Massey-Vanier à St-Joseph, 19h
Dimanche 18 octobre
J.-Jacques-Bertrand à Notre-Dame de Lourdes, 14h

Radioshack obtient sa license ProTour

Aigle, Suisse — L'Union cycliste a annoncé avoir octroyé une license ProTour pour trois saisons à Radioshack, la nouvelle équipe de Lance Armstrong.

La formation du septuple vainqueur du Tour de France pourra participer aux courses ProTour — telles que l'Amstel Gold Race, le Tour des Flandres, le critérium du Dauphiné Libéré ou le Tour de Romandie — pour les saisons 2010 à 2013, a indiqué l'UCI. La présence sur le Tour de France ou le Giro se fait en revanche sur invitation.

Après une retraite de trois ans, l'Américain Lance Armstrong a fait son retour à la compétition cette année sous les couleurs de l'équipe kazakh Astana, avec laquelle il a terminé troisième du Tour de France. Dès la fin de la Grande Boucle, il avait annoncé son intention de monter sa nouvelle équipe.

— The Associated Press

Procédure disciplinaire contre Diego Maradona

Le Caire, Égypte — Le président de la Fédération internationale de football (FIFA) Sepp Blatter a annoncé l'ouverture d'une procédure disciplinaire contre le sélectionneur de l'Argentine Diego Maradona à la suite de ses propos injurieux à l'issue de la qualification de son équipe pour la Coupe du monde 2010, mercredi.

«Les informations que nous avons reçues jusqu'ici ne nous laissent pas d'autres choix que de demander à la commission de discipline de la FIFA d'ouvrir une procédure contre le sélectionneur Diego Armando Maradona, a déclaré M. Blatter, en Égypte à l'occasion de la Coupe du monde des moins de 20 ans.

«En tant que président de la FIFA, c'est mon devoir et mon obligation d'en référer à la commission de discipline», a-t-il ajouté. Après la victoire 1-0 de l'Argentine contre l'Uruguay, synonyme de qualification à l'arrachée pour le Mondial, Maradona s'en était pris mercredi soir à ses détracteurs et aux journalistes avec des mots très crus. Ses propos ont déclenché la polémique en Argentine, où beaucoup doutent des capacités de l'ancien «Pibe de Oro» à diriger l'équipe nationale.

Pendant les éliminatoires, l'«Albiceleste» a notamment enchaîné une série inédite de trois défaites consécutives, dont une 6-1 face à la Bolivie, et une autre 3-1 à domicile face à l'ennemi de toujours, le Brésil.

— The Associated Press

Un dernier match pour Mauro Biello?

Le capitaine de l'Impact a amorcé sa carrière professionnelle en 1993

FRÉDÉRIC DAIGLE
La Presse canadienne

Montréal — On le sent, le capitaine de l'Impact de Montréal, Mauro Biello, ne veut pas aborder le sujet. Mais il est bel et bien d'actualité: le match ultime de la saison de la première division de la USL que l'Impact disputera aux Whitecaps de Vancouver, cet après-midi, sera-t-il son dernier?

L'athlète de 37 ans, originaire du quartier Notre-Dame-de-Grâce à Montréal, a disputé son premier match dans ce qui était alors la A-League, le 14 juillet 1993 contre Toronto. Depuis, il n'a quitté le onze montréalais que le temps d'une saison, en 1999, pour s'aligner avec les Rhinos de Rochester pendant que l'Impact restait inactif.

Il a connu sa meilleure saison en 1998, marquant 11 buts et ajoutant 13 aides pour 35 points en 27 matches, dont 25 comme titulaire. Cette saison, il a inscrit deux buts en 17 matches, dont neuf comme partant. Seize ans après sa première partie, une importante page de l'histoire de la formation montrélaise pourrait donc être tournée.

«Je vais d'abord penser à aider l'équipe à remporter ce match-là, a-t-il indiqué jeudi, après une longue hésitation. Après cela, je prendrai une décision quant à mon avenir.»

PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Mauro Biello pourrait accrocher ses crampons à l'issue de la partie de cet après-midi.

Ce match, Biello compte bien y goûter pleinement. Recordman des minutes jouées avec l'Impact avec 25 288, il a goûté à la conquête du championnat dès sa première saison complète au sein du club, en 1994. Il sait toutefois à quel point revivre ces moments est difficile.

«Quand tu commences ta carrière, tu penses que tu peux gagner beaucoup de championnats. Quand nous avons gagné en 1994, j'ai pensé que ce serait facile, mais ça m'a pris 10 ans avant de retourner en finale. C'est le message que je lance aux jeunes de l'Impact: savourez cette finale, car il n'y a pas de garantie que ça reviendra à chaque année», a dit celui qui a disputé 344 de ses 372 matches dans l'uniforme montréalais.

«Même si je continue, il me reste moins d'années devant que celles qui sont derrière moi. Alors pour moi, de soulever le trophée une autre fois — peut-être la dernière fois — serait très spécial.»

Le début de saison de l'Impact — aucune victoire à ses cinq premiers matchs en USL — ne laissait pas entrevoir que Biello, auteur de 72 filets et 209 points avec l'Impact, puisse se retrouver si près d'un troisième championnat en carrière.

«Au début de la saison, nous croyions avoir une équipe qui pourrait bien faire en USL et en Championnat canadien. Malheureusement, ça s'est mal amorcé. Mais au fur et à mesure que les blessés sont revenus au jeu, nous avons commencé à aligner des victoires et à prendre confiance.

«Nous avons été en mesure de bâtir sur cette confiance et nous voilà en finale, où nous profitons en plus d'une avance d'un but», a dit Biello.

L'IMPACT EN BREF

L'entraîneur-chef de l'Impact de Montréal, Marc Dos Santos, estime que c'est un grand événement pour le soccer canadien que de retrouver deux équipes du pays en finale.

«Le Canada devrait être fier que ce soient deux équipes du pays qui se retrouvent en finale de la première division de la USL, a-t-il déclaré jeudi.

«Ces deux équipes ne sont pas là par défaut, elles y sont parce qu'elles le méritent. Les 22 joueurs sur le terrain samedi dernier ont d'ailleurs démontré ce que ça prend pour donner une grande finale et je suis certain que tous ont hâte à samedi.»

C'est d'ailleurs la première fois qu'une finale toute canadienne est présentée en USL et la ligue n'a pas manqué de le souligner. Toute la présentation graphique entourant cette finale est ornée des mots «Première finale canadienne», dans les deux langues officielles.

...

Le match d'aujourd'hui sera disputé à guichets fermés, soit devant 13 034 spectateurs.

Les 5000 premiers spectateurs recevront un bandana autographié par tous les joueurs de l'Impact

CLASSEMENT DE LA FIFA

Le Brésil demeure au sommet

Zurich, Suisse (The Associated Press) — Le Brésil est demeuré au sommet du plus récent classement mondial de la FIFA, en ce qui concerne les équipes en matches éliminatoires pour se qualifier pour la Coupe du monde.

Les Espagnols, champions européens, ont rétréci l'écart les séparant des champions de la Coupe des confédérations mais restent deuxièmes, suivis par les Néerlandais.

Les Italiens, champions mondiaux, ont rompu une égalité avec les Allemands pour revendiquer la quatrième place.

Bien qu'il n'ait pas joué depuis le dernier classement, le Canada a grimpé de 13 places jusqu'au 53e rang — son meilleur rang depuis octobre 2007, alors que le pays était classé 51e.

Les équipes classées pour les séries qui décideront des quatre pays européens qui compléteront le portrait à la Coupe du monde sont la France (9e), le Portugal (10e), la Russie (12e) et la Grèce (16e).

Ils seront opposés à l'Ukraine (22e), l'Irlande (34e), la Bosnie (42e) et la Slovénie (49e). Le tirage au sort se fera lundi au quartier général de la FIFA, à Zurich. Les matches aller-retour auront lieu les 14 et 18 novembre.

Les États-Unis demeurent 11e, en tant que meilleure équipe de la CONCACAF. Les Américains et les Mexicains (18e) ont assuré leur place pour la Coupe du monde ce mois-ci.

17 17 17

Original défectue

Les gros canons à nouveau réunis

FRANÇOIS GAGNON
La Presse

Montréal — Scott Gomez, Brian Gionta et Mike Cammalleri sont partout. On les retrouve sur d'immenses panneaux publicitaires éparpillés aux quatre coins de la ville et leurs chandails sont bien en vue dans les vitrines des boutiques souvenirs du Canadien et des magasins spécialisés.

Le seul endroit où on ne les trois nouveaux piliers de l'attaque se font discrets, c'est sur la feuille de pointage.

Après six rencontres, ils totalisent dix points.

Histoire de mousser leur production, Brian Gionta (trois buts), Scott Gomez (un but, deux passes) et Mike Cammalleri (quatre passes) seront à nouveau réunis ce soir alors que le Canadien tentera de freiner à quatre sa série de défaites consécutives contre Alex Kovalev et les Sénateurs d'Ottawa.

En dépit de cette production timide, il n'y a pas lieu de vite réclamer le retour de tous les joueurs que Bob Gainey a laissé partir cet été.

Alex Kovalev revendique deux buts seulement à Ottawa. Saku Koivu affiche un but et une passe à Anaheim. Alex Tanguay s'est contenté d'une passe à Tampa alors que Chris Higgins n'a que deux passes à son dossier.

Au sein du contingent de joueurs échangés ou simplement largués, c'est Steve Bégin, avec quatre passes, qui est le plus productif.

Mais même Tom Kostopoulos a un but de plus que Cammalleri.

«Ils viendront...»

Toujours en quête de ce premier but, Cammalleri assure ne pas encore broyer du noir.

«Je sais qu'ils vont venir et que je vais en marquer beaucoup. J'ai les capacité et la confiance pour y arriver. C'est certain que les défaites rendent la situation plus frustrante, car un ou deux buts de ma part se seraient traduits par des victoires. Mais j'aime la façon dont nous jouons. Je ne suis pas inquiet. Ils viendront», assurait Mike Cammalleri après l'entraînement vendredi.

L'ailier gauche a raison de garder confiance.

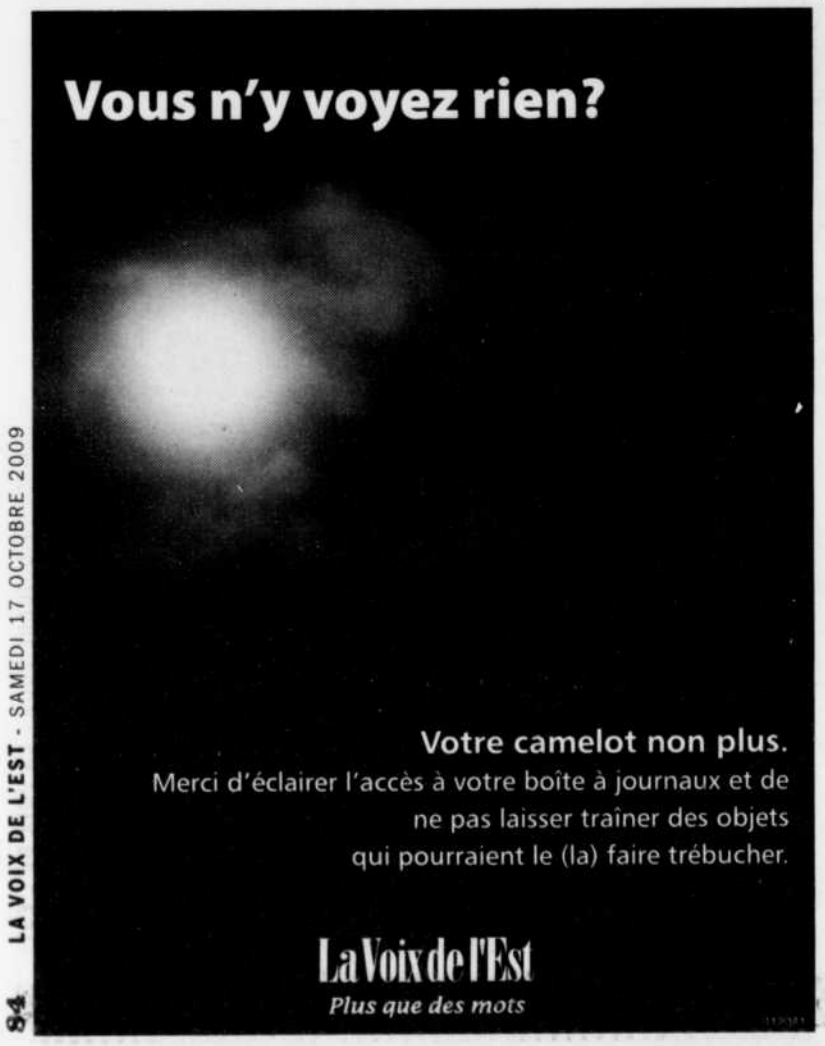
L'an dernier après six matches, Cammalleri n'avait marqué qu'un but avec les Flames de Calgary. Il en avait deux à sa fiche après huit parties et cinq après 20 rencontres.

Il a terminé la saison avec 39, au premier rang de son équipe.

Inversement, Cammalleri a amorcé la saison 2007-2008 avec 10 buts à ses dix premières rencontres avec les Kings de Los Angeles.

Il a terminé l'année avec 19.

«J'ai appris des tas de choses l'an dernier avec Jarome Iginla. Il garde un petit calepin dans lequel il inscrit tous ses résultats depuis son entrée dans la Ligue par tranche de 20 matches. Quand il traverse une passe difficile, il remonte dans ses archives pour retracer des scénarios similaires afin de voir comment il s'en était sorti. Il a fait la même chose avec moi l'an dernier. Je me souviens être allé le voir en disant qu'on devait se sortir d'une léthargie. Il a sorti son calepin et m'a démontré qu'on ne devait pas paniquer. Et on s'en est sortis. Je sais que ça va venir, mais j'aimerais bien en marquer quelques-uns dès demain», a-t-il conclu en riant.



Le retour de l'Artiste

FRANÇOIS GAGNON
La Presse

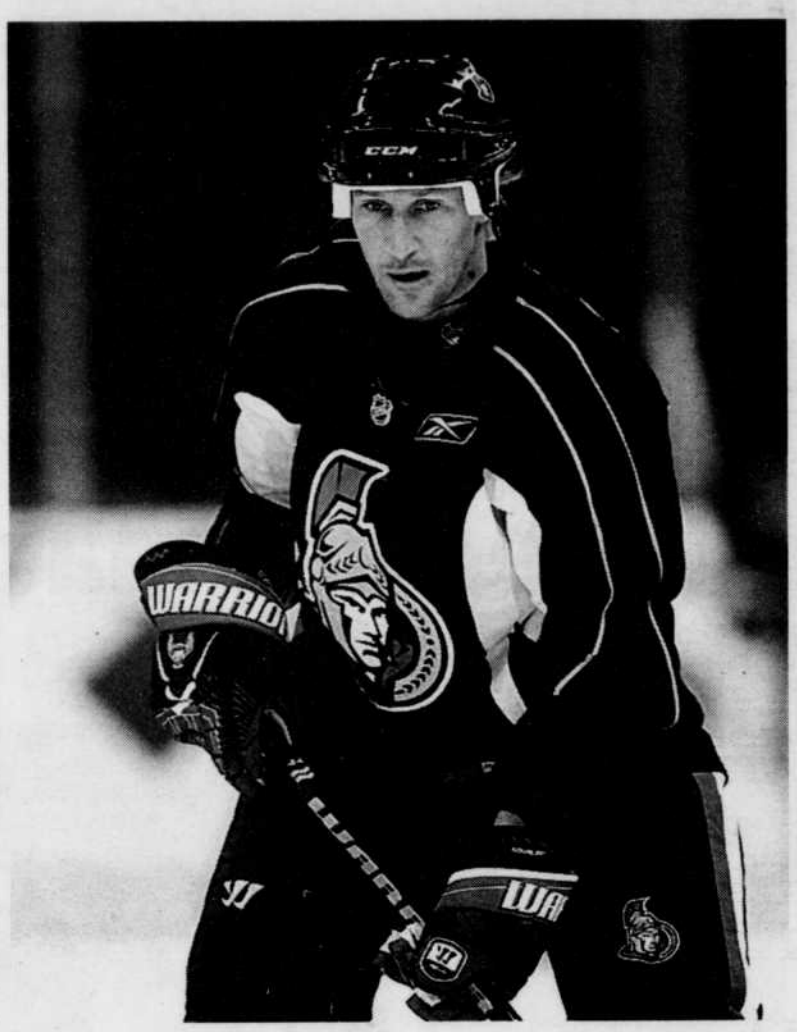


PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Alex Kovalev viendra-t-il hanter son ancienne formation?

Montréal — Alex Kovalev retrouvera la ville, l'équipe et les partisans qu'il ne voulait pas quitter, ce soir, alors que les Sénateurs d'Ottawa effectueront leur première escale de la saison au Centre Bell.

Mais voilà, Kovalev sera quand même dans le mauvais uniforme aux yeux et dans le cœur de 99 % des amateurs qui seront présents.

Malgré cela, ses anciens coéquipiers étaient convaincus que l'Artiste échapperait aux huées nourries réservées à ceux qui ont tourné le dos au Tricolore ou qui sont passés dans un camp ennemi.

Des traitements qu'ont subis et subissent encore les Daniel Brière, Michael Ryder, Craig Rivet, Sheldon Souray et autres Sergei Samsonov, sans oublier les Zdeno Chara et Sidney Crosby.

«Les amateurs l'ont tellement aimé que je suis certain qu'il ne sera pas hué. Je crois même qu'il sera le premier à être ovationné», a lancé son ancien joueur de centre Tomas Plekanec.

«Disons que ça risque d'être pas mal différent lors de la venue de Mike Komisarek. Je crois que les gens ont assez aimé Kovi pour l'épargner, mais que Mike paiera le prix lorsqu'il viendra faire son tour», a ajouté Plekanec.

Un tour qui viendra le 31 octobre.

«Il y a tellement de joueurs qui passent dans le hockey d'aujourd'hui que je crois bien que ce sera un match semblable aux autres malgré le fait que ce sera notre premier contre lui. C'est sûr qu'on devra avoir Kovi à l'œil parce que c'est un excellent joueur. Mais même s'il n'est plus avec nous, je considère qu'il ne mérite pas d'être hué», a ajouté Guillaume Latendresse.

Duels Price-Kovalev

Carey Price, qui devrait être devant le filet ce soir, n'avait pas l'intention de perdre une minute de sommeil lorsque *La Presse* lui a demandé s'il craignait les assauts de l'Artiste et surtout son tir dévastateur.

«Aucun adversaire n'arrive à me faire perdre du sommeil. Cela dit, ce sera spécial de l'avoir contre moi, même si ce ne sera pas nouveau. Au nombre de défis que nous nous sommes lancés quand il était ici, je crois que j'ai vu pas mal tout son répertoire de feintes», assurait Price avec un sourire en coin.

A-t-il déjà remporté des paris amicaux sur la patinoire?

«Il n'y a jamais eu de paris comme tels. Mais je me fais un devoir et un honneur de limiter au minimum le nombre de buts accordés aux gars du premier trio. Alors, j'ai eu ma part de succès déjà contre lui.»

Lorsqu'on a demandé à Carey Price s'il ne serait pas sage d'être généreux devant Gomez, Cammalleri et Gionta de temps à autre pour les aider à retrouver leur touche, il a répondu clairement : *No Way!*

Attention aux autres Sénateurs

Scott Gomez, qui a déjà vécu un retour difficile lorsqu'il est revenu au New Jersey avec l'uniforme des Rangers de New York sur le dos, sait qu'il est difficile de traverser ce genre de match.

«Les amateurs me huaient avant même que je sois en possession de la rondelle. Ce n'est pas toujours évident. Mais Kovi est un grand professionnel. Nous avons soupé ensemble cette semaine — Kovalev était à Montréal dans le cadre de la semaine de la mode — et il ne semblait pas trop inquiet», a indiqué Gomez qui s'inquiétait plus du talent de son adversaire que de la réaction de la foule.

«J'ai croisé assez Alex pour savoir qu'on doit toujours s'en méfier. Je l'ai vu effectuer trois et quatre feintes devant moi en me disant que c'était fini et il m'a surpris avec deux autres. C'est un grand joueur qui peut te faire mal en deux secondes. Tu dois toujours le craindre, même lorsqu'il ne semble pas menaçant.»

Si le nom d'Alex Kovalev était sur toutes les lèvres dans le vestiaire du Canadien hier, Jacques Martin a insisté sur l'importance de bien se préparer à affronter les Sénateurs.

«Alex Kovalev est un excellent joueur de hockey. Mais il y a en a d'autres aussi dans cette équipe. On devra s'occuper des Alfredsson, Spezza, Fisher et Michalek. Il faut se méfier de l'équipe, pas juste d'un élément.»

LE CH EN BREF

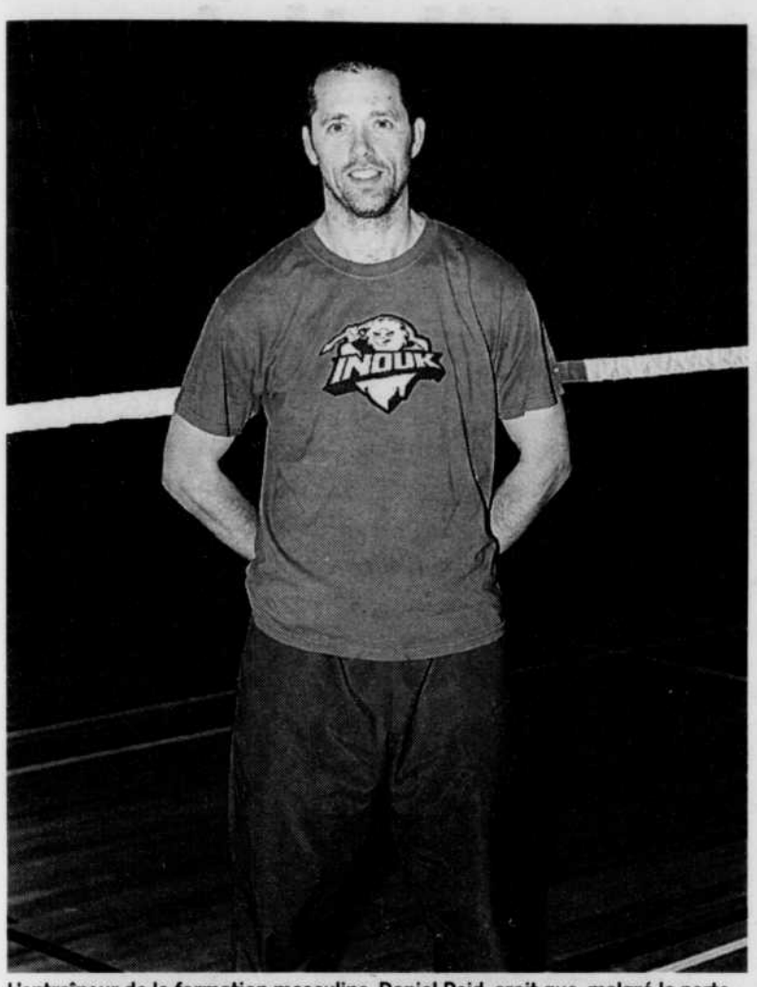
Kostitsyn doit tirer davantage

Andrei Kostitsyn a disputé son meilleur match de la saison jeudi. S'il a servi une passe parfaite à Tomas Plekanec sur le deuxième but du Tricolore, ce dernier aimerait voir son ailier tirer plus souvent. «Il a un tir foudroyant et nous lui demandons tous de l'utiliser plus souvent. Je lui dis même en russe sur le banc ou sur la patinoire. Et mon russe est assez bon pour qu'il me comprenne», a lancé Plekanec en riant. «Le meilleur atout d'Andrei est son tir, mais il doit aussi s'impliquer pour profiter de sa vitesse, de son gabarit et de sa force», a ajouté Jacques Martin...

...

Cérémonie appréciée

Les joueurs croisés dans le vestiaire hier assuraient avoir apprécié la présentation qui les a mis en vedette avant le match de jeudi. «On nous a rencontrés avant la rencontre pour nous dire ce que nous avions à dire. C'était assez simple. Il fallait juste se pratiquer un peu pour ne pas dire «Je Suisse», mais tout s'est bien déroulé. Personne n'a eu l'air fou. Il y a bien Andrei (Kostitsyn) qui a oublié de dire «je suis» avant de dire son nom. Il devait être trop occupé à préparer ses bâtons pour comprendre les directives», a mentionné Mike Cammalleri en riant...



L'entraîneur de la formation masculine, Daniel Reid, croit que, malgré la perte de bons leaders, l'équipe est capable de terminer parmi les trois premières.

INOUK DU VOLLEY-BALL COLLÉGIAL

Reid vise une place parmi les trois premiers

GAÉTAN ROY
groy@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Pour Daniel Reid, une nouvelle boucle débute avec les Inouk du volley-ball masculin du cégep de Granby, demain à Saint-Hyacinthe, où aura lieu le premier tournoi de la saison au niveau collégial AA de la ligue du Centre du Québec. Il ne sera certainement pas facile de répéter la performance du club de l'an dernier, qui avait pris la sixième place au championnat provincial.

«Je crois qu'on peut faire une bonne saison mais c'est difficile pour le moment de savoir où on va terminer, souligne Reid. Nous avons perdu de bons joueurs, les leaders ont changé, la boucle recommence. Je m'attends à ce que Trois-Rivières (champions provinciaux) soit encore très fort. Pour le moment, je vise une place parmi les trois premiers au classement et je veux qu'on participe au championnat de conférence».

Treize candidats se sont présentés au camp des Inouk mais plusieurs ont abandonné en route, si bien que le pilote ne pourra compter que sur huit joueurs pour la première moitié de la saison. Deux autres joueurs devraient se greffer à la formation en janvier.

«Ce n'est pas facile avec le petit bassin que nous avons. Cinq joueurs qui étaient à J.-H.-Leclerc l'an passé jouent au volley-ball ailleurs en province à cause de leur orientation de carrière. Nous ne sommes pas nombreux, je n'ai pas de soldat à perdre», note Reid.

Jeu collectif

Cinq vétérans sont de retour avec le club cette saison. Ce sont Christopher Belval, qui en sera à sa troisième saison, Kevin Parent (il n'a pas joué l'an passé), Simon Barbe, David Brodeur et Jonathan Chagnon. Celui-ci, un Granbyen, était le passeur des Volontaires de Sherbrooke l'an dernier mais il a décidé de revenir étudier à Granby.

Belval, un centre, et Parent, un ailier, agiront comme cocapitaine.

Les trois recrues viennent de JHL; ce sont le passeur Matthieu Marcoux et les attaquants Jérôme Leduc ainsi que Samuel Giroux.

«Il faudra trouver notre identité mais je crois que le jeu collectif et un très bon esprit d'équipe nous caractérisent. Le club est bien balancé. Pour le moment, mon point d'interrogation se situe à la réception de services, à moins que je me trompe», dit Daniel Reid.

Le club de Sorel-Tracy ayant abandonné, le ligue comptera six équipes et tout le monde s'affrontera à chaque tournoi. Les villes représentées sont Saint-Hyacinthe, Drummondville, Sherbrooke, Victoriaville, Trois-Rivières et Granby.

Lors d'un tournoi pré-saison à Longueuil, les Inouk ont conservé un dossier de cinq victoires et trois revers.

Un nouvel entraîneur à la barre de l'équipe féminine

GAÉTAN ROY
groy@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Avec un nouvel entraîneur à la barre de l'équipe, les Inouk du volley-ball féminin du cégep de Granby amorceront leur saison, demain au collège Laflèche de Trois-Rivières, en participant à un tournoi hors-concours. L'entraîneur Alain Sauvageau remplace Véronique Tremblay, qui a dirigé l'équipe au cours des dernières saisons.

«On est en train de créer l'équipe, explique Sauvageau. C'est évident qu'avec un nouvel entraîneur, ça change beaucoup de choses. Il y a une adaptation à faire. Je vais étudier l'équipe jusqu'au premier tournoi officiel, dans trois semaines. Plusieurs options s'offrent à moi parce que j'ai plusieurs filles qui peuvent évoluer à différentes positions. Le plan de match peut changer».

Le pilote granbyen, qui a dirigé la formation juvénile à J.-H.-Leclerc l'an dernier et qui a joué son volley-ball à Jonquière et Rivière-du-Loup, a choisi de conserver 13 joueuses sur les 16 qui se sont présentées au camp d'entraînement.

«Ça va permettre d'alléger la charge de travail au besoin», explique Sauvageau.

Celui-ci compte six vétérans et sept recrues. La capitaine est l'ailière Kariann Durand. La talentueuse attaquante Larissa Marcoux en sera à sa troisième saison. Les autres joueuses de retour sont la passeuse Elisabeth Laurin, la libéro Kristel Sanschagrin, de même que Marie-France Michel et Pascale Comptois.

Six des sept recrues arrivent de JHL; ce sont la passeuse Julie Trottier, les centres Alexandra Tessier, Jessica Hamel et Joanie Gousy-Gonneville, la libéro Stéphanie Arès de même que Marie-Élise Tétreault. Karianne Itri provient de Wilfrid-Léger à Waterloo.

«Je ne sais pas encore à quoi nous allons ressembler. L'objectif du premier tournoi sera de prendre de l'expérience en limitant les erreurs et avoir du plaisir en jouant en équipe. Après ce tournoi, j'aurai une meilleure idée de notre calibre dans la ligue et les choses que nous devrons améliorer».

Huit équipes font partie de la ligue. Outre les Inouk, il y aura Drummondville, Saint-Hyacinthe, Trois-Rivières, Sherbrooke, Laflèche, Victoriaville et Sorel-Tracy. Demain, les Granbyennes affronteront les trois premiers clubs.

EN BREF

Ouverture officielle de Hockey Jeunesse de Granby

Granby — L'aréna Léonard-Grondin bourdonnera d'activités aujourd'hui quand Hockey Jeunesse de Granby procédera à l'ouverture officielle de la saison 2009-10.

Les activités se dérouleront de 11h à 18h lorsque les équipes des Vics double lettre recevront des formations de Sherbrooke.

La mise au jeu officielle se déroulera vers 14h, avant le match des Vics pee-wees. Des prix de présence seront tirés toute la journée, dont des bâton de hockey, des Ipods et d'autres surprises.

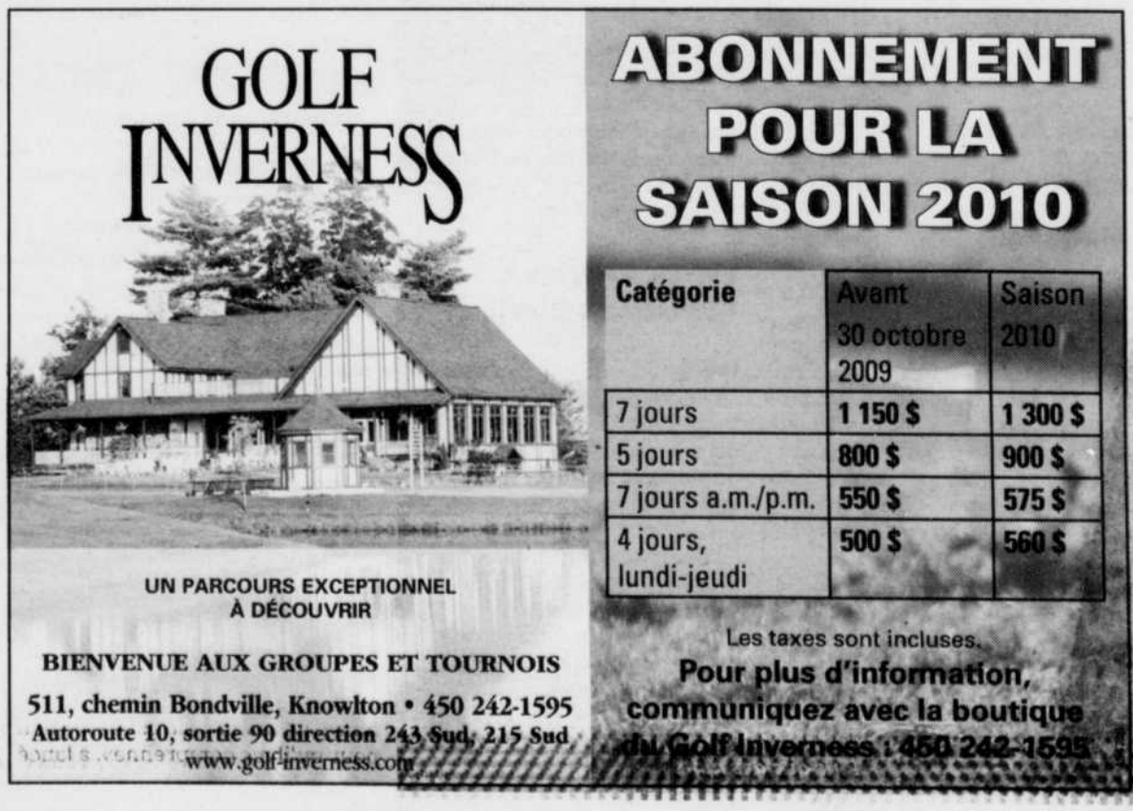
L'entrée est gratuite pour tous.

Assemblée générale du baseball mineur de Granby

Granby — Les dirigeants du baseball mineur de Granby invitent les personnes intéressées à assister à l'assemblée générale annuelle de l'organisme.

Cette importante réunion aura lieu le mardi 20 octobre au chalet du Centre sportif Louis-Choinière, au 1350 A, rue Principale (intersection des routes 112 et 137).

La réunion débutera à 19h.



Les Alouettes comptent miser sur Calvillo

BILL BEACON
La Presse canadienne

Montréal — Anthony Calvillo pourrait bénéficier d'un repos d'ici à la fin du calendrier, mais il semble que ce ne sera pas en fin de semaine.

Les Alouettes (12-2) ont encore quatre matches à disputer en saison régulière, dont un affrontement à domicile contre les Tiger-Cats de Hamilton (6-8), demain à 14h00. Leur place au sommet de la LCF n'est plus menacée, mais ils ne planifient pas pour l'instant retirer leur quart numéro un de la mêlée.

L'entraîneur Marc Trestman a dit hier qu'il n'avait pas encore décidé s'il gardera Calvillo sur les lignes de côté, ou bien s'il le retirera du jeu tôt dans les matches pour confier l'attaque au réserviste Adrian McPherson, d'ici à la fin de la saison.

«Nous prendrons une décision pendant le reste de la saison, selon ce qui se développe, mais nous n'avons pas de plan précis, a dit Trestman. Nous avons un match dimanche, et nous allons essayer de le gagner en utilisant tous les gars qui sont à notre disposition.»

La question d'accorder du repos à Calvillo en est une récurrente cette décennie, les Alouettes ayant dominé la section Est la plupart des années, depuis 2000.

L'équipe a presque toujours choisi d'y aller avec Calvillo jusqu'à la fin, bien que cela leur ait nui en 2004, quand leur partant s'est blessé tôt en finale de l'Est, contre Toronto. On avait alors dû faire appel à Ted White, qui n'avait presque pas joué du tout, en saison régulière, et les Alouettes avaient perdu 26-18 face aux Argonauts.

En 2007, ils pouvaient au moins compter sur le vétéran Marcus Brady, quand Calvillo s'est absenté, en fin de saison et en matches éliminatoires, pour être auprès de son épouse qui luttait contre le cancer, éventuellement avec succès.

Le réserviste est maintenant le joueur de deuxième année McPherson, que l'on a davantage vu en situation de trois et court, mais qui a aussi joué à la fin des matches à l'issue sans équivoque, comme lors de la victoire de 32-11 contre Calgary, la semaine dernière.

Les Ti-Cats ont perdu leurs trois derniers matches, eux qui ont connu un début de saison prometteur. À 6-8, ils montrent la même fiche que les Blue Bombers de Winnipeg. L'une de ces équipes finira deuxième et jouera à domicile en première ronde éliminatoire dans l'Est. L'autre risque de ne même pas se qualifier pour les matches d'après-saison.

Après le match contre Hamilton, les Alouettes disputeront deux matches de suite face aux Blue Bombers. Les partisans des Ti-Cats voudront sans doute voir Calvillo jouer, lors de ces deux matches; le principal intéressé, lui, espère simplement disputer chaque minute de chaque match qui reste.

«Ces matches sont importants pour nous, a mentionné le vétéran de 16 saisons. Nous essayons toujours de bâtir notre équipe et de voir quel sera notre caractère. Nous avons bien fait la semaine dernière, mais il nous reste quatre matches, et nous voulons continuer de jouer avec conviction. De dire que les prochains matches ne veulent rien dire, ça devient un peu comme un vieux disque, parce que nous ne voyons pas les choses de cette façon.»

Le demi offensif Avon Cobourne sera de retour au jeu après avoir raté un match, en raison de problèmes à l'aine. On s'attend par ailleurs au retour du garde Paul Lambert, après une absence de cinq semaines en raison d'une blessure.

PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Même si l'équipe est assurée de terminer au tout premier rang, l'entraîneur Marc Trestman songe à utiliser Anthony Calvillo, demain, face aux Tiger-Cats.

Alonso domine les premiers essais libres au Brésil

Sao Paulo, Brésil (The Associated Press) — L'Espagnol Fernando Alonso (Renault) s'est montré le plus rapide de la première journée d'essais libres en prévision du Grand Prix du Brésil, devançant le Suisse Sébastien Buemi (Toro Rosso).

Alonso a bouclé les 4,3 km du circuit d'Interlagos en une minute 12,314 secondes, soit 43 millièmes devant Buemi. L'Espagnol a fait plusieurs tours rapides en fin de séance au volant d'une monoplace vraisemblablement allégée en essence.

«La journée a été difficile parce que les conditions climatiques changeaient en permanence, a révélé Alonso. Il était donc délicat de se concentrer sur les réglages de la voiture.

«Au final, nous avons pu faire quelques bons tours rapides et les résultats ont été positifs. J'espère que nous pourrons continuer dans cette voie samedi. Je pense que les conditions météo seront la clé de ce week-end.»

Toutes les écuries craignent les précipitations car la pluie peut provoquer des renversements de tendances les plus spectaculaires.

Le favori local Rubens Barrichello (Brawn GP), toujours dans la course au titre, a réalisé le troisième chrono, devant l'Australien Mark Webber (Red Bull). Le Britannique Jenson Button (Brawn GP), l'actuel meneur au championnat, a réussi le cinquième temps, devant l'Italien Jarno Trulli (Toyota).

«Ce qui est excitant ce week-end, c'est le temps: il pourrait pleuvoir ou pas. Il sera important de prendre les bonnes décisions pour ne pas se compliquer la vie», a analysé Button, qui possède une avance de 14 points en tête du classement des pilotes et qui n'a besoin que d'une troisième place dimanche pour s'assurer le titre.

L'Allemand Sebastian Vettel (Red Bull) est septième, devant ses compatriotes Nico Rosberg (Williams) et Adrian Sutil (Force India), alors que le champion en titre Lewis Hamilton (McLaren-Mercedes) a réalisé le 10e chrono.

Les Ferrari ont été à la peine toute la journée. Le Finlandais Kimi Raikkonen s'est classé 18e et l'Italien Giancarlo Fisichella 20e et dernier.

La séance de qualifications, cet après-midi, déterminera la grille de départ en vue de la course de demain.

EN BREF

Gala de lutte

Granby — Deux favoris des amateurs, le champion en titre Freshness et Zircon, devront s'affronter pour la ceinture, ce soir, alors que la GEW présentera un gala de lutte à 19h30 à l'école Sacré-Cœur de la rue Lansdowne.

Les deux hommes de respectent mais un seul sortira gala du ring. Zircon a mérité un combat pour le titre avec sa victoire contre trois adversaires lors du dernier gala.

Stryker et King Hammer pourront régler leur cas dans un match à un contre un où tout sera permis.

Marty Boston a décidé de ramener le tournoi du roi de la GEW. Huit participants s'affronteront dans des matches éliminatoires jusqu'à ce qu'un seul lutteur reste. Le gagnant sera couronné roi de la GEW 2009 et obtiendra une chance de défier le champion de son choix pendant la saison.

Sept participants ont été nommés jusqu'ici: Simon Sez, Dxtrem, Flashing, Brad Akkers, David Knox, Benny Le Trackeur et le champion provincial, K-Klown.

Portes ouvertes à l'Autodrome Granby

Granby — Les nouveaux dirigeants de l'Autodrome Granby invitent les amateurs à une journée spéciale portes ouvertes, demain entre 10h et 16h, afin de remercier les gens pour leur encouragement durant la dernière année.

Les nouveaux copropriétaires, Dominic Lussier et Jean-François Tessier, invitent tous les amateurs de courses à les rencontrer sur place.

Les pilotes de toutes les catégories sont invités à faire quelques tours de piste et à faire essayer leur bolide aux membres de leur équipe, leurs commanditaires, amis et membre de leur famille.

Wozniak s'incline de nouveau contre sa bête noire

Osaka, Japon (La Presse canadienne) — La Danoise Caroline Wozniacki demeure véritablement la bête noire d'Aleksandra Wozniak. Wozniacki a une fois encore eu le meilleur sur la Blainvilloise, la défaisant 2-6, 7-6 (1) et 6-2 en quarts de finale de l'Omnium d'Osaka.

Pour une quatrième fois cette année, et la cinquième fois en six rencontres, la récente finaliste des Internationaux des États-Unis a donc eu raison de Wozniak.

L'unique victoire de Wozniak aux dépens de l'actuelle sixième joueuse mondiale remonte à il y a deux semaines, à Tokyo, lorsque Wozniacki avait déclaré forfait dans un match de deuxième tour pour cause de maladie.

AU PETIT ÉCRAN

AUJOURD'HUI
AUTOMOBILE
Grand Prix F1 du Brésil
Essais
(12h50, RDS)
NASCAR
Sprint Cup sries
(19h, TSN)
BASEBALL
Ligue américaine
Finale Los Angeles à New York
(19h30, SPN et FOX)
FOOTBALL
Ligue canadienne
Saskatchewan à Calgary
(15h30, TSN)
HOCKEY
Ligue nationale
Ottawa à Montréal
(19h, RDS et CBC)
Minnesota à Vancouver
(22h, CBC)
SOCCER
Ligue United
Finale
Vancouver à Montréal
14h, SRC)

DEMAIN
AUTOMOBILE
Grand Prix F1 du Brésil
(11h50, RDS et TSN)
BASEBALL
Ligue nationale
Finale
Los Angeles à Philadelphie
(19h30, RDS et SPN)
FOOTBALL
Ligue canadienne
Hamilton à Montréal
(14h, RDS et TSN)
Colombie-Britannique à Winnipeg
(17h, TSN)
Ligue nationale
Équipes à communiquer
(13h, CTV)
Tennessee en Nouvelle-Angleterre
(16h, CBS)
Chicago à Atlanta
(20h, NBC et TSN)

Kovalev viendra-t-il hanter son ancienne équipe?

>84

Le Titan sans pitié pour les Inouk

groy@lavoixdelest.qc.ca
GAÉTAN ROY

PHOTO STÉPHANIE MANTHA

Mathieu Asselin (23) est pris en chasse par le défenseur Raphael Gervais, derrière le filet de Vincent Lamontagne.

Granby — Finalement, les Inouk ont besoin de renfort! La possibilité de voir arriver les joueurs de 20 ans David Foucher et Pierre-Luc Lacombe, a-t-elle déstabilisé les hommes de Patrice Bosch au lieu de les motiver? Chose certaine, les Granbyens ont reçu toute une leçon de hockey, hier soir à l'aréna Léonard-Grondin, s'inclinant 9-2 devant le Titan de Princeville.

Les visiteurs ont étourdi les Granbyens, surtout en deuxième période, marquant cinq buts après avoir pris une avance de 3-0 au premier vingt.

Les Inouk ont mis un terme à une séquence de six matches où ils n'avaient pas perdu en temps réglementaire. Seuls Thomas Vandal et Jonathan Bouchard ont fait bouger les cordages face au gardien du Titan, Vincent Lamontagne, sur 30 tirs.

Le gardien des Inouk, Jean-Sébastien Boucher, a permis huit buts sur 21 lancers en 40 minutes; Pete Karvouniaris a donné un seul but en troisième, sur une échappée.

Le Titan est au premier rang de la ligue lorsqu'il joue en infériorité numérique; les Granbyens n'ont pas marqué en sept chances, donnant même un but aux visiteurs, qui ont ajouté quatre buts en 10 avantages.

«On a eu exactement ce qu'on méritait, a lancé Bosch, après la rencontre. On voulait marquer des buts. Dans notre zone, on était affreux. On ne frappait personne et le même joueur lançait deux ou trois fois. On n'a juste pas joué notre match. Maintenant, on peut pleurnicher jusqu'à la fin du mois ou en tirer une leçon».

Le pilote granbyen ne sait pas si les cas de Foucher et Lacombe ont déconcentré ses joueurs.

«Mais si c'est ça qui les a dérangés, ça ne leur prend pas grand-chose. J'ai observé la réaction de certains joueurs et j'ai été déçu. On ne gagne pas de championnat en octobre mais on n'a pas le droit de ne pas se présenter à domicile contre une équipe au-dessus de nous au classement. Jean-Sébastien Boucher n'a pas joué son meilleur match, mais il n'est certainement pas le seul gars à prendre le blâme pour cette défaite», termine Patrice Bosch.

Les Inouk seront à Laval, demain après-midi.

Départ raté

Même s'ils ont eu quelques opportunités en début de match, les Inouk ont raté leur départ en accordant trois buts au Titan dans la première moitié de la période initiale, dont deux en 51 secondes, pour se creuser un trou de 3-0.

Patrick Rivard et David Taylor, de l'enclave, ont obtenu de bonnes chances pour les Granbyens mais le gardien Vincent Lamontagne a refusé de céder.

Chez les visiteurs, Jordan Fréchette a complété une descente à deux contre un au début de la quatrième minute pour placer les siens en avance.

À la neuvième minute, Christophe Paquet a déjoué Jean-Sébastien Boucher sur une échappée et le Titan a ensuite profité de son seul avantage numérique de la période pour enfiler un troisième but 51 secondes plus tard, celui de l'ex-Inouk François Paquin, sur un tir de la ligne bleue.

Contre le meilleur désavantage numérique de la ligue, les Inouk n'ont pas marqué en trois occasions.

Ça a été le désastre en deuxième période, les hommes de Patrice Bosch étant débordés de partout et concédant cinq buts aux visiteurs. Ils ont cependant marqué leur premier but pour faire 6-1 mais cela n'a pas suffi à les secouer.

Nicolas Néron a raté la première de ses deux très bonnes occasions de marquer, puis Patrick Rivard a été chassé du match pour une mise en échec par derrière.

Karl Durocher a été crédité d'un but bizarre. Il a lancé sur Boucher, qui a fait l'arrêt avant que la rondelle revienne derrière lui. Alexandre Fournier a tenté de l'empêcher de dépasser la ligne rouge mais n'y est pas parvenu.

Samuel Faille et Maxime Lecours ont porté la marque à 6-0, puis les Inouk ont «bûché» un but. Après avoir frappé la rondelle à plusieurs reprises aux patins du gardien Lamontagne, la rondelle est allée vers le défenseur Thomas Vandal qui a touché la cible.

Mais 31 secondes après, Samuel Fortier était crédité du septième but du Titan alors que la rondelle a changé de direction. Christophe Paquet a ajouté un autre but avant la fin de la période médiane.

Pete Karvouniaris a enfin remplacé Boucher devant le filet des Inouk en début de troisième période et ceux-ci ont obtenu un jeu de puissance... Il n'a fallu que 11 secondes pour que le Titan marque son neuvième but, celui de Hugo Desharnais-Roux, sur une échappée.

Les Dodgers battent les Phillies 2-1

Los Angeles (The Associated Press) — Andre Ethier a soutiré un but sur balles contre J.A. Happ alors que les coussins étaient tous occupés pour couronner une poussée de deux points en huitième manche, et les Dodgers de Los Angeles ont arraché une victoire de 2-1 aux Phillies de Philadelphie, hier soir.

La série de championnat de la Ligue nationale est donc égale 1-1. La troisième rencontre aura lieu demain soir, à Philadelphie.

Blanchis et limités à deux coups sûrs pendant sept manches par Pedro Martinez, les Dodgers ont réagi face aux releveurs des Phillies. Ils ont effacé un recul de 1-0 grâce à une erreur du deuxième-but Chase Utley, un coup retenu, un simple du frappeur suppléant Jim Thome et deux passes gratuites.

Le seul point des Phillies a été le résultat d'un circuit de Ryan Howard, après un retrait en quatrième manche, aux dépens du partant Vicente Padilla.

Les Phillies ont eu recours à cinq releveurs en huitième. Brad Lidge n'a pas eu l'occasion de se présenter au monticule.

Le gain est allé au releveur Hong-Chih Kuo, tandis que Jonathan Broxton a lancé en neuvième et a obtenu le sauvetage.

Les Dodgers tiraient de l'arrière 1-0 quand Casey Blake a amorcé la huitième avec un simple tout juste hors de la portée du troisième but Pedro Feliz. Ronnie Belliard a réussi un simple sur un amorti contre le lanceur perdant Chan Ho Park, puis Russell Martin a frappé un roulant à Feliz. Ce dernier a fait un bon relais à Utley pour une possible balle à double jeu mais, pour un deuxième match de suite, Utley a mal relayé la balle, permettant au coureur suppléant Juan Pierre de marquer le point égalisateur à partir du deuxième coussin.

Après que Thome ait cogné un simple face à Scott Eyre, Rafael Furcal a soutiré un but sur balles contre Ryan Madson, ce qui a rempli les buts. Haap a retiré Matt Kemp sur des prises, mais il a ensuite concédé un but sur balles à Ethier, avec un compte complet.

Pour la deuxième fois lors des présentes séries, les visiteurs ont laissé s'échapper une avance tardive au Dodger Stadium. La semaine dernière, le voltigeur de gauche Matt Holliday a mené les Cardinals de St. Louis à leur perte en commettant une erreur après deux retraits en neuvième.

Les deux équipes avaient totalisé 22 coups sûrs, lors du premier match remporté 8-6 par les Phillies, mais l'attaque n'a pas été aussi productive face à Martinez et Padilla.

Ennuyé par des blessures, Martinez avait été libéré par les Mets, la saison dernière, tandis que Padilla a été délaissé par les Rangers au mois d'août. Il a accepté un contrat des Dodgers deux jours plus tard, a excellé pendant le reste de la saison et a bien fait contre St. Louis, au premier tour.

Padilla a donné un point et quatre coups sûrs en sept manches et un tiers, avec six retraits au bâton et un seul but sur balles. Il a reçu une ovation debout en quittant le terrain, saluant la foule de sa casquette.

Martinez a retiré trois frappeurs au bâton et n'a pas donné de but sur balles à sa première présence en séries depuis le troisième match de la Série mondiale de 2004, alors qu'il évoluait avec Boston.

Le triple gagnant du Cy Young, qui aura 38 ans plus tard ce mois-ci, a brillé dans le stade où il a fait ses débuts dans les grandes ligues avec les Dodgers, en septembre 1992.

Résultats

HOCKEY

LHJAAAQ

Princeville 9	Granby 2
Vaudreuil-Dorion 1	Laval 9
Terrebonne 6	Sainte-Agathe 2
Valleyfield 3	Saint-Jérôme 4
C. Champlain 6	Longueuil 5 (f)
Kahnawake 3	Joliette 5

Ligue nationale

Atlanta 4	New Jersey 2
N.Y. Islanders 3	Buffalo 6
Philadelphie 2	Floride 4
Boston 3	Dallas 0 (3e)
Vancouver 0	Calgary 5 (3e)
Minnesota 1	Edmonton 3 (3e)

LHJMQ

Victoriaville 2	Lewiston 4
Moncton 4	I.-P.-E. 0
Rimouski 7	Baie-Comeau 6
Halifax 4	Chicoutimi 6
A.-Bathurst 4	R.-Noranda 3 (F)
Cap-Breton 2	Shawinigan 1
Québec 2	Montréal 1 (f)

BASEBALL

Finales 4 de 7

Ligue nationale

Philadelphie 1 Dodgers LA 2
(La série est égale 1-1)

Ligue américaine

Angels Los Angeles 1 Yankees NY 4 (7e)

17
17

Événement CINÉMA MAISON

SONY Blu-ray Disc FULL 1080P HD

BDPS360

Lecteurs Blu-ray Disc™ et DVD

RABAIS 130$
219.88

SONY BRAVIA

32" ACL HDTV

TVHD 32" ACL 720p
- Entrées numériques HDMI x 3

KDL32L5000

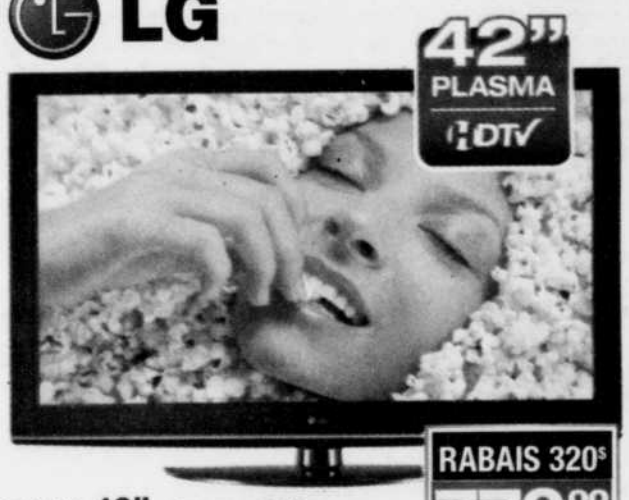
RABAIS 80$
569.88

Ajoutez un terminal numérique HD pour seulement
RABAIS 150$
99.88 après rabais

VIDÉOTRON Une compagnie de Quebecor Media

à l'achat de tout téléviseur. *Détails en magasin.*

LG



42" PLASMA HDTV

TVHD 42" plasma 720p
- Entrées numériques HDMI x 3

42PQ30

RABAIS 320$
779.88

SONY BRAVIA

52" ACL FULL 1080P HD ACTUALISATION 120Hz

TVHD ACL 52" 1080p 120Hz
- Entrées numériques HDMI x 4

KDL52V5100

Chaîne cinéma maison 5.1 avec lecteur de disque Blu-ray

BDVE500W

RABAIS 500$
2799.88
ou 57.98 X 60 mois*

LG

55" ACL FULL 1080P HD ACTUALISATION 120Hz

TVHD 55" ACL 1080p 120Hz
- Entrées numériques HDMI x 3

55LH41

RABAIS 1000$
1999.88
ou 41.41 X 60 mois*

SONY

iPod vendu séparément

Microchaîne avec lecteur CD
- 2 x 25 watts de puissance audio totale
- Station d'accueil iPod
- Syntoniseur AM/FM

CMTLX20I

148.88

SONY

2 ANS

Appareil photo numérique reflex A230L 18-55
- 10.2 mégapixels
- Objectif 18-55mm inclus
- Anti-poussière • Écran ACL 2.5"
- Capteur d'images CCD
- Stabilisateur d'images à l'intérieur

RABAIS 100$
499.88

YAMAHA

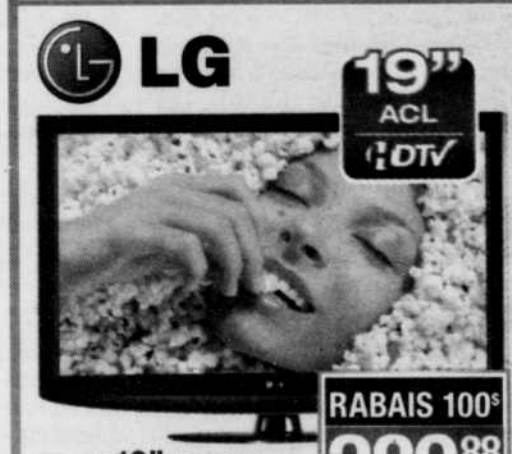
DOLBY DIGITAL PRO LOGIC II • dts Digital Entertainment • HDMI

Ensemble cinéma maison
- Puissance de sortie de 500 watts total
- Dolby Pro Logic II, système Dolby AC-3, Décodeur DTS
- 4 enceintes satellites à 2 voies
- Enceinte centrale
- Caisson d'extrêmes-graves 100 watts

YHT292B

NOUVEAU
549.88

LG



19" ACL HDTV

TVHD 19" ACL 720p
- Entrées numériques HDMI

19LH20

RABAIS 100$
289.88

aeroplan

OBTENEZ DES MILLES AÉROPLAN^MD
1 $ = 1 MILLE AÉROPLAN

Financement ajusté à vos besoins

PROPRIÉTAIRE À GRANBY:
MEUBLES GÉMO INC.

Dumoulin
pour ce qu'il y a de mieux

OUVERT le dimanche à partir de 11h00

dumoulin.com
1-866-588-7777

GRANBY 633, Dufferin • (450) 372-7732

412508

*Aéroplan est une marque déposée d'Aéroplan Canada Inc. Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin. Conditions du financement:*S'applique sur achat minimum de 1000$ et plus (taxes incluses). Les prix affichés n'incluent pas les taxes. **Sujet à l'approbation du service de crédit de Services de Cartes Desjardins Financement au faible taux de 8.9%,** en autant que chaque paiement soit effectué à la date d'échéance, à compter de la date d'achat. Exemple : pour un achat de 1 000 $, 60 versements mensuels de 20.71$. Le consommateur sera en défaut de payer s'il néglige de payer les montants dus dans les 21 jours à partir de la date de la mise à la poste du relevé. En cas de défaut, le taux d'intérêt applicable est celui prévu à la convention liant l'émetteur de la carte de crédit au consommateur, ledit taux ne pouvant toutefois excéder en date de ce jour 18.9% l'an. Exemple : Achat courant Frais de crédit à acquitter lorsque le solde indiqué sur le relevé de compte de la période précédente n'a pas été payé en totalité à la date d'échéance et lorsque le détenteur d'une carte VISA Desjardins, comportant l'option Taux d'intérêt réduit, omet d'acquitter le paiement minimum requis à la date d'échéance. Transaction inscrite le 15 du mois ; facturée le 1er jour du mois suivant ; non soldée durant le délai prévu à l'article 9 de la convention du détenteur de carte de crédit ; taux d'intérêt annuel de 18.9% (1.575% par mois).Malgré le soin apporté lors de l'impression de cette annonce, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part dans nos succursales. Certains produits sont en quantités limitées et ne sont pas disponibles dans toutes nos succursales. Les illustrations peuvent différer. **Prix et offres en vigueur jusqu'au 25 octobre 2009 ou jusqu'à épuisement des stocks.** Aucun bon différé. Sujet à changement sans préavis. **Les offres spéciales et promotions ne peuvent être combinées.** Détails en magasin.